

博士論文

日本語と韓国語における新語の対照研究：
混種語における外来要素を中心に

李 賢正

広島大学大学院国際協力研究科

2014年9月

日本語と韓国語における新語の対照研究:

混種語における外来要素を中心に

D106625

李 賢正

広島大学大学院国際協力研究科博士論文

2014年9月

広島大学大学院国際協力研究科

論文名: 日本語と韓国語における新語の対照研究:混種語における外来要素を中心に
学位の名称: 博士(学術)
学生番号: D106625
氏名: 李 賢正

2014年 7月23日

審査委員会

委員長・准教授

深見兼孝



教授

黒田則博



教授

佐藤暢治



広島大学大学院文学研究科 教授

今田良信



広島大学 名誉教授

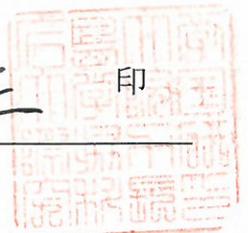
多和田眞一郎



2014年 9月5日

研究科長

藤原章正



目次

図および表の一覧表	iv
第1章 序論	1
1.1 研究の背景	1
1.2 研究の範囲	3
1.2.1 新語とは	3
1.2.2 外来語とは	8
1.2.3 方法論上の範囲	10
1.3 研究の目的と意義	11
1.4 本論文の構成	12
第2章 先行研究と本研究の意義	13
2.1 語種に関する研究	13
2.1.1 語種の分類	13
2.1.2 語種調査の現況	14
2.1.3 語種に関する研究	16
2.2 造語に関する研究	16
2.3 新語に関する研究	20
2.4 日本語と韓国語の語彙の対照研究	21
2.5 先行研究の問題と課題および本研究の意義	23
第3章 調査概要	25
3.1 調査資料と調査対象	25
3.1.1 調査資料	25
3.1.2 調査対象	26
3.2 資料の性格	27
3.3 調査単位	30

3.4 語種の判断	33
-----------	----

第4章 日本語と韓国語の新語と語彙全般の語種

4.1 はじめに	34
4.2 日本語の新語と語彙全般	34
4.2.1 日本語の新語の語種構成	34
4.2.2 日本語の語彙全般の語種構成	35
4.2.2.1 辞典の語種	35
4.2.2.2 雑誌の語種	36
4.2.2.3 新聞の語種	36
4.2.3 まとめ	37
4.3 韓国語の新語と語彙全般	39
4.3.1 韓国語の新語の語種構成	39
4.3.2 韓国語の語彙全般の語種構成	39
4.3.2.1 辞典の語種	40
4.3.2.2 雑誌の語種	41
4.3.2.3 新聞の語種	42
4.3.3 まとめ	42
4.4 日本語と韓国語の新語の対照	44
4.5 おわりに	46

第5章 新語における混種語の特徴

5.1 はじめに	48
5.2 混種語における造語成分の語種	48
5.2.1 新語の β 単位数	49
5.2.2 混種語における造語成分の語種構成	53
5.3 混種語の造語パターンにおける特徴	56
5.3.1 混種語における語種の造語パターン	56
5.3.2 造語成分別の語種の分布	59

5.3.3 接続する造語成分の語種の組み合わせ	64
5.4 おわりに	67
第6章 混種語における外来要素の特徴	69
6.1 はじめに	69
6.2 日本語の混種語における外来要素	69
6.2.1 混種語における外来要素の使用頻度と位置	69
6.2.2 外来要素の新しさ	89
6.3 韓国語の混種語における外来要素	90
6.3.1 混種語における外来要素の使用頻度と位置	90
6.3.2 外来要素の新しさ	107
6.4 日本語と韓国語の混種語における外来要素	108
6.4.1 外来要素の使用頻度と位置	108
6.4.2 外来要素の新しさ	109
6.4.3 共通の外来要素	110
6.5 おわりに	112
第7章 結論	114
7.1 総合考察	114
7.1.1 各章のまとめ	114
7.1.2 語種の観点から見た21世紀現在の言葉の変化	117
7.1.3 現代語における外来語の位置と特徴	117
7.1.4 造語における外来語の関与	118
7.2 今後の課題	120
参考文献	121
資料	127

図および表の一覧表

<表>

<表 1>日本語の新語データ	27
<表 2>韓国語の新語データ	27
<表 3>2001 年から 2010 年までの日本語の新語の語種構成	34
<表 4>雑誌九十種の語種構成 - 異なり語数 - - (国立国語研究 1964 : 57 を基に作成) -	36
<表 5>雑誌九十種の名詞のみの語種構成 - 異なり語数 - - (国立国語研究 1964 : 57 を基に作成) -	36
<表 6>毎日新聞の語種構成 - 異なり形態素数 - - (山口 2007 : 3 を基に作成) -	37
<表 7>韓国語の新語の語種構成	39
<表 8>『주간조선』の語種構成 - 異なり語数 - (임철성他 1997 : 203 を基に作成) -	41
<表 9>『한겨레신문』の語種構成 - 異なり語数 - (임철성他 1997:203 を基に作成) -	42
<表 10>日本語と韓国語の辞典の語種 - 1960 年代版 -	44
<表 11>日本語と韓国語の雑誌の語種 - 異なり語数 -	44
<表 12>日本語と韓国語の新聞の語種 - 異なり語数 -	44
<表 13>日本語と韓国語の 2001 年から 2010 年までの新語の語種構成	45
<表 14>新語の β 単位数による長さ	49
<表 15>日本語の新語の β 数	50
<表 16>韓国語の新語の β 数	50
<表 17>新語中の混種語を構成する各語種の量 -括弧内は語数-	53
<表 18>日本語の混種語の新語における造語パターン	57
<表 19>韓国語の混種語の新語における造語パターン	58
<表 20>日本語における造語成分別語種の分布-語数-	60
<表 21>韓国語における造語成分別語種の分布-語数-	62
<表 22>接続する造語成分の語種の内訳	66
<表 23>日本語の外来語の使用頻度と位置(異なり数)	70

〈表 24〉日本語の複数位置に現れる外来要素の使用頻度と位置	84
〈表 25〉日本語の外来語の新語にある混種語の外来要素	89
〈表 26〉韓国語の外来語の使用頻度と位置(異なり数)	91
〈表 27〉韓国語の複数位置に現れる外来要素の使用頻度と位置	104
〈表 28〉韓国語の外来語の新語にある混種語の外来要素	107
〈表 29〉共通の外来要素の使用頻度と位置	110

〈図〉

〈図 1〉新語と流行語と若者語の関係	7
〈図 2〉辞典の見出し語の語種構成(西尾 2002 : 101)	35
〈図 3〉日本語の新語の語種と語彙全般の語種構成	38
〈図 4〉辞典の見出し語の語種構成(임지룡 2002 : 46-47 を基に作成)	40
〈図 5〉韓国語の新語の語種と語彙全般の語種構成	43
〈図 6〉 β 数別日本語の新語の語種構成	51
〈図 7〉 β 数別韓国語の新語の語種構成	52
〈図 8〉1980 年版追加語の混種語の語種の内訳(野村 1984:43)	54
〈図 9〉日本語の混種語の内訳	55
〈図 10〉韓国語の混種語の内訳	55
〈図 11〉日本語における造語成分別語種の分布	60
〈図 12〉韓国語における造語成分別語種の分布	62
〈図 13〉接続する造語成分の語種の組み合わせの分布	65

第1章 序論

1.1 研究の背景

最近、国を問わず、「スマートフォン」という語を知らない人はいないだろう。しかし、「スマートフォン」という語が日常生活の中で使われるようになったのはそれほど昔のことではない。日本の代表的な新語辞典であると言える『現代用語の基礎知識』は2007年1月刊行本に「スマートフォン」という語を載せている。また、韓国の新語調査報告書である『〇〇年新語』では2001年の刊行本に初めてその語が載っている。新語辞典に載っているのは韓国の方が早い、実際に一般の人々が「スマートフォン」という機器とその名称を使うようになったのは日本の新語辞典に載っている2007年前後である。このように語は技術の発展や社会の変化などを反映して作られる。また、この「スマートフォン」という語は外来語であるが、一般の人々がその語に初めて接した時も、それほど違和感はなかったであろう。それは現代の私たちの言語生活に外来語が染み込んでいることを反映している。一体いつ頃からだろうか。歴史的にみるとそもそも日本は日本の固有語¹を、韓国は韓国の固有語を使っていたが、後で中国文化と接するようになり、漢語が使用されることになる。上野(1985a:75)は「歴史的にシナ文化と接触するまでの日本語はかなり純粋な語彙を保っていた。それが西暦5-6世紀に漢字、漢語を学びだしたことがきっかけとなり、まず、漢語に対して大々的に門戸を開放することになった」と言っている。韓国の場合、민현식(ミンヒョンシク)²(1995)では中国文化の伝来とともに漢語が借用されはじめ、6世紀に中国式制度や文物の導入とともに漢語が定着することになったと言う。その後、上野(1985a:75-76)によると「日本は16世紀の半ばに南蛮貿易によってポルトガル語が使用さ

¹ 日本では和語または大和ことばとも言われるが、本研究では固有語と称することにする。また、日本では固有語を本来語とも呼ぶ。上野(1985b)は本来語という用語を使っており、次のように定義している。「本来語とは日本語についていえば、和語とか大和ことばともいわれるが、固有語のことであり、英語の場合は古英語からさらにゲルマン共通基語にまでさか上りうるような英語の固有語のことである」上野(1985b:32)。さらに「外来語という名称は本来語に対比して名付けられたものである」と上野(1985b:32)は述べている。

² 韓国人研究者の名前は名字だけでは区別できないためフルネームで表記する。漢字が確認できる場合は漢字表記し、漢字が分からない場合はハングル表記の後カタカナを併記する。カタカナ表記は名前の初出にのみ併記し、その後はハングル表記だけにした。また、韓国語で書かれた辞典などの名称の表記も同様にした。

れ、蘭学の発達とともにオランダ語が受容された」と言う。英語が入ったのは 19 世紀後半になってからである。また、米川(1992:50-51)は「大正時期は農業国から工業国へ脱皮し、この背景のもとに中等・高等教育の普及は著しかった。このことは文化の大衆化につながり、インテリ層の拡大にもつながる。大衆雑誌が次々に創刊され、活字を通して新しい外来語が一般化する。この時代、外来語辞典や新語辞典がいろいろ出版され、新語が数多く生まれ、造られた。……昭和初期はいわゆるモダン語の時代でアメリカニズムが日本を覆い、英語の氾濫の時代であり、戦後は進駐軍とともに英語が入ってきて流行し、衣食住・教育・放送・スポーツなどの各分野に外来語が日常語化し、それらをもとに和製英語が大量に造語されたとする」と述べている。すなわち、英語は 19 世紀に日本の開国とともに受容され、20 世紀の初めに一般化し、20 世紀の半ばに顕著に増加していったと言える。その間、英語は漢語に翻訳されることもあったが、だんだんそのまま使うようになり、ゆくゆくは借用、または和製英語が作られるようになった(前田(1982:39-40))のである。

一方、韓国は漢語の受け入れの後、13 世紀にはモンゴルの侵略からモンゴル語が使用されることになる。また、19 世紀に入っては開港以来日本語を受け入れることになる。20 世紀初めには日本語の借用とともに英語が使用されるようになる(민현식(1995)、宋敏(1990)、李基文(1982:7))。

日本と韓国は歴史的に漢語を使った時期が 1000 年以上になるほど長く、それだけに外来語という意識はないと言ってもいいほど一般の言語生活に溶け込んでいる。しかし、漢語の後に受け入れるようになる外来語はそれぞれ異なるが、最後に受け入れるようになったのは両国ともに英語である。ただし、英語の受容と使用は日本の方が韓国より時期的に早かった。では、21 世紀の現在の外来語使用の様相はどうだろうか。今日はいわゆる国際化、情報化、グローバル化時代である。その表現からも分かるようにある情報や知識、または文物における国同士の境界はもうすでになくなっていて、あふれ出る文物とともに新しい語がたくさん造られたり、借用されたりしている。その結果、外来語の使用が多くなっていると感じるのは当然のことであろう。韓国ではそのような外来語の使用に対する懸念の声がある。宋敏(1990)は 1970 年代以後、語彙の変化が望ましくない方向に進んでいると言いながら韓国語の語彙体系が漢語と外来語で構成されてしまう恐れがあると懸念している。また、민현식(1995)は 21 世紀の私たちの言語生活は国際化の流れによって外来語の部門が増大し、相対的に固有語の生命力が衰える危機に置かれていると見ている。一方、

日本の場合、鈴木(1988)は現代の言語状況は、幕末・明治初期によく似ているが、その類似点の一つは新語の急激な増大であるとし、新語の造出で一番問題になるのは外来語であるとしている。また、鈴木(1988:7)は「今日の新語、それも外来語の場合も、恐らく一部の人が心配するほど、日本語の中に定着することは多くはないであろう」と述べている。いずれにせよこのような言及から日本にも外来語の使用に対する心配があることが分かる。

以上のような背景から本研究では今日の日本語と韓国語の中ではたして外来語はどのように使われているのかについて把握してみようとする。新しく語を造るプロセスから外来語の使用が分かるという判断から、新語の中での外来語の使用、つまり新語に外来語がどのように関与しているかということに注目して分析を行いたい。

1.2 研究の範囲

1.2.1 新語とは

ある物事や概念が生じるとそれを命名する語を造らなければならない。また、外国の文物を取り入れる際にもそれを命名する語を借用または造語しなければならない。それが新語³である。新語は定着して使われる場合もあるが、消えてしまう場合もある。現在、私たちが使っている語はそのような過程を繰り返しながら形成されたものであり、その過程は今も続いている。本研究ではそのような新語を対象にし、21世紀の日本語と韓国語では実際、どのような新語が造られているのかを把握する。それらを通して外来語の新語や新語の造語成分⁴としての外来語の特徴を探っていきたい。

新語とは一言でいうと「その時代に新しく生まれた物事や概念を称するために造られた語」と言えるだろう。しかし、新語の定義ははたしてこれで十分であろうか。まず、両言語の新語についての辞書及び事典類の記述から検討してみる。

・日本語

『広辞苑』

³ もちろん、それ以外に既存の語が意味の拡大によって新語になる場合もあるが、その場合は語の造りによるものではないのでここでは述べないことにする。

⁴ 造語成分とは「語を構成する要素を成すもの」である。

新しく造られ、または使われだしたことば。新造語。

『大辞林』

新しく作られたり外国語から取り入られたりして、最近使われるようになった語。新造語。

『日本語百科大事典』

新しく現れた事物や概念に対して、あるいはまた、従来からある事物や概念であっても、これを新しく言い表すために、新しく作られたことば。

『日本語教育事典』

その社会に新しい事物や概念が生じたとき、それを言い表すために新しい語が生まれる。これが新語の基本パターンである。……しかし、新語の誕生はまったく新しい事物や概念に限らない。従来 of 事物や概念に対して、新しく言い表す必要が生じた場合にも生まれる。……また新語は言語的な理由からも発生する。

『日本語学キーワード事典』

新しく言語社会に現れた事物や概念を表すために新たに造られた語(新造語)や、既存の事物や概念を新しく表現するために新しい意義を与えられた語(新用語)、一部の社会に使用されていた語が一般化した語(新出語)など、言語社会で新たに存在が承認された語を「新語」という。

『日本語学研究事典』

新語が誕生するときには、(一)新しく造語する(新造語)、(二)外国語を借用する(借用語)、(三)在来語を転用する(転用語)という三通りの場合がある。

・韓国語

『표준국어대사전』(標準国語大辞典)

새로 생긴 말. 또는 새로 귀화한 외래어. ≒ 새말・신조어.

[新しくできた語。または新しく帰化した外来語。≒新しいことば・新造語]

『국어국문학자료사전』(国語国文学資料辞典)

새로 생겨난 사물 및 개념을 표현하기 위해서 지어낸 말. 넓게는 이미 있던 말이라도 새 뜻이 주어진 말까지 통틀어 일컫기도 한다. 또한 다른 언어로부터 사물과 함께

차용되는 외래어도 여기에 포함된다. 신어가 생겨나는 원인은 전에 없던 개념이나 사물을 표현하기 위한 필요 때문인 것이 대부분이기도 하지만, 이미 있던 개념이나 사물일지라도 그것을 표현하던 말들의 표현력이 감소되었을 때, 그것을 보강하거나 신선한 새 맛을 가진 말로 바꾸고자 하는 대중적 욕구에 의한 것도 있다. ……신어를 그 재료를 가지고 나누어 본다면, 완전히 새롭게 창조된 어근(語根)으로 된 것과 이미 있던 말이 재료가 되어 만들어진 것으로 나눌 수 있다. 그런데 어근이 완전히 새롭게 창조되는 일은 그리 흔하지 않다. 있다고 해도 의성어나 의태어 계통의 것이 대부분이다.

[新しく作られた事物及び概念を表現するために作った言葉。広くはすでに存在していた言葉でも新しい意味が与えられた場合はその範囲に入れることもある。また、他の言語から事物とともに借用される外来語もこれに含まれる。新語が作られるもっとも大きな原因は前にはなかった事物や概念を表現するためであるが、すでに存在していた事物や概念であってもそれを表現する言葉の表現力が減少した場合、それを補ったりまたは新鮮で新しい感じの言葉に変えようとする大衆の求めによるものもある……新語をその材料の観点からすると完全に新しく作られた語根のものとすでに存在していた言葉を材料にして作られたものの2種類に分けられる。ただし、語根そのものが完全に新しく作られる場合がごくまれに見られる。もしあったとしても擬声語や擬態語の系統の語がその殆どである。]

日本語の新語と韓国語の新語に対する辞書及び事典類の定義は同様である。新語と新造語とを同じ概念として見ている場合や、または新造語を新語の下位概念として見ている場合がある。しかし、詳しく言えば新語は「new word」、新造語は「(new) coinage」に当たる概念であり、新造語は「作り上げた語」のような意味が強い。したがって、新造語は狭義の新語の意味に属すると言える。実際、新語の類型を分類した『日本語学キーワード事典』、『日本語学研究事典』などでは新造語を新語の一つの類型としている。

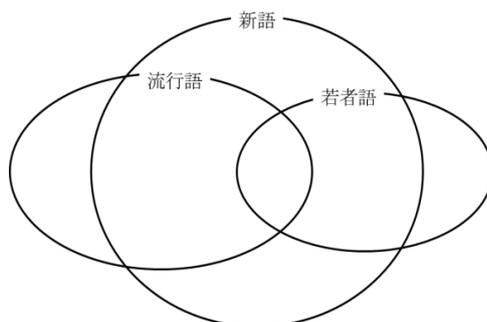
新語についての研究書や事典類の記述を見ると「新語・流行語」のように並べて書いてある場合がかなり多い。槌田(1983)、米川(1989、1996)、『日本語学』(2009、vol. 28-14 臨時増刊号)、『日本語百科大事典』(1988)などがその例である。それは両方に共通点と相違点があるためではないかと推測される。また、一般の人々は若者語を新語と認識している場合も少なくない。その原因は何であろうか。ここでは新語の分析に先立って新語と流行語および若者語との関係についてまとめる。

まず、新語と流行語との関係である。稲垣(1982:161)では流行語の定義の中で新語と流行語の関係について「流行語は新語の一種であるが、定義風に言えば、誇張の中に娯楽性を含んだ表現でそのときどきの世相・風俗を風刺したりその発音が新鮮・奇抜であったりして、人々の耳目を引きつけ、一時期ひろく使われたり、印象づけられたりする言葉、ということになる」と記述している。つまり、流行語を新語の一種として捉えているのである。しかし、本文の中では「断絶⁵」という語を例に挙げ、新語ではなく流行語であるとしている。それは、流行語は必ずしも新語とは言えないという意味になる。この点は新語と流行語との関わりについての検討が必要とされる理由でもある。実際、米川(1989:15)では流行語は新語の一種であるという『国語大辞典』の流行語の定義での記述を指摘しながら「流行語が新語である場合もあるが、そうでない場合もある」と述べている。石野(1996:29)は米川(1989:14)の新語の定義を基にし、新語と流行語との関係について「新語が流行した場合には新語がそのまま流行語であるが、逆は必ずしも真ではない。たとえば本の題名から「恍惚」「気配り」のような既存の語が流行しても、それらは新語ではない」と述べている。即ち、既存の語は流行しても新語とは言えないという意味なのである。これは流行語と新語とを区別する有力な基準となり得る。この基準に従うと既存の語の場合を除いた流行語の大部分は新語であると言える。つまり、流行語の多くは新語に含まれるが、流行語全部が新語に含まれるのではないことが分かる。

次は新語と若者語との関係である。『日本語百科大事典』(562 ページ)には「若者語」を一応、定義してみると、若者がよく使い、他の世代の人があまり使わないことば、あるいは若者に特徴的とされることばといえよう。最近「若者用語」「若者言葉」「若者の俗語」などの形で、一般の話題に上るようになった。ただし、学術用語として確立しているわけではない」と書いてある。実際、『広辞苑』と『日本語教育辞典』には若者語という用語は載っていない。それは若者語はまだ学術用語として確立、定着していないことを示唆する。一方、亀井の『若者言葉事典』は、「収載された 340 語は単なる若者言葉の仲間言葉にとどまらず、仲間集団の範囲から外に飛び出してきた、次第に使われ始めたものである」と述べている。すなわち、ある特定の集団から一般の人々に使われるようになった語を意味しており、若者語と新語が重なる部分であると言えよう。

⁵ 「断絶」は『断絶の時代』という昭和 44 年のベストセラーの書名から取った語で、現代の社会相を一語で言い表す流行語となった。

これらを総合して考えると新語、流行語、若者語の三つの用語はそれぞれそれなりの特色がある。しかし、それらの境界がはっきりと分かれているのではない。流行語と若者語は新語の一部ではあるものの、だからといってそれら全体が新語に含まれるわけではない。すなわち、新語は流行語や若者語と重なる部分があるのである。その関係を分かりやすく図で表すと〈図 1〉のようである。



〈図 1〉新語と流行語と若者語の関係

つまり、本研究における新語とは流行語や若者語などを含める広い範囲の語を対象にする。ただし、その語が既存から使われている語の場合は除外する。たとえば、『現代用語の基礎知識』の出版社である自由国民社の「2011年流行語大賞」には「絆」という語が選ばれている。大災害である東日本大震災は人々に「絆」の大切さを再認識させたことからその語を選定しているが、新しく作られた語ではない。すなわち、流行語ではあるが、新語ではない語である。また、新語から流行語になった語は本稿の対象資料の新語の中にもある。その例としては韓国語の場合は「산소학번酸素学番⁶、오존학번 オゾン学番、공포학번恐怖学番、땡칠학번⁷、영구학번⁸」などが挙げられる。「산소학번酸素学番」は2002年に大学に入学した学生の学籍番号を言い表す新語で、数字「02」が酸素の元素元素記号である02と同様であることに着目して作られた語である。この言葉は当時大ヒットし、「오존학번オゾン学番、공포학번恐怖学番、땡칠학번、영구학번」などの流行語が次々と作り出されたきっかけとなった。このように新語が多くの人々の間で使用されては

⁶ 学番は学籍番号を意味する。

⁷ 2007年度に入学した学生の学番을 공칠학번(07学番)と言うが、その「공」を「땡」とも言う。

⁸ 2009年度に入学した学生の学番을 공구학번(09学番)と言うが、その「공」を「영」とも言う。

やりことばになる場合もある。一般の人々はそのように自分が接したことのある流行語のことを新語のように認識している可能性が高い。しかし、本研究における新語は様々な分野を網羅しているため、その中には一般の人々にはそれほど接する機会がなさそうな語も多く含まれている。

以上のような背景から本研究では〈図 1〉の新語を研究対象にして分析を行うことにする。

1.2.2 外来語とは

外来語とは他の国から受け入れた語のことである。「1.1」でも述べたように日本も韓国も本来は固有語を使っていたが、後で中国から漢語を受け入れるようになる。その時代はもちろん漢語は外来語であったが、長い間にかけて直接独自の漢語をも造って使う過程を経ながら自国の言語の中で完全に定着して使われている。そのため、一般的に外来語ではなく、漢語という名前で分類している。それは日本語でも韓国語でも同じである。では、ここでは日本語と韓国語における外来語の定義について一般辞書と事典類の記述を検討する。

・日本語

『大辞泉』

他の言語から借用し、自国語と同様に使用するようになった語。借用語。日本語では、広義には漢語も含まれるが、狭義には、主として欧米諸国から入ってきた語をいう。現在では一般に片仮名で表記される。

『大辞林』

① 他の言語より借り入れられ、日本語と同様に日常的に使われるようになった語。「ガラス」「ノート」「パン」「アルコール」の類。広くは漢語も外来語であるが、普通は漢語以外の主として西欧語から入ってきた語をいう。片仮名で書かれることが多いので「カタカナ語」などともいう。伝来語。

② 「借用語」に同じ。

『日本語学キーワード事典』

広義には日本語以外の言語から借用した単語をさす。ただし、日本語では中国語からの借用語を漢語として区別するため、狭義には欧米語から借用した単語をさし、洋語ともいう。中国からの借用語でも近代以降に入った「焼売(シューマイ)」「麻雀(マーじゃん)」などは漢語に含めず外来語に分類する。

・韓国語

『표준국어대사전』

외국에서 들어온 말로 국어처럼 쓰이는 단어. 버스, 컴퓨터, 피아노 따위가 있다.
≒ 들은말・전래어・차용어.

[外国から入ってきた言葉で国語のように使われる語。バス、パソコン、ピアノなどがある。

≒入ってきた言葉・伝来語・借用語]

『국어국문학자료사전』

고유어와 함께 국어의 어휘체계를 형성하는 요소로 외국어로부터 들어와 한국어에 동화되고 한국어로서 사용되는 말. 차용어(借用語)라고도 한다. 차용되는 것은 단어 이외에도 음운・문법의 요소들이 있다.……우리나라는 정치・지리적으로 중국의 영향을 많이 받았으며, 그로 인해 한자・한문을 일찍 받아들여서 한자문화권에 들게 되었다. 그리하여 오늘날 우리는 어휘의 반 이상이라는 절대다수의 한자어를 가지게 되었다.

[固有語とともに国語の語彙体系を形成する要素で、外国から入ってきて韓国語に同化され、韓国語として使われる言葉。借用語とも言う。……我が国は政治・地理的に中国の影響を多く受けている。それにより漢字・漢文を早くから受け入れて漢字文化圏に入るようになった。そうして近年の私たちは語彙の半分以上という絶対多数の漢字語を持つようになった。]

日本語の場合、広い意味では漢語を含めるが、狭義には欧米語であることを明確にしている一方、韓国語ではその部分が曖昧である。ただし、韓国語の研究者による語種の分類には漢語と外来語を大別しているものもある(전명미・최동주(ジョンミョンミ・CHEDON JYU)(2007)、임지룡(イムジリョン)(2009)など)。

日本語の研究者も漢語と外来語を分類している。前田(1982:39)は最初外来語を漢語とその他の外来語とに分けた後、「漢語は外来語の中でも特別に大きな位置を占めているので

以下では漢語以外の外来語ということを中心に外来語と呼ぶことにする」としている。また、西尾(2002:18)は借用語全体の中から漢語を除いたものが外来語であると定義し、その大部分は欧米語(特に英米語)の言語に由来していて、それを「洋語」と呼ぶこともあるとしている。つまり、漢語以外の他の言語から借用した語を外来語としている。

本研究でも漢語以外の他の言語から受け入れた語を外来語とする。また、定着して使われている漢語ではなく、最近中国から受け入れた語は外来語にする。それに、借用そのままではなく、既に外来語として入ってきている英語を利用して日本で合成の新しい語を造ったものである和製英語、または韓国で造った合成の英語などもその元は外来語なので外来語として分類することにする⁹。

1.2.3 方法論上の範囲

外来語に関する日本語と韓国語の対照研究には梁敏鎬(2012)がある。梁敏鎬(2012)は両国の外来語の受容の実態とその際の意識の関係を明らかにするため、まず、外来語の歴史的背景と受容、そして両国の受容様相の変化について述べた後、外来語の実態調査¹⁰から外来語の受容度とそのイメージについて述べている。両国の外来語には語によって受容度に差があり、イメージについて違いを見せるものもそうでないものもある。それは両国は異なる国の異なる社会であるため当然の結果であろう。むしろイメージにおいて丁寧、実用的、くどいという点ではほぼ同じイメージを持っている(2%以下の差)ことが興味ぶかい。しかし、本研究はこのような社会言語学的観点からの研究ではないのでそれらに関しては述べないことにする。また、新語の変遷史や新語がどのようにできていてどのような結合構造を見せているのかに関しても範囲外にする。本研究は実際の新語をデータとして現在の両言語における新語の語種、さらに、外来語の量的使用及び造語における外来語の関与について探る語彙研究に絞る。

⁹ 本研究における語種の分類に関しては「2.1.1」と「3.4」を参照されたい。

¹⁰ 選定過程を経て取り上げた73語を日本と韓国の大学生を対象にアンケート調査を行った。調査の内容は外来語の使用(未知、認知、理解、使用の4段階)と外来語のイメージである。外来語のイメージは「丁寧-ぞんざい、上品-下品、実用的-非実用的、カッコいい-ださい、あっさり-くどい、やわらかい-かたい、親しみやすい-親しみにくい、好き-嫌い」などのようにプラスイメージとマイナスイメージ各8項目である。

1.3 研究の目的と意義

現代語彙を対象にする研究は数多くあるが、その「現代」という時間的な範囲はかなり広い。また、その間にも言葉の変化は行われている。新語を対象にする理由はそこにある。今現在、造られている語を対象にすることで現在の外来語における量的使用の変動や造語における外来語の関与について探ることができるかと判断される。本研究では 2001 年から 2010 年までの新語を対象にして以下の目的を明らかにしたい。

- 1) 21 世紀現在の言葉の現象を語種の観点から把握し、その中での外来語の位置と特徴を探る。
- 2) 日本語と韓国語の新語における外来語の特徴を探る。
- 3) 新語における外来語の関与について探る。

目的 1) のため、見出し語の新語の語種はもちろん、新語を成している造語成分の語種の分析を行い、造語成分としてのそれぞれの語種の位置を把握する。その際、量的使用だけでなく、造語パターンや実例を通して新語の作り方を把握し、そこから目的 2) の日本語と韓国語の新語における外来語の特徴も明らかにしたい。以上の目的 1) と 2) の分析の結果から目的 3) の新語における外来語の関与について述べる。

本研究の分析結果からは次のようなものが期待される。

- 1) 語種の観点から量的変動を見ることによって 21 世紀の言葉に見られる変化があるかどうかを把握することができる。
- 2) 両言語を対照することによって類似点の多い言語といわれる日本語と韓国語における外来語の量的使用及び造語における外来語の使用について比べることができる。
- 3) 造語における外来語の関与が把握でき、今現在の私たちの言語使用について考えてみることができる。

1.4 本論文の構成

本論文は7章で構成されている。

本章の第1章では研究の背景及び目的を、第2章では先行研究の検討から得られた課題と本研究の意義を述べる。第3章では本研究の調査資料と対象及び調査単位などについて述べる。

第4章から第5章にかけては21世紀現在の言葉に現れる特徴と其中での外来語の位置を把握するため、新語を対象にして語種の観点から分析を行う。第4章では日本語と韓国語の新語における語種構成¹¹の特徴をより明らかにするため、新語の語種構成とともに語彙全般の語種構成について述べる。また、語彙全般との比較を通して語種構成において新語と語彙全般には差があるかどうかを把握し、両言語の新語における語種構成にはどのような特徴があるのかをまとめる。第5章では両言語における新語としての混種語に的を絞り、混種語を造る際の造語成分としての各語種の位置と特徴を把握するため2種類の分析を行う。その一つは混種語を成している造語成分の語種構成であり、もう一つは混種語の造語パターンにおける造語成分別各語種の位置の分析である。それらを通して特に21世紀現在における外来語の位置についてまとめる。

第6章では第5章での混種語を成している造語成分が実際どのような外来要素¹²がどのように使われているのかをその実例から見る。その時、外来要素の使用頻度と位置の分析を行い、外来要素の使用頻度と位置による外来要素の特徴を探る。

第7章では本研究の総合考察と今後の課題について述べる。

¹¹ 本研究では固有語、漢語、外来語、混種語の構成比を語種構成と称する。

¹² 本研究では語を成している造語成分として使われる外来語を外来要素と称する。

第 2 章 先行研究と本研究の意義

本章では新語と造語に関する先行研究を検討し、本研究での課題と意義について述べる。まず、語種の研究ではどのような研究が行われているのかを把握し、新語の研究とつながっている造語、造語方式について概観する。次に、語彙の対照研究としてはどのような研究があるかについて述べ、最後に本研究の課題と意義をまとめる。

2.1 語種に関する研究

2.1.1 語種の分類

玉村(1984:18 - 19)は「語種」という語の出自別を問題にする術語が使われるのは、語彙に外来要素が多いという事実があるからであろうが、外来要素の多い言語は少なくないのに「語種」という特別な術語を使う言語は珍しい」と述べている。韓国語も「語種」という用語を使っている点ではその珍しい言語の一つである。「1.2.2.」でも述べたように漢語は広い意味では外来語であるが、漢語と外来語は大別されている。鈴木(1985:5)は「日本語における語彙を、その系統由来に従って分類すると、本来の日本語である和語と、主として漢字で表記される古代中国語系の漢語、そして片仮名で普通には書かれる洋語の三つに大別できよう」とする。つまり、語種は大きく固有語、漢語、外来語に分けることができるが、その他にもそれらの3種の語種の中の異なった語種が混じり合っている混種語(西尾(2002:92))がある。すなわち、語種は固有語、漢語、外来語、混種語の4種に分類することができるのである。このような点は韓国の場合も同様で、語種を固有語、漢字語、外来語、混種語の4種類に分けている。中村(1968)、정호성(ゾンホソン)(2000)、전명미・최동주(2007)、임지룡(2009)などがその例である。『표준국어대사전』によると固有語は本来からあった言葉やそれを基にして新しく造られた語であり、漢字語は漢字に基づいて造られる語である。また、外来語は外国から受け入れた言葉で国語のように使われる語であり、混種語はお互い異なる言語から由来した要素の結合で造られた語である。ここで、「漢語」と「漢字語」とはほぼ同じ概念を表わしていると判断されるが、本研究では日本語と韓国語の対照を行う上での用語の混乱を避けるため、固有語、漢語、外来語、混種語に統一することにする。

2.1.2 語種調査の現況

日本での語種に関する調査や研究の数はかなり多い。個人的な調査としては宮島(1971)がある。宮島(1971)は古代文学作品を対象に量的調査を行っており、その結果は多くの古代語彙研究で言及されている。近現代語についての調査としては国立国語研究所によるものが挙げられる。一方、韓国では辞典類の調査以外にはあまり行われていない。それは日本の国立国語研究所と韓国の国立国語院の語彙調査の実行や方法からも分かる。日本では国立国語研究所の事業の一環として1952年の新聞の語彙調査(『語彙調査 - 現代新聞用語の一例 - 』)を皮切りとして『婦人雑誌の語彙調査』(1953)、『総合雑誌の語彙調査』(1957)、『雑誌九十種の語彙調査』(1962)、『電子計算機による新聞の語彙調査』(1970)、『高校教科書の語彙調査』(1983)、『中学校教科書の語彙調査』(1987)、『テレビ放送の語彙調査』(1995)などが続いて行われている。

その中でも特に『雑誌九十種の語彙調査』(1962)の語種の分析結果は語種に関して述べる研究では多く使われている。この調査は現代の一般の雑誌での語や漢字の使用の実態を明らかにし、語彙の構造や表記法の問題を追及することを目的としている。調査の対象は学術その他の専門誌、機関誌、PR誌、同人雑誌、青少年向け雑誌、学習受験雑誌の類を除き、その残りの月刊・週刊・旬刊・季刊の雑誌の中から発行部数の割合が多いものとしている。調査の時期は雑誌の刊行年で1955年とし、調査方式としては標本抽出法をとっている。また、調査単位¹³は β 単位を採用している。

『電子計算機による新聞の語彙調査』は現代の用語用字の実態を明らかにし、語彙の構造や表記法の問題を究明することを目的としている。調査の対象は朝日新聞、毎日新聞、読売新聞の3紙の1966年の1年間分について日曜特別版を除く朝夕刊全紙面としている。調査の単位としてはある一つの単位だけを採用している従来のやり方とは違い、「短単位」¹⁴と「長単位」を併用している。調査方式は標本抽出法をとっている。この調査は電子計算機を用いて行った最初の調査でもある。

『高校教科書の語彙調査』は国民が一般教養として、各分野の専門知識を身につける時に必要な語彙の実態を明らかにすることを目的としている。調査対象は1974年に使用されている高等学校教科書のうち、社会科・理科の全教科の中の9教科である。社会科は倫理社会、政治経済、日本史、世界史、地理Bであり、理科は物理I、化学I、生物I、地学Iである。調査方式は従来の標本抽出法ではなく、限定した文章全文を対象にしている。

¹³ 調査単位については「3.3」を参照されたい。

¹⁴ ここで言う短単位とは β 単位に当たるもので、その時期は β 単位と言う用語が使われていなかった。

調査単位は文節から助詞を切り出した「W単位」と形態素¹⁵に近い「M単位」の2種類を採用している。

『テレビ放送の語彙調査』は現代のテレビ放送において、どのような語が、どのような場合に、どのくらい使われているのかということについての実態を調べることに、テレビ放送の語彙を通して現代日本語の語彙のありさまを追究すること、テレビ放送が音声と画面とを通して伝える語をどのように調査するかという方法論を確立するための基礎を築くこと、などを目的としている。調査対象は1989年4月2日から同年7月1日までの3か月間に全国放送網のキー局である6放送局7つのチャンネルが0時から24時までの一日を通して放送したすべてのテレビ放送で、視聴可能であった日本語の音声および文字によって表された語彙である。調査方式は母集団となる放送を5分の幅を持つ抽出単位に分割し、各週・曜日・時間帯・チャンネルごとに、それぞれ標本数が等しくなるよう構成した集団からの無作為抽出である。調査単位は「長い単位」を基に助詞・助動詞及び固有名詞の範囲を拡張した単位である。

一方、韓国では文教部が1955年から1956年にかけて『우리말에 쓰인 글자의 찾기 조사』(国語の用字の頻度調査)(1955)、『우리말 말수 사용의 찾기 조사』(国語の用語の頻度調査)(1956)などの語彙の頻度調査を行っている。その後、2002年に国立国語院から『현대 국어 사용 빈도 조사』(現代国語の使用の頻度調査)(2002)が行われている。『현대 국어 사용 빈도 조사』は韓国語の学習向けの語彙を選定するための事前調査で、外国語としての韓国語の語彙教育に必要な段階別語彙目録を選定するための基礎資料である。国立国語院から発刊された李漢燮(1997:1)では「語彙の量的構造や体系、運用などを明らかにするためには様々な資料を対象にする語彙調査が先決課題である。語彙調査を行っていない状況ではそれらの問題を把握することは不可能に近いが、その間、語彙調査が行われていない韓国では至急な課題の一つである(筆者訳)」と述べている。ここからも1957年以降2001年までは語彙調査がほとんど行われていないことが分かる。

また、国立国語研究院では2002年から国語教育向けの語彙の段階別作業を始めている。『한국 현대 소설의 어휘 조사 연구』(韓国現代小説の語彙調査研究)はその事業の一つとして国語の教育現場で使える信頼度の高い国語教育向けの基本語彙目録を段階別に確定することを目的としている。調査対象は初版発行が1990年以後の小説にし、その中で翻訳本や外国語、方言、専門用語などが多い小説、漢文体や古語体などの文献は除いている。調査方式は標本抽出法を取り、調査単位は「21世紀世宗計画」の形態素分析の形式に従って

¹⁵ 形態素は意味を持つ最少の言語単位のことを言う。

いる。

このように韓国は日本に比べて語彙調査自体が遅れていることはもちろん、語彙調査の際に語種の分析も行われていない。韓国の語彙調査は使用頻度の調査を行い、基本語彙目録を段階別に確定することにその目的があった。そのため、基本語彙にどのような語種の語があるのかという語種構成の把握や基本語彙と他の語彙との語種の対照などを通じての語種の観点からの語彙使用実態の把握ができないということははなはだ惜しい点である。

2.1.3 語種に関する研究

日本では田中(1984)、前田(1984)、西尾(2002)などのように上記の調査の結果を基に語種構成の変動について分析した研究が多く行われている。田中(1984: 16)は「語種構成の変動は語彙の語種的差異の一面にすぎないので語種の量的構成比の差異から一步進んだ語種の面からみた語彙構造の質的な対比・対応を明らかにするような分析が期待される」と述べている。

韓国における語種関連の研究は日本のように語彙調査から得られた大量の語彙を対象にすることはできず、語種分析が行われている辞典を対象にして調査を行っている。中村(1968)、정호성(2000)、임지룡(2002、2009)などがその例である。また、1946年に出版された新語辞典の語種の分析を行った박형익(パクヒョンイク)(2005)があり、その他は国立国語院の新語調査による新語の語種分析やそれを研究対象にした趙南浩(1995)、전명미・최동주(2007)などがある。また、個人的に計量的分析を行った임칠성他(イムチルソン)(1997)、語彙の対照研究である宋永彬(1993)、塩田(1999)、張元哉(2003)などもある。これらについての詳細は次の節の先行研究や本研究の第4章などで述べることにする。

以上のように日本では多様な語彙調査とそれを基にした語種の語種構成の変動についての研究は多く行われているが、語彙構造の質的な対比についての研究は今後の課題といえよう。一方、韓国ではまだ語種の語彙調査がほとんど行われていないため語種の量的な変動についての研究すら行われていない。

2.2 造語に関する研究

造語とはその言葉のとおり語を造ることである。造語は大きく二つに分けられる。その一つは「語基¹⁶創造」であり、もう一つは「既存の語の利用」である。「語基創造」とは既

¹⁶ 語の意味的な中核となるものを語基という(野村(1984:40))。

存のどのような語基とも関係を持たない、新たな音素連続を造り出すことである¹⁷。「既存の語の利用」は既存の語を利用して新しい意味の語を造ることで、代表的なものとしては合成がある。しかし、実際、語基創造はなかなか難しい。野村(1984:41)では「語基創造は商品名や人名などの命名において多く見られ、一般語ではほとんど起こりにくいし、起こるとしてもまったく無意味な音素連続の創造ということは稀である」と指摘している。また、玉村(1997:106)は「合成によってできている単語が一番多く、この方法を抜きにしては新語づくりの可能性はほとんどなくなってしまうだろうと考えられるぐらいである」と言っている。阪倉(1997:9)は「命名の際、「語根創造」は現在でも新発明、新発見の事物の命名の場合などに行われることがあるが、現在もっと普通に行われるのはすでに存在している言語記号を利用して行う命名の方法である」といい、「その一つは「借用」する方法、もう一つは既に自国語のうちに存在する要素(外来語由来を含む)を利用して、新語を作成する方法であって、実はこれが造語法の中心をなすと言ってよい」と述べている。そして「その中でもっともしばしば行われるのは何と言っても既存の二つ以上の要素を組み合わせる新語を作成する「複合」「派生」などである」としている。このように造語は「語根創造」と既存の語を利用する「合成」に分かれるが、その中でもほとんどの語が合成によって作られていることが分かる。一方、임지룡(1997:202)は「新しい語と言ってもまったく新しい形態の創造は稀で、既存の形態を利用したりその意味を拡張する場合はほとんどである」としている。本研究における新語も例外ではなく、日本語と韓国語ともにその大部分が合成語である。野村(1992:4)は「造語法には複合、派生をはじめとして、転成、混成、変形、省略などの方法があるが、それらの造語法に基づいて生産される単語の数量はかならずしも均等ではない。そしてそれらの造語法はいつの時代にも存在するものであるが、時代によって、なにがしかの消長はある。そのような面に着目する時、造語力と言う概念がうまれる」と述べている。このようなことから造語、造語法、造語力はお互いに関連性があること、またそこには新語があることが分かる。

ここでは造語や造語力をどのような方法で分析、考察しているのかという観点から先行研究を概観する。

石綿(1959:49)は日本語と外国語を比べてみることは、日本語の現状についての公正な認識を得るために重要であり、これからの国語を考える際にも有意義であるとし、ヨーロ

¹⁷ 野村(1984:41)参照。

ッパの二、三の言語と日本語の理科学方面の学術用語を造る際どのような差があるのか比較した。学術用語を作る際、ヨーロッパ言語はギリシア語、ラテン語に由来する用語がたくさん使われるが、その一部は親しみのある日常語をそのまま使う傾向がある反面、日本語は固有語をあまり用いず、漢字音語を用いることを水(スイ、ミズ)と water の例で述べている。日本語の漢語は一語(重水、水圧)で表すものを英語(heavy water、water power)やフランス語(eau lourde、force d'eau)は二語で表す傾向があることから、日本語の漢語は英語やフランス語に比べて造語能力において相当優秀であるが、同音異義語が多いことや耳に聞いても理解しにくいなどの問題があると指摘している。

玉村(1997)は造語法の特徴と関連して和語の位置と性格、ことばづくりの方式、借用であるかどうかなどの観点に分けて述べている。また、和語の使われる分野と場面、和語の品詞の結合などを通して和語の造語力について述べている。「日本語の語彙を量的に見た場合、漢語の力は実に大きなものとなり、和語は質を考えない限り第二位の地位に落ち込んでいて、これらの点が日本語の語彙の量的・語種的構造の特徴となっている」(1997:103)と述べている。また、和語の弱みについては二次語づくりでは語形が長くなりすぎる点¹⁸、新語を造る力が弱い点、抽象的概念を表わす語が少ないという点、卑俗な感じを伴うという点など四つに分けて各々の特徴を述べている。結論的に和語は漢語に首座をゆずっているが、証券用語の分析のように和語が多く活用されている分野もあるという点、和語がかなり抽象的・近代的分野の用語になりえる可能性を十分示している点、和語が混種語としてのどの分野でもかなり高率で用いられているという点などを挙げながら和語の造語力が弱いとは言えないと主張している。

米川(1992)は新語と造語力について時代別、心理、語種、造語法、意味、機能の六つの点から概観している。時代別では漢語や外来語が多く造られる理由や和製英語が造られる理由などについて、心理では各語種が使われる理由について述べている。また、語種では新語を造る際に多く使われている造語成分の例を語種別に提示しており、造語法では借用・省略・転倒・混交などの方法を例とともに挙げている。

野村(1984)は造語過程に語種が関わろうとしているという観点から語種と造語の関係

¹⁸ 玉村(1997)は新語を造る方式を一次語づくり、二次語づくり、借用に分けている。一次語づくりは語根創造、二次語づくりは合成や重複などを意味する。新語を造る際は合成のような二次語づくりが多いが、和語による二次語づくりは語形が長くなりすぎる問題があると指摘している。

について『現代用語の基礎知識』と『学術用語集』の『機械工学編』（1955年刊）を調査対象にして述べている。また、造語を概観するにおいて効果的な資料は新語辞典であるという判断から『現代用語の基礎知識』の1960年版と1980年版を調査対象として比較している。調査の結果、漢語の減少の代わりに外来語の増加の傾向が著しいとしている。また、調査対象の新語は語構造からみて同質の単位ではないという理由から語構成単位数別にも分類している。その分析から $2\beta(3)$ ¹⁹単位の外来語が急激に減っている一方、混種語が多くなっていることに注目して $2\beta(3)$ 単位の語種の結合を分析し、各語種別結合力について述べている。また、造語の問題を解決する必要をもっとも痛切に感じているのは科学技術の分野であるということから『機械工学編』を対象にし、語基の結合形態の分析を行っている。その結果から学術用語の一概念に対して外来語は一語基でそれを表現することができるが、漢語や和語は他の語種と結合しない限りそれができにくいと判断し、それを確かめるために語基の1単位と2単位語がそれぞれ見出し語のどの位置に出現するかを語種別に分析している。さらに、品詞の分析も行い、各語種の品詞の特性を把握している。結論的には語を造る際、残された道は和語の活用、つまり和語と他の語種の組み合わせであると述べている。しかし、全 β 語ではなくて 1β 語と 2β 語のみで、それ以上の β 語の分析は行っていない。

以上、先行研究では造語及び造語力に対し、それぞれの目的によって多様な対象と観点から見ていることが分かった。石綿(1959)は学術用語を、米川(1992)は新語を、野村(1984)は新語と科学技術用語を対象にしているが、玉村(1997)は対象は決めないで和語全般にしている。野村(1984)以外は計量的分析を行わないで一例から述べているが、ある対象に関する実態の把握のためには計量的調査は必要であると考えられる。一方、野村(1984)はなぜ二つの資料を使っているのか疑問が残る。一つの資料で量的、質的分析を行った方が結果的に合理的ではないかと判断される。そして分析においても 1β 語と 2β 語のみを対象にしているが、それ以外の語はどのくらいあるのかということやなぜ 1β 語と 2β 語のみにしているのかということなどについては述べていない。

¹⁹ β 単位については「3.3」を参照されたい。カッコ内の数字は最少単位の個数である。最少単位とは現代語で意味をになう最少の言語単位のことである(野村1984:44)。

2.3 新語に関する研究

新語の定義については上ですでに述べたのでここではどのような研究が行われているかについて概観する。

加茂(1944)は新語の必要と発生の理由及び新語の成立と生命、そして新語の特性などについて述べている。鈴木(1988)は新語が生まれる理由と新語が作られる方法について論じている。現代の言語状況は、幕末・明治初期のそれによく似ているが、その類似点の一つは新語の急激な増大であるとし、新語が増加する理由については加茂(1944: 80-90)の三つの理由²⁰の他にもう一つの理由を提示している。それは一般の人々の言語に対する態度で、言語規範のゆるみとことば遊び感覚である。新語を作る方法としては外国語からの借用、漢語を用いての造語、和語の動詞の連用形を名詞として用いて造ることなどを挙げている。新語の造出で問題になるのは外国語からの借用であると指摘しているが、明治初期のことを根拠として心配するほど日本語の中に定着することは多くはないと推測している。

また、新語のある分野のみを対象にする研究もある。岸本(2009)は新語の分野をインターネットに限定して、インターネットにおける新語を「一般的な新語」²¹と「専門的な新語」²²に分けて考察している。前者の場合、「ウィキペディア」の「インターネット用語一覧」に掲載されている語の中から『広辞苑』第六版に見出し語として立てられている語を主な調査対象にしている。そこから得られた77語が『広辞苑』第四版、五版、六版に載っているのかを分析してインターネット関連新語が第四版よりは第五版に、第五版よりは第六版に多くあるとし、それは既に存在していた語が採用されていないよりはインターネットのシステムやその機能の発達に従って、それに対応する語が取り入れられて増加したためであるとしている。また、専門的な新語ではインターネット上の様々な情報の発信者は企業や政府の機関などの組織と個人に分け、組織の場合にはごく一般的な語が使用されるが、個人の場合には言葉遊びから生まれる「専門的な新語」があるとし、その詳細につい

²⁰ 三つの理由は「社会的理由」、「心理的理由」「言語的理由」である。

²¹ 「一般的な新語」というのはインターネットを使用する場合に必要な周辺機器とか設備といった「モノ」を表わすものであったり、インターネット上のさまざまなサービスにかかわる「システム」を表わす語であったりする(岸本(2009:99))。

²² 「専門的な新語」とはインターネットの世界だけで通じるような、スラングに近い語である(岸本(2009:99))。

て7つ²³に分類して例を挙げている。

新語に対する計量的研究としては「2.2.」で述べた野村(1984)がある。

次は韓国語の新語研究である。전명미・최동주(2007)では2002年から2004年の新語を対象に新語の語種、形成過程(いわゆる造語法)、語構成などの分類体系を立てて分析し、その特徴を述べている。전명미・최동주(2007:39)によれば1990年代以後の語形成法に関する研究では新語の造語法研究が主流をなしており、特に国立国語院の『新語』資料集の刊行とともにそれを対象にした研究が活発に行われているという。そのような傾向は実際 임지룡(1997)、백영식(백ヨンソク)(2001)、노명희(노미ョンヒ)(2006)などの新語研究が行われていることから分かる。임지룡(1997)は1990年以後に現れた新語を対象に認知言語学的観点に基づき新しい語の創造原理や意味特性などについて形態論的な観点と意味論的な観点から分析している。具体的には形態論的側面では既存の形態の拡張、混成、縮約、派生、代置(置き換え)などに、意味論的側面では多義語と隠語に分けて分析している。백영식(2001)は名詞の新語を対象にその造語法について述べているが、新語の形成法を派生法と合成法に分け、さらに合成語は典型的合成法と変形的合成法に分類している。また、変形的合成法は混成法と縮略法に分けている。노명희(2006)は国立国語院の2002年から2005年までの新語を対象に最近の新語に現れる造語過程に焦点を合わせて分析している。新語に現れる特徴を大きく合成、派生、混成(blending)などに分けて概観している。

以上からも分かるように日本語の新語に対する研究は新語の定義、新語の類型、新語生成の理由や作り方などの研究、ある分野の新語についての研究、計量的研究など様々な観点から研究が行われている。一方、韓国語の新語に対する研究は造語方式に焦点を合わせている研究が多い。

2.4 日本語と韓国語の語彙の対照研究

日本語と韓国語の語彙の対照研究では何を対象にし、どのような方法を取って対照しているかという観点から先行研究を概観する。語彙の対照研究としては李漢燮(1984)、宋永彬(1993)、塩田(1999)、張元哉(2003)などがある。

²³ その7つは「省略形、同音の別漢字に変換、表記方法の変換、字形が似た音の変換、語の一部を変換、意味の転用・連想ゲーム、その他」である(岸本(2009:104-105))。

李漢燮(1984)は日本語と韓国語が同じ漢字文化圏であることに着目して『日本語教育混本語彙七種比較対照表』から漢字表記語を対象にし、韓国語と同形語の数、同形語の中で意味が一致する語の数、同形語が存在する主な原因などについて分析している。その結果、同形語の比率は43.39%で漢語のみの比率は94.08%であること、同形語の98.52%は意味が一致していること、その原因は主に両言語が同じ中国語を借用したことや韓国語が日本語を多く受け入れていることなどであると結論付けている。

宋永彬(1993)は日本と韓国の小学校国語教科書に出現している漢語を意味分野別に分けた場合の分布を分析することを目的とし、教科書出現の固有語と漢語を分類語彙表によって分類して対照を行っている。その結果として意味分野別の語数は日韓でほぼ同じ傾向を見せていること、各意味分野別の語種構成は日本語に比べ韓国語の方が漢語の比率が一般的に高いことなどを述べている。

塩田(1999)は日本・韓国・中国の専門用語の漢語を対象にし、各国の漢語の類似性を考察している。まず、各国の言語学用語を比較した結果、日本語と韓国語の類似度が70%以上で非常に高いことが分かったと述べている。また、現代の生活で接する頻度が比較的多いと思われる専門用語について分析を行っている。日本語は『現代用語の基礎知識1993』、韓国語は『93現代知識情報事典』を資料にし、そこに掲載されている漢語として現れている672語を対象に分析している。その結果、対象にした全分野で70%以上の漢語が同形で、その中でもサイエンス・テクノロジー分野は同形率が90%を上回る極めて高い比率であることを提示し、その理由として科学技術分野は日本で比較的発達していることと関連があると述べている。また、今から約100年前には日韓の漢語が現在ほどは似ていなかったが、日本製の漢語を韓国語が取り入れることによって100年間の間に日韓の漢語の類似度が急激に高くなってきたことを他の研究を根拠に推測している。

張元哉(2003)は計量的な側面から日韓の全体的な語彙構成の特徴を明らかにする目的で日韓対訳新聞の「朝鮮日報」の2000年1月10日から2000年7月11までの6ヶ月分を主な調査資料としている。日韓の語彙量、品詞構成、語種構成、品詞と語種構成などの分析を行い、高頻度語彙の日韓語彙量の面では韓国語の方が日本語より少ない語で全体をカバーしていること、日韓の品詞構成は非常に似ているが、語種構成は異なること、つまり、日本語は韓国語に比べ固有語と外来語が、韓国語は日本語に比べ漢語と混種語が多いが、高頻度語彙では固有語と漢語の傾向が反対であること、品詞では相言類語種では混種語に

において両言語に相違点があることなどの特徴を述べている。

語彙の対照研究では漢語、または漢字表記語のみを対象にした研究が多く、分析結果の主な内容は同形の漢語が多いこと、その理由としては両言語の中国語からの借用、日本語の韓国からの借用などが挙げられる。一方、張元哉(2003)は漢語のみではなく全体の語種を対象にして分析しているが、対象資料として対訳新聞を使ったのは適切であったかという事は疑問である。張元哉(2003:158)もその点については比較できる資料がないためであると述べている。また、全体的な語彙構成の一面を見ると言いながら各章で品詞構成、語種構成、品詞と語種構成を分析している理由については述べていない。

2.5 先行研究の問題と課題および本研究の意義

以上の先行研究の概観からは次のような問題点や課題が指摘できる。

日本は語彙調査の際に語種の分析が行われるのでその結果が語種の研究に使われているのは勿論、研究の主眼が語種の量的変動から質的研究へと移行している。一方、韓国は語彙調査がほとんど行われていない実情である。しかも、行われている数少ない語彙調査も頻度調査に止まっており、語種の調査は個人的なもの以外はない。そのため、語種の量的研究や量的変動などの研究もほとんど行われていないのが現状である。

造語に関する研究の中で石綿(1959)、米川(1992)は一例を挙げているだけで、対象全体に対する観点が取っていない。それでは一部の傾向が全体の傾向のように見られる恐れがある。野村(1984)は対象を二つにしているが、新語辞典の分析では質的な部分に、機械工学の学術用語集では量的分析において足りない点がある。

新語に関する研究は日本語の方は多様な観点から行われている一方、韓国語の方は造語方式に焦点を合わせている研究が多いことが分かった。ある分野の新語またはある年度の新語を対象にして計量的分析を行ったのは岸本(2009)、野村(1984)、전명미・최동주(2007)などであり、新語の造語成分まで分析しているのは野村(1984)のみである。しかし、野村(1984)では2β(3)以外の新語に対する造語パターンについては分析していない。

日本語と韓国語の対照研究では語種としては漢語、資料としては辞書や語彙表及び小学校の教科書などに限られている。張元哉(2003:158)は全体的な語彙構成の一面を明らかにすることを目的としているが、各章の分析の観点や理由及び目的などについては述べてい

ない。

以上の問題点や課題を踏まえ、本研究では 2001 年から 2010 年間の新語を対象に語種の観点から現在の新語における特徴を量的に把握し、新語の造語成分からその形式や方法の特徴について考察する。

本研究は、語種の観点から現在の新語における量的変動を把握するという点、新語の分野のみならず全分野を対象にして分析している点、新語の造語成分全体を対象にして分析を行っている点などにその意義があると考ええる。また、見出し語の新語とその造語成分の量的分析を基に各語種別位置を把握した上で特に外来語の特徴を探るという方法論は既存の造語に関する研究や新語研究とは異なる点である。さらに、今までの対照研究はそのほとんどが漢語に注目しており、外来語に注目した研究は行われていないようである。しかし、現在の韓国語と日本語は外来語の使用が高くなり、それに対する懸念の声もあるような状況である。このような両言語の共通点から、語を造る際に一体外来語がどれほど関与するのかを把握する対照研究も必要であると考ええる。また、日本語と韓国語の新語の対照研究としてはおおよそ最初の研究であるという点も本研究の意義の一つとして挙げられよう。

第3章 調査概要

3.1 調査資料と調査対象

3.1.1 調査資料

日本語の新語の資料は『現代用語の基礎知識』²⁴と『月刊言語』の「新語・世相語・流行語」に載っている2001年から2010年までの出版本の新語の見出し語を対象にした。

『現代用語』は1948年から毎年出版されている辞典で日本の代表的な現代新語辞典として位置付けられている。その年の主要な用語を「経済、産業・経営、政治・法律、国際情勢、各国事情、情報・メディア、科学・技術、社会とくらし、医療・健康、文化・芸術、流行、スポーツ・レジャー、趣味・余暇」という13分野²⁵に分けて提示している。本研究では全分野の「新語・注目語」に載っている見出し語を調査対象にする。

「新語・世相語・流行語」は2001年4月から2009年12月まで『月刊言語』に連載された「家庭、社会、サブカルチャ、政治・経済、国際、科学・技術」の6分野の新語である。ただし、『月刊言語』の場合、2010年1月から休刊となっているため、本研究では「新語・世相語・流行語」が連載された2001年4月から2009年12月までの資料を調査対象とする。

韓国語の新語の資料は日本語の新語と同様に2001年から2010年までの新語が載っている出版本を対象にした。それは『○○년 신어』(○○年新語)²⁶である。『신어』(新語)は2000年から韓国の国立国語研究院で新語を調査してまとめた報告書で、韓国の現代新語の代表的な資料集である。この資料は「新語目録」と「辞典未掲載語」に分かれているが、本研究では2001年から2010年までの「新語目録」に載っている見出し語を対象にする。ただし、『2001년 신어』(2001年の新語)は「新語目録」と「辞典未掲載語」を区分せずに

²⁴ 以下、『現代用語』と称することにする。

²⁵ 13の下位分野は毎年同様ではない。対象の年度からすると『現代用語 2002-2006』は「経済、産業・経営、政治、国際情勢、各国事情、情報・メディア、科学・技術、社会とくらし、医療・健康、文化・芸術、風俗・流行、スポーツ・レジャー」という12分野に分けて提示している。『現代用語 2007』からは分野の題名や数に変更がある。たとえば『現代用語 2002-2006』の「社会とくらし」は『現代用語 2007-2008』では「社会問題」と「くらし」の2分野に分けられている。また、『現代用語 2009-2011』では「社会」という1分野になっている。本研究ではこれらの項目を「社会とくらし」と一つの項目に調整した。その結果下位分野の数が13になったのである。

²⁶ ○○年は発刊された年度であり、以下『신어』(新語)と称することにする。

載せているので調査対象から除外した。また、2006年と2007年は調査を行っていないので報告書も発刊されていない。結果的には2002年から2005年までの新語と2008年から2010年²⁷までの新語を本研究の対象にする。韓国語の場合、2002年から2004年までは特に分野を分けずに新聞やニュースなどの放送から取り出しているが、2005年の新語からは分野を示している。具体的な分野名は「建設、農業、法律、運動、工業、化学、芸術、機械、地名、地理、社会、古跡、コンピューター、経済、交通、通信、政治、医学、歴史、心理、言語、娯楽」などである。2008年からはそれに「美術、出版、動物、物理、言論、薬学、生物、音楽、植物、文学、航空、天文、宗教、哲学、電気、数学、制度」などの分野を加えている。韓国語の分野は日本語より細分化されているが、日本語の『現代用語』は上の13の分野の中でさらに下位分類をしている。その下位分類の分野と韓国の下位分野の数を比べるとほぼ同様である。このように調査対象としている両国の代表的な新語辞典は各々の資料における分野の分け方こそ様々であるが、本研究ではすべての分野の新語を対象にする。

3.1.2 調査対象

調査資料から次のような場合は研究対象から除いた。

1) 句の形式を持つもの。

例) 黄色いゴミ袋、農政トップの交代劇、ながら携帯など

2) 頭文字とローマ字を含む語。

例) SEO、CGM、DV防止法など

3) 地名・人名・会社名・数詞及びそれらを含む語。

例) 東京金融特区構想、ドバイ金融センター、フレッドペリー事件、ハンセン病補償法改正、かんぽ生命保険5 A DAY運動など

数詞の場合、数字で表記されているものを除外し、英語や漢語で表記されている場合は調査対象に入れた。除外の対象に関しては野村(1984:42)で除いている「句の形式をもつもの

²⁷ 2008年から2010年までの報告書はまだ一般には公開されていない資料集で、研究の資料として使用するという条件で国立国語院から提供してもらった。

の、外来語の略語とローマ字で始まるもの、人名・地名・数詞およびそれらをふくむもの」などの三つを参考にした。他にも既存の語に新しい意味を加え、意味の拡張が施された語や語原の分からない語、語種の判断ができない語は対象外にした。また、日本語は『広辞苑第五版』に載っているもの、韓国語は『표준국어대사전』に載っているものも除いた。これらを除いた本研究の対象語彙の数は日本語 3761 語、韓国語 3009 語である。なお、重複している新語の場合の一つのみを数えることにした。本研究の調査対象を資料別に示すと次のようである。

〈表 1〉日本語の新語データ

	延べ語数	異なり語数	重複語
『現代用語』	2524 語	2280 語	211 語
『月刊言語』	1564 語	1564 語	0 語
『現代用語』と 『月刊言語』	4088 語	3761 語	83 語

〈表 2〉韓国語の新語データ

	延べ語数	異なり語数	重複語
『신어』(新語)	3009 語	3009 語	0 語

日本語の資料の『現代用語』はその年に注目された語も載っているので、重複している語がある。『月刊言語』と韓国語の資料の『신어』には重複している語はない。また、日本語の場合は資料が二つであるため、『現代用語』と『月刊言語』を合せると 83 語が重複している。重複している語の中には 2 回以上の重複もあるので〈表 2〉で延べ語数から異なり語数を引いたものが重複語の数にはならない。その際は初年度の語を対象にする。

3.2 資料の性格

ここでは各資料の刊行の言葉や本書の使い方などに書いてある内容を参考にし、各資料はどのような語を収めているのかということについてまとめる。まず、日本の新語の研究

資料である『現代用語』の「本書の収録語」には次のように書いている。

「a)内外の政治・経済・産業の動きを理解するために必要な時事語、b)今日の文化・科学を理解するために必要な学術常識語、c)現代生活の常識として知っておきたい風俗語・流行語、d)国際化が進展する中でマスコミなどで使用される外来語・略語。以上の基準をもとにえられたものである。各種の常識試験に出てきそうな各分野の新語はもちろん、あるいは専門的な用語であっても現代人の常識・知識として必要な用語は、ほぼ完全に網羅したと自負する。」-『現代用語 2002』(5 ページ)-

「世の中で新しく生み出されることばのうち、一般読者の耳に入る可能性のあるもの全てです。また新しいことばでなくとも、用語の「今日的な意義/ニュアンス」が大きく、あらためて解説が必要なものは収録しています。逆に、既に世の中に定着しきっている用語は収録の優先順位を落としています。それらの用語については国語辞書・百科事典をご利用ください。」-『現代用語 2006:』(11 ページ)-

以上の記述からも分かるように『現代用語』は時事語、風俗語・流行語、専門的な用語であっても知っておくべき、知っておきたい語を収録している広い意味での新語辞典である。必ず、新語のみでを載せているのではないが、定着している語の優先順位を落としているということからまだ定着していない新語を優先的に収めていることが分かる。また、「新語・注目語」に関しては基礎語ページとは別に新語を載せているということを次のように明記している。

「1)2006年版では各ジャンル用語集の各項目を2分類して掲載しています。

- ・新語・注目語ページ
- ・基礎語ページ

の2つに分けて編成しています。基礎語のページでは新語のみならず、現在を読むために必要な忘れてしまいがちな「ちょっと古いことばも収録しています。」-『現代用語 2006:』(11 ページ)-

もう一つの資料である『月刊言語』ではその連載と関連しては何も述べていないが、載せている語を見ると放送語・流行語・若者言葉などの語を扱っていることが分かる。

一方、韓国語の資料である『〇〇年新語』の刊行の言葉には次のように書いてある。

「……올해는 몇몇 주요 일간지(동아일보, 매일경제)와 방송(한국방송공사, 문화방송)뉴스를 대상으로 신어를 조사하였다. 국립국어원에서 펴낸 표준국어대사전에 올라있지 않은 말은 모두 신어로 보았다. 그렇지만 자료집에서는 2002년에 새로이 만들어진 말과 오래전부터 쓰여왔으나 여러 가지 이유로 국어사전에 오르지 않은 말을 따로 구분하여 정리하였다……」 - 『2002년 신어』(11페이지)-

「「……今年はいくつかの主要日刊紙(東亜日報、毎日経済)と放送(韓国放送公社、文化放送)のニュースを対象に新語を調査した。国立国語院が発行した『標準国語大辞典』に載っていない語はすべて新語として認めた。ただし、資料集では 2002年に新しく作られた語とその前から使われているものの様々な理由で国語辞書には載っていない語を区別してまとめた……」 - 『2002年新語』(11ページ)-

「1994년부터 국립국어원에서는 언어의 변화결과를 찾아가기 시작했다. 그러나 국어에 대한 전반적이거나 체계적인 탐사는 아니었다. 1994년에서 1996년까지는 기존 사전에 등재되지 않은 미등재어를 찾는 작업이었고 2000년부터 2001년까지는 표준국어대사전에 등록되지 않은 어휘를 찾기 위한 작업이었다. 본격적으로 신어와 미등재어를 구분하면서 진행된 신어조사는 2002년부터 시작되었다. ……2008년 신어조사는 종합 일간지 11개, 스포츠 신문 5개, 방송매체 4개, 인터넷 뉴스 7개 총 27개의 언론 매체를 대상으로 373, 736, 065 어절을 조사했다. 기왕의 신어조사와 달리 조사 대상 매체가 다양해졌고, 말뭉치의 양도 엄청난 규모로 커졌다」 - 『2008년 신어』(i 페이지)-

「1994年から国語国語院では言語の変化の結果に対する調査を始めた。ただし、初期の段階では国語に対する全般的かつ体系的な調査ではなかった。1994年から1996年までは既存の辞書に載っていない未掲載語を調べる作業で、2000年から2001年までは『標準国語大辞典』に登録されていない語を調べる作業であった。本格的に新語と未掲載語を区別して調べた調査は2002年から始まった。……2008年の新語調査は総合日刊紙11、スポーツ新聞5、放送媒体4、インターネットニュース7、合計27の媒体を対象にし、373、736、

065 語節を調査した。既存の新語調査に比べ、調査対象の媒体が多様化し、コーパスの量的な規模もはるかに大きくなった。】 - 『2008年新語』(i ページ)-

本研究で対象にしている韓国の資料の記述からは実際 2002 年から新語調査が始まったことが分かる。そしてその新語は主要日刊誌や放送ニュースなどで使われた語の中でその年の新しい語、すでに使われているものの国語辞典には載っていない語などのように多少広範囲であることが分かる。本研究のデータはこれらの資料から「3.1.2」に述べたものを除いた結果、〈図 1〉(7 ページ)の新語の範囲に納まっていると考えられる。

3.3 調査単位

本研究では新語辞典に載っている見出し語を一つの語として扱っている。また、新語の造語成分を分析する際の調査単位は両言語ともに国立国語研究所の語彙調査単位の一つである β 単位を採用することにする。両言語に β 単位を採用した理由は韓国の場合は語彙調査や調査単位などが日本のように体系的ではないこと、対照研究であるだけに同じ調査単位を使って同様な基準で分析した方が合理的であることなどである。日本の国立国語研究所では β 単位以外にも様々な調査単位を提示している。それらの各単位にはどのような差があるのかを見るためにその切り方²⁸を例文で示すと次のようである。

例 1) 型紙どおりに裁断して外出着を作りました。

長い単位：／型紙どおりに／裁断して／外出着を／作りました。／

語節単位：／型紙どおりに／裁断／して／外出着を／作りました。／

α 単位：／型紙／どおりに／裁断して／外出着を／作りました。／

W 単位：／型紙どおり／に／裁断して／外出着／を／作りました。／

長単位：／型紙どおり／に／裁断／し／て／外出着／を／作り／まし／た。／

β 単位：／型紙／どおりに／裁断／して／外出／着を／作りました。／

M 単位：／型／紙／どおり／に／裁断／して／外出／着／を／作り／まし／た。／

²⁸ 本研究では「長い単位」から「M単位」までの7分類を提示しているが、これは宮島他(1982)、中野(1998)、荻野他(2011)、李翊燮(1997)などを参考に調整したものである。

例 2) 親子関係不存在認知取り消し要求などの

長い単位：／親子関係不存在認知取り消し要求／などの

語節単位：／親子／関係／不存在／認知／取り消し／要求などの

α 単位：／親子関係／不存在／認知／取り消し／要求などの

W 単位：／親子関係不存在認知取り消し要求／など／の

長単位：／親子関係不存在／認知取り消し要求／など／の

β 単位：／親子／関係／不／存在／認知／取り消し／要求／などの

M 単位：／親／子／関係／不／存在／認知／取り／消し／要求／など／の

例 3) 国立国語研究所言語計量研究部

長い単位：／国立国語研究所言語計量研究部／

語節単位：／国立／国語／研究所／言語／計量／研究部／

α 単位：／国立／国語研究所／言語計量研究部／

W 単位：／国立国語研究所／言語計量研究部／

長単位：／国立国語研究所／言語計量研究部／

β 単位：／国立／国語／研究／所／言語／計量／研究／部／

M 単位：／国立／国語／研究／所／言語／計量／研究／部／

例 4) スペイン風トマトソース

長い単位：／スペイン風トマトソース／

語節単位：／スペイン風／トマトソース／

α 単位：／スペイン風／トマトソース／

W 単位：／スペイン風／トマトソース／

長単位：／スペイン風／トマトソース／

β 単位：／スペイン／風／トマトソース／

M 単位：／スペイン／風／トマト／ソース／

この中で β 単位を採用した理由は新語は文ではなく語なので単語を形成する形態素を調査する短い単位を採用した方が合理的であると判断したためである。 β 単位は単位切り

の規則が明確であるためゆれが少なく、基本語や語構成について調べる場合にふさわしい単位であるという²⁹。その点はM単位も同様である。上の例を見るとM単位がβ単位より細かいが、逆にM単位は細かすぎるため新語の語意から離れる場合があると判断してM単位ではなくβ単位をとることにしたのである。β単位の区切り方は『現代雑誌九十種の用語用字(第一分冊)総記および語彙表』の「調査単位の区切り方(pp. 6-14)」に従った。『現代雑誌九十種』ではβ単位は「最小単位」を基礎として操作的に定義されると書いてある。また、最小単位とは現代語として意味を担っている最小の単位であるとしている。つまり、最小単位は形態素と同じ意味である。最小単位とβ単位の差は漢語にある。M単位でも漢語の場合は最小単位ではない。結局、漢語はβ単位とM単位が一緒であり、最小単位とは異なる。たとえば、「国立国語研究所」の場合、最小単位は1字漢語も意味を担っているので「国/立/国/語/研/究/所」になるが、β単位とM単位の区切りは「国立/国語/研究/所」になる。

日本語と韓国語の語彙の対照研究である張元哉(2003、2004a、2004b、2010)は韓国語にβ単位を適用している。β単位は基本的に日本語の区切りの単位で、韓国語にも適用できるだろうが、両言語の固有語は性質が異なる部分があるので調整が必要である。国立国語研究所の『現代雑誌九十種の用語用字(第一分冊)総記および語彙表』のβ単位の規定は接尾辞を1βとして扱っているが、本研究では韓国語の場合、「막떼쟁이(どうしようもなく駄々っ子)、밀도살꾼³⁰密屠殺クン」などのように「名詞語基+接尾辞」の場合は接尾辞「쟁이、꾼」などを1β単位として扱うことにする。しかし、「動詞語基+接尾辞」の場合は接尾辞までを含めて1β単位として認定することにする。それは韓国語の動詞語基の後に付く接尾辞は「재능나눔³¹(才能分け合い)、수도지키키기³²투쟁위원회(首都守り闘争委員会)」などのように日本の動詞の連用形に当たるためである。また、「形容詞語基+接尾辞」は1βとして扱うことにする。日本語では形容詞語幹の後に付く「さ」という接尾辞を1βに扱っているが、韓国語は「소비자기쁨지수(消費者嬉しさ指数)」のように「(으)로」の接尾

²⁹ 荻野他(2011:135-136)。

³⁰ 「-꾼」はそのことを専門的・習慣的にする人を表わす。

³¹ 「나눔」は「나누다(分け合う)」という動詞の語基「나누」に「(으)로」という接尾辞が結合して1βになる。

³² 「지키키기」は「지키다(守る)」という動詞の語基「지키」に「기」という接尾辞が結合して1βになる。

辞が来るか「봄샘추위(春妬み寒さ)」のように接尾がないまま名詞になる。そのため本研究では1βとして認定する。また、「副詞語基+接尾辞」があるが、本研究の対象語彙では見当たらなかった。

3.4 語種の判断

「2.1.1」で述べたように本研究では語種を固有語、漢語、外来語、混種語の4種類に分類して扱うことにする。各語の語種の判断については日本の国立国語研究所で形態素分析用辞書 UniDic に語種情報を実装した際に使った語種の分類³³を参考にして、日本語の新語は『新潮現代国語辞典第二版』に、韓国語の新語は国立国語研究院の『○○年新語』に従っている。

³³ UniDic では、次の7種類に分類している（小椋秀樹他(2008:935)）。

- ・和語：日本固有の語。
- ・漢語：近代以前に中国から入った語のほか、和製漢語（例：大根、返事）も漢語にした。
- ・外来語：欧米系の諸言語から入った語のほか、和製英語も外来語にした（例：アフレコ、ナイター）。また、梵語などを中国で音訳した語に由来する語（例：盂蘭盆）やアイヌ語から入った語（例：昆布）、中国以外のアジア諸国語から入った語（例：キムチ）、近代以降に入った中国語（例：シュウマイ）も外来語にした。
- ・混種語：和語・漢語・外来語のうち異なる2種類以上の語が二つ以上結合した語（例：本箱）。漢語・外来語であったものの末尾が活用するようになった語（例：トラブる）。
- ・固有語：人名・地名・組織名・商品名など。
- ・記号：句読点・括弧などの補助記号や、箇条書きの項目名として使われた「ア」「イ」などの記号。
- ・語種不明：語源が未詳であるため語種の判定ができない語。

第4章 日本語と韓国語の新語と語彙全般の語種

4.1 はじめに

本章は新語と語彙全般が語種構成において差があるかどうかについて分析することが主な目的である。具体的には日本語と韓国語の新語と語彙全般の語種構成にはどのような特徴が見られるか、相違点はあるかどうか、あるとしたらそれはどのようなものか、などの点について考察し、両言語の新語の特徴及び両者の相違点を明らかにしたい。また、外来語の増加の傾向に関しては日本語と韓国語の両方に対して心配の声があるが、2001年から2010年までの新語の外来語の使用の様相についても検討を行いたい。

4.2 日本語の新語と語彙全般

この節ではまず、対象にしている日本語の新語の語種構成を分析した後一般的に使われている既存の語、すなわち語彙全般の語種構成について考察する。語彙全般の語種に関しては先行研究の中から辞典や雑誌、新聞などの語種の特徴を把握し、それを基に新語と語彙全般の語種を見合わせながらその特徴を述べることにする。

4.2.1 日本語の新語の語種構成

日本語の新語の資料は「3.1」でも述べたように2001年から2010年まで発行された『現代用語』及び同期間の『月刊言語』に収録されている「新語・世相語・流行語」の新語の見出し語を対象にした。対象語彙の選定においては「3.1」の方法を取った。その結果、対象となる新語の見出し語は3761語で、その語種構成は次のようである。

〈表3〉2001年から2010年までの日本語の新語の語種構成

固有語	漢語	外来語	混種語	総計
2.2%(84)	31.5%(1183)	24.6%(926)	41.7%(1568)	100%(3761)

〈表3〉から新語の語種の比率は「混種語>漢語>外来語>固有語」の順であることが分かる。

混種語が 40%を上回る高い比重を占めているのに対し、固有語は 2.2%でその割合が極端に低いことが目立つ。

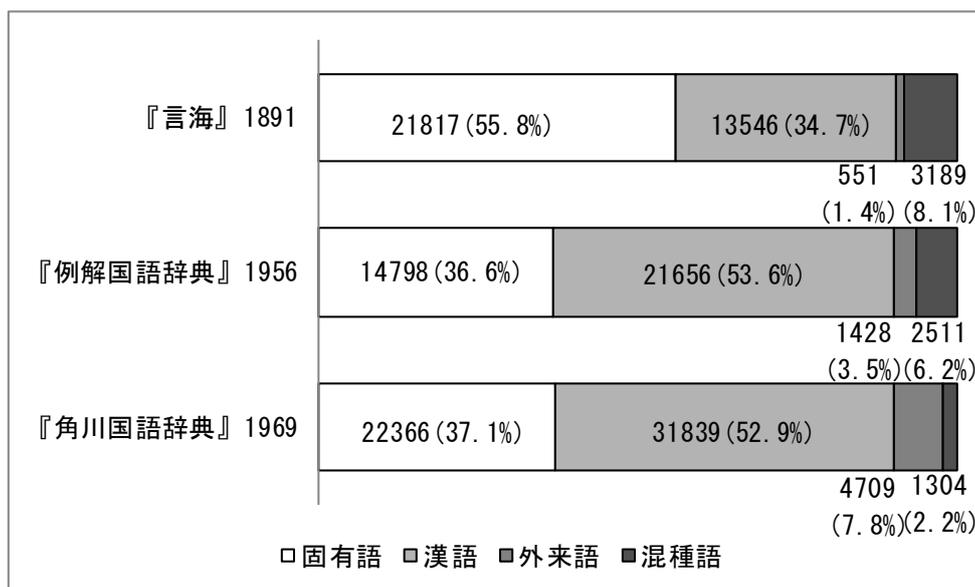
4.2.2 日本語の語彙全般の語種構成

この節では語彙全般の語種構成について先行研究の記述を中心に調べてみる。その中でも辞典、雑誌、新聞の順に辞典の場合は見出し語、雑誌と新聞の場合は異なり語数の語種の傾向を把握することにする。

4.2.2.1 辞典の語種

西尾(2002:101)は宮島(1958)とさねとう(1973)が辞典の見出し語の語種の比率を調べた結果を引用し、下のような図として提示している。

〈図 2〉辞典の見出し語の語種構成(西尾 2002:101)



〈図 2〉からも分かるように語種の傾向は大きく『言海』と『例解』・『角川』との二つに分かれる。固有語と混種語が減ってきた一方、漢語と外来語が増えてきたことが分かる。宮島(1958:23-24)は日本語の中に漢語と外来語がどのくらいあるかを述べるところで『言海』と『例解』の割合を提示し、『言海』から『例解』までの75年間に漢語と外来語が持続的に増えてきていることは確かだ、しかもそれらが日本語の近代化に必要な語彙の多く

をまかなってきたとしている。〈図 2〉を見ればその時期には外来語よりも漢語の増加が著しい。一方、『例解』と『角川』とでは和語と漢語の割合がほとんど変わっておらず、外来語は増加していることが分かる。

4.2.2.2 雑誌の語種

国立国語研究所は 1956 年の諸部門の代表的な雑誌 90 種を対象に 1 年間分の標本調査を行った。その「雑誌九十種」の語彙調査における語種分析は異なり語数 30331 語を対象にしている。助詞、助動詞は対象とせず、自立語だけを調べている。また、全体約 4 万語の中で人名・地名の 1 万語は除いている。その語種構成は次のようである。

〈表 4〉雑誌九十種の語種構成 - 異なり語数 -

- (国立国語研究 1964 : 57 を基に作成) -

固有語	漢語	外来語	混種語
36.7%(11134)	47.5%(14407)	9.8%(2964)	6.0%(1826)

30331 語の中で 23783 語が名詞であるが、その語種を示すと次のようである。

〈表 5〉雑誌九十種の名詞のみの語種構成 - 異なり語数 -

- (国立国語研究 1964 : 57 を基に作成) -

固有語	漢語	外来語	混種語
25.7%(6122)	56.1%(13345)	11.9%(2820)	6.3%(1496)

上記の〈表 4〉と〈表 5〉から対象を名詞のみに絞った場合、固有語の比率は減り、漢語や外来語の比率は増えていることが分かる。その理由は動詞や形容詞、副詞などには漢語や外来語よりは固有語が多く、名詞には固有語よりは漢語が多いという品詞の持つ一般的な語種の特徴のためであると判断される。一方、混種語はほとんど同じ比率である。

4.2.2.3 新聞の語種

山口(2007)は 1994 年から 2002 年までの毎日新聞 9 年間分が収録されている「CD-毎日

新聞データ集」を対象にして年度別語種の比率を提示している。その中で本研究の新語のデータと同年度である 2001 年と 2002 年の異なり形態素数³⁴の語種の比率を取り出し、表に示すと次のとおりである。

〈表 6〉毎日新聞の語種構成 - 異なり形態素数

- (山口 2007 : 3 を基に作成) -

	固有語	漢語	外来語	混種語
2001 年	39.09%	45.22%	9.37%	6.38%
2002 年	38.14%	45.89%	9.71%	6.25%

2001 年と 2002 年の語種の比率は 1%以内の違いでほとんど同じであることが分かる。ここでは提示していないが、1994 年から 2002 年までの語種の分析の結果にも特別な変化は見られない。

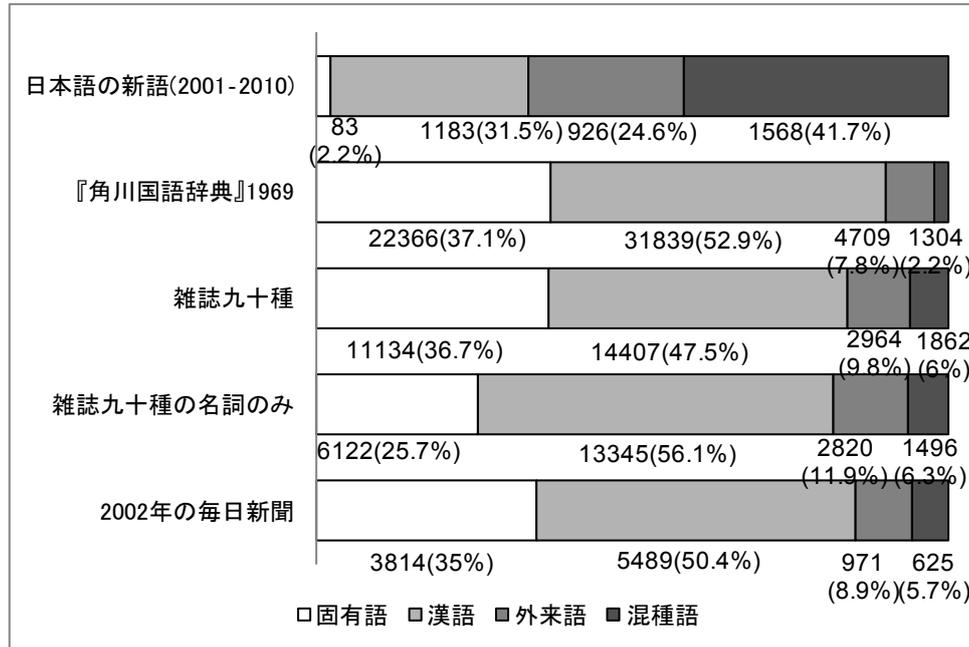
山口(2007)の語種の比率の分析の目的は語種によって出現頻度の変化に違いがあるかどうか、また、漢語の比率の増大など語種に特定の変化が起きているかどうかを知ることである。具体的には 9 年間の異なり形態素数と延べ形態素数の語種の比率をそれぞれ表の形で出すことで時間的変化があるかどうかについて分析している。分析の結果、両方ともに時間的な変化は少なく、語種の比率の変化にも特定の傾向は見られないことが分かったと述べている。

4.2.3 まとめ

「3.1」と「3.2」で新語の語種と語彙全般の語種構成について分析した結果をグラフで表すと下のようである。

³⁴ 山口(2007)は異なり語数ではなく異なり形態素数という用語を使っている。「形態素」とは形態素解析システム「茶筌」の辞書見出し語を基準としていると言及している。荻野(2011:133)によると「形態素解析」の単位は言語学的にいう形態素とは必ず一致していないと述べている。

〈図 3〉日本語の新語の語種と語彙全般の語種構成



〈図 3〉の内容は分析対象や方法が異なるなど厳密には同列に比較できない点もあるが、辞書類や雑誌、新聞の語種構成比がほとんど同じである点は語彙全般の傾向として言えるであろう。

しかし、語彙全般と新語の語種構成を対照してみると明らかに違うことが分かる。語彙全般では漢語と固有語が語種の多くを占めており、外来語と混種語は合わせて約 15%前後である。それに比べて新語は外来語や混種語が語種の約 67%に達していることが目立つ。また、語彙全般ではいずれも 50%内外と最も高い比率を占めている漢語が新語では 31.5%に過ぎない。この点は新語では漢語の使用が少ないことを意味する。

語彙全般の中で「雑誌九十種」の名詞のみの語種は他の語彙全般の語種に比べ、固有語の比率が 10%以上低い反面、外来語の使用が高いことが分かる。ほとんどの新語が名詞である点から「雑誌九十種」の名詞のみの語種と比べてみても新語の固有語の比率は低く、外来語や混種語が非常に高い割合を占めていることが目立つ。それは現在使われている固有語以外にまた固有語の新語が生まれることは難しく、新語の形式は外来語と混種語に依存していることを示唆していると考えられる。外来語には明治時代に西洋の文物の受け入れとともに使われはじめ、現在は外来語と意識しないほど日本語の中に染み込んでいる語が多くある。それに、国際化時代になった今日はそのまま受け入れられた借用語の

使用が多くなったのはもちろん、和製英語なども多く使われている。この点は新語の語種で外来語が多い理由の一つであると判断される。その影響は混種語にも及び、外来語を造語成分とする混種語が以前より多くなっているのではないかと考えられる。それらについては第5章で詳しく述べることにする。

4.3 韓国語の新語と語彙全般の語種構成

この節では日本語と同じ方法で韓国語の新語と語彙全般の語種の特徴について分析する。

4.3.1 韓国語の新語の語種構成

韓国語の新語の資料は『〇〇年新語』であり、日本語の新語と同様に2001年から2010年までの新語が載っている出版本を対象にした。対象語彙の選定については「3.1」で述べたとおりである。韓国語の新語の研究資料からは3009語の見出し語が対象になるが、その語種の分析の結果は次のようである。

〈表7〉韓国語の新語の語種構成

固有語	漢語	外来語	混種語	総計
7.2%(217)	30.3%(911)	21.4%(643)	41.1%(1238)	100%(3009)

対象新語の語種の比率は「混種語>漢語>外来語>固有語」の順である。これは「4.2」の日本語の新語の順と同様であり、混種語の比率が40%以上の高い比率を占めていることも同様であることが分かる。

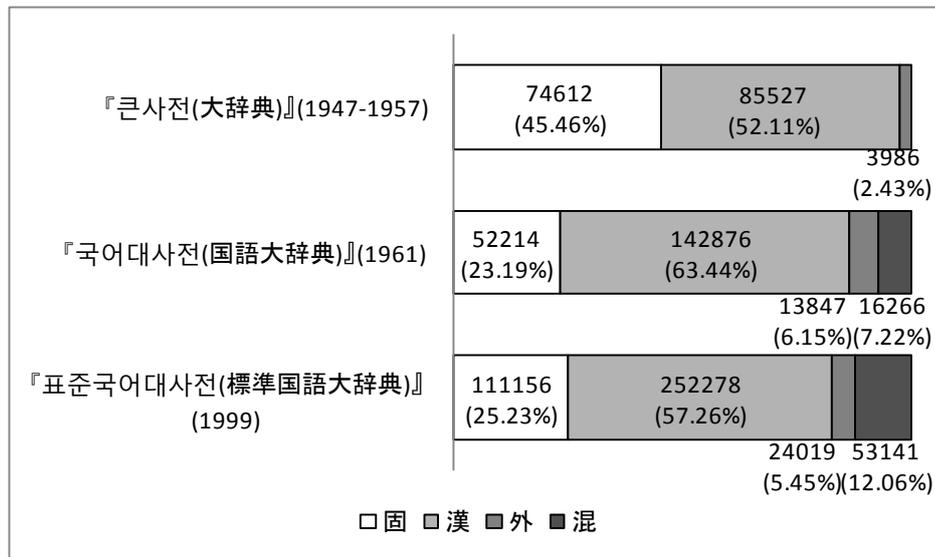
4.3.2 韓国語の語彙全般の語種構成

ここでは「4.2」と同様に韓国の辞典類や雑誌、新聞などの語彙全般の語種構成を先行研究の記述を中心に調べてみる。

4.3.2.1 辞典の語種

임지룡(2002)は20世紀の語彙を20世紀前半期、後半期³⁵に分けて、各時期を代表する三つの辞典の語彙量を比較している。その語種構成比は次の図のようである。

〈図4〉辞典の見出し語の語種構成(임지룡 2002: 46-47を基に作成)



임지룡(2002:46)は『큰사전』(大辞典)は1945年以後に刊行されたが、その作業は1928年から行われているので現代国語の前半期の語彙を代表している」と述べている。現代国語の後半期の語彙量が前半期の二倍以上であることに注目し、語彙の膨張の理由について大きく二つに分けて解釈している。その一つは名詞の増加と外来語や混種語の急激な膨張によるものであり、もう一つは時代的な必要性によって多くの新語が登場したが、その中で数多くの語が国語語彙として定着したためであるということである。

三つの辞典を単純に比較するのは無理があるかも知れないが、20世紀前半期から後半期にかけて外来語と混種語が増えてきたのは確かである。特に混種語の方は前半期を代表している『큰사전』には一語も載っていないが、後半期の辞典である『표준국어대사전』では53141語で、12.06%を占めている。また、漢語は前半期には増えているが、後半期には減っていることが分かる。このような傾向は時代的な背景とも関わっていると考えられる。

³⁵ 前半期の代表的な辞典には『국어대사전』(国語大辞典)を取り上げている。『국어대사전』の語種構成では「方言・俗語・固語」という項目を「その他」として語種と一緒に並べて提示している。しかし、『큰사전』はそれらを固有語に入れて算出しているのでできるかぎり同質の対照を行なうため本研究ではそれを固有語に入れて語種の比率を再算出した。

1910年代から1940年代にかけての植民地時代には日本語の干渉によって日本語の漢語が大量に流入された時期である。そのため固有語や韓国語の漢語などが日本語の漢語に振り替えられ、韓国語の中に入り込んだのは確かである³⁶。中半期を代表する『국어대사전』は1961年度に編纂されたのでその時期に定着した語が収録されていると思われる。その後、産業社会から情報化時代にかけて定着した語が収録された辞典が1999年度に編纂された『표준국어대사전』である。この時期には国語純化運動が行なわれたのでそれも漢語が減った原因の一つであると推測される。

4.3.2.2 雑誌の語種

임칠성他(1997)は語彙の構造の計量的考察を通して韓国語の語彙における固有語と漢語と外来語の対応関係について述べている。具体的には日常生活の中で使われている言語の語種構成を新聞、雑誌、小説、現代詩、ドラマの台本、現代時調、専門書籍などの八つの分野に分けて調べている。

ここでは임칠성他(1997)の分析の一部である雑誌や新聞(「4.3.2.3」)の語種構成を提示することにする。1992年2月2日の『주간조선』(週間朝鮮)という雑誌の語種の比率を延べ語数と異なり語数に分けて算出している。異なり語数の7105語の語種構成は次のようである。

〈表8〉『주간조선』の語種構成 - 異なり語数

-(임칠성他 1997 : 203 を基に作成)-

固有語	漢語	外来語	混種語
17.2%(1222)	60.5%(4299)	6.8%(483)	15.5%(1101)

임칠성他(1997)は先行研究の検討において現在までの韓国語の語彙調査は「教育向け基本語彙の選定」の目的で行われているのが大部分であり、その対象も辞典や教科書などに限定されていると述べながら辞典と教科書の語種構成を提示している。そして漢語が韓国語の語彙の中で高い比率を占めていることは否めないと述べている。雑誌の方の結果も先

³⁶ それについては임지룡(2002:42)でも述べている。

行研究の結果と同様で、漢語の高い比率が目立つ。

4.3.2.3 新聞の語種

임철성他(1997)は1991年5月30日の『한겨레신문』(ハンギョレ新聞)という新聞の語種の比率を延べ語数と異なり語数に分けて提示している。異なり語数の6128語の語種構成は次のようである。

〈表 9〉『한겨레신문』の語種構成 - 異なり語数-

- (임철성他 1997:203 を基に作成) -

固有語	漢語	外来語	混種語
17.0%(1042)	63.4%(3885)	3.7%(227)	15.9%(974)

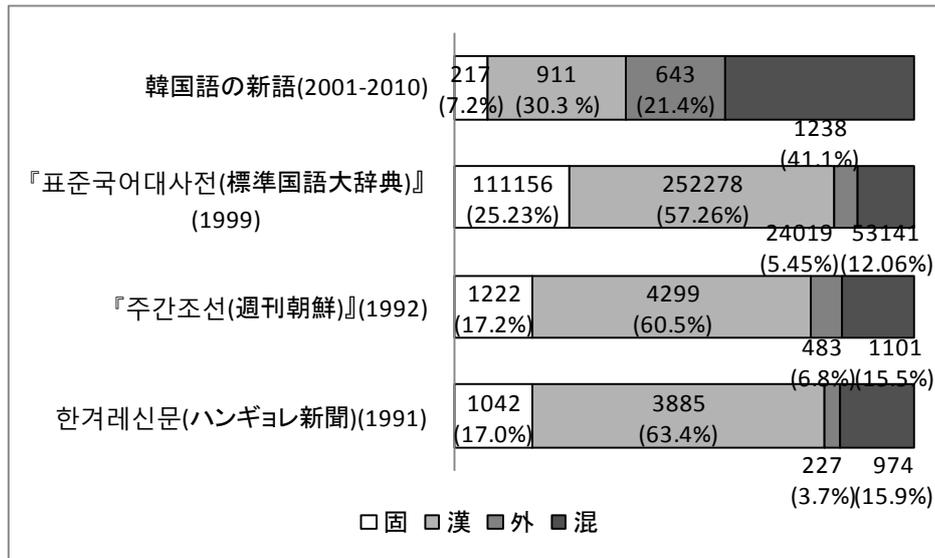
〈表 8〉と〈表 9〉の임철성他(1997)の調査から新聞『한겨레신문』の語種は雑誌『주간조선』の語種とその割合がほぼ同じであることが分かる。また、임철성他(1997)は雑誌『주간조선』と新聞『한겨레신문』における延べ語数と異なり語数を比較している。異なり語数の漢語の比率が高いことに比べて固有語の比率が低いことは固有語の方は漢語に比べてその種類は少ないが高頻度の語彙が多い一方、漢語の方はその種類は多いが低頻度の語彙が多いことを示していると述べている。

また、語彙の構造の変化の方向についても予想している。漢語の代わりにだんだん外来語が勢力を拡大すると予測しながらその理由を二つ挙げている。その一つは漢語の外来語化を、もう一つは外国の文物の導入とともに流入する外国語を漢語で音訳または意識することが消えていくことである。

4.3.3 まとめ

〈表 7〉と〈図 4〉の『표준국어사전』及び〈表 8,9〉をグラフとして示すと〈図 5〉のようである。

〈図 5〉韓国語の新語の語種と語彙全般の語種構成



辞典や雑誌、新聞の語種構成こそそれぞれ少しずつ異なるが、その順位は「漢語>固有語>混種語>外来語」の順で同じである。この点は韓国語の語彙全般の語種に表われる傾向であると言える。

新語と語彙全般の語種を比べてみると語彙全般では 20%前後である固有語が新語では 7.2%という低い比率を占めていることが目立つ。また、語彙全般の外来語や混種語の比率は合わせて 20%前後であるが、新語では 60%を超えて語彙全般の三倍に達することが分かる。しかし、新語と語彙全般の両方ともに外来語より混種語の比率が高いことは類似点と言える。

新語の漢語の比率は 30.3%で語彙全般に比べてはかなり低いことが分かる。割合のみで比較するには無理があるかもしれないが、語彙全般に比べて新語の語種には固有語が少なく、混種語や外来語が多くなっているのは確かなことである。

新語に混種語が多いことは既存の語を利用して新語を作る際、同じ語種同士よりは異なる語種同士の方の組み合わせが多いということである。ただし、その様相について具体的に言うためには混種語の語種の組み合わせを分析した上で新語に現れる混種語の造語の特徴を考える必要がある。

4.4 日本語と韓国語の新語の対照

「4.2」では日本語の新語と語彙全般の語種に現れる傾向を、「4.3」では韓国語の新語と語彙全般の語種に現れる傾向を把握した。ここではそれらの結果を基に日本語と韓国語の語彙全般に関して対照した上で、日本語と韓国語の新語の語種を対照することにする。

まず、「4.2」と「4.3」で挙げた日本語と韓国語の語彙全般の語種構成のデータをジャンルごとに示すと次のようである。

〈表 10〉日本語と韓国語の辞典の語種 - 1960 年代版 -

	固有語	漢語	外来語	混種語
J ³⁷ (角川国語辞典 (1969))	37.1% (22366)	52.9% (31839)	7.8% (4709)	2.2% (1304)
K(国語大辞典(1961))	23.19% (52214)	63.44% (142876)	6.15% (13847)	7.22% (16266)

〈表 11〉日本語と韓国語の雑誌の語種 - 異なり語数 -

	固有語	漢語	外来語	混種語
J(雑誌九十種(1964))	36.7% (11134)	47.5% (14407)	9.8% (2964)	6.0% (1826)
K(週刊朝鮮(1992))	17.2% (1222)	60.5% (4299)	6.8% (483)	15.5% (1101)

〈表 12〉日本語と韓国語の新聞の語種 - 異なり語数 -

	固有語	漢語	外来語	混種語
J(毎日新聞(2002年))	38.67%	45.29%	9.60%	6.45%
J(毎日新聞(1994年))	38.14%	45.89%	9.71%	6.25%
K(한겨레신문 1991年)	17.0%	63.4%	3.7%	15.9%

³⁷ 以下、表の中では日本語を J、韓国語を K に表記する場合もある。

対象にした両言語の語彙全般の資料はその時代こそやらずれてはいるが、大体の傾向の比較には有効であるように思われる。日本語の語彙全般の語種は「漢語>固有語>外来語>混種語」の順で、韓国語の語彙全般の語種は「漢語>固有語>混種語>外来語」の順である。両方ともに各々の辞典や雑誌、新聞の語種の比率は一致している。それは日本語と韓国語の語彙全般の語種の傾向の特徴の一つであると言える。

両言語の語彙全般では漢語が多く使用されていることとその次に固有語が多く使われていることは類似点である。しかし、漢語の比率は日本語より韓国語の方が高いのに対して固有語の比率は日本語の方がかなり高いことが目立つ。また、日本語は混種語より外来語の比率が高い反面、韓国語は混種語が外来語より高いことが分かる。

次に新語の語種構成を対照してみると次のようである。

<表 13>日本語と韓国語の 2001 年から 2010 年までの新語の語種構成

	固有語	漢語	外来語	混種語
日本語の新語	2.2%(84)	31.5%(1183)	24.6%(926)	41.7%(1568)
韓国語の新語	7.2%(217)	30.3%(911)	21.4%(643)	41.1%(1238)

日本語と韓国語の新語の語種の比率はどちらも「混種語>漢語>外来語>固有語」の順で同様である。その割合においても混種語と漢語は小数点の差でほぼ同じである。しかし、それを語彙全般と比べてみると大きな差が見られる。日本語の語彙全般の語種の比率は「漢語>固有語>外来語>混種語」の順である。語彙全般の語種構成で最も低い割合を見せる混種語が新語では最も高い割合を占めている。また、語種構成で3番目の割合を見せる外来語は新語では混種語の次の順である。さらに、その割合の差も激しい。<表 10>から<表 12>を見ると語彙全般の混種語は約2%~6%で、外来語は約8%~10%であるのに対して、新語の混種語は41.7%で、外来語は24.6%に達する。一方、韓国語の語彙全般の語種の比率は「漢語>固有語>混種語>外来語」の順である。語彙全般の語種構成では3番目である混種語が新語では一番大きい比率を占める。外来語は語彙全般の語種構成では最も低いですが、新語では混種語の次の順に位置する。その割合の差も激しい。語彙全般の混種語の割合は約7%~16%で、外来語は約4%~7%であるが、新語の混種語は41.1%で、外来語は21.6%

である。つまり、両言語ともに新語では語彙全般に比べて外来語と混種語の割合が非常に高くなっていることが分かる。

一方、박형익(2005)は1946年に刊行された韓国の『新語辞典』を分析しているが、その割合は固有語0%、漢語60%、外来語35%、混種語5%である。外来語は35%であるのに対し、混種語は5%に過ぎない点から見ても外来語より混種語が多いことは現在の新語の特徴であると言える。一方、野村(1977)は1955年版の『現代用語』に載っている語の語種を提示している。固有語が5.3%、漢語が40.3%、外来語が40.8%、混種語が13.6%を占めている。〈表13〉の現在の日本語の新語と比べてみると混種語以外は1955年版の新語の比率が高いことが分かる。つまり、日本語と韓国語の現在の新語の特徴は混種語が多いことであると言えるのである。

4.5 おわりに

以上、日本語と韓国語の2001年から2010年までの新語の語種について語彙全般と対照しながら分析と考察を行った。

まず、日本語の新語と語彙全般の語種の特徴である。日本語の語彙全般の語種では漢語と固有語が高い割合を占めているのに対し、新語では外来語と混種語の割合が高かった。また、韓国語の語彙全般でも日本語と同様に漢語と固有語の比率が高く、新語の場合も外来語と混種語の割合が高かった。

次は日本語と韓国語の新語の語種の特徴である。混種語は日本語と韓国語の新語ではその比率が一番高かった。また、語彙全般と過去に調査された新語(以下、「昔の新語」と呼ぶことにする)に比べてみても非常に高かった。漢語は混種語の次の順であるが、語彙全般と昔の新語に比べてみるとその割合が低いことが分かった。漢語の次は外来語である。外来語は語彙全般に比べると非常に高いが、昔の新語と比べると低いことが分かった。最も比率が低いのは両言語とも固有語であった。固有語は語彙全般では漢語の次の順でかなり高い割合を占めているが、昔の新語では韓国語の場合は固有語自体がなく、日本語の場合は5.3%で現在の新語よりはやや高かった。日本語と韓国語の新語は混種語、外来語、漢語、固有語の順であり、混種語と漢語の場合はその差が1%前後でほぼ同様の割合を占めているという類似点があった。しかし、固有語は韓国語の方が日本語より5%高い割合

を、外来語は日本語の方が韓国語より約3%高い割合を占めているという相違点があった。韓国語の新語は日本語の新語に比べて固有語が多く使われており、日本語の新語は韓国語の新語に比べて外来語の新語が多く使われていると言える。

本章の分析の結果、現在の新語には混種語が多いという傾向が分かったが、その理由としては混種語の造語成分としての外来語の使用の増加が考えられる。外来語は両言語ともに新語で占める割合が混種語の次の順で、語彙全般に比べて非常に高い比率を占めている。そこで混種語の造語成分としての外来語の働きに注目する必要があるのである。

次の章では新語に多い混種語に注目し、混種語が作られる際によく使われる語種、そして外来語の使用様相などの分析を行い、混種語の新語における位置について述べることにする。

第5章 新語における混種語の特徴

5.1 はじめに

第4章では新語と語彙全般との比較を通して韓国語と日本語の新語の特徴は混種語の増加にあることが分かった。混種語が多いということは異なる語種の組み合わせで新語が生成されていることを意味する。当然、その長さも長くなるはずである。本章では混種語を成している造語成分がどのような組み合わせで見出し語の新語を造っているのかということについて語種の観点から調べてみたい。まず、「3.3」でも述べたように β 単位を採用して β 単位数別に分析を行い、再び新語の語種構成における混種語と外来語の位置を把握する。

その後、混種語の新語における造語成分の語種の分析と混種語の造語パターンを分析する。造語成分の語種の分析では混種語の長さはどれくらいであり、それを成している造語成分の語種は何であるのかを把握し、各語種の量的な使用様相を分析する。また、造語成分がどのような組み合わせで新語を造るかを見るため造語パターンの分析を行う。造語パターンの分析には2つの方法を用いる。第一は造語成分別の語種の分布から造語成分の位置と語種の間接関係を見る。第二は接続する二つの造語成分の語種の組み合わせを数え、どのような語種の組み合わせが多く現れるのかという結合のパターンを探す。

以上のような分析を通して混種語を造る際、その造語成分としての外来語の位置と特徴を把握することが本章の目的である。さらに、日本語と韓国語の混種語に見られる類似点と相違点を探ることも目的の一つである。

5.2 混種語における造語成分の語種

この節では日本語と韓国語の混種語の新語における造語成分の語種について概観する。

「5.1」でも述べたように混種語の長さとその造語成分の語種を分析して各語種の量的な使用様相について把握する。野村(1984)は造語過程には語種が関わっているという観点から新語の語種を分析し、生産量という側面から造語力³⁸について述べているが、対象資料が

³⁸ 野村(1992:4)では「造語法はいつの時代にも存在するものであるが、時代によってなにがしかの消長はある。そのような面に着目するとき、造語力という概念が生まれる」と言い、「造語力のゆたかな言語」、「和語は造語力にかける」などのような表現で使われる「造語力」とは新語の生産量に関わるものであると述べている。また、造語力という概念の中に、生産量と生産性という二つの側面があるという観点を取り、前者は実際に造り出され

1980 年の新語であるので最近の新語とは語種の結合における差があるかどうかという疑問が生ずる。本節ではその点についても注目することにする。

5.2.1 新語の β 単位数

第 4 章では日本語と韓国語の新語の語種構成について述べたが、そのような新語は全部同じ数の造語成分でできているわけではない。そこでここでは同じ β 単位を使って新語を分析し、新語全体を β 単位数別に示した後、混種語の β 単位数についても述べることにする。まず、日本語の新語 3761 語と韓国語の新語 3009 語の平均 β 数を語種別に示すと次のようである。

〈表 14〉新語の β 単位数による長さ

	固有語	漢語	外来語	混種語	新語全体
J	1.32	3.02	1.51	2.69	2.48
K	1.72	2.2	1.34	2.08	1.93

新語の平均 β 数は日本語が 2.48、韓国語が 1.93 で日本語の方が長い。それを語種別に見ると韓国語の新語が全般的に短い、固有語の場合は日本語に比べて韓国語の方が長いことが特徴的である。日本語よりは韓国語の方が固有語同士の組み合わせが長く用いられていると言える。新語全体の平均 β 数と比べてみると両言語ともに外来語と固有語はそれより短く、漢語と混種語はそれより長いことが分かる。混種語の長さは日本語の新語は 2.69、韓国語の新語は 2.08 で、約 0.6 β の差があり、韓国語の方が日本語の長さより短いことが分かる。つまり、最近の日本語と韓国語の新語には混種語の増加が著しいという類似点があるが、混種語の長さは異なる。その原因として混種語を構成している造語成分に差があることが一つの可能性として考えられる。では、新語の語種ごとにその長さの分布を β 数で示してみることにする。それが〈表 15、16〉である。

る単語の数量に関わるもので、後者は新たに単語を作り出すことができる潜在的な能力であると規定している。

〈表 15〉日本語の新語のβ数

	1β	2β	3β	4β	5β	6β	7β	8β	9β	計
固	72.6% (61)	22.6% (19)	4.8% (4)							100% (84)
漢	3.7% (44)	35.5% (420)	32.1% (380)	16.8% (199)	8.2% (97)	2.6% (31)	1% (12)			100% (1183)
外	50.6% (469)	43.1% (399)	6.2% (57)	0.1% (1)						100% (926)
混	9.4% (147)	42% (658)	28.6% (449)	13.3% (208)	4.7% (74)	1.7% (26)	0.3% (5)		0.1% (1)	100% (1568)
全 体	19.1% (721)	39.9% (1496)	23.7% (890)	10.8% (408)	4.5% (171)	1.5% (57)	0.5% (17)		0% (1)	100% (3761)

〈表 16〉韓国語の新語のβ数

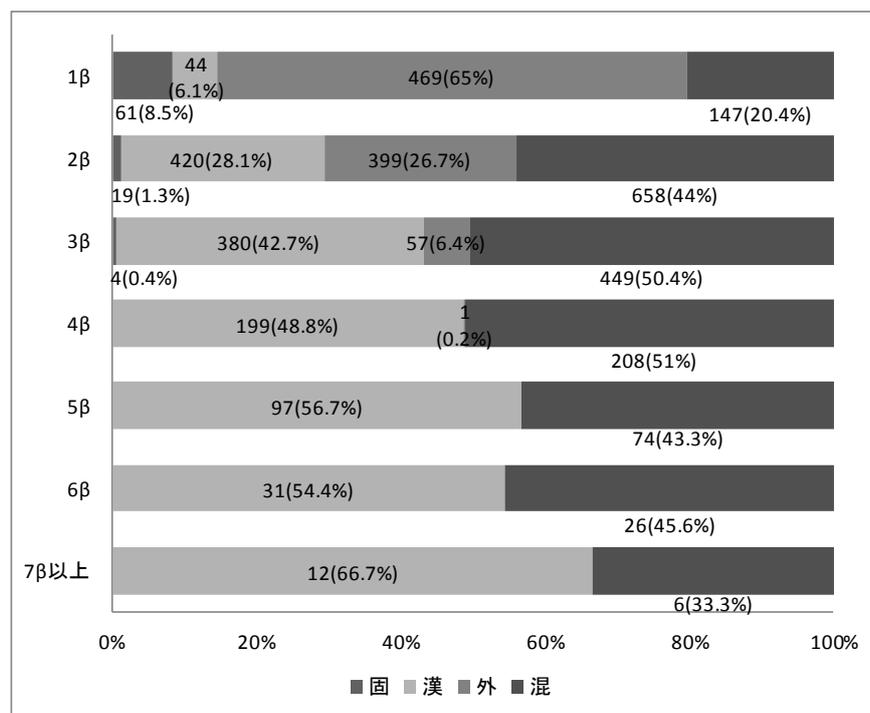
	1β	2β	3β	4β	5β	6β	7β	8β	9β	計
固	34.6% (75)	59% (128)	6% (13)	0.4% (1)						100% (217)
漢	12.4% (113)	61.8% (563)	20.9% (190)	3.5% (32)	1.1% (10)	0.3% (3)				100% (911)
外	68.3% (439)	29.9% (192)	1.7% (11)	0.1% (1)						100% (634)
混	13.9% (172)	66.1% (820)	17.8% (221)	1.8% (22)	0.4% (5)					100% (1238)
全体	26.6% (799)	56.6% (1703)	14.5% (435)	1.8% (54)	0.5% (15)	0.1% (3)				100% (3009)

日本語は、8β語はないが9β語が1語あるので、最大β数が9であるのに対し、韓国語は6までである。一番多いのは日本語も韓国語も2β語で、2β語までの累積は日本語も韓国語も50%を超えてはいるが、日本語が60%弱であるのに対し韓国語では80%を超える。一方、日本語は1βから3βまでの語を合せると80%を超える。では、語種別ではどうだろうか。語種別に長さの面では日本語は混種語が9βまであって一番長く、漢語が7β、外来語が4β、

固有語が3βまでである。一方、韓国語は漢語が6βまであって一番長く、混種語が5β、固有語と外来語が3βまでである。固有語の場合、日本語は1β語が70%台であるが、韓国語は2β語の割合(59%)が1β語(34.6%)より高い。そのため、韓国語の固有語の平均の長さが日本語より長いのである。また、漢語の場合は、日本語は2β語の割合(35.5%)が一番高いが、3β語の割合(32.1%)とその差が大きくない。二つを合わせると約68%である。一方、韓国語は2β語だけでも61.8%で、1β語も10%台であるので平均の長さは韓国語の方が日本語より短い。外来語の場合は、日本語は1β語の割合が一番高く、2β語までが約94%を占めている。一方、韓国語の割合も1β語の割合が最も高く2β語までが約97%で日本語とほぼ同様である。ただし、1β語の割合が韓国語の方が約18%高く、2βまで合わせた割合も若干高いので平均長さの面では日本語より韓国語の方が少し長いのである。混種語の場合は、日本語は2β語の割合が最も高く2β語まで合わせれば約51%である。韓国語の方は2β語のみの割合が66.1%で、日本語の平均の長さより短い。新語全体も語種別のβ数から言えば、両言語は短い語に集中しているが、比較すれば韓国語の方が短い語により集中していると言える。その結果、日本語は韓国語に比べて語が長いことになるのである。

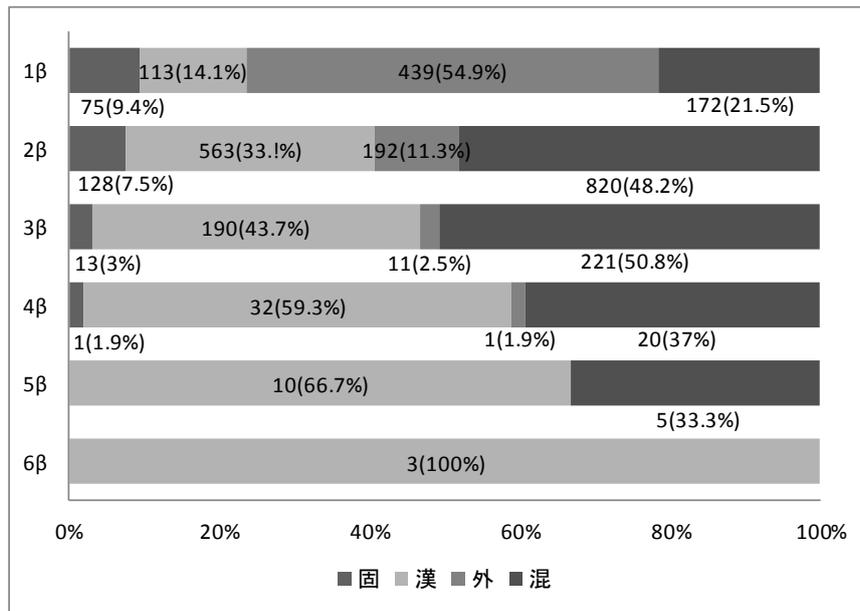
次はβ単位数別に新語の語種構成を分析してβ単位数別の混種語の比率を把握してみることにする。

〈図6〉β数別日本語の新語の語種構成³⁹



³⁹ 「7β以上」では9β語が1語で、それ以外は7βである。9βの1語は混種語である。

〈図 7〉β 数別韓国語の新語の語種構成



第 4 章の分析の結果日本語と韓国語の新語における語種の比率は「混種語>漢語>外来語>固有語」の順で同様であった。ところが、β 単位数別に表すとその順は違ってくる。β 単位数別に見てみると 1β 語では両言語ともに外来語が最も多く、2β と 3β 語では混種語が多い。4β 語からは固有語と外来語はほとんどなく、ほぼ混種語と漢語の体系になる。4β 語では日本語の場合は漢語より混種語がわずかに多いが、韓国語の場合は漢語の方が多い。5β 以上からは両言語ともに混種語より漢語が多くなる。

上のグラフを語種別に再び見てみると固有語の場合は日本語では 1β 語から 3β 語に、韓国語では 1β 語から 4β 語にかけて分布しているが、その割合は減っていく。日本語の固有語はほとんど 1β 語であるが、韓国語の固有語は 1β 語と 2β 語に分布している。外来語は固有語に比べて占めている割合は高いが、β 単位数が増えるにつれてその割合は減っている。外来語は日本語と韓国語ともに 1β 語から 4β 語にかけて分布しており、固有語に比べてその割合が高いが、だんだん低くなっていることが分かる。そのほとんどが 1β と 2β 語に分布しているが、2β 語からは急激にその割合が減り、5β 語からは見られない。それは外来語同士の語は長く組み合わせることができないことを意味している。

一方、漢語は外来語や固有語とは反対に β 単位数が増えるほどそのグループの中での比重は高くなっている。そのため、日本語も韓国語も 5β 以上になると語種構成は漢語と混種語のみになっている。混種語は 1β 語の比率が最も低いですが、それでも 20%を超える割合を占めている。混種語の比率はどの単位数でも 1 位か 2 位であり、日本語の新語も韓国語の新語も全 β 単位数にわたって混種語がかなり高い割合で分布しているのは確かなことである。

では、その混種語はどのような語種で組み合わせられるのかについて分析してみる。

5.2.2 混種語における造語成分の語種構成

まず、混種語の造語成分を語種別に示すと次のようである。

〈表 17〉新語中の混種語を構成する各語種の量 -括弧内は語数-

		固有語	漢語	外来語	混種語 ⁴⁰	計
J	延	13.3% (559)	53.1% (2237)	27.8% (1172)	5.8% (244)	100% (4212)
	異	14.2% (347)	47.5% (1168)	29.4% (723)	8.9% (219)	100% (2457)
K	延	23.4% (605)	43.8% (1130)	22.5% (579)	10.3% (266)	100% (2580)
	異	23.7% (377)	38% (606)	23.2% (369)	15.1% (240)	100% (1592)

日本語の場合、混種語の造語成分の語種は延べ語数と異なり語数ともに「漢語>外来語>固有語>混種語」の順である。一方、韓国語は延べ語数も異なり語数も「漢語>固有語>外来語>混種語」の順である。両言語ともに最も高い比率の造語成分は漢語であり、日本語の延べ語数の割合は50%を超えている。二番目は日本語の場合は外来語、韓国語の場合は固有語で、その順位が異なる。日本語は固有語と外来語との割合に約15%の差がある反面、韓国語は固有語と外来語の差が小さくほぼ同様である。しかも、固有語の割合が約23%を占めていることは日本語に比べると非常に高い割合であることが分かる。

日本語と韓国語を各語種別に比較してみると日本語の方は漢語と外来語が、韓国語の方は固有語と混種語が相対的にその割合が高いことが分かる。つまり、混種語の造語成分として日本語は韓国語に比べて漢語と外来語が、韓国語は日本語に比べて固有語と混種語が多く使われているのである。

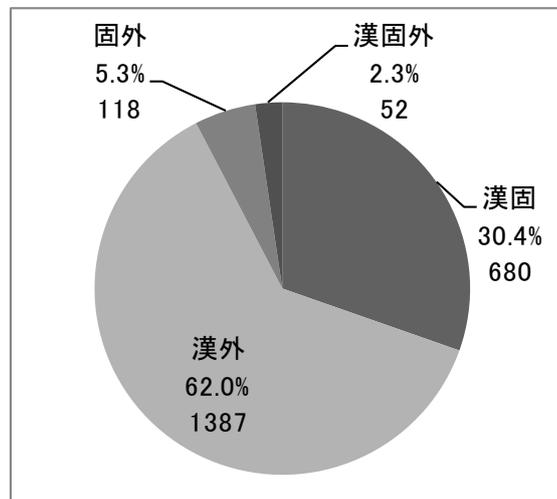
ところで、新語全体の語種構成は両言語ともに「漢語>混種語>外来語>固有語」の順であっ

⁴⁰ β単位に区切った場合、混種語の造語成分として、さらに混種語が取り出される。たとえば美肌、番組、貸金、新型、株価、着メロ、省エネ、アミノ酸、クチコミ、レジ袋などがその例である。

た第4章の〈表9〉の結果と〈表17〉を比べてみると両言語ともに混種語における造語成分としては混種語が少ない反面、固有語や漢語、外来語が多い。特に固有語は固有語同士の新語としてよりは混種語を造る造語成分として貢献していることが分かる。外来語の場合は両言語ともに混種語の造語成分でも見出し語の新語でも20%台で、他の語種に比べて変動が少ない。この20%台という数値は決して少なくない割合であり、それが新語全体でも混種語の造語成分でも変わらないことは外来語がある程度安定して用いられていると言えるだろう。

野村(1984)は混種語がどのような語種の結合から成るかを見るため、1980年版の追加語⁴¹を分析している。その結果は下の〈図8〉であるが、これは順番とは関係のない語種の結合である。

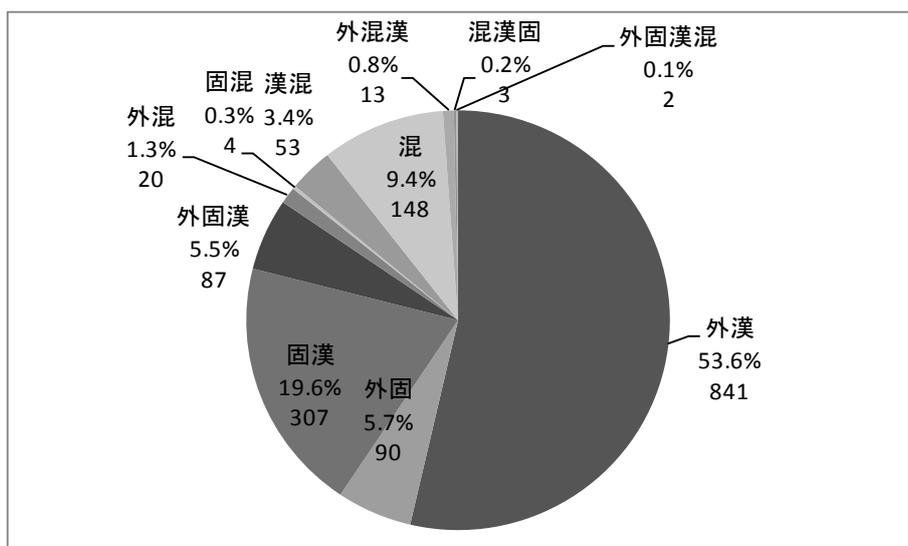
〈図8〉1980年版追加語の混種語の語種の内訳(野村 1984:43)



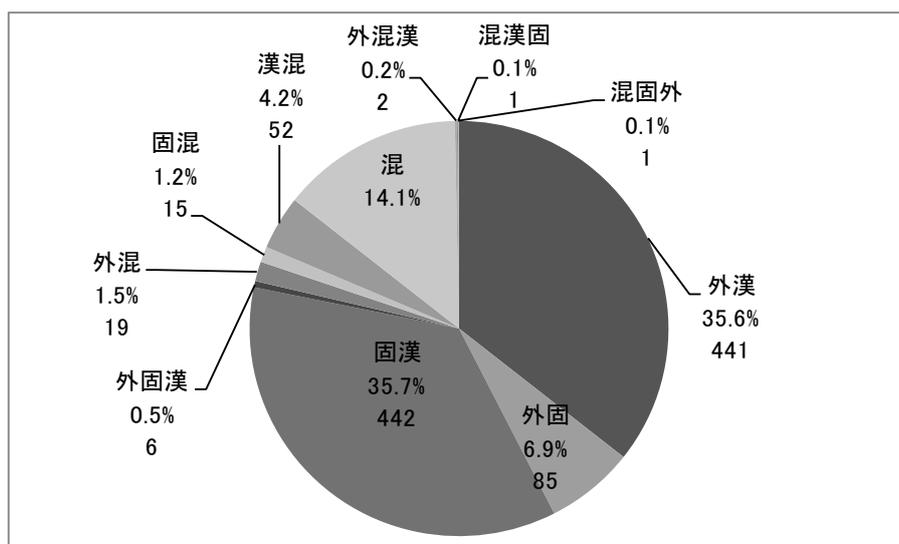
野村(1984:45)は上の分析から漢語が外来語とも固有語とも結合しやすく、固有語と外来語は結合しにくいことが分かるとしている。また、仮に異なる語種との結合量をその語種の造語力とするならば、「漢語>外来語>固有語」の順となると述べている。野村(1984)が述べている語種の造語力は上の〈表5〉の結果だけでも比べるができるが、語種の結合までを比べてみるためにここでは野村(1984)と同様に分析してみることにする。その結果は次のようである。

⁴¹ 1980年版の追加語とは『現代用語の基礎知識』の1960年版にはなく、1980年版にはあるものを意味する。

〈図 9〉日本語の混種語の内訳



〈図 10〉韓国語の混種語の内訳



日本語の混種語の新語は「外漢」>「固漢」>「混」>「外固」>「外固漢」>「漢混」>「その他」の順であり、韓国語の混種語の新語は「固漢」>「外漢」>「混」>「外固」>「漢混」>「その他」の順である。「外漢」、「漢固」、「混」が混種語の中で高い割合を占めていることは日本語と韓国語の類似点である。しかし、その割合の詳細を比べてみると日本語の「外漢」は混種語の割合の半分を超える 53.6%という高い比率を占めており、次の順である「固漢」は 19.6%であるのに対して、韓国語は「漢外」と「固漢」の比率が 35.7%、35.6%でその割合がほぼ同様であることが分かる。「混」の場合は韓国語の方が約 5%高い割合を占めている。一方、「外固漢」は日本語では 5.5%を占めているが、韓国語では 0.5%にすぎず、固有語、漢語、外来語が全部

組み合わせさせた語は日本語の方が多いたことが分かる。このように日本語と韓国語の混種語は異なる語種の造語成分と多様に結合しているが、その比率はかなり違っている。その相違点の詳細については〈表 17〉のところで述べている。

一方、この結果を野村(1984)の分析結果と比べてみると特に目立つのは混種語の有無である。同じβ単位の分析であるにもかかわらず差があるということは、最近の新語としての混種語の形成にβ単位以下の混種も行われていることを示している。このような点からするとβ単位による分析は適切ではないという可能性も考えられる。しかし、逆にこのことは最近の新語、特に混種語の特徴であるとも言えるであろうが、それについては裏付けが必要であろう。混種語の使用を除くと本研究の調査対象の新語は野村(1984)の「漢外」>「漢固」>「固外」>「漢固外」の順と同様であり、「漢外」の比率までほぼ同じであることが分かる。また、混種語の造語成分の語種は「漢語>外来語>固有語>混種語」の順で、野村(1984)の結合量による造語力の順と同様であることが分かる。しかし、野村(1984)の分析では混種語の造語成分の割合までは提示していないのでそれによる比較まではできなかった。

5.3 混種語の造語パターンにおける特徴

「5.2」では混種語における造語成分の語種と結合量について述べた。本節では混種語における実際の造語パターンから各語種の造語成分としての位置と特徴を探ることとする。そのため、「5.1」でも述べたように造語成分別の語種の分布と前の造語成分の語種を固定した場合その後ろに来る語種の分布の分析を行い、主に外来要素の位置と特徴を把握する。ここまでは造語成分として外来語という用語を用いた⁴²が、本節からは造語成分としての外来語を外来要素と称し、その外来要素同士の新語を外来語と称することとする。それは用語の混乱を避けるためである。また、外来要素の他に造語成分としての固有語、漢語、混種語は固有要素、漢語要素、混種要素と称することとする。

5.3.1 混種語における語種の造語パターン

混種語の全体の造語パターンとその数を表わすと下のようである。

⁴² 「5.2」で外来要素ではなく造語成分としての外来語という言葉を用いた理由は、野村(1984)との対照で用語の混乱を避けるためであった。

〈表 18〉日本語の混種語の新語における造語パターン

造語成分1		造語成分2		造語成分3		造語成分4		造語成分5		造語成分6		造語成分7		造語成分8		造語成分9							
語種	個数																						
固		固		外	10	外	1	漢	1														
					12	外	1	漢	3	外	1												
				漢	漢	1	漢	1	漢	3	外	1											
					固	漢	3																
				漢		82	外	17	漢	1	漢	1											
								38	外	3	漢	16	漢	1	漢	1							
		漢	漢				2	漢	2	漢	1	固	1										
			固				外	2	漢	2	漢	1	固	1									
		外					53	外	1	漢	6	漢	2										
				固	1	漢		1															
				混	2																		
		漢		固		外	11	漢	2	固	1												
							22	漢	10	外	1	漢	4	漢	1	漢	1						
						漢	漢	1	漢	1	漢	1											
							固	1															
固						4	漢	1	漢	1	漢	1											
							固	1															
外						111	外	8	外	1	漢	1	漢	1									
								18	漢	2	漢	2	固	1									
							漢	外	1	漢	6	漢	1										
								漢	9	外	2	漢	3	外	1								
								固	1	混	1												
							固		12	外	1	外	1	漢	2	漢	2						
漢	2																						
外						177	外	14	漢	2	外	1											
								30	外	3	漢	17	外	1	漢	1	漢	1	漢	1	漢	1	
		漢	漢	1	漢		1	漢	1	漢	1	漢	1	漢	1	漢	1	漢	1				
			固	1	漢		1	漢	1														
混		4	漢	3	漢	1	漢	2	外	1													
			固	1	漢	1																	

外	固	20	外	1									
			漢	5	漢	5	漢	1					
			混	1									
			固	2	漢	1							
			外	19									
			漢	69	外	3	外	2	外	1			
			漢	22	漢	4	漢	1	漢	1			
			固	2									
			漢	1	外	1							
			外	3									
			漢	32	漢	7	漢	1	漢	1			
			固	1	漢	2							
			混	3	漢	1	外	3					
			混	147	固	2	漢	1	外	1			
漢	20	外			3	漢	1	漢	1				
漢	12	外			1	漢	3						
固	2	漢			2								
外	16	外			1								
混	1	漢			2								

〈表 19〉韓国語の混種語の新語における造語パターン

造語成分1	造語成分2		造語成分3		造語成分4		造語成分5		造語成分6		造語成分7		造語成分8		造語成分9			
	語種	個数	語種	個数	語種	個数	語種	個数	語種	個数	語種	個数	語種	個数	語種	個数		
固	固	208	外	1														
			漢	24	漢	1	固	1										
			外	1														
			漢	31	漢	5	固	1										
			固	3	漢	1												
			外	44	外	2												
			混	3	固	2												
			漢	漢	107	外	1											
						漢	24	漢	3	漢	1							
						固	16	漢	2									
						外	22	外	1	漢	1	外	1					
						漢	15	漢	1									
						固	1	漢	1									
						混	1	漢	1									
外	外	161				外	3											
						漢	12	漢	3	漢	1							
						固	1											
						混	6	外	1									
						外	外	186	固	1								
									漢	1								
									固	2								
			漢	31	漢				1									
			固	2														
			漢	19														
			混	2	漢				1	漢	1	漢	1					
			混	混	172				固	8	外	1	固	2				
									漢	41	漢	3	固	1				
									外	17								
混	2																	

上の二つの表からは韓国語に比べて日本語の方の造語パターンが多様であることが一目で分かる。まず、「造語成分 1」の語種によって後ろの造語成分がいくつまで用いられているかを見てみよう。日本語は「造語成分 1」が固有要素の場合は「造語成分 6」まで、漢語要素の場合は「造語成分 9」まで、外来要素の場合は「造語成分 6」まで、混種要素の場合は「造語成分 5」まで用いられており、漢語要素で始まる新語が他の語種で始まる新語のパターンより長く用いられている。つまり、長い語の組み合わせは漢語要素で始まると言えるのである。さらに、その語数も造語パターンも一番多い。一方、韓国語は「造語成分 1」が固有要素の場合は「造語成分 4」まで、漢語要素の場合は「造語成分 5」まで、外来要素の場合は「造語成分 5」まで、混種要素の場合は「造語成分 3」まで用いられており、漢語要素と外来語要素で始まる新語が他の語種で始まる新語のパターンより長く用いられている。ただし、その語数と造語パターンは漢語要素で始まる新語の方が多い。このように、両言語の類似点は漢語要素で始まる語が他の語種で始まる語に比べてその組み合わせが多様であることや混種要素で始まる語が両言語ともに一番短いことなどである。

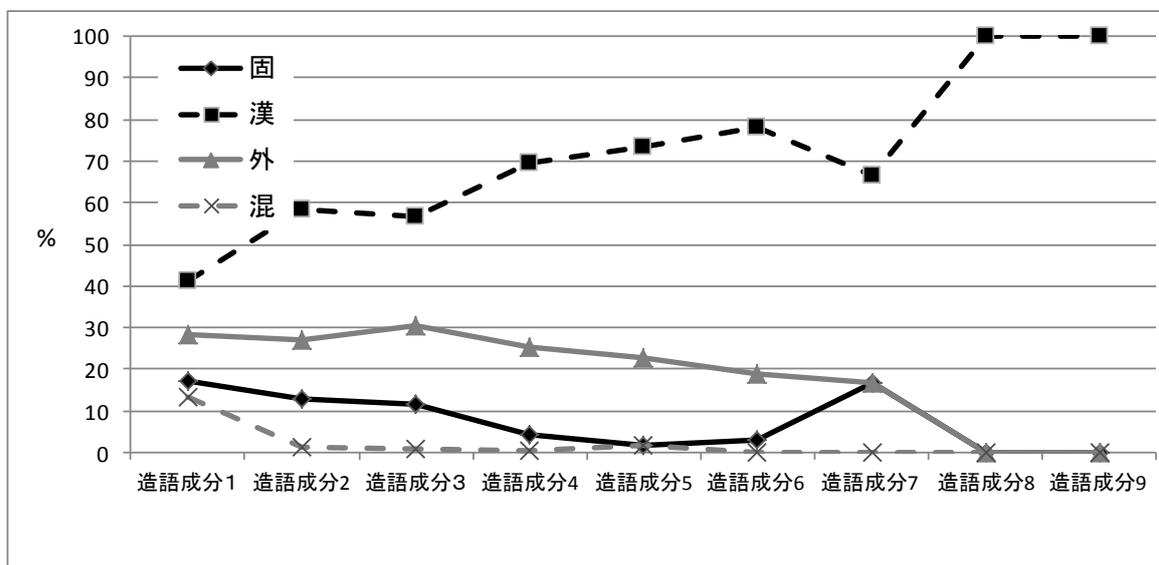
次は「造語成分 1」の各語種別に最終造語成分の語種を見てみる。日本語は「造語成分 1」が固有要素の場合は固有要素と漢語要素が、漢語要素の場合は漢語要素が、外来要素の場合は外来要素と漢語要素が、混種要素の場合は漢語要素が用いられている。最終造語成分には混種語はない。すなわち、固有要素と外来要素で始まる語の最終造語成分にはそれぞれ二種類の語種があり、漢語要素と混種要素で始まる語の最終造語成分は漢語要素のみである。どの語種で始まっても最終造語成分には漢語要素があるのである。一方、韓国語は「造語成分 1」が固有要素の場合は固有要素と漢語要素が、漢語要素の場合は漢語要素と外来語要素が、外来要素の場合は漢語要素が用いられている。混種要素の場合は「造語成分 4」まで用いられている語がない。韓国語は固有要素と漢語要素で始まる語の最終造語成分にはそれぞれ二種類の語種があり、外来要素で始まる語は漢語要素のみである。韓国語も日本語と同様にどの語種で始まっても最終造語成分には漢語要素があることが分かる。以上、造語パターンから見られる特徴について「造語成分 1」の各語種別に述べたが、「5.3.2」では各造語成分別の語種の分布について述べ、その造語パターンから見られる特徴をもっと詳しく把握することにする。

5.3.2 造語成分別の語種の分布

ここでは両言語の混種語の新語における造語成分別の語種の分布についての分析を行い、造語成分の位置と語種の関係について述べる。まず、両言語の混種語の新語における造語成分別

の語種の分布は次のようである⁴³。合わせてその実例も一緒に提示する。

〈図 11〉日本語における造語成分別語種の分布



〈表 20〉日本語における造語成分別語種の分布-語数-

	造語成分 1	造語成分 2	造語成分 3	造語成分 4	造語成分 5	造語成分 6	造語成分 7	造語成分 8	造語成分 9	総計
固	266	184	89	14	2	1	1	0	0	557
漢	647	831	433	219	78	25	4	1	1	2239
外	443	384	234	80	24	6	1	0	0	1172
混	212	22	7	1	2	0	0	0	0	244

[実例]

・固有要素の造語成分別の例

造語成分 1: おやじギャグ、子育てアドバイザー

造語成分 2: お絵描きせっけん、スーパー平社員

造語成分 3: 社会人向けインターンシップ、新おうち消費

造語成分 4: 遺伝子組み換えサル、単身高齢者見守りサービス

造語成分 5: 速度抑制装置義務づけ、外国為替証拠金取引

⁴³ 数字は一つの新語をβ単位に区切った際の造語成分の順番である。たとえば「立体映像テレビ」をβ単位で区切ると「立体/映像/テレビ」となり、「立体」が「造語成分 1」、「映像」が「造語成分 2」、「テレビ」が「造語成分 3」になる。

造語成分 6 : 取引所為替証拠金取引

造語成分 7 : 被差別カースト子弟優先入学枠

・漢語要素の造語成分別の例

造語成分 1 : 迷惑メール、掃除ロボ

造語成分 2 : ネット選挙、サイバー犯罪

造語成分 3 : オンライン共同体、メディア表現者

造語成分 4 : お姫様鏡、電子書籍レンタル本

造語成分 5 : 排気カッター型掃除機、田舎型二世代住宅

造語成分 6 : 遺伝子組み換え生物規制法、高齢者向け新規格車

造語成分 7 : 近距離用小型ジェット旅客機、国産バイオ燃料生産拡大工程表

造語成分 8 : 高レベル放射性廃棄物最終処分場

造語成分 9 : 高レベル放射性廃棄物最終処分場

・外来要素の造語成分別の例

造語成分 1 : プチ断食、アイスタッチ繊維

造語成分 2 : 定額タクシー、温泉レジャー

造語成分 3 : 雷監視システム、水産物エコラベル

造語成分 4 : 乳酸菌発酵ビール、企業版エコマイレージ制度

造語成分 5 : お抱え運転手サービス、低所得者支援プロジェクト

造語成分 6 : 配偶者暴力相談支援センター、資材販買費用削減支援サービス

造語成分 7 : 重篤副作用疾患別対応マニュアル

・混種要素の造語成分別の例

造語成分 1 : 脳トレ、創エネハウス

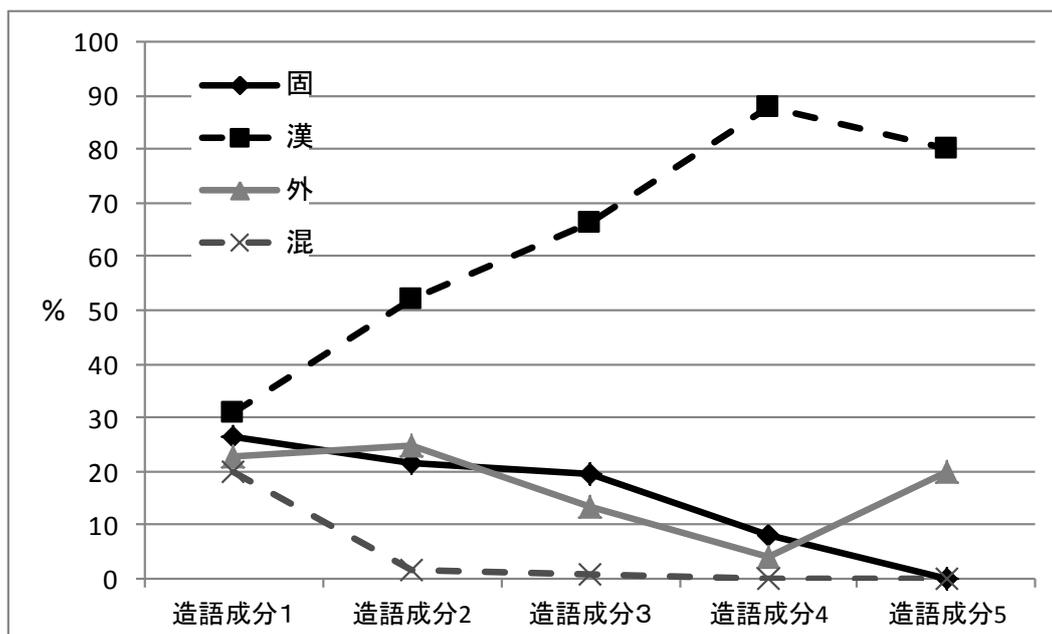
造語成分 2 : 激辛つけ麺、デジタルロコミ

造語成分 3 : 家庭教育手帳、キレイ系オタク

造語成分 4 : ハンドル型電動車いす

造語成分 5 : 弾道ミサイル防衛即応手順

〈図 12〉韓国語における造語成分別語種の分布



〈表 21〉韓国語における造語成分別語種の分布-語数-

	造語成分 1	造語成分 2	造語成分 3	造語成分 4	造語成分 5
固	326	229	48	2	0
漢	384	557	163	22	4
外	281	264	33	1	1
混	247	17	2	0	0

[実例]

・固有要素の造語成分別の例

造語成分 1 : 거품가격 (泡価格)、눈물렌즈 (涙 lens)

造語成分 2 : 교수사냥 (教授狩り)、전자종이 (電子紙)

造語成分 3 : 전문퀴즈꾼⁴⁴ (専門 quiz 人)、스펙화되다 (spec 化される (specification 化))

造語成分 4 : 누리물난전꾼 (heavy uploader)

・漢語要素の造語成分別の例

造語成分 1 : 금연섬 (禁煙島)、고배당맨 (高配当 man)

⁴⁴ ある事を専門的・習慣的にする人をあらわす語。その場に集まる人の意。実例の意味に対する説明はすべて本研究の資料に基づいている。

造語成分 2 : 검요법 (gum 療法)、그린주차제 (Green 駐車制)

造語成分 3 : 개구리관광차 (カエル観光車)、사랑망상증 (愛妄想症)

造語成分 4 : 도심호텔휴양족 (都心 hotel 休養族)、버스종합사령실 (bus 総合使令室)

造語成分 5 : 중앙버스전용차로제 (中央 bus 全用車路制)、카드마감일증후군 (card 締切日症候群)

・外来要素の造語成分別の例

造語成分 1 : 디지털사진관 (digital 写真館)、메신저세대 (messenger 世帯)

造語成分 2 : 관심모드 (關心 mode)、그린스타트운동 (Greenstart 運動)

造語成分 3 : 교육정보시스템 (教育情報 system)、야구장룩 (野球場 look)

造語成分 4 : 고시파식베팅법 (高試派式 betting 法)

造語成分 5 : 주유소가격공개시스템 (注油所価格公開 system)

・混種要素の造語成分別の例

造語成分 1 : 가달러 (假 dollar)、거울폰경 (phone)

造語成分 2 : 일편팬심 (一片 fan 心)、꽃가루달력 (花粉曆)

造語成分 3 : 은둔형방콕⁴⁵족 (隱遁型房ぼつんと族)

両言語ともに新語の後ろの成分でよく用いられるのは漢語要素で、漢語要素の使用率がどの造語成分でも高い。漢語要素を除くとどの語種も後ろの造語成分になればなるほど使われにくい傾向が見られる。漢語要素の次に造語成分として後ろまで用いられるのは外来要素である。日本語は「造語成分 7」まで用いられており、「造語成分 1、2、3、4」では 25%以上を、「造語成分 5」では約 22%、「造語成分 6、7」ではそれぞれ約 18、16%を占めている。「造語成分 3」がピークとなり、その後減っていく。一方、韓国語は「造語成分 5」まで用いられているが、「造語成分 1、2、5」では 20%台を、「造語成分 3」では約 13%、「造語成分 4」では 4%を占めている。韓国語の場合は減っていく幅が日本語より大きいことが分かる。また、外来要素は韓国語より日本語で混種語の新語の後ろの造語成分としても多く使われていることが分かる。固有要素は日本語の場合は外来要素と同様に「造語成分 7」まで用いられているが、その割合が外来要素よりはかなり低く、約 10%前後である。「造語成分 1」では 17%で一番高い割合を占めた後減っていくが、「造語成分 7」では反転している。一方、韓国語は「造語成分 4」までしか用いられ

⁴⁵ 방콕とは部屋に閉じこもったまま外には一切出ないことを言う。

ておらず、後ろの造語成分としては外来要素よりは使われにくいことが分かる。しかし、「造語成分 1、2、3」では 20%前後を占めており、「造語成分 2」以外は外来要素よりその割合が高いことがわかる。韓国語の固有要素は日本語の固有要素に比べて後ろでは使われにくいだが、日本語よりは高い割合を占めている。混種要素は日本語の場合は「造語成分 5」まで現れているのに対し、韓国語の場合は「造語成分 3」でしか見られない。しかし、日本語も韓国語も混種要素の大部分が「造語成分 1」で用いられている。その割合は日本語が 13.5%、韓国語が 20%で、韓国語の方が高い。

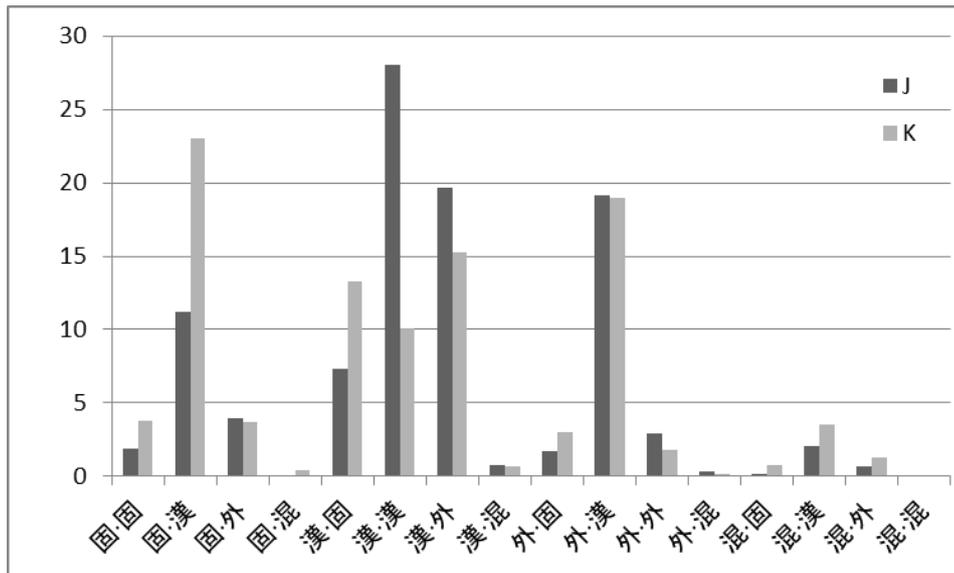
このように日本語と韓国語の混種語における造語成分別の語種の分布はかなり違う形を取っている。日本語と韓国語の大きな差は固有要素と外来要素にある。日本語の外来語は 20%から 30%の間に分布し、固有語とは約 15%から 20%の差を有しているのに対し、韓国語の外来語は固有語との差があまりなく「造語成分 2」でピークとなり、「造語成分 4」まで下がるが、その幅も大きい。また、日本語は「5.2」で述べた混種語全体に占める各造語成分の比率から見た「漢語要素>外来語要素>固有語要素>混種語要素」の順が、何番目の造語成分でも同じであることが分かる⁴⁶。一方、韓国語は混種語の造語成分の比率である「漢語要素>外来語要素>固有語要素>混種語要素」の順と各語種が必ず合致してはいない。それは外来要素と固有要素の順番が上になったり下になったりしているためである。このように全体的に見ると韓国語の方が変動が大きいと言える。

5.3.3 接続する造語成分の語種の組み合わせ

ここでは接続する二つの造語成分の前の語種を固定した場合、その後ろに来る語種の分布を見てどのような語種同士の結合が多く現れるか、また、後ろに多様な語種が来る前の語種は何であるのかということなどについて確認してみる。そのために混種語の新語において接続する造語成分の語種を数えた結果をグラフで示すと下のようである。

⁴⁶ ただし、「造語成分 7」では固有要素と外来要素がそれぞれ 1 で同じ割合である。

〈図 13〉接続する造語成分の語種の組み合わせの分布



まず、日本語と韓国語の比率が高いところを見ると日本語は「固・漢」、「漢・漢」、「漢・外」、「外・漢」で、韓国語は「固・漢」、「漢・固」、「漢・外」、「外・漢」である。両言語ともに高い割合を占めている組み合わせは「固・漢」、「漢・外」、「外・漢」である。高い比率の組み合わせの中で韓国語にはなく日本語にあるのは「漢・漢」、日本語にはなく韓国語にあるのは「漢・固」である。次に、前の成分の語種別に見て最も比率が高いのは日本語は「固・漢」、「漢・漢」、「外・漢」で、韓国語は「固・漢」、「漢・外」、「外・漢」である。この内、両言語に共通でないのは前が「漢」の場合で、日本語は「漢・漢」、韓国語「漢・外」である。このように接続する造語成分の組み合わせには類似点と相違点があるが、その詳細な内訳は次のようである。

<表 22> 連接する造語成分の語種の内訳

		固・ 固	固・ 漢	固・ 外	固・ 混	漢・ 固	漢・ 漢	漢・ 外	漢・ 混	
J	個 数	49	295	106	2	192	738	518	22	
J	%	1.9	11.2	4.0	0.1	7.3	28.0	19.7	0.8	
K	個 数	51	309	50	5	179	136	206	9	
K	%	3.8	23.0	3.7	0.4	13.3	10.1	15.3	0.7	
		外・ 固	外・ 漢	外・ 外	外・ 混	混・ 固	混・ 漢	混・ 外	混・ 混	合計
J	個 数	45	504	77	7	4	54	19	1	2633
J	%	1.7	19.1	2.9	0.3	0.2	2.1	0.7	0	100
K	個 数	40	256	24	3	11	47	18	2	1346
K	%	3.0	19.0	1.8	0.2	0.8	3.5	1.3	0.1	100

日本語の場合は「漢・漢」が28%で最も高い割合を占め、「漢・外」と「外・漢」は約19%である。その次は「固・漢」が10.6%、「漢・固」が6.9%で、この五つの結合が約75%を占めている。その五つの結合はその造語成分としてすべて漢語要素を含んでいる。韓国語の場合は「固・漢」の結合が23%で最も高く、「外・漢」が19%、「漢・外」が15.3%である。その次に「漢・固」が13.3%、「漢・漢」が10.1%である。この五つの語種の結合が約70%を占めている。韓国語の方も日本語と同様に高い割合を占めている組み合わせに漢語要素が含まれている。しかし、日本語で割合が最も多いのは「漢・漢」であるのに対して韓国語は「固・漢」である。両言語とも「漢・固」よりは「固・漢」の方が多く、その割合を見ると韓国語の方が日本語よりそれぞれの比率が約2倍程度高いことが分かる。二、三番目に割合が高いのは両言語ともに「外・漢」と「漢・外」である。日本語は「外・漢」が19.1%、「漢・外」が19.7%で、「漢・外」の方が少し高いが、小数点の差でほぼ同じ割合であると言える。韓国語は「外・漢」が19%、「漢・外」が15.3%で、「外・漢」の方がやや高い。

多く現れる組み合わせの順序から二番目と三番目は両言語ともに外来要素を含んでいる「外・漢」、「漢・外」である。その割合も両方を合わせて 30%を超え、外来要素が漢語要素の前でも後ろでもよく組み合わせられていることが分かる。この点は漢語要素と外来要素による語の造り方に注目すべき理由でもある。

5.4 おわりに

以上、両言語の混種語における造語成分の語種と造語パターンについての分析の結果をまとめると以下の通りである。

まず、 β 単位による混種語の長さは日本語が 2.69、韓国語は 2.08 で韓国語の方が短いことが分かった。新語の平均の長さは日本語が 2.48、韓国語が 1.93 で混種語の新語は新語全体の平均の長さより長いことも分かった。

順番を無視した混種語の語種の結合の分析の結果では、日本語は「外漢」の結合が混種語の半分以上を占めながら最も高かったが、韓国語は「外漢」より「固漢」の方が高かった。しかし、その割合の差は 0.1%にすぎず、造語成分として外来語と固有語がほぼ等しく使われていることが覗える。そこで、他の語種と比較するために混種語の造語成分の語種の比率を分析した結果、日本語は異なり語数と延べ語数両方ともに「漢語、外来語、固有語、混種語」の順序である一方、韓国語は「漢語、固有語、外来語、混種語」の順であることが分かった。しかし、混種語の造語成分の割合には差があり、日本語は固有語と外来語の割合に約 15%の差がある反面、韓国語はその差が小数点に止まった。つまり、異なる語種との結合量をその語種の造語力とするならば日本語は「漢語>外来語>固有語」の順となる一方、韓国語は「漢語>固有語 \geq 外来語」となると言える。また、野村(1984)との比較を通し、日本語の混種語の新語における語種の結合には混種語の有無という差はあるが、その他には大きな変化はないことが分かった。

また、新語の造語パターンの分析からは韓国語に比べて日本語の方の造語パターンが多様であることが分かった。両言語は漢語要素で始まる語が他の語種で始まる語に比べてその組み合わせが多様であることや混種要素で始まる語が両言語ともに一番短いことが分かった。

両言語の混種語の新語における造語成分別の語種の分布では日本語と韓国語がかなり違う形を取っていることが分かった。日本語より韓国語の分布に変動が多かったが、それは固有要素と外来要素の比率の接近のためであった。しかし、両言語ともに新語の後ろの成分でよく用いられるのは漢語要素で、その使用率はどの造語成分でも高いことが分かった。外来要素は漢語要素ほどではないが、語数が少なくても後ろまで用いられていることも分かった。次は接続する造成成分の前の語種を固定した場合後ろにどのような語種が来るのか、後ろに多様な語種

が来る前の語種は何であるのかについての分析の結果では両言語ともに「外・漢」、「固・漢」、「漢・外」、「漢・漢」、「漢・固」の組み合わせが多く現れることが分かったが、その順番は日本語と韓国語で異なった。五つの組み合わせの中に漢語要素が全部含まれているが、これは混種語の造語成分として漢語要素が多い理由でもある。また、外来要素には「外・漢」と「漢・外」の組み合わせがあり、両言語ともに漢語要素との結合が良いことが分かった。

第6章 混種語における外来要素の特徴

6.1 はじめに

第5章では混種語の造語成分の分析を通して新語における外来語の位置を把握した。両言語ともに混種語の外来要素が量的にはある程度安定的に使われているが、造語成分別の位置によって外来要素が占めている割合は異なることが分かった。第6章では混種語の造語成分として実際どのような外来要素がどのように使われているのかということについて実例を対象に分析してみることにする。まず、混種語の外来要素の使用頻度を数え、混種語を作る際、どのようなものが多くまたは少なく使われているのかを把握する。また、それらが混種語のどの位置で現れているのかを分析し、外来要素の使用頻度と位置によって違いがあるかどうかということとその外来要素はすでに定着しているものであるかそれとも新しい外来語が混種語の要素として使われているのかということなどについても述べることにする。

6.2 日本語の混種語における外来要素

本節ではまず、外来要素の使用頻度と位置を分析し、頻度数による位置の関係を探ってみる。また、混種語の外来要素として使われるものがすでに定着している要素であるかそれとも新しい外来要素であるかを把握し、混種語の造語成分としての外来要素の特徴について述べることにする。

6.2.1 混種語における外来要素の使用頻度と位置

まず、混種語に外来要素を含んでいる語がどのくらいあるかを見ると、混種語 1568 語の内、1053 語が外来要素を含んでいる。本研究での混種語の語数 1421⁴⁷語の内 74.1%が外来要素を含んでおり、外来要素を含んでいない 25.9% (368 語) の約 3 倍に達している。外来要素を含んでいる混種語はそれぞれ β 数や外来要素の位置も異なる。そのため、造語成分別に外来要素を

⁴⁷ 本研究での造語成分は β 単位で区切ったものであるため 1β の混種語はそれ自体が造語成分である。もちろんその混種語には外来要素が使われているが、それは分析単位が異なるのでここでは 1β の 147 語を除外した。

全部取り出した結果、延べ数 1172⁴⁸、異なり数 719 であった。では、その外来要素が混種語の中でどの位置で使われているのかを見るためにその使用頻度と位置⁴⁹を表で表すと下のようである。

〈表 23〉日本語の外来語の使用頻度と位置(異なり数)

使用頻度 ／位置	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	23	27	総 計
前	266	15	6	1	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	292
後	208	35	9	3	2	2	1	2	0	0	0	0	0	0	0	262
中	68	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	78
*		38	17	9	2	5	6	0	4	1	1	1	1	1	1	87
総計	542	98	32	13	7	8	7	2	4	1	1	1	1	1	1	719

〈表 23〉の異なり数の混種語における外来要素の位置を見ると「前」が 292、「後」が 262、「中」が 78 で、複数の位置に来る「*」が 87 である。混種語における外来要素の位置は大きく前と後ろに分かれることが分かる。また、使用頻度の面からは「使用頻度 1」の外来要素は 542 で、混種語の外来要素の約 2/3 以上が「使用頻度 1」である。「使用頻度 2」からは急激に減り、その傾向は「使用頻度 5」まで続くが、「使用頻度 6～9」の間ではその数が多くなったり少なくなったりする。それが「使用頻度 10」以上になると全部 1 に止まっている。総計からその位置を見ると後ろより前に来る外来要素が多いが、それは「使用頻度 1」で第一造語成分の外来要素が多いことと関係がある。そこで使用頻度による位置を見ると「使用頻度 2」からは第一造語成分より最終造語成分が多くなり、それが使用頻度 5 を除いて「使用頻度 8」まで続く。それに「使用頻度 7」以上からは前だけに位置する外来要素はない。さらに、「使用頻度 9」以上になると後ろのみに位置する外来要素もなく、複

⁴⁸ 第 5 章の〈表 20〉の造語成分別外来要素を参考にされたい。

⁴⁹ 大きく前、後、中、* の 4 つに分けて分類しているが、「前」は造語成分として第一造語成分を、「後」は最後の造語成分を意味する。また、「中」は第一造語成分でも最後の造語成分でもないところに位置する成分であり、「*」はその 3 つの中で一つではなく複数の位置で使われている成分である。

数の位置で混種語の要素として使われることが分かる。つまり、日本語の混種語における外来要素は「使用頻度 1~8」では使用頻度が高くなるにつれ第一造語成分よりは最終造語成分として使われる傾向があるが、「使用頻度 9」以上になると第一造語成分としても最終造語成分としてもそれ以外の位置の成分としても用いられると言える。

このように混種語の外来要素は第一造語成分と最終造語成分が圧倒的に多いが、「中」に位置する外来要素と複数のところに位置するものの使用頻度を見ると「中」は「使用頻度 3」以上からは見当たらない。また、複数の位置に使われる外来要素は「使用頻度 2~29」にかけて「使用頻度 8」を除くすべての使用頻度に見られる。

では、ここではまず第一造語成分と最終造語成分の外来要素とそれを含んでいる混種語の実例を見ながら前の成分と後ろの成分にはどのような違いがあるのかについて述べる。その後、「中」に位置する外来要素と複数のところに位置する外来要素について述べることにする。その順序は使用頻度別に「前」と「後」の外来要素の実例をアイウエオ順に提示する。ただし、「使用頻度 1」の場合は外来要素を別に出さずにそれを含んでいる実例のみを提示することにする。「使用頻度 1」の実例は次のようである。

【使用頻度 1】

「前」 266 例

アーリーバード営業、アイスタッチ繊維、アグリヘルス産業、アスベスト被害、アトム電器チェーン、アナアナ変換、アニメ文化大使、アポイントメント商法、アメーバ経営、アルミ炭素繊維複合材、アンテナ職員、アントレプレナー契約社員、イデオロギー的国家装置、インクカートリッジ訴訟、インターバル速歩、インナードライ肌、インパクト系、インフラ輸出、インフレターゲット政策、ウォームビズ素材、ウラン争奪、エアコントロールふとん、エアリー素材、エコカー減税、エコタウン構想、エコノミークラス症候群、エコバック型新入社員、エコプレミアム商品、エフェドラ薬、エルニーニョもどき、エンベッド取材、オートーシェフ経営塾、オーナーマインド契約社員、オーナーシップ社会、オールケーブルネット構想、オファー型広告、オフショア開発、オリンピック野菜、オンライン共同体、カーナビ親、カープール通勤、カーリング型新入社員、カスタネット娘、ガソリン銀行、ガツン系フード、カムカム飲料、カメラ女子、カレー五大都市サミット、キシリトールガム型新入社員、キット食品、キャップ制、キャリア権、キャンパス食品、キラー海藻、クイック診療、グーグルブック検索、クーポ

ン誌、クールビズ素材、クールモーション素材、クラスター爆弾、グリーンコンシューマー教育、クルー制度、グレイゾーン金利、グロインペイン症候群、クローズ人間、クロスオーバー車、ケアマネ殺人事件、ゲートキーパー法案、オールケーブルネット構想、ゲリラ豪雨、ゴーイングコンサーン規定、コーディネート能力、コーデックス委員会有機畜産指針、コートテール効果、コレステロール新基準、エアコントロールふとん、コンピテンシー評価制度、コンピレーション盤、サーバー型放送、サイクロン禍、ザッピング世代、サバイバー症候群、サブプライム住宅ローン、サムターン回し、サラダ野菜、サルエル風パンツ、サンタクロース伝統回帰運動、ジェスチャー認識装置、ジェネリック医薬品、ジェンダー予算分析、ジェンダーフリー論争、シティーマネージャー制度、シニア留学、ジャーナリスト教育、ショーランナー方式、ショッピングセンター症候群、シルバー仕様賃貸マンション、シンプル携帯、スーツ芸人、スーパーウォール工法住宅、スキップ機能、スキンヘッド対策法、スクラム家族、スクレイパー発生、スコアリング融資、ストーカー保険、ストック公害、ストレス赤血球増加症、スピークアップ制度、スピード水着、スピリチュアルケア学科、スペシャリスト紹介業、スロー消費、スロータウン連盟、セーフガード問題、セクター別アプローチ、セクト法案、セルローズ分解技術、セレクト書店、センチネルリンパ節生検、ソーラーサーキット住宅、ソブリン投資信託、ダイオキシソ訴訟、ダイナミックフラミンゴ療法、ダイバーシティ経営、ダイポールモード現象、タイムシェア住宅、ダマスク織り、タレント議員、チャデモ方式、チルド弁当、ツベルクリン検査全廃、ティーパーティ運動、デイトレーダー型新入社員、テーマパーク型酒場、テキスト系サイト、デジタルカメラ付き双眼鏡、デジタルラジオ放送、デスクトップ検索、テッキー君、デパ地下デザート、デポジット制度、デュアルビュー液晶、テラコッタ肌、テラヘルツ波、ドッグイヤー退職、トップランナー方式、トライアル雇用、ドライブ客向け宿泊プラン、トランス脂肪酸、ナインミリオン運動、ナトリウム硫黄電池システム、ナノバブル水、ナレッジバンク事業、ニュースステーション終了、ネオ方言、ネットカフェ難民、ノメンクラトゥラ資本主義、ノワール小説、バーコード腕輪、パーセント法、パーチェス法、バーチャル細胞、市民パートナー、国際原子力エネルギーパートナーシップ、バイオマス発電、ハイテク美容器、ハイブリット機、ハイポ社員、ハイリスク管理者、パウチ食品、バウビオロジー住宅、バッテリー国家、ヒトパピローマウイルス感染症、パラサイト同棲、ハリケーン禍、パリテ法、バリデーション法、パロティング現象、パワー半導体、ハンカチ世代、ハンズオン展示、ハンズフリー装置、ハンドメイド雑貨、ハンドル型電動車いす、ピアサポート制度、ビート式洗濯

機、ピック病、ビデオっ子、ピンシリンドー錠、ヒングリッシュ映画、ビンゴ定期、ファミリーフレンドリー企業、フィッシング詐欺、フリーガン禁止法、フェロシルト問題、昆虫フェロモン渋滞予測システム、フォーギブネス活動、フォトニック結晶、ブックスタート運動、プラチナ酵素入浴剤、フリーター支援協会、フレーミング効果、ブレンド雑穀、フロー社員、ブロードバンド放送、プロスペクト理論、ブロードラ族、ペイオフ全面解禁、ホームレス支援法、ポジションエントリー制度、ポジティブ心理学、ポジティブリスト制度、ポジトロン断層撮影、ボディーパー型新入社員、ポリ乳酸、マイクロ化学、マイクロドーズ試験、マイナス金利、マグネシウム合金、マジカルゆかた、マッチングギフト制度、マナー着信音、マントファスマ目、ミネラルウォーター税、ミュージアム菓子、ミレニアル世代、メガピクセル携帯、メロン技術、モザイク職場、モジュール生産、モスキート着信音、モダニズム建築、モノクローナル抗体、モンスター銀河、ユース五輪、ユビキタスバリューネットワーク戦略、ラージボール卓球、ランディングページ最適化、リサイクル運動、リアルタイム地震情報活用システム、リーン消費、リサーチツール特許、リニア中央新幹線、リバイバル現象、リビング学習、リボン系、リメイク品、リユース市、ルーキーポストチャレンジ制度、レコード業界、レセプト電算処理、レパード柄、レプリカ保存、レンズ効果、ローカルマニフェスト推進首長連盟、ロケット民営化、ロックアウト解雇、ロンバート型貸出制度、ワイドショー内閣、三峯文化、白嶺貴族、哈日症

「後」208例

合併デジタルアーカイブ、オカンアート、鉄板アイス、職業アカデミー、鉱物系アクセ、イオン伝導アクチュエーター、鮮度アシスト、紫アスパラガス、ミレニウム生態系アセスメント、セクター別アプローチ、大豆イソフラボン、代替インジウム、暴露ウイルス、料亭ウエディング、食品表示ウォッチャー、生分解性ウレタン、後方衝突エアバッグ、つくばエクスプレス、水産物エコラベル、相続エリート、宇宙エレベーター、テクテクエンジェル、ビンボーエンターテインメント、自動車オートライト、地上オゾン、住宅版セカンドオピニオン、創作オペラ、お仕事ガール、産業カウンセリング、名盤カタログシリーズ、新カテキン、導電ガラス、窓ガラステレビ、無刻印キーボード、おやじギャグ、軽キャンカー、エキナカグルメ、写真ケーキ、祖相コール、特許ゴロ、わたしコロケ、金融コングロマリット、参加型コンサルティング、携帯コンシェルジュ、遮断コンセント、卒業設

計コンテスト、自律コンピューティング、何でもサークル、抗がんサプリ、五本指サンダル、電力送電シート、土壌シードバンク、後席シートベルト、緊急避難型ワークシェアリング、外国人シェルター、世界ジオパーク、黄色シクラメン、一芸シッター、牛井屋経営シミュレーション、中央線ジャズ、高機能シャンプー、新人類ジュニア、野菜ショコラ、名盤カタログシリーズ、フッ素変性シリコーンゲル、防音シンク、親介護シングル、ツボミスクール、給電スタンド、高耐熱発泡スチロール、タチノミスト、地縁ストア、腰巻きストール、減便スパイラル、花スピーカー、選択的サプライシング、加圧スポーツウェア、給茶スポット、骨セメント、超耐熱セラミック、海洋生物センサス、新セントリーノ、販促ソング、しごとダイアリー、暗闇ダイニング、金融問題タスクフォース、アトム電器チェーン、偽造防止チケット、代表三都市ツアー、水晶玉ディスプレイ、ふろしき出勤デー、デパ地下デザート、全国学力テスト、中高年公園デビュー、法テラス、アメトーク、遺伝子ドーピング、統合ドクトリン、量子ドット、試作ドットコム、重合トナー、高糖度トマト、高齢ドライバー、ヒゲトリマー、食品トレーサビリティ、カラダトレーナー、高所順応トレーニング、白金ナノコロイド、雲形ナンバー、太陽ニュートリノ、住宅ネットコンペ、世界ジオパーク、官邸バーチャルツアー、政治資金パーティー、海洋電子ハイウエー、新ハイオク、電動バイク、イケメンバイヤー、教育バウチャー、水陸両用バス、早ゆでパスタ、七穀バター、他校バッグ、震災疎開パッケージ、減脂バトル、個人型消費者パネル、医療ハブ、書道パフォーマンス、経済バラエティ、農業用パワードスーツ、農業用パワードスーツ、地域限定ヒーロー、量子ビット、高学歴ワーキングプア、おさつフロンティアファーム、作業着ファッション、産科フィスチュラ、格闘技フィットネス、細菌吸着フィルター、ナノ積層フィルム、ガツン系フード、谷間ブラ、植物プラスチック、成層圏プラットフォーム、消火フラワー、美肌プリクラ、ケータイプリン、なりきりプリンセス、内定ブルー、太陽フレア、デジタル化プレーヤー、多面的機能フレンズ、販売プロ、おさつフロンティアファーム、象さんペーパー、大豆ペプチド、差額ベッド、お断わりガラスベルト、お笑いヘルパー、地域ポータル、エコ楽ボックス、井戸端会議型ポピュリズム、防虫ポリエステル、劣化反応ポリエチレン、スシポリス、児童ポルノ、お受験マーケット、当地限定マーケティング、おさかなマイスター、抗体マスク、顔筋マッサージ、開運マニア、栄養ケアマネジメント、雇用ミスマッチ、市民参加型ミュージカル、脳内メーカー、小学生メーキャップ、水星探査機メッセンジャー、医療メディエーター、郷土メニ

ュー、時限式メモリー、転売ヤー、イケメンライダー、旧暦ライフ、参加型ライブハウス、近代デジタルライブラリー、みまもりほっとライン、七人制ラグビー、省エネラベル、グローバル化度ランキング、接客力ランク、ランニング障害、大名リストラ、ふっくらリップ、解雇ルール、鳶職ルック、原子カルネッサンス、無人レジ、一行レシピ、洋館レストラン、女子レスリング、しもふりレッド、都レンジャー、森林セラピー基地ロード、民主化ロードマップ、リハビリ用ロボスーツ、高学歴ワーキングプア、緊急避難型ワークシェアリング

「使用頻度 1」の外来要素は「アニメ、カメラ、カレー、クーポン、ストレス、スピード、トップ、バッテリー、ビデオ、アイス、エレベーター、ギャグ、ケーキ、コロケ、コンセント、スクール、ソング、チケット、デザート、テスト、パーク、メニュー、レシピ」などのように普段単独で使われる語から「アントレプレナー、エフェドラ、キシリトールガム、グロインペイン、サムター、パロティング、コングロマリット、シェルター」などのように意味の解説がなければ分かりにくい外来要素まで非常に多様である。特に「ブロドラ族、ヒングリッシュ映画、アグリヘルス産業、ハイポ社員、軽キャンカー」などの外来要素はその意味が分かりにくい。それは外来要素が省略の形をとっているためである。「ブロドラ」はブロードバンドドラマの略で、「ヒングリッシュ」は、「mixture of Hindi and English widely spoken in India」のことでインドで使われていた英語という意味である。「アグリヘルス」は「agriculture health」、ハイポは「high potential person」、「キャンカー」は、「キャンピングカー」の略である。もちろん、省略形外来要素には「デパ地下デザート、抗がんサプリ」の「デパ、サプリ」などのように原型が分かるものもある⁵⁰が、「使用頻度 1」では後者よりは前者の方つまり、省略形外来要素のみではその意味が分かりにくいものが多い。また、このような意味把握の不可能な傾向は「使用頻度 1」場合に著しい。また、外来要素のほとんどが英語であるが、少数ながら「三峯、白嶺、哈日」などの中国語の外来要素もある。一方、「使用頻度 1」の外来要素は第一造語成分と最終造語成分の間に差はない。

⁵⁰ 「デパ」が「デパート」で「サプリ」が「サプリメント」であることは今は使われているので分かるが、新語として出たその時期は分からなかったと考える。

【使用頻度 2】

「前」 15 例

[外来要素]

アルゴリズム、インテリア、コミュニティ、コラボ、シックスクール、スマート、ナノ、ノン、ヒートポンプ、プレミアム、プロバイダ、ポイント、モバイル、ユーロ、リハビリ

[実例]

アルゴリズム作曲、アルゴリズム体操、インテリア書道、インテリア家電、コミュニティ主義、コミュニティ社員、コラボ商品開発、コラボ取引、シックスクール症候群、シックスクール訴訟、スマート外交、スマートプレート計画、ナノ積層フィルム、ナノ金利、ノンフロン冷蔵庫、ノンフロン型自販機、ヒートポンプ式洗濯乾燥機、ヒートポンプ式乾燥機、プレミアム塩、プレミアム緑茶、プロバイダ責任制限法、プロバイダー責任範囲法、ポイント交換市場、ポイント交換サービス、モバイル学生証、モバイルコンテンツ審査運用監視機構、ユーロ高、ユーロ危機、リハビリ介護靴、リハビリ用ロボスーツ

「後」 35 例

[外来要素]

アイドル、インターンシップ、ガイド、ガイドライン、カルテ、グッズ、コンクリート、サプリメント、シール、ステッカー、ソフト、ソムリエ、チタン、ツーリズム、ドック、ドミノ、トラブル、ナビ、ハウス、パソコン、バブル、ピル、フォーラム、プログラム、プロデューサー、ホットライン、マーク、マニュアル、メジャー、ユニット、ラー(er)、レジャー、ローン、ロボ、ロンダリング

[実例]

毒舌アイドル、まとめ売りアイドル、農業インターンシップ、社会人向けインターンシップ、食事バランスガイド、地域限定ガイド、価格表示ガイドライン、回転扉ガイドライン、非在来型天然ガス、口臭予防ガム、電子カルテ、自分カルテ、モテ犬グッズ、黄土健康グッズ、吸水コンクリート、新コンクリート、アミノ酸サプリメント、抗がんサプリメント、ドデンマンシール、勝手値シール、産廃ステッカー、自動車セキュリティステッカー、住宅デザインソフト、学習系ソフト、野菜ソムリエ、雑穀ソムリエ、酸化チタン、微粒子酸化チタン、医療ツーリズム、オタクツーリズム、抗加齢ドック、スポーツ版人間ドック、責任ドミノ、年金未納ドミノ、医療保険トラブル、火災報知機トラブル、クチコミナビ、商標ナビ、創エネハウス、つみきハウス、小型パソコン、携帯テレビパソコン、低温バブル、内申バブル、中絶ピル、長周期型ピル、世界水フォーラム、世界社会フォーラム、金

融再生プログラム、金融改革プログラム、漫画プロデューサー、地域観光プロデューサー、不法投棄ホットライン、消費者ホットライン、妊娠マーク、障害者マーク、学習放獣マニュアル、重篤副作用疾患別対応マニュアル、穀物メジャー、超資源メジャー、料理ユニット、機動衛生ユニット、セドラー、カミラー、温泉レジャー、百円レジャー、新型住宅ローン、サブプライム住宅ローン、掃除ロボ、もち肌ロボ、マネーロンダリング問題、マツタケロンダリング

「使用頻度 2」は「使用頻度 1」に比べるとその数ははるかに減っているが、外来要素の意味の方は全体的に分かりやすいものが多い。また、「使用頻度 1」では前の要素、つまり第一造語成分と最終造語成分の区別ができなかったが、「使用頻度 2」では第一造語成分として使われるものと最終造語成分として使われるものが見られる。「ナノ、ノン、ラー(er)⁵¹、レス(less)」などがそれに当たる。「ナノ、ノン」は前の要素として「ナノ積層フィルム、ノンフロン冷蔵庫」などのように混種語を造っているのに対し、「ラー(er)、レス(less)」は「セドラー、毛穴レス」などのように後ろの要素として混種語を造っている。「セドラー」は「背取り」に「er」をつけている。「せどり」とは古本屋で必要な本を抜いて欲しい人に高額で提供する際に使われるが、本を適確に抜くことを意味する。また、そのような行為をする人のことを「セドラー」と言う。「毛穴レス」は化粧品広告のグラビアのように毛穴を感じさせないなめらかな肌のことを意味する。このように英語の接尾辞である「-er、-less」などをそのまま接尾辞として活用し、固有要素や漢語要素との組み合わせで語を造っていることが分かる。「使用頻度 2」の外来要素で一部を略しているのは「ロボ、ナビ、コラボ」の三つである。「ナビ、コラボ」などは単独で普通に使われている省略形であり、「ロボ」が「ロボット」であることはだれでもすぐ分かる。「使用頻度 1」の省略形外来要素は意味の分かりにくいものと意味が分かるものに分かれたが、「使用頻度 2」は省略形外来要素の数も少なく、意味の分かりにくい要素もなかったことはお互いに対照的な特徴である。また、「使用頻度 1」は第一造語成分と最終造語成分の変わりがなかったのに対して「使用頻度 2」はそれを区別できる外来要素があった。

【使用頻度 3】

「前」6例

[外来要素]

⁵¹ 「-er」は前に来る子音によって一音節を形成するカタカナを用いるので「ラー」の他にも「ター、ナー、マー」などがある。

カーボン、ナノテク、バリアフリー、ペット、ミレニアム、ワン

[実例]

カーボンフットプリント制度、カーボンオフセット年賀、カーボンオフセット証書、ナノテク衣料、ナノテク新素材、ナノテク化粧品、バリアフリー映画、バリアフリー新法、バリアフリー着物、ペット共生公団住宅、ペット植物、ペット対応マンション、ミレニアム公園、ミレニアム開発目標、ミレニアム生態系アセスメント、ワンクリック詐欺、ワンストップサービス法、ワンコイン本

「後」9例

[外来要素]

アドバイザー、キャラ、クラブ、コーディネーター、コンピュータ、サイト、バー、ビール、マップ

[実例]

子育てアドバイザー、家電アドバイザー、家電製品アドバイザー、おねえキャラ、企業キャラ、おバカキャラ、初級クラブ、大人系クラブ、再就職支援クラブ、資産コーディネーター、情報政策コーディネーター、福祉住環境コーディネーター、量子コンピュータ、京速コンピュータ、超並列コンピュータ、家出サイト、質問回答サイト、テキスト系サイト、軒先バー、缶詰バー、黒酢バー、株主限定ビール、ペットボトル入りビール、乳酸菌発酵ビール、揺れやすさマップ、熱環境マップ、活断層詳細全国マップ

「使用頻度2」ではたまたま意味の分からない外来要素があったが、「使用頻度3」の外来要素を見ると意味が分かりにくいものは見当たらない。省略形の外来要素には「ナノテク、キャラ」があるが、普段外来語としても使われるものである。「使用頻度3」の名詞の外来要素のは第一造語成分と最終造語成分の中で、ある一方を特定するのは難しい。「ナノテク」の場合は「ナノテク-」のように第一造語成分として使われると思われる。それは「ナノテク」の「ナノ」の影響であるだろう。

【使用頻度4】

「前」1例

[外来要素]

イオン

[実例]

イオン性液体、イオン伝導アクチュエーター、イオン導入器、イオン交換膜

「後」3例

[外来要素]

スイーツ、パンツ、ビジョン

[実例]

塩味スイーツ、野菜スイーツ、醤油スイーツ、とろり系スイーツ、裾しぼパンツ、美脚パンツ、サルエル風パンツ、女性用ボクサーパンツ、長期ビジョン、御手洗ビジョン、新エネルギー産業ビジョン、地域水田農業ビジョン

「使用頻度 4」の外来要素は「使用頻度 3」に当たる「カーボン、バリアフリー、アドバイザー」などの外来要素より普通に使われる馴染みのあるものである。「使用頻度 4」には省略形外来要素はない。

【使用頻度 5】

「前」3例

[外来要素]

サイバー、スーパー、ブログ

[実例]

サイバー犯罪条約、サイバー犯罪、サイバー軍、サイバー税務署、サイバー恐喝、スーパー細菌、スーパー億ション、スーパー総合周産期医療センター、スーパー平社員、スーパーハケン、ブログ広告、ブログ出版、ブログ化粧品販売、ブログ炎上、ブログ製本

「後」2例

[外来要素]

ブーム、ワクチン

[実例]

雑穀ブーム、新訳ブーム、謎かけブーム、廃墟ブーム、ねこまんまブーム、がんワクチン、髄膜炎ワクチン、新型インフルエンザワクチン、子宮頸がんワクチン、子宮頸がん予防ワクチン

「使用頻度 5」の外来要素は「使用頻度 4」と同様に一般的によく使われるものである。前の

要素の「サイバー-」「スーパー-」は接頭辞までではないが、「サイバー-」「スーパー-」のパターンで前に来る要素として用いられている。「使用頻度 4」からは省略形外来要素は見当たらない。また、後ろの要素である「ブーム、ワクチン」の場合はどのようなブームやワクチンなのかという詳しい情報に当たるものは前の成分になり、「-ブーム、-ワクチン」のパターンで最後成分として使われている。

【使用頻度 6】

「前」1 例

[外来要素]

プチ

[実例]

プチ断食、プチマニフェスト婚、プチ改名、プチ就農、プチおけいこ、プチ肉食系

「後」2 例

[外来要素]

サミット、ファンド

[実例]

金融サミット、環境開発サミット、地球観測サミット、世界食料サミット、世界情報社会サミット、カレー五大都市サミット、投資ファンド、出店ファンド、応援ファンド、都市再生ファンド、政府系ファンド、物価連動国債ファンド

「使用頻度 6」の前の要素である「プチ」はフランス語 (petit) で小さいという意味であるが、日本語の中で「プチ-」のパターンでかなり広く使われている。調査対象の外来語の新語では「プチメンター、プチゼレブ」などがある。また、後ろの要素である「サミット、ファンド」は「使用頻度 5」のようにどのようなサミットやファンドであるかという詳しい情報が前の成分になり、「-サミット、-ファンド」のパターンで最後成分として使われている。「使用頻度 4」以上からは省略形の外来要素はなく、そのほとんどが意味の分かりやすい外来要素である。次の「使用頻度 7」以上からは前の外来要素は見当たらない。では、「使用頻度 7」と「使用頻度 8」の後ろの外来要素と実例を見ることにする。

【使用頻度 7】

「後」1 例

[外来要素]

プラン

[実例]

集中改革プラン、全農新生プラン、学力向上プラン、若者自立挑戦プラン、子ども子育て
応援プラン、放課後子どもプラン、ドライブ客向け宿泊プラン

【使用頻度 8】

「後」 2 例

[外来要素]

カフェ、プロジェクト

[実例]

無料カフェ、部屋カフェ、複合カフェ、駅ナカカフェ、執筆カフェ、子連れカフェ、哲学
カフェ、ゲーム専用カフェ、菜の花プロジェクト、歯みがきプロジェクト、茶色旅遊プロ
ジェクト、手紙ドキドキプロジェクト、希望学プロジェクト、古着回収プロジェクト、低
所得者支援プロジェクト、国際イネゲノム塩基配列解読プロジェクト

最終造語成分の外来要素を含んでいる混種語を見ると外来要素の前に来る造語成分は
外来要素について詳しく説明している。上の「使用頻度 7、8」で最終造語成分として使わ
れている外来要素の「プラン、カフェ、プロジェクト」も同じである。接辞ではないが、
「プラン-、カフェ-、プロジェクト-」のパターンは考えにくく、最終造語成分として用い
られるのが一般的である。

次は第一造語成分でも最終造語成分でもない「中」に分類した外来要素を挙げてみる。

【使用頻度 1】

[外来要素] 68 例

アップ、アドバイザリー、インスリン、インプリント、ウォーター、オープン、カース
ト、カートリッジ、カット、キャリア、クラス、グラス、クリック、クローン、ゲノム、
コイン、コースター、コンサーン、コンシューマー、コンテナ、コンパクト、サーキット、
シリコン、シリンダー、スタッフ、ステージ、ストップ、スパイ、スポンサー、ゼリー、
ターゲット、ターゲティング、ダイナモ、タイム、デイ、トポグラフィー、パーソナリテ
ィ、バランス、バリュー、バルーン、ピッチ、ブック、フットプリント、プラズマ、ブラ

ックホール、フラミンゴ、ブレーキ、プレート、プレナー、フレンドリー、プロフェッショナル、ページ、ヘルス、ヘルペスウィルス、ベンチャー、ホーム、ボクサー、マイレージ、マインド、マネージャー、マルチ、メイド、メガロポリス、メタボ、モダン、ランナー、リース、ロゴ

[実例]

スピークアップ制度、家族アドバイザリー業務、低インスリンダイエット、分子インプリント法、ミネラルウォーター税、貿易管理オープンネットワークシステム、被差別カースト子弟優先入学枠、インクカートリッジ訴訟、排気カット型掃除機、円キャリア取引、エコノミークラス症候群、お断わりグラスベルト、ワンクリック詐欺、体細胞クローン牛、比較ゲノム学、ワンコイン本、ジェットコースター脱輪事故、ゴーイングコンサーン規定、グリーンコンシューマー教育、国際コンテナ戦略港湾、都心コンパクトマンション、ソーラーサーキット住宅、薄膜シリコン太陽電池、ピンシリンドー錠、専門スタッフ職、立教セカンドステージ大学、ワンストップサービス法、遺伝子スパイ事件、法人スポンサー制度、こんにやくゼリー事故、インフレターゲット政策、行動ターゲティング広告、地震ダイナモ効果、生物環境タイムカプセル化事業、逆デイサービス、光トポグラフィ検査、自己愛性パーソナリティ障害、食事バランスガイド、ユビキタスバリューネットワーク戦略、胃内バルーン留置術、硫酸ピッチ保管運搬禁止、グーグルブック検索、カーボンフットプリント制度、光プラズマ鮮蔵庫、中間管理職ブラックホール説、ダイナミックフラミンゴ療法、追突軽減ブレーキシステム、スマートプレート計画、アントレプレナー契約社員、ファミリーフレンドリー企業、経営マンプロフェッショナル制度、ランディングページ最適化、構造ヘルスマonitoring、コイヘルペスウィルス病、疑似ベンチャー企業、電力線ホームネットワーク、女性用ボクサーパンツ、企業版エコマイレージ制度、オーナーマインド契約社員、シティーマネージャー制度、ネットマルチ商法、男子禁制メイド喫茶、首都圏メガロポリス構想、脱メタボ隊、都市型モダン住宅、トップランナー方式、天候リース契約、企業ロゴ商品

【使用頻度 2】

[外来要素] 10 例

アクセス、アルコール、オフセット、キャッシュ、セカンド、セラピー、ダム、チャレ

ンジ、データ、フロン

[実例]

医薬品アクセス問題、有害サイトアクセス制限サービス、低アルコール清酒、胎児性アルコール症候群、カーボンオフセット年賀、カーボンオフセット証書、ケータイキャッシュカード、偽造盗難キャッシュカード、立教セカンドステージ大学、住宅版セカンドオピニオン、森林セラピー基地、森林セラピー基地ロード、脱ダム宣言、脱脱ダム宣言、再チャレンジ議連、ルーキーポストチャレンジ制度、法令データ提供システム、原発自主点検データ改ざん問題、ノンフロン冷蔵庫、ノンフロン型自販機

「中」の成分として使われる外来要素はそれだけを見てはどの位置で使われているのかわからない。「中」に位置するものは「排気カット型掃除機、専門スタッフ職、企業ロゴ商品」などのように漢語要素の間で使われる場合と「ミネラルウォーター税、インクカートリッジ訴訟、エコノミークラス症候群、都心コンパクトマンション、低インスリンダイエット」などのように連続の外来要素と漢語要素の組み合わせの中で使われる場合に大きく分かれる。また、混種語の構造により、元々前の要素または後ろの要素であったものが「中」になる場合がある。たとえば「ミネラルウォーター税」は「ミネラルウォーター」の語が造られた後「ミネラルウォーター+税」になったので「ミネラルウォーター」では後ろの成分であるが、「税」と組み合わせることで第一造語成分でも最終造語成分でもないつまり「中」に位置するようになったのである。「低インスリンダイエット」の場合は「インスリン」に「低」という接頭辞が結合した後でダイエットが再び結合して「中」になっている。つまり、「中」に分類した外来要素は混種語の二次以上の結合の過程を経るので結合の構造によってその位置が変わる。「使用頻度 1」と「使用頻度 2」の外来要素の差は特にない。

最後に複数の位置で使われる「*」について述べる。「*」が多く用いられている位置は⁵²

⁵² 位置については四つに分けている。「*(*)」はその数が同じでどちらとも言えない場合である。たとえば「使用頻度 2」で複数の位置で用いられる要素はその数が 1 対 1 になるので*(*)に当たる。しかし、その数が 3 以上の差がある場合は多い位置がどこかによって「*(前)、*(中)、*(後)」などに分類した。たとえば「*(前)」は複数の位置で使われるが、前

下のようなである。

〈表 24〉日本語の複数位置に現れる外来要素の使用頻度と位置

頻度数/位置	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	14	16	23	27	総計
*(前)	0	0	0	2	0	0	2	0	0	0	1	1	0	0	0	6
*(後)	0	0	0	2	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	1	9
*(中)	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	4
()	0	37	17	4	1	3	4	0	1	0	0	0	0	0	0	68
総計	0	37	17	9	2	5	6	0	4	1	1	1	1	1	1	87

複数の位置に来る「*」を4つに分けて分析した結果、位置と使用頻度とによる規則性は特に見られなかった。ただし、〈表 23〉と〈表 24〉を見ると〈表 23〉の「使用頻度 9」以上からは一つの位置のみで使われる外来要素はなかったが、〈表 24〉の「使用頻度 9」以上を見ると「使用頻度 10」からは第一造語成分として多く使われる外来要素か最終造語成分として多く使われる外来要素かに分かれる。特に「使用頻度 16」以上になると最終造語成分として使われている。

では「*(前)」と「*(後)」外来要素とそれを含んでいる実例をみることにする。まず、「*(前)」を使用頻度別に提示する。

の方が多いという意味である。つまり、括弧の方が多くことを表わす。3以上の差を基準とした理由は一つでも多い場合を基準として「*(前)、*(中)、*(後)」に分類してみた結果、どちらとも言えない場合が多くあったためである。たとえば「使用頻度 7」の外来要素の一つに「コンビニ」があるが、その要素を含む混種語は「コンビニ検診、コンビニ納税、コンビニ小説、健康コンビニ、女性向けコンビニ、子育て応援コンビニ、高齢者向けコンビニ」などのように第一造語成分が 3、最後の成分が 4 である。この場合「*(後)」に分類すると最後の成分として多く使われるという意味になるが、その数ではそのように言いにくいと判断し、「*(後)」ではなくて「*(*)」に分類している。この場合、3以上の差を基準としたため、「使用頻度 2、3」は全部「*(*)」になる。

【使用頻度 4】

「*(前)」2例

[外来要素]

パートタイム、デフレ

[実例]

パートタイム労働法、パートタイム学生、パートタイム兵士、改正パートタイム労働指針
デフレ春闘、デフレ克服、デフレ脱却、総合デフレ対策

【使用頻度 7】

「*(前)」2例

[外来要素]

ミニ、エコ

[実例]

エコ効率分析、エコ素材、エコ通勤、エコ発電、エコ楽ボックス、エコ果物、企業版エコ
マイレージ制度
ミニ医学部、ミニ統一地方選、ミニ電子顕微鏡、ミニ保険会社、ミニ交番、ミニ野菜、金
先物ミニ取引

【使用頻度 12】

「*(前)」1例

[外来要素]

ネット

[実例]

ネット選挙、ネットマルチ商法、ネット募金、ネット自殺、ネット番組配信サービス、ネ
ット検定、ネット接続テレビ、ネット献金、ネットオークション型、住基ネット離脱問題、
世界同時ネット障害、組み換え汚染種子ネット

【使用頻度 14】

「*(前)」1例

[外来要素]

デジタル

[実例]

半冗デジタル、近代デジタルライブラリー、合併デジタルアーカイブ、書籍デジタル化、地上波デジタル放送、デジタル著作権、デジタル録画、デジタル万引き、デジタル利用機会指数、デジタル教科書、デジタル化マンション、デジタルロコミ、デジタル試着室、デジタル化プレーヤー

前の方で多く使われる「*(前)」の外来要素としては「使用頻度 4」に「パートタイム、デフレ」、「使用頻度 7」に「エコ、ミニ」、「使用頻度 12」に「ネット」、「使用頻度 14」に「デジタル」などがある。特に「エコ、ミニ」は接頭辞として「エコ-」、「ミニ-」のパターンで使われる成分である。これらを含んでいる混種語を見ると「使用頻度 7」である「エコ、ミニ」は二つともに第一造語成分が 6 で、「中」が 1 である。「中」の例は「企業版エコマイレージ制度」、「金先物ミニ取引」であり、見出し語の位置として「中」に分類してはいるもののその構造からすると元々は前の成分として使われる外来要素であることが分かる。これらより使用頻度の高い「ネット」と「デジタル」は第一造語成分として多く使われているが、第一造語成分でも最終造語成分でもない位置でも用いられているので「エコ、ミニ」ほどは第一造語成分としての性質を持っていないと言える。

次は、「*(後)」の使用頻度別に外来要素と実例を見る。

【使用頻度 4】

「*(後)」 2 例

[外来要素]

マネー、ボランティア

[実例]

マネーロンダリング問題、電子マネー、原発マネー、穀物マネー

ボランティア輸送、傾聴ボランティア、災害ボランティア国際会議、文化ボランティア

【使用頻度 5】

「*(後)」 1 例

[外来要素]

タクシー

[实例]

ふくねこタクシー、民間救急タクシー、定額タクシー、ベロタクシー、空車タクシー規制

【使用頻度 6】

「*(後)」1例

[外来要素]

ダイエット

[实例]

ダイエット臭、納豆ダイエット、朝バナナダイエット、低インスリンダイエット、骨盤矯正ダイエット、白インゲン豆ダイエット

【使用頻度 9】

「*(後)」1例

[外来要素]

マンション

[实例]

マンション耐震偽装問題、マンション管理士、子育てマンション認定、都心コンパクトマンション、再開発マンション、ペット対応マンション、デジタル化マンション、無添加マンション、シルバー仕様賃貸マンション

【使用頻度 10】

「*(後)」1例

[外来要素]

センター

[实例]

総務センター、ショッピングセンター症候群、民事執行センター、防災情報提供センター、地域包括支援センター、官民人材交流センター、配偶者暴力相談支援センター、全国米穀取引価格形成センター、自治体情報共有分析センター、スーパー総合周産期医療センター

【使用頻度 16】

「*(後)」1例

[外来要素]

ビジネス

[実例]

水ビジネス、団塊ビジネス、試作ビジネス、代役ビジネス、特区ビジネス、よみがえりビジネス、賞ビジネス、見守りビジネス、保養所ビジネス、社宅再生ビジネス、富裕層ビジネス、特許価値診断ビジネス、生命保険買い取りビジネス、試供品配布ビジネス、ビジネス図書館、ビジネス方法特許

【使用頻度 23】

「*(後)」1 例

[外来要素]

システム

[実例]

雷監視システム、狭域通信システム、電子開示システム、早期警戒システム、内部統制システム、津波予報システム、便座モニタリングシステム、寝室環境システム、エンジン停止システム、法令データ提供システム、現場急行支援システム、総合地震防災システム、追突軽減ブレーキシステム、ナトリウム硫黄電池システム、全国瞬時警報システム、安全運転支援システム、地震被害早期評価システム、貿易管理オープンネットワークシステム、安否情報登録検索システム、リアルタイム地震情報活用システム、災害情報可視化システム、昆虫フェロモン渋滞予測システム、システム障害

【使用頻度 27】

「*(後)」1 例

[外来要素]

サービス

[実例]

逆デイサービス、あかり安心サービス、書き込み監視サービス、家事援助サービス、動画配信サービス、採用代行サービス、五輪知識サービス、身辺保護サービス、買い物代行サービス、ポイント交換サービス、公的個人認証サービス、室内環境調査サービス、ネット番組配信サービス、緊急地震速報サービス、商業軌道輸送サービス、災害用伝言板サービス、包括的電子行政サービス、有害サイトアクセス制限サービス、人材市場価値算定サービス、お抱え運転手サービス、単身高齢者見守りサービス、資材販買費用削減支援サービス、有害サイトアクセス制

限サービス、投資サービス法、公共サービス改革法、ワンストップサービス法、小規模多機能サービス拠点

最終造語成分として多く使われる外来要素には「マネー、ボランティア、タクシー、ダイエット、マンション、センター、ビジネス、システム、サービス」などがある。これらの外来要素はすでに定着しており、その要素について詳しい情報を表わす成分が先行する最終造語成分として使われている。接尾辞やほぼ接尾辞のような要素はない。これは前に来る要素とは対比的な特徴である。

以上、複数の位置で使われる外来要素と实例を見たが、「使用頻度 6」以下の外来要素は实例を見ない限りそれが第一造語成分で使われているのか最終造語成分で使われているのかが分かりにくい。しかし、「使用頻度 7」以上になると外来要素から前の成分で多く使われるか後ろの成分で多く使われるかが用意に区別できる。

6.2.2 外来要素の新しさ

「6.2.1」からは混種語の外来要素の頻度数が高ければ馴染みのあるものが多いことや普段多く使われている外来語が混種語の造語成分としても多く使われていることが分かった。本節では、混種語の外来要素として新しいものを取り出してその使用頻度と位置の分析を行い、外来要素の新しさについて考えてみることにする。新しさの判断はその外来要素が本研究の調査対象の外来語でもあるかどうかという基準で判断した。混種語の外来要素 719 を対象の新語辞典に外来語の新語として載っているかどうかを確認した結果は以下のものである。

〈表 25〉日本語の外来語の新語にある混種語の外来要素

外来語及び混種語 の外来要素	混種語	頻度数	位置
ブログ	ブログ広告	5	前
manifesto	電子manifesto	3	*
supplement	アミノ酸supplement	2	後
eco-point	eco-point 寄付	2	*
worm biz	worm biz 素材	1	前
eco-car	eco-car 減税	1	前

(表は次のページに続く)

クールビズ	クールビズ素材	1	前
セーフガード	セーフガード問題	1	前
ダイバーシティ	ダイバーシティ経営	1	前
デジタルラジオ	デジタルラジオ放送	1	前
ナノバブル	ナノバブル水	1	前
バイオマス	バイオマス発電	1	前

〈表 25〉の「外来語及び混種語の外来要素」は混種語の外来要素が外来語の新語として載っているもので、「混種語」はその外来要素が使われている実例である。混種語の外来要素 719 の中で外来語の新語として載っているのは 12 語であった。それは混種語を造る外来要素が新しい要素というよりは既に使われている外来語が大部分であると解釈できる。そのことは「6.2.1」の実例からも分かる。

新しい外来要素の使用頻度と位置を見ると頻度数 1 で第一造語成分として前で用いられるものが多い。「6.2.2」の混種語の外来要素の分析から頻度数が高ければ馴染みのある語であるということから考えれば新しい要素の頻度数が低いのは当然なことであろう。頻度数が最も高いのは 5 の「ブログ」という語で、「ブログ広告」以外に「ブログ出版、ブログ化粧品販売、ブログ炎上、ブログ製本」などの実例がある。

新しい外来要素の位置を見るとそのほとんどが「前」で、「後」と「*」はそれぞれ 1 語と 2 語に過ぎない。しかし、新しい要素には「中」に位置するものはない。「*」の「マニフェスト」は「電子マニフェスト」の他に「プチマニフェスト婚、ローカルマニフェスト推進首長連盟」などがあり、「エコポイント」は「エコポイント寄付」の他に「地域版エコポイント」がある。

つまり、混種語の中に新しい外来要素は多くはないが存在はしており、その頻度数は 1 が多く、第一造語成分として多く用いられている。「使用頻度 1」の場合は第一造語成分以外では用いられていない。

6.3 韓国語の混種語における外来要素

6.3.1 混種語における外来要素の使用頻度と位置

まず、混種語の中で外来要素を含んでいる語がどのくらいあるかを見ると、混種語 1238 語から 1β の 172 語を除いた 1066 語の内、553 語が外来要素を含んでいる(注 47 参照)。それを割合で言うと 1066 語の混種語の中で 51.9%が外来要素を含んでおり、含んでいない 48.1% (513 語) とほぼ同率である。混種語の半分以上が外来要素を含んでいるというのは外来要素が造語成分として多く使われているということになるが、日本語に比べるとその比率は低い。その外来要素を造語成分別に全部取り出すと、延べ数 579、異なり数 366 である。混種語の中の外来要素の使用頻度と位置を表で表すと下のようである。

〈表 26〉韓国語の外来語の使用頻度と位置(異なり数)

使用頻度 ／位置	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	16	22	総 計
前	179	19	4	3	1	1	0	0	0	0	0	0	207
後	81	15	4	3	0	1	3	0	0	1	1	0	109
中	20	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22
*	0	12	9	2	0	0	2	1	1	0	0	1	28
総計	280	48	17	8	1	2	5	1	1	1	1	1	366

〈表 26〉の異なり数の混種語における外来要素の位置を見ると「前」が 207、「後」が 109 で、「中」が 22、「*」が 28 である。このように混種語における外来要素の位置は大きく前と後に分かれることが分かる。それは日本語も同様である。しかし、「前」が 207 で「後」が 109 のように「前」の方が約 2 倍ほど多いことは日本語の「前」と「後」がほぼ同様であったこととは異なる点である。また、使用頻度から見ると「使用頻度 1」の外来要素は 280 で、混種語の外来要素の約 3/4 に当たる。その数は「使用頻度 2」からは急激に減り、「使用頻度 5」以上になるとほぼ 1 に止まっている。

その位置の面からは「後」より「前」に来る外来要素が多いが、使用頻度による位置を見ると「後」より「前」に来る外来要素が多いのは「使用頻度 1、2、5」である。「使用頻度 3、4、6」ではその数が同じである。「前」より「後」が多くなるのは「使用頻度 7」以降であるが、その数は少ない。韓国語の場合は大きく三つに分かれる傾向が見られる。それは「使用頻度 1、2」は「前」、「使用頻度 3～6」では「後」と「前」が同様、「使用頻度

7] 이상になると後ろが多いということである。この点は「使用頻度 1」以外ではほとんど後ろの方が多いという日本語とは異なる。

では、混種語の要素として前に位置するものと後に位置するものにはどのような違いがあるのかを実例を通して見てみよう。使用頻度別に前の外来要素と後ろの外来要素を含む語を外来要素の가나다라의順で提示する。

【使用頻度 1】

「前」 176 例

가라테주からて(唐手)酒、가제트족 gadget 族、간지남感じ男、갤러리촌 gallery 村、골드미시족 gold missy 族、골프아빠 golf パパ、구글하다 Google する、원기리전화 one 切り電話、검요법 gum 療法、나이트쿠스족 nightcus 族、네오폴리탄세대 neopolitan 世帯、넥타이지수 necktie 指数、노개념 no 概念、노노스족 nonos 族、노바이족 no buy 族、노블리안레저족 noblian leisure 族、노잡족 no job 族、다우너소 Downer 牛、다운에이징족 down-aging 族、다운시프트족 downshift 族、다큐예능 docuバラエティー(documentary)、다트경제학 dart 経済学、더블일리미네이션제 Double elimination 制、더블라이프족 double life 族、더피족 duppie 族、덩크족 dunk 族、데이트지수 date 指数、도미노주 domino 酒、드라이브감 drive 感、디톡스법 detox 法(detoxification)、로열덴디족 royal dandy 族、롱런파 longrun 派、리모델링론 remodeling 論、리스족 lease 族、리얼심리극 real 心理劇、리플족 reply 族、리필족 refill 族、립스틱지수 lipstick 族、마커법 marker 法、매스티지족 masstige(mass+prestige)族、매직앞트임 magic 目もと施術、맨션박물관 mansion 博物館、메가태풍 mega 台風(megaton)、메타내셔널기업 metanational 企業、멘토교원 mentor 教員、멤버놀이 member 게임、모바일오피스족 mobile office 族、모잉족 moeng 族(mobile+English)、모자이크족 mosaic 族、믹스등반 mix 登山、바나나보트족 banana boat 族、바링허우세대 八零後世代、바이러스녀 virus 女、배터리족 battery 族、밴드왜건효과 bandwagon 効果、버블제트현상 bubble jet 現像、버퍼링농구 buffering 바스켓트、베이글녀 bagle 女(baby+glamour 女)、베이비채소 baby 野菜、베지밀족 Vegemil 族(vegetable+milk)、베타족 beta 族、볼륨속눈썹 volume まつげ、기념북記念 shopping、뷔페족 buffet 族、비니족 beanie 族、비아그라주 Viagra 酒、비엔날레꾼 biennale 꾼(クン)、빈티지하다 vintage する、사이질 cy 질(ジル)、새틀라이트가족 satellite 家族、서브리미널효과 subliminal 効果、세이빙족 shaving 族、콘트라섹슈얼족 contra sexual 族、섹시녀 Sexi 女、궁녀센스궁女 sense、솔로부대 solo 部隊、숍칸스족 shopcance(shopping+

vacance)族、수트케이스족 suitcase 族、스니커즈양말 sneakers 靴下、스키니족 skinny 族、스키피족 skippie 族、스킨스쿠버족 skinscuba 族、스타지수 star 指数、스테이오피스족 stay office 族、스텔스번호판 stealth 番号板、시니컬녀 cynical 女、시멘트증후군 cement 症候群、실드치다 shield する、실버세대 silver 世代、실버골제도 silver goal 制度、싱글열차 single 列車、싱커족 thinker 族、아날로그족 analogue 族、아쿠아치료 aqua 治療、안티화이트데이족 anti white day 族、장롱앨범たんす album、앱경영 app 經營 (application)、어플대전 appl 対戦 (application)、언더도그효과 underdog 效果、에너지 집착증 energy 執着症、에스컬레이터족 escalator 族、다운에이징족 down-aging 族、에코 도시 eco 都市、엔도르핀녀 endorphin 女、영하다 young する、오덕질おたく 질(ジル)、오존 학번 ozone 学番、오컬트족 occult 族、전자오피스電子 office、온라인우표제 on-line 切手制、웰루킹족 well-looking 族(wellbeing+looking)、웰빙족 well-bing 族、웰티족 wellty(wellness beauty) 族、웰피트족 well-fit 族、웹서점 web 書店、유비쿼터스시대 ubiquitous 時代、이슈녀 issue 女、인라인스케이트족 in-line skate 族、인터넷 앵벌이 internet 物乞い、잉크 충전방 ink 充電房、잡노매드족 job nomad 族、정크푸드세 junk food 税、지피족 zippie 族、채널지배력 channel 支配力、체인지족 change 族、초콜릿복근 chocolate 腹筋、초피족 choppie 族、카놀라유 canola 油、카이트보드족 kiteboard 族、카페브리리족 cafebrary 族(cafelibrary)、카풀차로제 car pool 車路制、카피품 copy 品、캔들족 candle 族、캔디녀 candy 女、캠발 camcorder 발(効果の意味を表わす接尾辞)、캠 퍼스모라토리엄족 campus moratorium 族、캡처꾼 capture 꾼(クン)、커피당 coffee 党、컨테이너촌 container 村、코피스족 coffice 族(coffee+office)、콘돔주 condom 酒、콘트라섹슈얼족 contra sexual 族、콤팩트판 compact 版、쿠거족 couger 族、퀵주 quick 酒、퀼팅효과 quilting 效果、크리녀 critical 女、클루지하다 kluge する、클린타임제도 clean time 制度、키덜트족 kidult 族(kid+adult)、태핑타법 tapping 打法、택숙자 tax 宿者 (taxi+宿者)、테니스아빠 tennis パパ、테러증후군 terror 症候群、테크노뽕 짝 techno トラック、트렁크족 trunk 族、트로트학과 trot 学科、판타지남 fantasy 男、패널스럽다 panel らしい、패러글라이딩족 paragliding 族、패러싱글족 parasingle 族 (parasite+single)、패치용 patch 用、퍼펙트남 perfect 男、페인팅족 painting 族、포스트디지털세대 post digital 世代、프렌들리하다 friendly する、프리터족 freeter 族(free+arbeiter)、핀홀요법 pin hole 療法、핫웨이트리스지수 hot waitress 指数、해킹국 hacking 国、햄버거족 hamberger 族、허브족 hub 族、혼입하다混入する、홈런타 home run 打、홈바캉스족 home vacance 族、홈비디오지수 homevideo 指数

「後」 81 例

김치치즈가스킴치 cheeseカツ(キムチ cheeseカツレツ)、잇몸개그齒ぐきギャグ、경제개그맨經濟 gagman、홍삼고스톱紅蔘 gostop、생활기스生活きず(傷)、칭찬내비게이션称賛 navigation、단군더비檀君 derby、색깔독재色独裁、양말디자이너靴下 designer、재택딜러在宅 dealer、푸라면辛ラーメン⁵³、불꽃라이딩花火 riding、연기랩演技 rap、눈물렌즈涙 lens、세금로비税金 lobby、예비로켓予備 rocket、이색리콜異色 recall、그물마킹網 marking、지하맵地下 map、된장메달味噌 medal、투명메모리透明 memory、초미니폰超 mini phone、수중뮤지컬水中 musical、인간바이킹人間 Viking、 문자배틀文字 battle、오분백五分 bag、오락실밸리娛樂室 Valley、목소리벨声 bell、자연보톡스自然 botox、실축볼失蹴 ball、겔부츠表側 boots、졸업빵卒業パン、떡샌드위치餅 sandwich、안개샤워霧 shower、산림세러피山林 therapy、헬기스키 헬機 ski (helicopter 機 ski)、괴성스타怪聲 star、생활스터디生活 study、휴대폰스팸携帯 spam(迷惑)、초슬림폰超 slimphone、덧글시트콤書き込み sitcom、가족쓰나미家族つなみ、연아이스크림蓮 icecream、분필아트粉筆 art、맹어필猛 appeal、주머니에어컨袋 aircon(airconditioner)、엄지왕자親指王子、컴활인테리어 com活 interior(computer 活動 interior)、더블일리미네이션제 double elimination制、관광조깅觀光 jogging、간식존間食 zone、은근카리스마慇懃 charisma、고카페인高caffein、경제캐스터經濟 caster、공기캔空氣 can、문화케팅文化 keting(文化 marketing)、상품코디네이터商品 coordinator、눈물퀸淚 pueen、물류크루즈物流 cruise、기분장애클리닉気分障害 clinic、이혼타이틀離婚 title、국회타임国会 time、성형테크成形 tech(成形 technique)、민박텔民泊 tel(民泊 hotel)、야자토크ため口 talk、냉트럭冷 truck、알몸팅裸 ting (裸 chatting)、총명파스聰明 Pasta、파일보기폰 file見 phone、모공파파라치毛孔 paparazzi、엇박패션外れ fashon、골반팬티骨盤 panties、물결펌波 perm(波 permanent)、골수페미骨髓 femi(骨髓 feminist)、칠판펜黑板 pen、농부포스農夫 force、택배프리킥宅配 freekick、입시플래너入試 planner、신종플루新種 flue(新種 influenza)、도끼피칭斧 pitching、국경허들国境 hurdle

「使用頻度 1」 の外来要素は「골드 gold、개그 gag、껌 gum、넥타이 necktie、데이트 date、도미노 domino、드라이브 drive、디자이너 designer、맵 map、메모리 memory、벨 bell、볼 ball、스쿨 school、아트 art、커피 coffee、파파라치 paparazzi、포인트 point」

⁵³ 「辛ラーメン」の漢字「辛」がハングルの「辛」と似ていることから「푸라면」と呼ばれる。

などのように普通多く使われる語から「나이트쿠스 nightcus、네오폴리탄 neopolitan、새틀라이트 satellite、스키피 skippie、지피 zippie、모잉 moeng、카페브러리 cafebrary、코피스 coffice、키덜트 kidult」などのように意味の解説がなければ理解しにくいものまで様々である。分かりにくい外来要素の中には省略形が多く見られる。「모잉 moeng」は「mobile」と「English」の略語で隙間時間に携帯やPDAを利用して英語を勉強することである。また、「카페브러리 cafebrary」は「café」と「library」の略語で大学街のカフェを学生たちが図書館のように活用することである。「코피스 coffice」は「coffee」と「office」の省略形の組み合わせでカフェでコーヒーを飲みながら仕事することを言う。「키덜트 kidult」は「kid」と「adult」の省略形の組み合わせで最近60~80年代のスタイルが再び流行することでロボットや本などのように懐かしい商品が登場して幼年時代を憧れる大人を言う。その他にも「프리터 freeter (free+arbeiter)、어플 appl (application)、앱 app (application)」などがあるが、「프리터 freeter、어플 appl」などの省略形は日本でも普通に「フリーター、アプリ」などの表記として使われている。また、外来要素のほとんどは英語であるが、「가라테からて(唐手)、가스カツ(カツレツ)、간지感じ、기리切り、기스키ず(傷)、쓰나미つなみ(津波)、오덕おたく」などのような日本語も見当たる。他にも中国語の「바링허우八零後」やドイツ語の「파스 Pasta⁵⁴」などがあるが、英語を除くと日本語の方が一番多く使われている。前や後ろという外来要素の位置の面からは大きな差は見られないが、省略形の外来要素の場合、最終造語成分として使われるものの中で「민박텔民泊 tel (民泊 hotel)、신종플루新種 flue (新種 influenza)」の「텔 tel、플루 flue」のように前の部分が省略され、それだけでは意味が分からないものがある。このように前の部分が省略された省略形は第一造語成分としては使えない。

【使用頻度 2】

「前」19例

[外来要素]

그린 Green、노매드 nomad、디카 dica (digital camera)、레드 red、멀티 multi、메신저 messenger、세라믹 ceramic、셀프 self、슈퍼 super、스마트 smart、스폰 spon (sponsor)、와인 wine、원 one、코드 code、코드프리 cordfree、클릭 click、트로피 trophy、퓨전

⁵⁴ 日本語の湿布のこと。

fusion、홀리건 hooligan

[实例]

그린스타트운동 Green start 運動、그린주차제 Green 駐車性、노매드족 nomad 族、디지털 노매드족 digital nomad 族、디카족 dica(digital camera)族、디카짱 dica 將(digital camera-將)、레드 세대 red 世帯、레드카펫녀 red carpet 女、멀티배역 multi 配役、멀티족 multi 族、메신저 세대 messenger 世代、메신저낚시법 messenger 釣り法、세라믹두드락 ceramic たたき rock、세라믹침 ceramic 針、셀프작명소 self 作名所、셀프정비족 self 整備族、슈퍼내각 super 内閣、슈퍼전파자 super 伝播者、스마트모잉족 smart moeng 族(smart mobile+English 族)、스마트소비 smart 消費、스폰남 spon 男(sponsor+男)、스폰녀 spon 女(sponsor+女)、와인냉장고 wine 冷蔵庫、와인꾼 와인꾼(クン)、코드인사 code 人事、코드정치 code 政治、코드프리되다 cordfree される、코드프리하다 cordfree する、클릭주 click 酒、클린족 clean 族、트로피남편 trophy 男便、트로피아내 trophy 妻、퓨전식 fusion 食、퓨전화 fusion 化、홀리건화 hooligan 化、홀리건화하다 hooligan 化する

「後」15 例

[外来要素]

다이어트 diet、댄스 dance、러 er、매니저 manager、메이크업 makeup、바 bar、벨트 belt、센터 center、쇼 show、시스템 system、아이돌 idol、인플루엔자 influenza、컴플렉스 complex、키스 kiss、홀릭 holic

[实例]

세다이어트税 diet、역다이어트逆 diet、총알댄스銃丸 dance、태보댄스 taebo(跆拳道+boxing)dance、악플러惡 pler((惡+reply)+-er)⁵⁵、퍼머掬이取り er⁵⁶、주택매니저 住宅 manager、친절매니저親切 manager、빛광메이크업光 makeup、눈물메이크업涙 makeup、세탁바洗濯 bar、염색바染色 bar、대기벨트大氣 belt、보행벨트步行 belt、치안센터治安 center、종합아동센터綜合兒童 center、범타쇼凡打 show、입담쇼口才 show、교육정보시

⁵⁵ 「악플러惡 pler」は「(惡+reply)+-er」を組み合わせた語で、インターネット上で他の人が載せた文に対して非難、または悪口の内容の書き込みを楽しむ人を意味する。

⁵⁶ 「퍼머掬이取り er」は「푸다掬이取る」が名詞化した「펌」に「-er」が組み合わさったもので、インターネット上で他の人の文をそのままコピーして資料を作ったり文を書いたりする人と言う。

스텝教育情報 system、주유소가격공개시스템注油所価格公開 system、생계형아이돌生計型 idol、저인망아이돌底引網 idol、돼지인플루엔자豚 influenza、신종인플루엔자新種 influenza、무کم플렉스無 complex、왼손کم플렉스左手 complex、진공키스眞空 kiss、흡입키스吸入 kiss、숙제홀릭宿題 holic、야구홀릭野球 holic

「使用頻度 2」の数は「使用頻度 1」に比べてはるかに減ったが、それとともに意味が分かりにくいものも減っている。すでに定着して使われる外来要素がほとんどである中、「노매드 nomad、홀리건 hooligan」などがあまり接したことのない外来要素であるぐらいである。それらはほとんど第一造語成分であり、後ろの要素である最終造語成分には意味が分かりにくいものはない。また、「使用頻度 1」では前と後ろが区別できなかったが、「使用頻度 2」では区別できるものが見られる。第一造語成分として使われる「멀티 multi」が、最終造語成分としては接尾辞「러 er」がその例である。「멀티 multi」の語例には「멀티배역 multi 配役、멀티족 multi 族」などの新語があるが、他にも接頭辞までではないが、前に来る成分として多く使われている外来要素である。また、接尾辞「er」を外来要素とする新語は「악플러惡 pler、피머捲い取り er」などがあつた。このように外来要素の「-er」は固有語や「악플」のように韓国語で造った省略形混種語などと一緒に使われ、韓国語の中で接尾辞として語を造る際に使われている⁵⁷。この点は日本語と同様な特徴である。

「使用頻度 2」で見られる省略形は「디카 dica(digital camera)」のみであるが、これは 2001 年以後使われるようになった新語であり、現在は定着して使われている語である。「使用頻度 1」の省略形の中に意味が分かりにくい語があることとは対比される。この「디카 dica(digital camera)」は日本語でも「デジカメ」と言う省略形として使われている。

【使用頻度 3】

「前」 4 例

⁵⁷ 南基心(2005:32-34)では外来語に英語の接辞「-er」を結合して新たな韓国式外来語を作ることを最近の韓国語の外来語に見られる特徴の一つとして見ているが、本研究では「-er」が外来語のみではなく固有語や混種語にも結合することが分かった。

[外来要素]

로또 lotto、스포츠 sports、카드 card、캠핑 camping

[实例]

로또공화국 lotto 共和國、로또꽁 lotto 空くじ、로또복권 lotto 宝くじ、스포츠살인 sports 殺人、스포츠권 sports 圈、스포츠화 sports 化、카드권 card 權、카드마감일증후군 card 締切日症候群、카드복권 card 宝くじ、캠핑비행기 camping 飛行機、캠핑족 camping 族、캠핑폐인 camping 廢人

「後」4例

[外来要素]

모드 mode、서비스 service、셔틀 shuttle、펀드 fund

[实例]

관심모드 關心 mode、만취모드 漫醉 mode、반항모드 反抗 mode、끝장서비스 とことん service、문자알리미서비스 文字お知らせサービス、이동뱅크서비스 移動 bank service、검투사셔틀 劍闘士 shuttle⁵⁸、시험셔틀 試驗 shuttle、체육복셔틀 体育服 shuttle、뒷북펀드 手遅れ fund、안방펀드 内室 fund、울상펀드 泣き顔 fund

「使用頻度 3」では意味の分からない外来要素はない。ただし、「셔틀 shuttle」は元の意味から拡大され、韓国語の若者たちの中で力強い学生の押しつけによりお使いをしてあげるという意味である。たとえば、「검투사셔틀 劍闘士 shuttle」は強要によってその人の代わりに戦わなければならない人、またはその行為であり、「시험셔틀 (試驗 shuttle)」強要によって試験の答案用紙を書いてあげる人や行為である。また、省略形の外来要素は見当たらない。

【使用頻度 4】

「前」3例

[外来要素]

엣지 edge、월드컵 World Cup、좀비 zombie

⁵⁸ 元の資料は「試驗士 shuttle」であるが、誤りであると判断される。

[実例]

엣지남 edge 男、엣지있다 edge ある、엣지족 edge 族、엣지형 edge 型、월드컵 세대 World Cup 世帯、월드컵 학번 World Cup 学籍番号、월드컵족 World Cup 族、월드컵주 World Cup 酒、좀비공장 zombie 工場、좀비국가 zombie 国家、좀비은행 zombie 銀行、좀비화 zombie 化

「後」3例

[外来要素]

깡かん(割り勘)⁵⁹、룩 look、이즘 ism

[実例]

명품깡名品かん(名品+割り勘)、할인깡割引かん(割引+割り勘)、회사채社債かん(会社債+割り勘)、휴대폰깡携帯かん(携帯 phone+割り勘)、모자룩母子 look、민폐룩民弊 look、악녀룩惡女 look、야구장룩野球場 look、부서이즘壊すの語幹+ism、저질리즘低質 ism、귀차니즘面倒くさいの語幹+ism、언니즘お姉さん ism

「使用頻度 4」では意味が分かりにくい語はないが、「使用頻度 3」の「셔틀 shuttle」のように元の意味から拡大されて使われる外来要素がある。たとえば「엣지 edge」には本来「端」、「縁」などの意味であるが、衣装や化粧などのスタイルから個性があって強烈なイメージを表わすことに拡大して使われている。たとえば、「엣지남 edge 男」は服装が洗練でカッコいい男を、「엣지있다 edge ある」はスタイルから独特で強烈な感じがするという意味である。混種語の他に「엣지걸 edge girl、엣지룩 edge look」などの外来要素同士の新語もある。これらはごく最近流行っている言葉の一つである。「좀비 zombie」は恐怖映画を通じて知られているが、「無気力な人」の意味を表す。そのような意味から「좀비공장 zombie 工場」は「財務状態が悪くて破産する可能性が高い工場」を、「좀비국가 zombie 国家」は「国としての機能は発揮できず、ただ政権だけが残っている国」を意味する。このように元の意味から拡張して使われている外来要素もある。

後ろの要素には「깡かん」がある。「할인깡割引かん」はクレジットカードの不法使用で現金を流通させる行為を表す。「명품깡名品かん」は「할인깡割引かん」をするのに名品を

⁵⁹ 「깡かん」の語源は「割り勘」の「勘」だと言われている。

売買するように偽装することを言う。「이즈 ism」は英語の接尾辞であるが、韓国語の固有要素や漢語要素と一緒に混種語を造っている。たとえば「귀차니즘」は「面倒くさい」ということを意味する形容詞「귀찮다」の語幹に「ism」を組み合わせたもので、面倒くさいことをとても嫌がる態度や考え方のことを表す。「언니즘お姉さん ism」はお姉さん(누나, 언니)、お兄さん(오빠, 형)などを一括してお姉さん(언니)と呼ぼうということで、西洋の「degenderim」と似ている趣旨である。このように混種語の新語では英語の接尾辞が単に外来語の借用として入ることに止まらず、韓国語の新語を造ることにとも関与していることが分かる。

【使用頻度 5】

「前」 1 例

[外来要素]

스펙 spec (specification)

[実例]

스펙강박증 spec 強迫症 (specification 強迫症)、스펙족 spec 族 (specification)、스펙증후군 spec 症候症 (specification 症候症)、스펙화 spec 化 (specification 化)、스펙화되다 spec 化される (specification 化)

「使用頻度 5」には前に来る「스펙 spec」だけで、後ろの要素はない。스펙 (spec) は「specification」の省略形で就活をする人々の間で学歴・単位・TOEIC などの点数を揃えることを意味するが、韓国でごく最近使われるようになった語である。

【使用頻度 6】

「前」 1 例

[外来要素]

사이버 cyber

[実例]

사이버설계사 cyber 設計士、사이버중독자 cyber 中毒者、사이버모욕죄 cyber 侮辱罪、사이버사기죄 cyber 詐欺罪、사이버스크랩족 cyber scrap 族、사이버폭력죄 cyber 暴力罪

「後」1例

[外来要素]

송 song

[实例]

가나다라송ガナダラ song、보양송補養 song、선플송善ply song(善reply song)、암호송暗号 song、조롱송嘲弄 song、허무송虛無 song

「使用頻度 6」は前の要素には「사이버 cyber」が、後ろの要素には「송 song」がある。

「사이버 cyber」は接頭辞ではないが、上の新語以外にも第一造語成分として「사이버 cyber-」のパターンで使われている。外来語の新語の例には「사이버세러피 cyber therapy、사이버패밀리 cyber family」などがある。また、後ろの要素で使われる「송 song」は一般名詞であるが、普段後ろの要素として使われている。「송 song」が第一造語成分として使われる「송 song-」は考えにくい。

次の「使用頻度 7」以上からは前の外来要素はなく、後ろの外来要素しかない。その外来要素と实例を一括して提示することにする。

【使用頻度 7】

「後」3例

[外来要素]

데이 day、마케팅 marketing、맘 mom

[实例]

삼겹살데이삼겹프サル day、설렌타인데이お正月 lentineDay(お正月+Valentine day)、육아데이育児 day、젓가락데이お箸 day、천사데이天使 day、추어데이도조우 day、추어탕데이도조우汁 day、가족마케팅家族 marketing、배송마케팅配送 marketing、불안마케팅不安 marketing、애착마케팅愛着 marketing、외형마케팅外形 marketing、용단마케팅絨緞 marketing、절판판매마케팅絶版販売 marketing、고령맘高齡 mom、모유맘母乳 mom、비혼맘非婚 mom、신세대맘新世帯 mom、얼짱맘顔きれい mom、정보맘情報 mom、팔불출맘愚か者 mom

【使用頻度 12】

「後」1例

[外来要素]

맨 man

[実例]

건실맨健實 man、고배당맨高配当 man、공기업맨公企業 man、능력맨能力 man、목청맨大
声 man、변태맨變態 man、분양맨分讓 man、시범맨示範 man、입담맨口才 man、중계맨中繼
man、철거맨撤去 man、팔짱맨腕組み man

【使用頻度 16】

「後」1例

[外来要素]

돌dol(idol)

[実例]

감성돌感性 dol(感性 idol)、국남돌国男 dol(国民の弟 idol)、변신돌變身 dol(變身+idol)、
생계돌生計 dol(生計 idol)、소녀돌少女 dol(idol)、신생돌新生 dol(新生+idol)、애교돌
愛嬌 dol(愛嬌+idol)、애완돌愛玩 dol(愛玩 idol)、야수돌野獸 dol(idol)、연기돌演技
dol(演技 idol)、엽기돌獵奇 dol(獵奇+idol)、원조돌元祖 dol(元祖+idol)、인형돌人形
dol(人形+idol)、전설돌伝説 dol(伝説+idol)、정석돌定石 dol(定石 idol)、청순돌清純
dol(清純+idol)

上の外来要素の中で「데이 day、맨 man、돌 dol(idol)」などは「-데이 day、-맨 man、
-돌 dol(idol)」のパターンで用いられており、「데이 day-、맨 man-、돌 dol(idol)-」な
どのパターンはないと考えられる。これらの外来要素は前に来る要素がその外来要素を意
味的に詳しく説明しており、両者の結合によって多様な語を造っている。

次は第一造語成分でも最終造語成分でもない「中」に分類した外来要素の語例を見てみ
よう。

【使用頻度 1】 20 例

[外来要素]

뉴딜 new deal、덴디 dandy、레저 leisure、모라토리엄 moratorium、뱅크 bank、스노 snow、스케이트 skate、스쿨 school、스크랩 scrap、스타트 start、시즌리스 seasonless、시티바이크 city bike、웨이트리스 waitress、유로 euro、잡 job、치즈 cheese、콜 call、퀴즈 quiz、팬픽 fanfic(Fan fiction)、포인트 point、헤게모니 Hegemonie、호텔 hotel、화이트데이 white day

[实例]

신뉴딜정책新 new deal 政策、로열덴디족 royal dandy 族、노블리안레저족 noblian leisure 族、캠퍼스모라토리엄족 campus moratorium 族、이동뱅크서비스移動 bank service、인라인스케이트족 in-line skate 族、디지털스쿨족 digital school 族、사이버스크랩족 cyber scrap 族、그린스타트운동 Green start 運動、핫웨이트리스지수 hot waitress 指数、칠백유로세대七百 euro 世帯、이잡족二 job 族、김치치즈가스김치 cheese カツ(김치 cheese カツレツ)、나들이콜택시余所行き call taxi、전문퀴즈꾼 専門 quiz 꾼、신팬픽문화新 fanfic 文化(fan fiction)、세금포인트제税金 point 制、재헤게모니화再 Hegemonie 化、도심호텔휴양족都心 hotel 休養族、안티화이트데이족 anti white day 族

【使用頻度 2】 2 例

[外来要素]

코쿤 cocoon、피크 peak

[实例]

디지털코쿤족 digital cocoon 族、신코쿤족新 cocoon 族、임금피크제賃金 peak 制、호봉피크제号俸 peak 制

「中」に位置する外来要素はそれだけでは位置の判断ができない。「캠퍼스모라토리엄족 campus moratorium 族」は「캠퍼스모라토리엄 campus moratorium」+「족族」の組み合わせで外来語同士だけでは後ろに当たるが、またその後ろに接尾辞「-族」が来て「中」の位置になっている。「디지털코쿤족 digital cocoon 族」は「디지털 digital」と「코쿤족 digital cocoon 族」の組み合わせで、本来は第一造語成分であったのがその前に「디지털 digital」

が来て「中」の位置になっている。このように「中」に位置する外来要素は2回以上の結合の過程によって位置が変わるものであるだけで特記すべき特徴はないと言える。

最後に「*」はどこで多く現れているのかを詳しく分析すると下のようである。

〈表 27〉韓国語の複数位置に現れる外来要素の使用頻度と位置

使用頻度 ／位置	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	16	22	総 計
* (前)	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	2
* (後)	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1	4
* (*)	0	12	9	0	0	0	1	0	0	0	0	0	22
総計	0	12	9	2	0	0	2	1	1	0	0	1	28

28個の中で使用頻度3以下の差で何とも言えないものが22、「前」に多く来るものが2、「後」に多く来るものが4である。「前」に多く来る外来要素は「使用頻度4、10」でそれぞれ一つずつあり、「後」に多く来る外来要素は「使用頻度4、7、8、22」である。その数こそ少ないが、「使用頻度10」を除けば「使用頻度7」以上からは後ろの方で多く使われている。まず、前の方が多い「* (前)」の方からその外来要素と実例を見てみよう。

【使用頻度 4】

「* (前)」1例

[外来要素]

미니 mini

[実例]

미니갈비집 mini カルビのお店、미니밥 mini ご飯、미니연탄 mini 炭、초미니족超 mini 族 (miniskirt)

【使用頻度 10】

「* (前)」1例

[外来要素]

디지털 digital

[实例]

디지털 사진관 digital 写真館、디지털남 digital 男、디지털노매드족 digital nomad 族、
디지털도둑 digital 泥棒、디지털스쿨족 digital school 族、디지털영화방 digital 映画房
、디지털치매 digital 痴呆、디지털코쿤족 digital cocoon 族、디지털학교 digital 学校、
포스트디지털세대 post digital 世代

「미니 mini」 と 「디지털 digital」 は接頭辞とまでは言えないが、第一造語成分として使
われる外来要素である。第一造語成分ではない实例を見ると「초미니족超 mini 族」は mini
の前に接頭辞が来たケースであり、「포스트디지털세대 post digital 世代」は「포스트 post」
+ 「디지털세대 digital 世代」の組み合わせにより「中」に位置している。さらに、「使用
頻度 11」である「디지털 digital」は 10 回が第一成分として使われている。日本語でも
「미니 mini」 と 「디지털 digital」 は前に多く来る外来要素である。

【使用頻度 4】

「*(後)」1 例

[外来要素]

걸 girl

[实例]

맹녀걸零女 girl、애교걸愛嬌 girl、완판걸完販 gril、걸잡지 girl 雜誌

【使用頻度 7】

「*(後)」1 例

[外来要素]

택시 taxi

[实例]

나들이콜택시余所行き call taxi、마차택시馬車 taxi、산모택시産婦 taxi、안심택시安心
taxi、야경관광택시夜景觀光 taxi、헬기택시 hel 機 taxi (helicopter 機 taxi)、택시녀
taxi 女、

【使用頻度 8】

「*(後)」1例

[外来要素]

커플 couple

[实例]

놀이터커플遊び場 couple、다중커플多衆 couple、된장커플味噌 couple、민폐커플民弊 couple、버럭커플かつ couple、어색커플語塞 couple、주당커플酒党 couple、커플관 couple 館

【使用頻度 22】

「*(後)」1例

[外来要素]

폰 phone

[实例]

가상체험폰仮想体験 phone、구석기폰旧石器 phone、깡통폰 can 筒 phone、당뇨폰糖尿 phone、대포폰大砲 phone、비화폰秘話 phone、쌍둥이폰双子 phone、애완폰愛玩 Phone、약정폰約定 phone、얼짱폰顔きれい phone、의심폰疑心 phone、임시폰臨時 phone、중고폰 中古 phone 族、태양광폰太陽光 phone、통합폰統合 phone、틈새폰隙間 phone、파일보기폰 file 見 phone、호신폰護身 phone、화상전화폰画像電話、폰사진 phone 写真、휴대폰 깡携帯かん(携帯+割り勘)、휴대폰스팸携帯 spam(迷惑)

最終造語成分として多く使われる外来要素は「걸 girl、택시 taxi、커플 couple、폰 phone」などで、すでに定着して使われている一般的な名詞である。日本語の最終造語成分として多く使われるものと同じ外来要素は「택시 taxi」である。「-택시 taxi」になり、タクシーの種類を表わす混種語が造られている。これは最終造語成分として多く使われる外来要素で現れる特徴で、「폰 phone」を例えてみるとその前の要素は「폰 phone」の種類や性格など「폰 phone」に対する情報を提供する役割を持つ。一方、日本語では最終造語成分として多く使われる外来要素は一般的に使われる名詞であっても頻度数が高いと後ろで多く使われるという傾向があったが、韓国語の場合は特にそうでもない。

6.3.2 外来要素の新しさ

「6.3.1」からは新語の混種語の外来要素には馴染みのあるものが多いことや普段多く使われる外来語が混種語の造語成分としても使われることが分かった。これは日本語も同じである。ただし、日本語よりは韓国語の方が新しい外来要素が見られた。本節では、混種語の外来要素として新しいものには何があるのかについて分析を行い、外来要素の新しさについて述べることにする。新しさの判断の基準については日本語と同様に行った。混種語の外来要素 365 を対象の新語辞典に外来語の新語として載っているかどうかを確認した結果、下の 25 の語が載っていることが分かった。

〈表 28〉韓国語の外来語の新語にある混種語の外来要素

外来語及び外来要素	見出し語	頻度数	位置
나이트쿠스 nightcus	나이트쿠스족-族	1	前
내비게이션 navigation	칭찬내비게이션称赞-	1	後
노블리안 noblian	노블리안 레저족-族	1	前
더블라이프 double life	더블라이프족-族	1	前
디톡스 detox←detoxification	디톡스법-法	1	前
디카 dica←digital camera	디카족-族	2	前
로또 lotto	로또공화국-共和国	3	前
매스티지 masstige←mass+prestige	매스티지족-族	1	前
모잉 moeng←mobile English	모잉족-族	1	前
비니 beanie	비니족-族	1	前
사이 cy←cyworld	사이질-질 (ジル)	1	前
셀카 selca←self+camera	셀카족-族	3	*
스펙 spec←specification	스펙족-族	5	前
웰루 welllooking←wellbeing+looking	웰루킹족-族	1	前
웰빙 wellbeing	웰빙족-族	1	前
유비쿼터스 ubiquitous	유비쿼터스시대-時代	1	前
잡노매드 job nomad	잡노매드족-族	1	前
지피 zippie	지피족-族	1	前

(表は次のページに続く)

초피 choppie	초피족-族	1	前
카이트보드 kite board	카이트보드족-族	1	前
카페브러리 cafebrary ←cafe+library	카페브러리족-族	1	前
코드프리 codefree	코드프리되다-される	2	前
팬픽 fanfic ←fan + fiction	신팬픽문화新-文化	1	中
폰카 phoneca←phone+camera	폰카족-族	3	*
프리터 freeter←free+Arbeiter	프리터족-族	1	前
플래너 planner	입시플래너入試-	1	後

外来要素 365 の中に新しいものは 26 あるが、それはやはり日本語に比べて多い方である。混種語の外来要素として使われる場合、位置から見るとそのほとんどが第一造語成分の「前」である一方、最終造語成分の「後」と複数の位置で使われる「*」がそれぞれ 2 ある。それに日本語にはなかった「中」が韓国語には一つある。それは「팬픽 fanfic (fan+fiction)」で、ファンが芸能人を主人公として書く小説を言う。それを外来要素としている混種語の「신팬픽문화新 fanfic 文化」は前に接頭辞「新-」が来て「팬픽 fanfic」が「中」になっている。

次にその位置の面からは頻度数 1 で第一造語成分として前で用いられるものが多い。頻度数が最も高いのは 5 の「스펙 spec (specification)」である。「스펙 spec (specification)」の実例は「스펙강박증 spec 強迫症、스펙족 spec 族、스펙증후군 spec 症候症、스펙화 spec 化、스펙화되다 spec 化される」などである。韓国語の場合、省略形の外来語、または外来要素が 26 の中に 12 もある。それに使用頻度 2 以上の 6 の中で 4 が省略形の外来語である。

「스펙 spec (specification)、디카 dica (digital camera)、셀카 selca (self+camera)、폰카 phoneca (phone+camera)」がそれに当たる。

韓国語にも日本語にも新しい外来要素が 5 以上使われるものはなく、そのほとんどが「使用頻度 1」で、第一造語成分として多く使われていることが分かる。

6.4 日本語と韓国語の混種語における外来要素

6.4.1 外来要素の使用頻度と位置

外来要素の使用頻度と位置を分析した結果、日本語も韓国語も混種語における外来要素の位置は大きく前と後に分かれることが分かった。使用頻度から述べると日本語は混種語の外来要素 719 の中で「使用頻度 1」の外来要素は 542 で、約 2/3 以上を占めている。一方、韓国語は混種語の外来要素 366 の中で「使用頻度 1」の外来要素は 280 で、約 3/4 を占めている。この結果から日本語に比べて韓国語の方に「使用頻度 1」が多いことが分かる。両言語ともに「使用頻度 2」からは急激に減るが、日本語は「使用頻度 2」からは「前」より「後」の方が多く、韓国語は「使用頻度 2」でも前の方が多く、前より後が多くなるのは「使用頻度 7」以上である。〈表 25〉と〈表 28〉から見ると日本語の外来要素 719 の中で「前」の第一造語成分は 292、「後」の最終造語成分は 262 であった。一方、韓国語は外来要素 366 の中で第一造語成分は 207、最終造語成分は 109 であった。このようなことから韓国語の外来要素の方が日本語に比べて第一造語成分として多く使われることが分かる。

次はその位置との関係を見ると「使用頻度 2」からは前か後ろのどちらかの一方で使われているものがあつたが、大部分はそれだけでは前と後ろの外来要素を区別しにくい。ただし、日本語は「使用頻度 6」以上から、韓国語は「使用頻度 5」以上からは区別ができることが分かる。しかし、それが「使用頻度 10」以上になると複数の位置で使われるようになる。そのため、複数の位置で使われる外来要素がどこで多く使われているのかを分析してみた。

複数の位置に来る外来要素の分析の結果では日本語は「使用頻度 6」までの外来要素は実例を見ない限りそれが第一造語成分で使われているのか最終造語成分で使われているかが分かりにくい。しかし、「使用頻度 7」以上になるとその区別が容易になる。一方、韓国語は頻度数とそれほど関係なく、第一造語成分として使われるものは一見するだけでも第一造語成分で多く使われることが分かるが、最終造語成分として使われるものは前の成分で多く使われるか後ろの成分で使われるかが分かりにくかった。

6.4.2 外来要素の新しさ

日本語の混種語における外来要素 719 の中で新語辞典に外来語の新語として載っているのは 12 である。一方、韓国語の混種語における外来要素 365 の中で新語辞典に外来語の新語として載っているのは 25 で、日本語に比べて多い方である。混種語の外来要素として使わ

れる場合の使用頻度と位置を見るとそのほとんどが「使用頻度 1」で、第一造語成分で使われていることが分かる。「中」で使われる外来要素は日本語にはなく、韓国語では一つだけである。また、韓国語も日本語も新しい外来要素が 5 以上使われるものはない。

6.4.3 共通の外来要素

両言語の混種語を造る外来要素は共通で使われるものがある反面そうではないものもあった。本節では両言語で共通に使われる造語成分としての外来要素について把握する。日本語と韓国語で共通に使われる造語成分としての外来要素は 18 で、その詳細は次のようなものである。

アイドル아이돌、インターネット인터넷、エコ에코、カード카드、カフェ카페、サービス서비스、サイバー사이버、システム시스템、シルバー실버、スーパー슈퍼、スポーツ스포츠、スマート스마트、ダイエット다이어트、テロ테러、デー데이、デジタル디지털、マンジョン맨션、マンメン、ミニ미니、ラーメン라면、ロボット로봇

これらの外来要素は両言語の中で定着して使われているものである。外来要素の中で「エコ에코、サイバー사이버、スーパー슈퍼、デジタル디지털、ミニ미니」などのように第一造語成分として多く使われる。最終造語成分として多く使われるものは「デー데이、マンメン」ほどである。では、実際、日本語と韓国語の混種語における共通の外来要素はそれぞれ何回、どの位置で使われているのかを見てみよう。

〈表 29〉共通の外来要素の使用頻度と位置

日本語の外来要素	使用頻度と位置	韓国語の外来要素	使用頻度と位置
アイドル	2 後	아이돌	2 後
インターネット	4 前、3 中	인터넷	1 前
エコ	6 前、1 中	에코	1 前
カード	2 前、6 後、1 中	카드	3 前
カフェ	8 後	카페	2 後、1 中
サービス	23 後、4 中	서비스	3 後
サイバー	5 前	사이버	6 前

(表は次のページに続く)

システム	1 前、22 後	시스템	2 後
シルバー	1 前	실버	1 前
スーパー	5 前	슈퍼	2 前
スポーツ	2 前、中 1	스포츠	3 前
スマート	2 前	스마트	2 前
ダイエット	1 前、5 後	다이어트	2 後
テロ	2 前、2 後	테러	1 前
デー	1 後	데이	7 後
デジタル	9 前、1 後	디지털	10 前
マン	1 後、1 中	맨	12 後
マンジョン	2 前、6 後、1 中	맨션	1 前
ミニ	6 前、1 中	미니	3 前、1 中
ラーメン	1 前、1 後	라면	1 後
ロボット	1 前、1 後	로봇	1 前、2 後

表の中の数字は使用頻度数を、その次の「前、後、中」は使用される位置を表す。使用頻度を見るとそのほとんどが日本の方が高いかまたは同様である中、最終造語成分である「デー、マン」は韓国語の方が高い。同じ位置で頻度数 10 以上の差のある外来要素には「サービス、システム、マン」などがある。日本語の場合「サービス」は最終造語成分の頻度数が 24、「中」が 3⁶⁰であるのに対し、韓国語は全部が最終造語成分として用いられているが、3 しか現れていない。日本語の最終造語成分としての実例には「あかり安心サービス、書き込み監視サービス、ポイント交換サービス、公的個人認証サービス、緊急地震速報サービス」などがあり、韓国語の 3 語は「끝장서비스とことん service、문자알리미서비스文字お知らせ service、이동뱅크서비스移動 bank service」である。また、「システム」は日本語の場合第一造語成分が 1⁶¹、最終造語成分が 22 であるが、韓国語は最終造語成分としてのみ 2 回現れる。日本語の例は「雷監視システム、狭域通信システム、電子開示システム、早期警戒システム、内部統制システム、津波予報システム」などで、韓国語の例は「교육정보시스템教育情報 system、주유소가격공개시스템注油所価格公開 system」などである。「マン」は日本語は最終造語成分

⁶⁰ 「中」の実例は「投資サービス法、公共サービス改革法、ワンストップサービス法、小規模多機能サービス拠点」などである。

⁶¹ 第一造語成分を含んでいる語は「システム障害」である。

と「中」の成分⁶²がそれぞれ1であるが、韓国語は第一造語成分方が12で、日本語より多い。「건설맨健實 man、고배당맨高配当 man、공기업맨公企業 man、능력맨能力 man」などが韓国語の例で、日本語にはイチジョウマン(一畳マン)がある。これらは使用頻度に大きな差があってもその位置は同じである。

一方、位置が異なる外来要素⁶³には「マンション」がある。「マンション」は日本語では最終造語成分の頻度数が6であるのに対して韓国語の例には見当たらない。日本語の実例は「都心コンパクトマンション、再開発マンション、ペット対応マンション、デジタル化マンション、無添加マンション、シルバー仕様賃貸マンション」などである。一方、日本語の「マンション」と韓国語の「マンション」はその語の持つ意味がお互いに対応しないため韓国語には見当たらない可能性がある。日本語の「マンション」の意味に対応する韓国語は「アパート」であるので「アパート」を含んでいる混種語があるかどうか調べてみた結果、「금강동아파트金 can 筒 apart (apartment)、강동아파트 can 筒 apart (apartment)」などがあつた。最後に頻度数5以上の差の中で位置も使用頻度もほぼ同様であるものには「사이버사이버、디지털디지털」などがあつた。

6.5 おわりに

本章では混種語の外来要素には実際どのようなものがあり、どのように使われているのかについて使用頻度と位置の分析や外来要素の新しさなどを通して探ってみた。

外来要素の使用頻度と位置を分析した結果、日本語も韓国語も混種語における外来要素の位置は大きく前と後に分かれることが分かった。ただし、日本語は外来要素の数の比率が前と後ろがほぼ半々である反面、韓国語は前の方が後ろより2倍ほどであった。つまり、日本語の場合は外来要素が第一造語成分としても最終造語成分としてもほぼ同様に使われる半面、韓国語の場合は外来要素が最終造語成分よりは第一造語成分として多く使われていると言える。

使用頻度からその位置を見ると、日本語は「使用頻度1」の外来要素は「後」より「前」の方が多いが、「使用頻度2」から「使用頻度8」までは「使用頻度3」を除いては「前」より「後」が多かった。一方、韓国語は「使用頻度2」まで「前」の方が多く、「使用頻度3」から「使用頻度6」までは同じであるか「前」の方が多かった。日本語は「使用頻度9」以上

⁶² 「中」の実例は「経営マンプロフェショナル制度」である。

⁶³ 位置は「前」と「後」のみを対象にし、頻度数5以上の差である。

からは複数の位置で用いられるが、韓国語は「使用頻度 7」以上から後ろか複数の位置で使われている。また、両言語ともに「中」は位置と頻度数に特別な関係は見られなかった。

複数の位置に現れるものについて「前、中、後」のどこで多く使われているかを分析した結果、日本語は「使用頻度 10」以上から、韓国語は「使用頻度 8」以上から前で多く使われるか後ろで多く使われるかが分かれた。日本語は使用頻度が高くなるにつれ第一造語成分として多く使われる要素であるか最終造成分で多く使われる要素であるかが分かるが、韓国語は第一造語成分として使われる外来要素は分かるが、最終造語成分は頻度数が高くても分かりにくい。

外来要素として新しいものは日本語より韓国語の方に多かったが、両言語ともに「使用頻度 1」でかつ第一造語成分として使われる場合が多かった。また、「使用頻度 5」の外来語の新語が一つずつあった。日本語の「ブログ」と韓国語の「스펙 spec(specification)」がその例である。「ブログ」は韓国語でも使われるのものである反面、「스펙 spec(specification)」は韓国語のみで使われる外来要素である。「使用頻度 5」以上の新しい外来要素は両言語ともに見られなかった。

日本語と韓国語の混種語の外来要素の中で、共通している外来要素は 21 あったが、それらはすでに定着して使われている要素がほとんどであった。頻度数による差は見られるが、その差が大きくても多く使われる位置には特に差がなかった。位置の差を見せるものとしては「マンション」があった。

第7章 結論

この章では本研究の結論として、まず「7.1.1」で各章の主要な内容をまとめる。その後、研究目的の三つの項目に関して「7.1.2」から「7.1.4」にかけて明らかになったことを述べる。最後の「7.2」では今後の課題について述べる。

7.1 総合考察

7.1.1 各章のまとめ

本研究では、2001年から2010年までの新語を対象にして21世紀現在の日本語と韓国語における新語の特徴を語種の観点から把握した。新語を対象にした理由は現代語の語彙の一側面や語がどのように作られているかを見るための対象資料としては新語がふさわしいという判断からである。新語の中でも特に外来語の位置と特徴を探り、語を造る際に外来語がどれだけ関与しているのかということについて把握することを目的とした。

第1章では、このような研究の背景及び目的について述べた。

第2章では、先行研究を検討し、本研究の意義について述べた。語種の観点から現在の新語における量的変動を把握する点、新語の範囲を特定の分野ではなく全分野を対象にしている点、新語を成している造語成分全体の分析を行っている点、漢語だけに注目している今までの研究に対して本研究は外来語に注目している点などの観点から本研究の意義を主張した。また、語を造る際の外来語の関与について把握するためには対照研究が必要であるということが本研究のきっかけになったことも強調した。

第3章では、本研究で使う資料と対象、調査単位などについて述べた。本研究では今現在の語を対象にするため、新語の中でも21世紀が始まる2001年から2010年までの10年間の新語を対象にした。野村(1977、1984)では1955年と1975年の新語、1960年と1980年の新語の比較を通して外来語の増加が著しいことを述べているが、それとも比較する必要があると考え、調査単位は野村(1984)と同じくβ単位を採用した。

本論の第4章では、日本語と韓国語における新語の語種構成の特徴をより明らかにするため、新語と語彙全般を対照しながら分析を行った。第4章の目的は語彙全般と新語の語種構成において差があるかどうか、そこから見られる新語のみの特徴は何か、日本語と韓国語の新語の特徴には違いがあるかどうか、新語における外来語の使用の様相はどうかということを明らかにすることである。

分析の結果、語彙全般と新語の語種構成からは日本語も韓国語も語彙全般の語種では漢

語と固有語が高い割合を占めているのに対し、新語では外来語と混種語の割合が高かった。また、語種構成の比較では両言語ともに混種語、漢語、外来語、固有語の順であったが、韓国語は日本語に比べて固有語が、日本語は韓国語に比べて外来語が多いことが分かった。次に新語において割合の高い外来語と混種語を比べると日本語でも韓国語でも混種語が新語の40%台を、外来語は20%台を占めていた。しかし、新語における外来語の割合と語彙全般における外来語の割合を比べると前者の方が非常に高かった。ところが、これを昔のデータ（韓国の『新語辞典』（1946）、日本の『現代用語』（1955））と比較すると当時の新語の中で外来語が占めていた割合ほどではなかった。これは現在の新語の特徴的な傾向の一つである。そこで第5章では混種語はどのように造られているのかということについて語種の観点から分析を行った。

第5章では混種語の造語成分としての各語種の量から見た位置と特徴を探るために大きく二つの分析を行った。その一つはそれを成している造語成分の語種構成であり、もう一つは混種語の造語パターンにおける造語成分別の各語種の位置の分析である。

混種語の造語成分の語種の比率を分析した結果、日本語は異なり語数、延べ語数ともに漢語要素、外来要素、固有要素、混種要素の順である一方、韓国語は漢語要素、固有要素、外来要素、混種要素の順であることが分かった。混種語の中で漢語要素が最も多く使われることは同じであるが、日本語はその次が外来要素で固有要素との差も約15%でかなり大きかった。一方、韓国語は漢語要素の次の順が固有要素で外来要素より固有要素が多く使われていた。しかし、固有要素と外来要素の割合の差は非常に少なく、固有要素と外来要素がほぼ同様の割合で使われていることが分かった。つまり、混種語の造語成分として日本語は漢語要素、外来要素、固有要素の順で、その割合の差も確然としている反面、韓国語は漢語要素、固有要素、外来要素の順ではあるが、固有要素と外来要素がほぼ同様の割合で使われていることが分かったのである。また、混種語を成している外来要素の量的な面にも日本語と韓国語に差があることが明らかになった。

また、それらの要素が実際どの位置で使われて混種語を成しているかということについて造語パターンからの分析を行った結果、両言語は漢語要素で始まる語が他の語種で始まる語に比べてその組み合わせが多様であることが分かった。さらに、両言語ともに混種語の後ろの造語成分でよく用いられるのは漢語要素で、漢語の使用率はどの造語成分でも高いことが分かった。

外来要素は両言語ともに漢語要素との結合が多く、特に「外・漢」「漢・外」の組み合わせが多いという類似点があった。一方、日本語では外来要素が後ろまで漢語要素の次の順序を占めながら割合の面でも大きな乱れがないまま用いられている反面、韓国語では造語成分の位置

によって固有要素との割合が上になったり下になったりしてその変動が激しいという相違点が見られた。ただし、外来要素も漢語要素ほどではないが、後ろまで用いられていることが分かった。

第6章では混種語の外来要素には実際どのようなものがあり、どのように使われているかということについて使用頻度と位置の分析、外来要素の新しさなどを通して探ってみた。

外来要素の使用頻度と位置を分析した結果、日本語も韓国語も混種語における外来要素の位置は大きく第一造語成分と最終造語成分に分かれることが分かった。日本語は外来要素が第一造語成分としても最終造語成分としてもほぼ同様に使われる半面、韓国語は外来要素が最終造語成分よりは第一造語成分として多く使われていることも分かった。

使用頻度からその位置を見ると、日本語は「使用頻度 1」の外来要素は最終造語成分よりは第一造語成分が多いが、「使用頻度 2」から「使用頻度 8」までは第一造語成分より最終造語成分が多い傾向を見せる。一方、韓国語は「使用頻度 1」から「使用頻度 6」までは第一造語成分の方が多いか同じであった。また、日本語は「使用頻度 9」以上からは複数の位置で用いられるが、韓国語は「使用頻度 7」以上から最終造語成分か複数の位置で使われており、日本語とは異なることが分かった。両言語ともに第一造語成分でも最終造語成分でもない成分からは位置と頻度数の関係が見られず、特別な特徴と言えるものはなかった。

複数の位置で現れる外来要素の内、頻度数 3 以上の差で「前、中、後」のどこで多く使われているかを分析した結果、日本語は「使用頻度 10」以上から韓国語は「使用頻度 8」以上から第一造語成分として多く使われるか最終造語成分として多く使われるかが分かれた。日本語は使用頻度が高くなるにつれ第一造語成分として多く使われる要素であるか最終造語成分で多く使われる要素であるかが分かるが、韓国語は第一造語成分として使われる外来要素は分かるが、最終造語成分は頻度数が高くても分かりにくかった。

外来要素として新しいものは日本語より韓国語の方に多かったが、両言語ともに「使用頻度 1」で、第一造語成分として使われるものが多かった。

日本語と韓国語の混種語の外来要素の中で共通している外来要素は 21 あったが、それらはすでに定着して使われる要素がほとんどであった。頻度数による差は見られたが、差が大きくても多く使われる位置の差はほぼなかった。

以上のような分析結果を踏まえ、研究目的の三つの項目について「語種の観点から見た

21 世紀現在の言葉の変化」と「現代語における外来語の位置と特徴」と「造語における外来語の関与」に分けて考察する。

7.1.2 語種の観点から見た 21 世紀現在の言葉の変化

新語の語種構成の分析結果から 21 世紀現在の日本語と韓国語の新語には大きく二つの特徴が見られた。第一は混種語が多いことである。第二はかつてほどではないが新語における外来語の割合が決して低くないということである。つまり、今までの新語の特徴を外来語の増加であるとしたら 21 世紀の新語における特徴は外来語よりは混種語の増加であると言えるのである。

7.1.3 現代語における外来語の位置と特徴

語彙全般と新語の語種構成から見ると、外来語の割合は韓国語より日本語の方が高かった。また、混種語を成している造語成分の語種における外来要素も韓国語より日本語の方が量的に多く使われていることが分かった。さらに、日本語は外来要素と固有要素の中で外来要素の方がかなり大きな差で多く使われている一方、韓国語は外来要素と固有要素に小数点の差でほぼ同率に使われていることが目立った。すなわち、韓国語よりは日本語の方が外来語の使用が多いと言えるのである。

また、外来要素が新語のどの位置で使われているのかを分析した結果では、両言語ともに外来要素が第一造語成分として使われるか最終造語成分で使われるかに大きく分かれる類似点があった。ただし、日本語は第一造語成分と最終造語成分の割合がほぼ半々である反面、韓国語は第一造語成分の方が最終造語成分より約 2 倍多いという相違点が見られた。頻度数とその位置の関係では両言語ともに頻度数による差はあったが、頻度数が高くなるにつれ第一造語成分から最終造語成分、最終造語成分から複数の位置で使われる傾向があり、複数の位置で使われる外来要素はごく少数のものを除けば最終造語成分の位置で多く使われていることが分かった。最終造語成分として多く使われる外来要素についてはそれが最終造語成分であることが日本語では分かりやすかったが、韓国語では必ずしもそうではなかった。

このような差が見られるのはなぜだろうか。それは日本語と韓国語の中での外来語の定着の様相と関係していると考えられる。現代語の語彙全般において外来語が占めている割合が韓国語より日本語が高いということは定着して使われている外来語が韓国語よりは日本語の方が多いことを意味するであろう。また、今回の新語の分析から外来語の使用は韓国語よりは日本語の方が多いということが分かったが、新語はまったく新しく造られると

いうよりは既存の語の合成から造られている場合が多いということから考えると、これも日本語の方で新語の中に定着している外来語が多いということに繋がるであろう。

また、混種語を造る際、量的に一番多く使われるのは両言語ともに漢語であったが、その次は日本語では外来語である一方、韓国語では固有語であった。韓国語の場合、固有語と外来語がほぼ同様に使われているが、日本語は固有語より外来語の割合が圧倒的に高いことは外来語が定着して使われているのは韓国語より日本語であると解釈できる。

さらに、本研究の分析結果からは混種語を造る際、新しい外来要素はほとんど第一造語成分として使われることが分かった。また、最終造語成分として多く使われる外来要素はすでに定着して使われているものであった。この点から考えても、韓国語は外来要素が第一造語成分に片寄っているのに対して日本語は第一造語成分と最終造語成分がほぼ半々であること、日本語は使用頻度が高くなるにつれ外来要素を見れば最終造語成分で多く使われる要素であることが分かるのに対して韓国語は分かりにくいことはやはり韓国語より日本語の方が定着して使われている外来要素が多いことを意味しているのではないかと思われる。

一方、混種語の新語の中で新しい外来要素と見なせるものは日本語でも韓国語でもその数が少ないが、日本語より韓国語の方が多かった。韓国語の中でも新しい外来語を受け入れ、それをもとに混種語を造ったり韓国で造った外来語を外来要素にして混種語を造ったりしており、言語の中における外来語の影響は強いと言えるのである。

このように韓国語より日本語の方が量的な位置で優位を占めており、第一造語成分でも最終造語成分でも自由に使われていることは、韓国語よりは日本語の方が外来語が多く定着して使われている証であると言える。また、韓国語の場合は外来語の影響こそ強いが、その定着度は低いと言えるであろう。

7.1.4 造語における外来語の関与

日本と韓国においては外来語の使用を懸念する声がある一方、日本語における外国語の借用は心配するほどではないという観点(鈴木(1988))や外来語のほとんどが名詞であってしかもその長さもあるため造語力は乏しいという観点(野村(1984))もある。本研究の分析結果から考えてみると「サイバー」、「デジタル」、「ブログ」、「ソムリエ」などの語は「ミニ」、「スーパー」などのような語に比べて最近借用された外来要素であるが、「デジカメ、デジタル著作権、デジタル録画、デジタル万引き、デジタル教科書」、「サイバー犯罪、サ

イバー軍 (Cyber Command)、サイバーコピースーツ、サイバー税務署、サイバー恐喝」、「ブログ広告、ブログ出版」、「野菜ソムリエ、雑穀ソムリエ、茶ムリエ、パルファム・ソムリエ (parfum はパーヒュームのこと。)」などのようにそれらを中心に次々と新しい語が造られていることが分かる。もちろん、「サイバー」のように原語を含む語全体が借用されることもあるし、日本で造った語もある。それは韓国でも同じである。しかし、このような現象は外来語が日本語または韓国語に定着する過程であることは間違いない。また、語を造る際、本研究の対象新語から見られる 1β 語の略語、「-er、-ism」と固有要素や漢語要素との組み合わせによる造語などは、外来語の使用が借用の段階を超え、外来語が語を造ることに関与していることを示していると判断される。そして、その現象はこれからの外来語の使用が、ただの名詞としてそのまま受け入れることに止まらず、造語にも関与していくことを表わす徴しでもあるだろう。上記の「デジタル」、「サイバー」、「ソムリエ」、「ブログ」などの外来語の借用からそれを中心にした語が造られることは新語における混種語の増加の一つの原因と見なされる。なぜなら、それは本来の外来語を中心に「外・○」「○・外」のような組み合わせで新語が造られる場合が多く、「○」には漢語が来ることが多いからである。そのため、外来要素を含んだ 2β 語の混種語が多いことや混種語の外来要素が早い段階で用いられていることが起こっているのである。このように新しい外来語の借用はこれからも続くと予想されるし、そのような外来語を中心とした混種語づくりもさらに続くであろう。特に「外・漢」「漢・外」の組み合わせの造語の傾向これからも続くと考えられる。第 5 章でも述べたが、1980 年の語種から見た新語の造語成分の結合とそれから 20 年から 30 年が経った現在の語種から見た新語の造語成分の結合に「混」の有無以外にはあまり変化が見られず、相変わらず、「外漢」の組み合わせが結合の半分以上を占めていることはそれを裏付けるものであると考える。その点は第 6 章で混種語の中で新しい外来要素が外来語の新語としてあるかどうかについて分析したことからも分かる。両言語ともに新しい外来語は混種語の要素として使われる場合、前の成分として多く使われていた。

つまり、外来語の使用において新しい語との接触、借用した語を基にした造語、そして定着などは私たちの言語生活の中でいつも行われていることである。その外来語がどのくらい定着して使われているか、また、造語成分としてどのくらい働いているのかということなどが外来語の使用についての懸念を心配すべきことであるかまたは思い過ぎであるかを左右する鍵である。しかし、定着するかどうかは別にして新しい語を造ることは前から今までずっと続いているし、これからもずっと続くと予想される。その中で今現在は外来要素が混種語の新語づくりに大きく関与していることは確かなことである。

7.2 今後の課題

本研究は語種の観点から、以前に行われた調査(野村(1984)、박형익(2005))の成果も取り入れて新語と語彙全般との語種構成の変化を探った点、今までの対照研究は漢語に注目している研究が多かったが、外来語にも注目して対照を行っている点、そして日本語と韓国語の新語の対照研究としてはおおよそ最初の研究であるという点などの面で意義があると考えられる。しかし、今回は新語における語種を中心に語種構成の変動や語種の組み合わせを分析しているのでただ造語成分としての位置として構造を見ているだけで新語一つ一つがどのようにできていてどのような結合構造を見せているのかに関しては分析していない。また、本研究では主に新語における外来語の位置と特徴を探ることに焦点を合わせたが、そのためにも他の語種の特徴を綿密に探る必要がある。これらについては今後の課題としたい。

また、今回は2001年から2010年間の新語をデータとして主に新語の語種構成と混種語の外来要素について述べた。10年間というのは長い時間ではあるが、言語の変化について言うには短すぎるのでどちらかというとやや共時的な観点から述べたが、これからも毎年の新語を集めて外来語の新語、混種語としての外来要素に対する観察を行い、外来語の推移や定着などの通時的な観点の研究を行っていききたい。そこから外来語の推移や定着そして造語成分としての働きについても探ってみたい。さらに、新語は社会とも密接に関係しているため、社会言語学的な観点からの外来語の使用様相についての分析や考察も必要であると考えられる。

【参考文献】

- 石野博史(1996)「テレビ新語・外来語」『日本語学』vol115 No9 明治書院 pp. 28-35
- 石綿敏雄(1959)「日本語と外国語の造語」『言語生活』97号 pp. 49-51
- 石綿敏雄(1982)「現代生活の語彙量」佐藤喜代治編『講座日本語の語彙 第7巻 現代の語彙』明治書院 pp. 111-132
- 伊藤雅光(2002)『計量言語学入門』大修館書店
- 稲垣吉彦(1982)「現代の新語・流行語」佐藤喜代治編『講座日本語の語彙 第7巻 現代の語彙』明治書院 pp. 153-174
- 李漢燮(1984)「日韓同形の漢字表記語彙」『日本語学』3-8 明治書院 pp. 102-113
- 李賢正(2012)「日本語と韓国語の新語の語種に関する対照-2002年の新語を中心に-」『日本語学研究』第33輯韓国日本語学会 pp. 153-169
- 李賢正(2013)「語種から見た日本語と韓国語の新語に関する対照研究-混種語における造語成分の語種と造語パターン-」『日本言語文化学会』第25輯、韓国日本言語文化学会 pp. 371-397
- 上野景福(1985a)『英語語彙の研究』研究者出版
- 上野景福(1985b)「西洋外来語 - その歴史と問題点 - 」『日本語学』9-4 明治書院 pp. 32-42
- 大槻美智子(2002)「略語と語種-若者言葉の略語とその位置づけ-」『大谷女子大國文』32号 pp. 21-40
- 荻野綱男・田野村忠温編(2011)『講座 IT と日本語研究 2 アプリケーションソフトの基礎』明治書院
- 加茂正一(1944)『新語の考察』三省堂
- 影浦峽(2001)「延べ語数と異なり語数-量的尺度としての問題-」『日本語学』臨時増刊号 20-4 明治書院 pp. 99-107
- 岸本千秋(2009)「インターネットにおける」新語とその周辺『日本語学』臨時増刊号 28-4 明治書院 pp. 98-107
- 国立国語研究所(1964)『現代雑誌九十種の用語用字』国立国語研究所報告 25 第三分冊国立国語研究所
- 小椋秀樹・小木曾智信・原裕・小磯花絵・富士池優美(2008)「形態素分析用辞書 Unidic への語種情報の実装と政府刊行白書の語種比率の分析」『言語処理学会第14回年次大会発表論文集』 pp. 935-938
- 塩田雄大(1999)「日本・韓国・中国の専門用語-日本語とはどのくらい似ているか-」『国文

学解釈と鑑賞』64-1pp. 95-109

阪倉篤義(1966)『語構成の研究』角川書店

阪倉篤義(1997)「語構成序説」齊藤倫明・石井正彦編『語構成』ひつじ書房 pp. 7-23

佐藤喜代治(1971)『国語語彙の歴史的研究』明治書院

張元哉(2003)「現代日韓語彙の対照研究」『日本学報』第55輯1巻韓国日本学会 pp. 157-169

張元哉(2004a)「語種から見た現代日韓語彙の意味分野」『日本文化学会』第21輯韓国日本文化学会 pp. 61-74

張元哉・木内明實(2010)「日韓の料理名における計量的特徴をさぐって」『日本学報』第85輯韓国日本学会 pp. 79-93

鈴木英夫(1985)「洋語の現状と将来-言語干渉の視点から-」『日本語学』4-9 明治書院 pp. 4-17

鈴木英夫(1988)「私の新語観」『日本語学』7-6 明治書院 pp. 4-7

宋永彬(1993)『分類語彙表』による日韓基本漢語の対照『早稲田大学大学院文学研究科紀要 文学・芸術編』別冊20pp. 147-160

田中章夫(1984)「語種論の課題」『日本語学』3-9 明治書院 pp. 7-17

田中牧郎(2006)「現代社会における外来語の実態」『新「ことば」シリーズ19 外来語と現代社会』国立印刷局

玉村文郎(1984)「基本語彙と意味」『日本語学』3-9 明治書院 pp. 18-27

玉村文郎(1997)「和語は造語力が弱いか」齊藤倫明・石井正彦編『語構成』ひつじ書房 pp. 101-116

槌田満文(1983)「明治大正の新語・流行語」角川書店

中野洋(1998)「4 言語の統計」大津由紀雄『岩波講座言語の科学9 言語情報処理』岩波書店 pp. 149-199

中村瑛枝(1968)「現代日本語の辞典見出し語における語彙の分布状況」『朝鮮学報』49pp. 9-25

南基心(2005)「韓国語の最近の新語における外来語」国立国語研究所『第11回国立国語研究所シンポジウム報告書世界の〈外来語〉の諸相-標準化・活性化を目指す言語政策の多様性-』凡人社 pp. 29-39

西尾寅弥(2002)「第4章語種」斎藤倫明編『朝倉日本語講座4 語彙・意味』朝倉書店 pp. 79-109

野村雅昭(1977)「造語法」『岩波講座日本語9 語彙と意味』岩波書店 pp. 245-284

野村雅昭(1984)「語種と造語力」『日本語学』3-9 明治書院 pp. 40-54

- 野村雅昭(1992)「造語法と造語力」『日本語学』11-5 明治書院 pp. 4-7
- 橋本行洋(2006)「どのような新語が定着しやすいか」『国文学 - 解釈と素材の研究』51-4pp. 46-49
- 橋本行洋(2007)「私の日本語学・語彙研究から」『日本語学』26-9 明治書院 pp. 44-53
- 橋本和佳(2010)『現代日本語における外来語の量的推移に関する研究』ひつじ書房
- 前田富祺(1982)「古代語彙の概説」『講座日本語の語彙 3 古代の語彙』明治書院 pp. 23-43
- 前田富祺(1984)「語彙構造の漸移相」『日本語学』3-9 明治書院 pp. 28-39
- 松井栄一・曾根博義・大屋幸世(1996)『新語辞典の研究と解題』大空社
- 宮島達夫(1967)「語彙の体系」『岩波講座日本語 9-語彙と意味-』岩波書店 pp. 1-41
- 宮島達夫(1971)『古典対照語い表』笠間書院
- 宮島達夫・野村雅昭編(1982)『図説日本語』角川書店
- 森岡健二(1977)「命名論」『岩波講座日本語 2 言語生活』 pp. 203-248
- 森岡健二(1984)「形態素論 - 語基の分類 - 」『語構成』明治書院 pp. 57-87
- 森岡健二(1985)「外来語の派生語彙」『日本語学』4-9 明治書院 pp. 43-53
- 山下喜代(2006)「現代日本語の語構成要素-外来語を中心に-」青山学院大学文学部紀要 48 pp. 95-110
- 山口昌也(2007)「新聞記事における語彙の時間的変化分析 - 語種との関係を中心に-」国立国語研究所報告 126
- 山口昌也・茂木俊伸・桐生りか・田中牧郎(2004)「語種との関係に基づいた新聞記事における語彙の時間的変化分析」『社会言語科学会第13回大会発表論文集』 pp. 113-116
- 梁敏鎬(2012)「日本語と韓国語の外来語の受容意識」陣内正敬、田中牧郎、相澤正夫編『外来語研究の新展開』おうふう pp. 148-167
- 横井忠雄(1973)『外来語と外国語』教文堂
- 米川明彦(1989)『新語と流行語』南雲堂
- 米川明彦(1992)「新語と造語力」『日本語学』11-5 明治書院 pp. 50-57
- 米川明彦(1996)「新語・流行語」『講座日本語と日本語教育 6 日本語の語彙・意味(上)』
- 노명희(2006)「최근 신어의 조어적 특징」(最近新語の造語的特徴)『새국어생활新しい国語生活』16-4pp. 31-45
- 문금현(1999)「현대국어 신어(新語)의 유형 분류 및 생성 원리」(現代国語の新語における類型分類及び生成原理)『국어학国語学』33 국어학회 pp. 31-45
- 민현식(1995)「국어 어휘사의 시대구분에 대하여」(国語語彙史の時代区分に関して)『국어학国語学』25 국어학회 pp. 335-366

- 박형익(2005) 『「신어사전」의 분석』(「新語辭典」の分析) 한국문화사
- 백영석(2001) 『신조어 조어법 연구』(新語の造語法の研究) 단국대학교 대학원 석사학위논문
- 宋敏(1990) 「어휘 변화의 양상과 그 배경」(語彙變化の様相とその背景) 『국어생활国語生活』 90 국어연구소 pp. 42-57
- 시정곤(2006) 「사이버 언어의 조어법 연구」(インターネット上における言語の造語法研究) 『한국어학韓国語学』 31 한국어학회 pp. 215-243
- 李基文(1982) 『国語史概説改訂版』 塔出版社
- 李漢燮(1997) 『어휘조사 단위에 대한 연구 -일본 국립국어연구소의 각종 어휘 조사 단위를 중심으로-語彙調査單位に対する研究-日本国立国語研究所の各種語彙における調査單位を中心に-』 국립국어연구원
- 임지룡(1977) 「새 낱말 창조의 인지적 연구」(新しい語の創造における認知的研究) 『국어교육연구国語教育研究』 제 29 집국어교육연구회 pp. 201-233
- 임지룡(2002) 「현대 국어 어휘의 사용 실태와 조어론적 특성」(現代国語語彙の使用実態と造語論的特性) 『배달말베달語』 30 배달말학회 pp. 41-67
- 임지룡(2009) 「20 세기의 국어 어휘와 어휘연구」(20 世紀の国語語彙と語彙研究) 『국어국문학国語国文学』 152 국어국문학회 pp. 63-98
- 임칠성 외(1997) 『한국어 계량연구』(韓国語の計量研究) 전남대학교 출판부
- 張元哉(2004b) 「조사단위의 길이와 현대한일어휘」(調査單位の長さと現代韓国語と日本語の語彙) 『日本学報』 第 61 輯韓国日本学会 pp. 261-276
- 전명미·최동주(2007) 「신어의 단어 형성법 연구-2002·2003·2004 신어를 대상으로-」(-新語の単語形成法に関する研究-2002・2003・2004 新語を対象に-) 第 50 輯 『韓民族語文学』 pp. 37-70
- 趙南浩(1995) 「어휘 사용 실태-신어를 중심으로-」(語彙使用の実態-新語を中心に-) 이화여자대학교 한국어 문학연구소 학술대회 pp. 22-30
- 정호성(2000) 「『표준국어대사전』 수록정보의 통계적분석」(『標準国語大辞典』収録情報の統計的分析) 『새국어생활新しい国語生活』 10-1 국립국어연구원 pp. 55-72

<辞典及び資料>

- 龜井肇(2001年4月 - 2009年12月) 「新語・世相語・竜国語」 『月刊言語』 大修館書店
- 龜井肇(2003) 『若者言葉事典』 生活人新書
- 金田一明彦(1988) 『日本語百科大事典』 大修館書店

- 小池清治他編(1982)『日本語キーワード事典』朝倉書店
- 国語学会編(1980)『国語学大事典』東京堂
- 国立国語研究所(1958)『現代語の語彙調査総合雑誌の用語後編』国立国語研究所
- 国立国語研究所(1962)『現代雑誌九十種の用語用字(第一分冊)総記および語彙表』国立国語研究所
- 国立国語研究所(1970)『電子計算機による新聞の語彙調査』国立国語研究所
- 国立国語研究所(1983)『高校教科書の語彙調査』秀英出版
- 国立国語研究所(1995)『テレビ放送の語彙調査 I - 文法・標本一覧・分析 - 』国立国語研究所
- 新村出編(1998)『広辞苑第五版』岩波書店
- 自由国民社編集部(2001-2010)『現代用語の基礎知識』自由国民社
- 飛田良文(2007)『日本語学研究事典』明治書院
- 日本語教育研究会編(2005)『日本語教育辞典』大修館書店
- 松村明編(1988)『大辞林』三省堂
- 松村 明(監修)、小学館『大辞泉』編集部(編集)(1995)『大辞泉』小学館
- 山田俊雄他(1985)第二版『新潮現代国語辞典』新潮社
- 국립국어원(2002)『2002 년신어』(2002 年新語)국립국어원
- 국립국어원(2003)『2003 년신어』(2003 年新語)국립국어원
- 국립국어원(2004)『2004 년신어』(2004 年新語)국립국어원
- 국립국어원(2005)『2005 년신어』(2005 年新語)국립국어원
- 국립국어원(2008)『2008 년신어』(2006 年新語)국립국어원
- 국립국어원(2009)『2009 년신어』(2009 年新語)국립국어원
- 국립국어원(2010)『2010 년신어』(2010 年新語)국립국어원
- 국립국어원(1999)『표준국어대사전』(標準国語大辞典)<http://stdweb2.korean.go.kr/main.jsp>
- 이응백, 김원경, 김선희編(1998)『국어국문학자료사전』(国語国文学資料辞典)한국사건 연구사
- 김한샘(2003)『한국 현대 소설의 어휘 조사 연구』(韓國現代小説의語彙調査研究)국립국어원
- 南基心(2002)『현대 국어 사용 빈도 조사-한국어 학습용 어휘 선정을 위한 기초 조사-』(現代国語の使用頻度調査-韓国語の学習用語彙選定のための基礎調査-)국립국어원
- 南基心(2005)『현대 국어 사용 빈도 조사 2』(現代国語の使用頻度調査 2)국립국어원

-資料-

<日本語の新語>

見出し語	語種	β 単位	語種の組み合わせ	資料名	出版年度
<あ行>					
アーガイルチェック	外	2 β	外外	現代用語	2005
アーストーン	外	1 β	外	現代用語	2007
アーチ眉	混	1 β	混	月刊言語	2006
アートクレイシルバー	外	2 β	外外	現代用語	2004
アートツーリズム	外	2 β	外外	月刊言語	2006
アートフェア	外	1 β	外	現代用語	2007
アームレット	外	1 β	外	月刊言語	2003
アーリーバード営業	混	2 β	外漢	月刊言語	2004
相生共栄政策	漢	3 β	漢漢漢	現代用語	2009
愛国者法	漢	3 β	漢漢漢	月刊言語	2002
アイスタッチ繊維	混	2 β	外漢	現代用語	2002
アイスプラント	外	1 β	外	月刊言語	2009
アイドルシーン	外	1 β	外	現代用語	2006
アイドルファン	外	1 β	外	月刊言語	2004
アウトブレイク	外	1 β	外	現代用語	2004
青色発光ダイオード	混	3 β	固漢外	現代用語	2002
青色光センサー遺伝子	混	5 β	固固外漢漢	現代用語	2002
青パト	混	1 β	混	月刊言語	2005
アカウントアグリゲーション	外	2 β	外外	現代用語	2004
アカウントプランニング	外	2 β	外外	現代用語	2006
赤系食品	混	3 β	固漢漢	月刊言語	2004
赤字地方債	混	3 β	混漢漢	現代用語	2002
赤汁	固	1 β	固	月刊言語	2006
赤ちゃん銀河	混	3 β	固固漢	現代用語	2006
赤ちゃんポスト	混	3 β	固固外	現代用語	2008

アカデミックマーケティング	外	2β	外外	月刊言語	2001
赤ネコ	固	1β	固	月刊言語	2003
アカペラブーム	外	1β	外	月刊言語	2001
あかり安心サービス	混	3β	固漢外	現代用語	2005
空き家バンク	混	2β	固外	月刊言語	2004
空き家バンク事業	混	3β	固外漢	現代用語	2008
アクアマテリアル	外	2β	外外	現代用語	2011
悪質住宅リフォーム	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
悪質商法	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
アクションサッカー	外	2β	外外	月刊言語	2006
アクティブシニア	外	1β	外	現代用語	2006
アクティブヘッドレスト	外	2β	外外	現代用語	2003
アグリヘルス産業	混	2β	外漢	月刊言語	2009
アグリヘルパー	外	2β	外外	月刊言語	2001
あげルック	混	1β	混	月刊言語	2008
朝カレー	混	1β	混	現代用語	2010
アシステッドリビング	外	2β	外外	現代用語	2002
アシッドカラー	外	1β	外	現代用語	2008
アスベスト被害	混	2β	外漢	現代用語	2007
アスワン	外	1β	外	現代用語	2003
あっざーっす	固	1β	固	月刊言語	2005
暑さ指数	混	2β	固漢	現代用語	2007
あっさりだし	固	1β	固	月刊言語	2009
圧縮陳列	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
圧倒的的巨大望遠鏡	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2005
アドシート	外	1β	外	月刊言語	2003
アドセンス	外	1β	外	現代用語	2007
アドネットワーク	外	2β	外外	現代用語	2010
アドバゲーム	外	1β	外	現代用語	2008
アトム電器チェーン	混	3β	外漢外	月刊言語	2008
後揺れ	固	1β	固	現代用語	2004

アナアナ変換	混	2β	外漢	現代用語	2003
アニ婚	混	1β	混	月刊言語	2002
アニマルインデックス	外	2β	外外	月刊言語	2009
アニマルポリス	外	1β	外	月刊言語	2003
アニメ文化大使	混	3β	外漢漢	月刊言語	2008
アノニマスデザイン	外	2β	外外	月刊言語	2002
アバター	外	1β	外	現代用語	2004
アヒル口	固	1β	固	現代用語	2011
アフィリエイトプログラム	外	2β	外外	現代用語	2002
アブラガニ	固	1β	固	月刊言語	2004
アフロ犬	混	1β	混	月刊言語	2002
アポイントメント商法	混	2β	外漢	月刊言語	2002
安保人道分業論	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2003
アミノ酸サプリメント	混	2β	混外	現代用語	2006
アミノペール	外	1β	外	月刊言語	2002
アメンバーボール	外	2β	外外	月刊言語	2004
アメーバ経営	混	2β	外漢	現代用語	2011
アメトーーク	混	2β	固外	現代用語	2011
アラサー	外	1β	外	現代用語	2008
あらすじ本	混	2β	固漢	月刊言語	2004
アラ還	固	1β	固	月刊言語	2008
あらびき団	混	2β	固漢	現代用語	2009
アラフォー出産	混	2β	固漢	現代用語	2009
歩き食べ族	混	2β	固漢	月刊言語	2009
アルゴリズム作曲	混	2β	外漢	現代用語	2002
アルゴリズム体操	混	2β	外漢	月刊言語	2002
アルミ炭素繊維複合材	混	5β	外漢漢漢漢	現代用語	2004
アルミハウス	外	1β	外	月刊言語	2001
アングラ	外	1β	外	月刊言語	2002
暗誦文化	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
安全運転支援システム	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2007

安全確保支援活動	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
安滞短	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2004
アンチエイジングドック	外	3β	外外外	現代用語	2007
アンチドーピング	外	2β	外外	現代用語	2009
安定成長協定	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
アンテナ職員	混	2β	外漢	月刊言語	2007
アントレプレナー契約社員	混	4β	外外漢漢	月刊言語	2004
安否情報登録検索システム	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2003
イーゼートランペット	外	2β	外外	月刊言語	2005
議員歳費	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
議員年金	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
家出サイト	混	2β	固外	月刊言語	2009
イオン交換膜	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
イオン性液体	混	3β	外漢漢	現代用語	2003
イオン伝導アクチュエーター	混	3β	外漢外	現代用語	2005
イオン導入器	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
育休切り	混	2β	漢固	現代用語	2010
育爺	混	1β	混	月刊言語	2003
育児工学	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
育児支援施設	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
育児保険	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
イクスピアリアンスマーケティング	外	2β	外外	現代用語	2003
育成者権	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
育孫書	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
育脳	漢	1β	漢	月刊言語	2004
イクメン	混	1β	混	月刊言語	2009
育メン	混	1β	混	現代用語	2011
逝け面	混	1β	混	月刊言語	2004
イケメン店員	混	2β	混漢	月刊言語	2004
イケメンバイヤー	混	2β	混外	月刊言語	2003
イケメンライダー	混	2β	混外	月刊言語	2002

遺言	漢	1β	漢	現代用語	2006
意思伝達装置	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
医師名義貸し	混	3β	漢漢固	現代用語	2005
移住御三家	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2008
一生累積課税	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
衣食同源経営	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
いじり	固	1β	固	月刊言語	2006
石綿被害救済法	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2007
石綿無害化	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
いす集客	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
一円携帯	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
一行レシビ	混	2β	漢外	月刊言語	2007
一芸シッター	混	2β	漢外	月刊言語	2003
位置ゲーム	混	2β	漢外	現代用語	2011
一市多制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
イチジョウマン	混	3β	漢漢外	月刊言語	2004
一新会	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
イデオロギー的国家装置	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2002
遺伝子組み換えイネ反対運動	混	6β	漢漢固固漢漢	現代用語	2006
遺伝子組み換えサル	混	4β	漢固固固	現代用語	2002
遺伝子組み換え食品	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2002
遺伝子組み換え生物規制法	混	6β	漢固固漢漢漢	現代用語	2004
遺伝子スパイ事件	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2005
遺伝子ドーピング	混	3β	漢固外	現代用語	2005
移動郵便局	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2008
井戸端会議型ポピュリズム	混	4β	固漢固外	月刊言語	2001
胃内バルーン留置術	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2008
田舎型二世住宅	混	5β	固固漢漢漢	月刊言語	2003
稲作所得基盤確保対策	混	5β	混漢漢漢漢	現代用語	2005
犬肉騒動	混	2β	混漢	月刊言語	2002
イネゲノム解説	混	2β	混漢	現代用語	2004

稲発酵粗飼料	混	4β	固漢固漢	現代用語	2003
居眠り防止技術	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
いばりキャラ	混	1β	混	月刊言語	2002
イミダペプチド	外	1β	外	現代用語	2010
移民騒動	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
イムノリゾート	外	1β	外	月刊言語	2005
イモキャラ	混	1β	混	月刊言語	2004
芋ソムリエ	混	1β	混	月刊言語	2005
イヤーカーフ	外	1β	外	月刊言語	2003
癒し系市場	混	3β	固漢漢	現代用語	2002
癒し系植物	混	3β	固漢漢	月刊言語	2001
医療技術特許	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
医療ツーリズム	混	2β	漢外	現代用語	2011
医療特許	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
医療ハブ	混	2β	漢外	現代用語	2006
医薬品アクセス問題	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2003
医療保険改革法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
医療保険トラブル	混	3β	漢漢外	現代用語	2008
医療メディエーター	混	2β	漢外	現代用語	2009
入れ歯リサイクル	混	2β	固外	月刊言語	2007
胃ろう	漢	1β	漢	現代用語	2011
インクカートリッジ訴訟	混	3β	外外漢	現代用語	2008
印刷証明付発行部数	混	5β	漢漢固漢漢	現代用語	2006
飲酒運転厳罰	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
インターネット視聴率調査	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2002
インターネットショッピング	外	2β	外外	現代用語	2006
インターネット専業銀行	混	3β	外漢漢	月刊言語	2001
インターネット放送	混	2β	外漢	現代用語	2007
インターネット倫理機構	混	3β	外漢漢	現代用語	2003
インターバル速歩	混	2β	外漢	現代用語	2006
インディアンクレイ	外	2β	外外	月刊言語	2003

インディーレーベル	外	1β	外	現代用語	2011
インディペンデントレーベル	外	2β	外外	現代用語	2006
インテリア家電	混	2β	外漢	月刊言語	2008
インテリア書道	混	2β	外漢	月刊言語	2005
インテリアフレグランス	外	2β	外外	月刊言語	2001
インテリジェントポリマー	外	2β	外外	現代用語	2002
インナーコスメ	外	1β	外	現代用語	2005
インナーサッシ	外	1β	外	月刊言語	2008
インナーチェンジ	外	1β	外	現代用語	2004
インナードライ肌	混	2β	外固	現代用語	2007
院内助産院	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
インパクト系	混	2β	外漢	月刊言語	2006
インフォメーションシェアリング	外	2β	外外	現代用語	2007
インフラ輸出	混	2β	外漢	現代用語	2011
インプレ	外	1β	外	月刊言語	2006
インフレターゲット政策	混	3β	外外漢	現代用語	2007
飲料用アルミ缶リサイクル率低下	混	6β	漢漢混外漢漢	現代用語	2005
ウイスキーアンバサダー	外	2β	外外	月刊言語	2007
植え込み型除細動器	混	5β	固固漢漢漢	現代用語	2003
ウェッジソール	外	1β	外	現代用語	2006
ウェブカム	外	1β	外	現代用語	2004
ヴェリーヌ	外	1β	外	月刊言語	2008
ウォーミングアッププログラム	外	3β	外外外	月刊言語	2001
ウォームビズ	外	1β	外	月刊言語	2005
ウォームビズ素材	混	2β	外漢	現代用語	2007
魚離れ	固	1β	固	現代用語	2008
ウォレットチェーン	外	1β	外	現代用語	2003
歌いタイ	混	1β	混	月刊言語	2005
うちエコ	混	1β	混	現代用語	2008
内方線	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
宇宙エレベーター	混	2β	漢外	現代用語	2005

宇宙技術	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
宇宙兵器禁止条約案	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2009
宇宙酒	漢	2β	漢漢	月刊言語	2005
宇宙ステーション補給機	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2009
宇宙葬	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
宇宙太陽光発電	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
宇宙帆掛け船	混	3β	漢固固	現代用語	2002
宇宙メール	混	2β	漢外	月刊言語	2003
ウッドコーンスピーカー	外	3β	外外外	月刊言語	2004
ウッドセラミックス	外	2β	外外	月刊言語	2002
うつぶせ寝健康法	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
海弁	混	1β	混	月刊言語	2007
裏カリ	混	1β	混	月刊言語	2007
うらめし	固	1β	固	月刊言語	2003
ウラン争奪	混	2β	外漢	現代用語	2008
売掛債権担保融資保証制度	混	6β	固漢漢漢漢漢	現代用語	2003
うるおい美率	混	2β	固漢	月刊言語	2007
ウルTRASリム	外	1β	外	現代用語	2003
ウルトラマンコスモス	外	2β	外外	月刊言語	2001
運賃同盟	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
運転経歴証明書	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
エアーハブ	外	1β	外	月刊言語	2004
エアウォッシュ	外	1β	外	現代用語	2007
エアギター	外	1β	外	月刊言語	2006
エア芸	混	1β	混	月刊言語	2008
エアコントロールふとん	混	3β	外外漢	月刊言語	2004
エアテクノ	外	1β	外	月刊言語	2001
エアリー素材	混	2β	外漢	現代用語	2007
エアロジェル	外	1β	外	現代用語	2003
映画職人学校	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2004
英会話喫茶	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003

営業権	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
英語子育て	混	2β	漢固	現代用語	2005
英語村	混	2β	漢固	月刊言語	2006
エイジングプア	外	2β	外外	月刊言語	2007
衛星破壊実験	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
衛星ラジオ	混	2β	漢外	月刊言語	2002
永年在職議員特典廃止	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
エイハラ	固	1β	固	月刊言語	2004
栄養ケアマネジメント	混	3β	漢外外	月刊言語	2005
管路収集	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
エオマイア	外	1β	外	現代用語	2003
エガオプロジェクト	外	2β	外外	月刊言語	2007
駅近	漢	1β	漢	月刊言語	2005
液状みそ	混	2β	漢固	月刊言語	2009
駅ナカ課税強化	混	3β	混漢漢	現代用語	2008
駅ナカカフェ	混	2β	混外	月刊言語	2006
エキナカグルメ	混	2β	混外	月刊言語	2003
駅モニ	混	1β	混	月刊言語	2006
エクストラロング	外	2β	外外	現代用語	2003
エクストリームアイロニング	外	2β	外外	月刊言語	2007
エコカー	外	1β	外	現代用語	2009
エコカー減税	混	2β	外漢	現代用語	2010
エコかわ	混	1β	混	月刊言語	2007
エコキュート	外	1β	外	現代用語	2007
エコ果物	混	2β	外固	月刊言語	2009
エコグラス	外	1β	外	月刊言語	2007
エコ効率分析	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
エコ婚	混	1β	混	月刊言語	2009
エコセクシュアル	外	1β	外	月刊言語	2009
エコ素材	混	2β	外漢	現代用語	2009
エコタウン構想	混	2β	外漢	現代用語	2002

エコ通勤	混	2β	外漢	現代用語	2011
エコデジカメ	外	2β	外外	月刊言語	2008
エコテロリスト	外	2β	外外	現代用語	2009
エコナビ	外	1β	外	月刊言語	2003
エコノミークラス症候群	混	4β	外外漢漢	現代用語	2003
エコバック型新入社員	混	4β	外固漢漢	月刊言語	2009
エコ発電	混	2β	外漢	月刊言語	2002
エコファーマー	外	1β	外	現代用語	2004
エコフィード	外	1β	外	現代用語	2008
エコプランホテル	外	2β	外外	月刊言語	2009
エコプレミアム商品	混	2β	外漢	現代用語	2007
エコポイント	外	1β	外	現代用語	2010
エコポイント寄付	混	2β	外漢	月刊言語	2009
エコマンション	外	1β	外	月刊言語	2008
エコ結び	混	1β	混	月刊言語	2009
エコ楽ボックス	混	3β	外漢外	月刊言語	2009
エコリフォーム	外	2β	外外	月刊言語	2004
エコロギフト	外	1β	外	月刊言語	2008
エコロジカルフットプリント	外	3β	外外外	月刊言語	2005
エスカプラーリオ	外	1β	外	月刊言語	2009
エスニックメディア	外	2β	外外	現代用語	2005
エスニックモダン	外	2β	外外	現代用語	2011
越境汚染	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
越境電波	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
エディターズバッグ	外	2β	外外	月刊言語	2005
エディブルフラワー	外	2β	外外	現代用語	2011
エナジーカフェ	外	1β	外	月刊言語	2002
エナメルレザー	外	1β	外	現代用語	2004
エネルギー安保	混	2β	外漢	現代用語	2006
エフェドラ薬	混	2β	外漢	現代用語	2004
エブリディロープライス	外	2β	外外	月刊言語	2002

エルニーニョもどき	混	2β	外固	現代用語	2008
エロかない	混	1β	混	月刊言語	2006
遠隔検診	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
円キャリア取引	混	3β	漢外固	現代用語	2008
遠距離介護	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
艶女	混	1β	混	月刊言語	2005
エンジン停止システム	混	3β	外漢外	月刊言語	2009
厭銭	漢	1β	漢	月刊言語	2009
エンタープライズアーキテクチャ	外	2β	外外	現代用語	2005
エンタメロイヤー	外	2β	外外	月刊言語	2004
エンパイアベビードール	外	2β	外外	現代用語	2006
エンハンスニブル	外	2β	外外	月刊言語	2005
エンベッド取材	混	2β	外漢	現代用語	2004
お兄系	混	3β	固固漢	月刊言語	2006
追い出し屋	固	2β	固固	月刊言語	2009
応援ファンド	混	2β	漢外	月刊言語	2003
黄金株	混	2β	漢固	現代用語	2008
王様消費	混	3β	漢固漢	月刊言語	2005
おうちごはん	混	3β	固固漢	月刊言語	2009
おうち着	固	3β	固固固	月刊言語	2007
黄土健康グッズ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2006
お絵描きせっけん	混	3β	固固漢	現代用語	2010
オーガニックコスメ	外	2β	外外	月刊言語	2008
オークション公売	混	2β	外漢	月刊言語	2009
オーゼロ組	混	1β	混	現代用語	2010
オーディオブック	外	1β	外	月刊言語	2008
オーディオペーパー	外	2β	外外	現代用語	2005
オートシェフ経営塾	混	3β	外漢漢	月刊言語	2004
オーナーアライアンス	外	2β	外外	現代用語	2002
オーナーシップ社会	混	2β	外漢	現代用語	2006
オーナーズカスク	外	2β	外外	月刊言語	2005

オーナーマインド契約社員	混	4β	外外漢漢	月刊言語	2001
オーバーオール	外	1β	外	現代用語	2007
オーバーニー	外	1β	外	月刊言語	2007
オーバーレイネットワーク	外	2β	外外	現代用語	2008
オープンソース	外	1β	外	現代用語	2004
オープンバッグパンプス	外	3β	外外外	現代用語	2002
オーミクス	外	1β	外	現代用語	2009
オールケーブルネット構想	混	3β	外外漢	現代用語	2006
お抱え運転手サービス	混	5β	固固漢固外	月刊言語	2006
オガ炭	混	1β	混	月刊言語	2005
おから工事	混	3β	固固漢	月刊言語	2008
おかわり君	混	3β	固固漢	月刊言語	2005
オカンアート	混	3β	固漢外	月刊言語	2006
置き椅子	混	2β	固漢	月刊言語	2002
置き菓子	混	2β	固漢	現代用語	2009
置きサブリ	混	1β	混	月刊言語	2009
屋上コケ緑化	混	3β	漢固漢	現代用語	2007
屋上緑化制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
おけいこ型海外旅行	混	5β	固漢固漢漢	月刊言語	2003
お断わりグラスベルト	混	4β	固固外外	月刊言語	2005
おさかな天国	混	3β	固固漢	月刊言語	2002
おさかなマイスター	混	3β	固固外	現代用語	2010
おさつフロンティアファーム	混	3β	固外外	現代用語	2003
お産難民	混	3β	固漢漢	月刊言語	2006
お仕事ガール	混	3β	固固外	月刊言語	2004
汚しやれ	固	1β	固	月刊言語	2004
お受験マーケット	混	3β	固漢外	現代用語	2008
恐れ消費	混	2β	固漢	月刊言語	2006
オタク検定	混	2β	混漢	月刊言語	2005
オタクツアーズ	混	2β	混外	月刊言語	2008
オタババ	混	1β	混	月刊言語	2005

お試しサロン	混	3β	固固外	現代用語	2009
お茶犬	混	3β	固固固	月刊言語	2003
おっつー	固	1β	固	月刊言語	2001
御手洗ビジョン	混	3β	固固外	現代用語	2008
おでかけ系講座	混	4β	固固漢漢	月刊言語	2001
お手紙商法	混	3β	固固漢	月刊言語	2006
お手盛り退職金廃止	混	5β	固固漢漢漢	現代用語	2006
男バキ	固	1β	固	月刊言語	2005
男前オンナ	固	2β	固固	月刊言語	2008
大人系クラブ	混	3β	固漢外	月刊言語	2004
オトナ語	混	2β	固漢	月刊言語	2004
大人コギャル	混	2β	固混	月刊言語	2005
大人回し	固	2β	固固	月刊言語	2003
乙女系	混	2β	固漢	月刊言語	2005
オトメン	混	1β	混	月刊言語	2007
お名前様	固	3β	固固固	月刊言語	2001
おにババ化	混	2β	固漢	月刊言語	2005
おねえキャラ	混	3β	固外	月刊言語	2004
お姉系	混	3β	固固漢	月刊言語	2004
おねだり機能	混	3β	固固漢	月刊言語	2008
おバカキャラ	混	3β	固漢外	月刊言語	2008
おはっス	固	1β	固	月刊言語	2001
おひとりさま	固	3β	固固固	月刊言語	2004
お姫様鏡	混	4β	固固固漢	月刊言語	2003
お姫様願望	混	4β	固固固漢	月刊言語	2003
オファー型広告	混	3β	外固漢	月刊言語	2007
オフィスシェアリング	外	2β	外外	月刊言語	2005
オフショア開発	混	2β	外漢	現代用語	2008
オフショアリング	外	1β	外	現代用語	2005
オプティカルプリント	外	2β	外外	現代用語	2004
汚部屋	混	2β	漢固	月刊言語	2007

趣都	漢	1β	漢	月刊言語	2003
お夜会	混	3β	固固漢	月刊言語	2009
親介護シングル	混	3β	固漢外	月刊言語	2003
おやじギャグ	混	2β	固外	現代用語	2006
おやじ景気	混	2β	固漢	月刊言語	2004
おや汁	固	1β	固	月刊言語	2006
親トモ	固	1β	固	月刊言語	2005
親なび姫	混	2β	混固	月刊言語	2007
おやパン	混	1β	混	月刊言語	2002
親指障害	混	2β	固漢	月刊言語	2001
オラニャン	外	1β	外	月刊言語	2008
オリンピック野菜	混	2β	外漢	月刊言語	2008
オレオレ詐欺	混	2β	固漢	現代用語	2006
オレフィンメタセシス	外	2β	外外	現代用語	2007
オレンジリボン	外	1β	外	月刊言語	2005
お笑いヘルパー	混	3β	固固外	月刊言語	2005
音楽出版社	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
音楽証券	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
音楽配信	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
音楽療法	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
音環境	混	2β	固漢	現代用語	2004
温室効果ガス観測衛星	混	5β	漢漢外漢漢	現代用語	2008
温泉鉱山	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
温泉認定制度	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
温泉レジャー	混	2β	漢外	現代用語	2004
オンライン共同体	混	3β	外漢漢	現代用語	2005
オンラインジャーナリズム	外	2β	外外	現代用語	2005
オンラインストレージ	外	2β	外外	現代用語	2007
オンラインストレージサービス	外	3β	外外外	月刊言語	2006
温冷ケア	混	2β	漢外	現代用語	2007
温冷美容	漢	2β	漢漢	現代用語	2010

<か行>

カーゴパンツ	外	1β	外	現代用語	2004
加圧筋トレ	混	2β	漢混	月刊言語	2006
加圧スポーツウェア	混	2β	漢外	現代用語	2004
カーディオラティス	外	1β	外	月刊言語	2008
ガーデニング野菜	混	2β	外漢	月刊言語	2002
カード広告	混	2β	外漢	月刊言語	2001
カード情報流出事件	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2006
カーナビ親	混	2β	外固	月刊言語	2009
カープール通勤	混	2β	外漢	月刊言語	2005
カーボンオフセット	外	2β	外外	現代用語	2008
カーボンオフセット証書	混	3β	外外漢	月刊言語	2008
カーボンオフセット年賀	混	3β	外外漢	月刊言語	2007
カーボンナノホーン	外	2β	外外	現代用語	2007
カーボンフットプリント制度	混	3β	外外漢	現代用語	2010
ガーリースタイル	外	2β	外外	現代用語	2007
カーリング型新入社員	混	4β	外固漢漢	月刊言語	2008
ガールアイドル	外	1β	外	現代用語	2007
ガールズコレクション	外	2β	外外	現代用語	2008
ガールズバー	外	1β	外	月刊言語	2007
開運マニア	混	2β	漢外	月刊言語	2004
海外天下り	混	2β	漢固	現代用語	2005
海外転職	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
海外渡航移植	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
海帰派	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
外形標準課税訴訟	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
外国為替証拠金取引	混	5β	漢固漢漢固	現代用語	2005
外国人介護士	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
外国人看護師介護福祉士	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2011
外国人シェルター	混	3β	漢漢外	月刊言語	2003
外国人集住都市会議	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003

外国人同化法案	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
介護殺人	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
介護サポーター	混	2β	漢外	現代用語	2009
介護従事者処遇改善法	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2009
介護保険制度改正	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
介護前離婚	混	3β	漢固漢	月刊言語	2009
介護予防	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
介護離職	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
会社法	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
会社用ケータイ	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
海上釣り堀	混	2β	漢固	現代用語	2009
外食原料原産地表示	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
会食弁当	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
海水電解水	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
海水ネギ	混	2β	漢固	月刊言語	2007
改正貸金業法	混	3β	漢混漢	現代用語	2008
改正貸金業法完全施行	混	5β	漢混漢漢漢	現代用語	2011
改正均等法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
改正建築基準法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
改正児童虐待防止法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2008
改正省エネ法	混	3β	漢混漢	現代用語	2007
改正消費生活用製品安全法	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
改正信託業法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
改正臓器移植法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
改正地方自治法成立	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
改正特定商取引法施行	混	6β	漢漢漢固漢漢	現代用語	2011
改正パートタイム労働指針	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2005
海賊行為	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
海賊産業	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
海賊事件	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
海賊党	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009

海中天気予報	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
回転ドア	混	2β	漢外	現代用語	2008
回転扉ガイドライン	混	3β	漢固外	現代用語	2005
買い取り屋	固	2β	固固	月刊言語	2004
買い負け	固	1β	固	現代用語	2007
外務省改革	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
買い物代行サービス	混	3β	固漢外	月刊言語	2008
買い物難民	混	2β	固漢	現代用語	2011
海洋基本法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
海洋生物センサス	混	3β	漢漢外	現代用語	2008
海洋地殻	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
海洋電子ハイウェー	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
海洋発電所	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
外来生物法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
カウルネック	外	1β	外	現代用語	2007
カウンターテナー	外	2β	外外	現代用語	2003
カエルシュー	混	1β	混	月刊言語	2004
顔筋マッサージ	混	2β	混外	現代用語	2005
顔ちえき	固	1β	固	月刊言語	2008
顔認証たばこ自販機	混	5β	固漢外漢漢	月刊言語	2008
科学技術立国再生	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
科学的発展観	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
価格表示ガイドライン	混	3β	漢漢外	現代用語	2002
化学物質円卓会議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
化学リスク	混	2β	漢外	現代用語	2008
かかとつぶし履き	固	2β	固固	月刊言語	2004
書き込み監視サービス	混	3β	固漢外	現代用語	2007
過緊張	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
核変換	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
拡散防止構想	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
核実験	漢	2β	漢漢	現代用語	2008

学習系ソフト	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
学習放獣	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
学習放獣マニュアル	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
核先制不使用	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
格付け機関	混	2β	混漢	現代用語	2011
格闘技フィットネス	混	3β	漢漢外	現代用語	2002
格安結婚式	混	3β	混漢漢	現代用語	2007
格安航空会社	混	3β	混漢漢	現代用語	2011
確率論的安全評価	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2004
学力向上プラン	混	3β	漢漢外	現代用語	2010
学力低下	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
会計参与	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
会計専門職大学院	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
架空請求	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
架空請求裁判	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
ガゴメコンブ	固	2β	固固	月刊言語	2005
火災報知機トラブル	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2007
火山活動度レベル	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2008
家事援助サービス	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
可視光触媒	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
可視光通信	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
家事塾	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
貸しスーツ	混	1β	混	月刊言語	2009
カジノ法	混	1β	混	現代用語	2004
貸しはがし	固	1β	固	月刊言語	2003
カジュアルフラワー	外	2β	外外	現代用語	2008
過熱水蒸気製法	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2009
火傷病	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
下水汚泥リサイクル	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
ガス田共同開発	混	3β	混漢漢	現代用語	2007
カستاネット娘	混	2β	外固	月刊言語	2005

カスタマーフロントセンター	外	3β	外外外	月刊言語	2003
火星周回探査衛星	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
仮想化技術	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
画像情報分析	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
仮想通貨	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
家族アドバイザー業務	混	3β	漢外漢	月刊言語	2002
家族葬	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
家畜伝染病予防法違反	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
ガンソリン銀行	混	2β	外漢	月刊言語	2006
片親疎外症候群	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2011
肩見せ	固	1β	固	月刊言語	2001
家畜福祉	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
活火山候補	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
学校裏サイト	混	2β	漢混	現代用語	2008
学校支援地域本部事業	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2009
学校評議員制度	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2001
褐色雲	混	2β	漢固	現代用語	2006
活断層詳細全国マップ	混	5β	漢漢漢漢漢外	現代用語	2003
勝手値シール	混	3β	固固外	月刊言語	2009
カップヌードルリフィル	外	2β	外外	月刊言語	2007
合併浄化槽	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
合併デジタルアーカイブ	混	3β	漢外外	現代用語	2007
ガツン系フード	混	3β	外漢外	現代用語	2008
家庭教育手帳	混	3β	漢漢混	月刊言語	2003
家庭内在庫	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
家電アドバイザー	混	2β	漢外	月刊言語	2001
家電芸人	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
家電指し値注文	混	3β	漢固漢	月刊言語	2008
家電製品アドバイザー	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
火動掘削	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
カネ余り	固	1β	固	現代用語	2008

カフェー本	混	1β	混	月刊言語	2001
カフェめし	混	1β	混	月刊言語	2001
株価最安値更新	混	4β	混漢固漢	現代用語	2003
株価対策	混	2β	混漢	現代用語	2010
株価大暴落	混	3β	混漢漢	現代用語	2009
株式時価総額経営	混	4β	混漢漢漢	現代用語	2007
株式譲渡益課税	混	4β	混漢漢漢	現代用語	2003
カプセル型内視鏡	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2007
カプセル内視鏡	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
カプトエビ農法	混	2β	固漢	月刊言語	2009
株主限定ビール	混	3β	固漢外	月刊言語	2004
株主資本	混	2β	混漢	現代用語	2007
株主総会	混	2β	固漢	現代用語	2008
株安ドル安	混	3β	固外固	現代用語	2004
カポエラ	外	1β	外	月刊言語	2002
かみしめ呑気症候群	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2004
紙指紋	混	2β	固漢	現代用語	2007
雷監視システム	混	3β	固漢外	現代用語	2002
紙紋	混	1β	混	月刊言語	2006
カミラー	混	2β	固外	月刊言語	2009
カムカム飲料	混	2β	外漢	現代用語	2006
カメラ女子	混	2β	外漢	月刊言語	2009
かめる	固	1β	固	月刊言語	2009
カモフラージュプリント	外	2β	外外	現代用語	2006
カラーコード	外	1β	外	月刊言語	2007
ガラージョ	混	1β	混	月刊言語	2006
カラーユニバーサルデザイン	外	3β	外外外	現代用語	2007
カラーリングレベルスケール	外	3β	外外外	現代用語	2005
カラ貸し	固	1β	固	月刊言語	2003
ガラスト	混	1β	混	月刊言語	2005
ガラス膜燃料電池	混	3β	混漢漢	現代用語	2004

カラダトレーナー	混	2β	固外	月刊言語	2008
借り渋り	固	1β	固	月刊言語	2003
カルソン	外	1β	外	現代用語	2003
加齢黄斑変性	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
加齢臭	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
カレー五大都市サミット	混	5β	外漢漢漢外	月刊言語	2009
カレージョ	混	1β	混	月刊言語	2009
家歴書	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
カロリーコントロールアイス	外	3β	外外外	月刊言語	2005
かわごー	混	1β	混	月刊言語	2001
観芽植物	混	2β	混漢	月刊言語	2002
カンガルースタッフ	外	2β	外外	月刊言語	2006
がん幹細胞	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
観客型民主主義	混	4β	漢固漢漢	月刊言語	2008
がん休眠療法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
環境開発サミット	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
環境革命	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
環境就職	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
環境配慮型農業	混	4β	漢漢固漢	月刊言語	2007
環境派セレブ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
環境部	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
環境文学	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
環境モニタリング植物	混	3β	漢外漢	現代用語	2002
観光特区	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
看護師内診問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
監査難民	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
監査法人	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
間質性肺炎	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
間質性膀胱炎	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
官場小説	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
冠食品	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001

官製談合	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
感性メール	混	2β	漢外	月刊言語	2003
間接会話	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
関節ネズミ	混	2β	漢固	現代用語	2005
完全分離二世帯住宅	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2004
がん対策基本法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
缶詰バー	混	2β	混外	月刊言語	2006
官邸主導	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
官邸バーチャルツアー	混	2β	漢外	月刊言語	2002
乾電池形充電電池	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
がん難民	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
岩盤浴	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
官房機密費	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
漢方化粧品	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
官民人材交流センター	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2008
がん薬物療法専門医	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2009
韓流	漢	1β	漢	現代用語	2005
韓流コスメ	外	2β	外外	月刊言語	2005
韓流風	混	2β	外漢	月刊言語	2002
還暦ギャル	混	2β	漢外	月刊言語	2004
がんワクチン	混	2β	漢外	現代用語	2008
樹医	漢	1β	漢	現代用語	2006
キーマカレー	外	1β	外	月刊言語	2008
キーレスエントリー	外	2β	外外	現代用語	2003
キーロガー	外	1β	外	現代用語	2003
機会遺産	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
期間社員	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
危機遺産	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
危険運転致死傷罪	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
危険学	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
危機対応勘定	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003

聞き屋	固	1β	固	月刊言語	2004
企業内弁護士	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2002
企業改革法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
企業キャラ	混	2β	漢外	月刊言語	2004
企業金融支援措置	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
企業結合会計	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
企業結合会計基準	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
企業再建人	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
企業内学校	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2004
企業版エコマイレージ制度	混	5β	漢漢外外漢	月刊言語	2002
企業ロゴ商品	混	3β	漢外漢	月刊言語	2002
着ぐるみん	固	2β	固固	月刊言語	2004
着声	漢	1β	漢	月刊言語	2002
疑似エンジン音	混	3β	漢外漢	現代用語	2011
基軸通貨	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
疑似ベンチャー企業	混	3β	漢外漢	月刊言語	2009
技術経営専門職大学院	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
気象病	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
キシリトールガム型新入社員	混	5β	外外固漢漢	月刊言語	2001
創エネハウス	混	2β	混外	現代用語	2010
創職	漢	1β	漢	月刊言語	2004
偽装請負	混	2β	漢固	現代用語	2007
偽造盗難カード法	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2006
偽造盗難キャッシュカード	混	4β	漢漢外外	現代用語	2006
偽造防止チケット	混	3β	漢漢外	月刊言語	2003
基礎的自治体	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
基礎年金番号	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
基礎利益	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
帰宅困難者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
キダルト	外	1β	外	月刊言語	2006
キッズサイズ	外	1β	外	現代用語	2002

キッズデザイン	外	1β	外	現代用語	2007
キッズベースキャンプ	外	2β	外外	月刊言語	2007
キット食品	混	2β	外漢	月刊言語	2005
機動衛生ユニット	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
機内迷惑	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
技能継承	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
機能性樹脂	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
機能性野菜	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2004
揮発性有機化合物	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2004
寄付条例	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
寄付付き商品	混	3β	漢固漢	月刊言語	2009
ギフトアドバイザー	外	2β	外外	月刊言語	2006
希望学プロジェクト	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
機密費	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
逆求人	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
逆国際化	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
逆大学いも	混	3β	漢漢固	月刊言語	2003
逆打工法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
逆デイサービス	混	3β	漢外外	現代用語	2004
逆転送	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
逆特区	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
逆パカ	混	2β	漢固	月刊言語	2005
逆輸入スシ	混	3β	漢漢固	月刊言語	2002
逆流性食道炎	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
キャジュアルワーカー	外	2β	外外	月刊言語	2002
キャッシュパスポート	外	2β	外外	月刊言語	2009
キャップ制	混	2β	外漢	現代用語	2003
キャラ立ち	混	1β	混	月刊言語	2007
キャラ電	混	1β	混	月刊言語	2002
キャラ弁	混	1β	混	月刊言語	2006
キャラリング	外	2β	外外	月刊言語	2005

キャリアカウンセラー	外	2β	外外	月刊言語	2002
キャリア権	混	2β	外漢	月刊言語	2002
キャリアコンサルタント	外	2β	外外	月刊言語	2005
キャリアサポートセンター	外	2β	外外	月刊言語	2002
キャリアトレード	外	1β	外	現代用語	2007
ギャルサー	外	1β	外	月刊言語	2006
ギャル文字	混	2β	外漢	月刊言語	2003
キャンパス食品	混	2β	外漢	月刊言語	2009
救急救命士	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
救急難民	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
吸水コンクリート	混	2β	漢外	現代用語	2002
牛せき柱除去	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
給茶スポット	混	2β	漢外	月刊言語	2006
給電スタンド	混	2β	漢外	現代用語	2008
休都	漢	1β	漢	現代用語	2002
牛井屋経営シミュレーション	混	4β	混固漢外	月刊言語	2005
牛乳批判記事問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
給料付き研修	混	3β	漢固漢	月刊言語	2007
給付つき税額控除	混	4β	漢固漢漢	現代用語	2009
給付つき税額控除所得税	混	6β	漢固漢漢漢漢	現代用語	2010
休眠特許	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
旧暦ライフ	混	2β	漢外	月刊言語	2003
狭域通信システム	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
教育移民	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
教育基本法改正	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
教育再生会議	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
教育バウチャー	混	2β	漢外	現代用語	2008
教員養成系専門職大学院	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
京速コンピュータ	混	2β	漢外	現代用語	2007
競技なわとび	混	2β	漢固	現代用語	2002
狂牛病	漢	2β	漢漢	現代用語	2002

環国人情	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
狭小住宅	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
共食	漢	1β	漢	現代用語	2008
教職大学院	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
行政改革推進法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
行政刷新会議	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
行政制裁金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
行政評価	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
共生型すまい	混	3β	漢固固	月刊言語	2001
共同建替え	混	2β	漢固	現代用語	2004
強度変調放射線治療	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
郷土メニュー	混	2β	漢外	月刊言語	2004
郷土料理百選	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2008
共謀罪	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
共立夫婦	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
漁業認証制度	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2006
極小出版社	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
キラー海藻	混	2β	外漢	現代用語	2003
キルトスカート	外	1β	外	現代用語	2007
キレイ系オタク	混	3β	漢漢混	月刊言語	2007
キレイ宿	混	1β	混	月刊言語	2002
黄色シクラメン	混	2β	固外	現代用語	2010
近居	漢	1β	漢	月刊言語	2002
金価格	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
金価格連動投信	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2008
緊急経済対策	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
緊急地震速報	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
緊急地震速報サービス	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2007
緊急事態基本法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
緊急避難型ワークシェアリング	混	5β	漢漢固外外	現代用語	2003
緊急避妊法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008

近距離用小型ジェット旅客機	混	7β	漢漢漢固外漢漢	現代用語	2002
均衡待遇	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
銀行代理仲介業	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
銀行代理店	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
銀行保有株式取得機構	混	5β	漢漢混漢漢	現代用語	2002
金庫株	混	2β	漢固	現代用語	2002
金先物ミニ取引	混	4β	漢固外固	現代用語	2008
金星探査機	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
キンダーコーディネーショントレーニング	外	3β	外外外	現代用語	2005
近代デジタルライブラリー	混	3β	漢外外	現代用語	2004
金融改革プログラム	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
金融規制改革法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
金融規制監督	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
金融機能強化法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
金融コンゴロマリット	混	2β	漢外	現代用語	2006
金融再生プログラム	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
金融サミット	混	2β	漢外	現代用語	2010
金融商品取引法	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2007
金融問題タスクフォース	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
クイック診療	混	2β	外漢	月刊言語	2003
クイックメイク	外	1β	外	月刊言語	2002
空域統合	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
空間倍増住宅	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
グーグルブック検索	混	3β	外外漢	現代用語	2008
空車タクシー規制	混	3β	漢外漢	現代用語	2004
空想生活	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
クーポン誌	混	2β	外漢	現代用語	2004
クールタウン	外	1β	外	月刊言語	2007
クールヒートトレレンチ	外	3β	外外外	現代用語	2008
クールビズ	外	1β	外	現代用語	2006
クールビズ素材	混	2β	外漢	現代用語	2007

クールブラインド	外	2β	外外	月刊言語	2009
クールモーション素材	混	2β	外漢	現代用語	2003
くじ付き名刺	混	2β	固漢	月刊言語	2002
クチコミナビ	混	2β	混外	月刊言語	2007
ロパク携帯電話	混	3β	固漢漢	現代用語	2006
組み換え汚染種子ネット	混	4β	固漢漢外	現代用語	2002
雲形ナンバー	混	2β	漢外	月刊言語	2008
クラウドコンピューティング	外	2β	外外	現代用語	2009
グラウンドゼロ	外	2β	外外	月刊言語	2002
クラシカルクロスオーバー	外	2β	外外	現代用語	2007
クラシックミリタリー	外	2β	外外	現代用語	2007
クラスター爆弾	混	2β	外漢	現代用語	2008
クラッシュギア	外	1β	外	月刊言語	2002
グラフェン	外	1β	外	現代用語	2009
クラブライフハウス	外	2β	外外	現代用語	2002
暗闇ダイニング	混	2β	固外	月刊言語	2005
グランドピアニスト	外	2β	外外	月刊言語	2007
グリーンケア	外	1β	外	現代用語	2005
グリーンアドバイザー	外	2β	外外	現代用語	2006
グリーンウール	外	1β	外	月刊言語	2008
グリーンカプセル	外	2β	外外	月刊言語	2009
グリーンコンシューマー教育	混	3β	外外漢	月刊言語	2001
クリーンディーゼル	外	2β	外外	現代用語	2009
グリーントゥ	外	1β	外	月刊言語	2007
グリーンベースボールプロジェクト	外	3β	外外外	月刊言語	2008
グリーンマップ	外	1β	外	現代用語	2005
クリエイティブコモンズ	外	2β	外外	現代用語	2005
クリスタルマジック	外	2β	外外	月刊言語	2009
繰延税金資産	混	3β	固漢漢	現代用語	2004
クルー制度	混	2β	外漢	月刊言語	2004
グルーポン	外	1β	外	現代用語	2011

黒カード	混	1β	混	月刊言語	2003
グレースピリオド	外	2β	外外	現代用語	2006
グレーゾーン金利	混	2β	外漢	現代用語	2007
クレームトレーニング	外	2β	外外	月刊言語	2005
グロインペイン症候群	混	3β	外漢漢	現代用語	2005
クローキング	外	1β	外	現代用語	2007
クローズアップマジック	外	2β	外外	月刊言語	2005
クローズ人間	混	2β	外漢	月刊言語	2003
グローバル化度ランキング	混	4β	外漢漢外	現代用語	2003
グローバル恐慌	混	2β	外漢	現代用語	2010
グローバルコミュニケーション局	混	3β	外外漢	現代用語	2004
グローバル平和指数	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
黒酢	固	1β	固	月刊言語	2004
クロスオーバー車	混	2β	外漢	現代用語	2004
クロスコンプライアンス	外	2β	外外	現代用語	2006
黒酢パー	混	2β	固外	月刊言語	2006
クロスメディア	外	1β	外	現代用語	2006
黒タグ	混	1β	混	月刊言語	2002
黒ぢよか	固	2β	固固	月刊言語	2005
クロップ	外	1β	外	現代用語	2006
クロップトパンツ	外	2β	外外	現代用語	2002
軍事社会	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
軍事情報包括保護協定	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2008
群集雪崩	混	2β	漢固	現代用語	2003
群島水域	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
毛穴レス	混	2β	漢外	現代用語	2007
ケアブルー	外	1β	外	月刊言語	2001
ケアマネ殺人事件	混	3β	外漢漢	現代用語	2002
経営マンプロフェショナル制度	混	4β	漢外外漢	月刊言語	2001
経営者選抜研修	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2001
系外惑星	漢	2β	漢漢	現代用語	2008

軽キャンカー	混	2β	漢外	月刊言語	2006
経済学検定試験	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2002
経済危機対策	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
経済財政諮問会議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
経済特区	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
経済バラエティ	混	2β	漢外	月刊言語	2004
決済用預金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
芸人小説	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
瘻性斜頸	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
珪藻土リフォーム	混	3β	漢漢外	月刊言語	2005
携帯くんくん	混	2β	漢固	月刊言語	2002
携帯コンシェルジュ	混	2β	漢外	月刊言語	2009
形態酸素	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
携帯小説	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
携帯端末向けマルチメディア放送	混	5β	漢漢固外漢	現代用語	2011
携帯テレビパソコン	混	3β	漢外外	月刊言語	2002
携帯マンガ	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
傾聴ボランティア	混	2β	漢外	現代用語	2004
芸能花伝舎	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
経皮毒	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
経鼻内視鏡	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
景品表示法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
刑法改正	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
軽油産生微細藻	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
ケータイ依存症	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
ケータイキャッシュカード	混	3β	漢外外	月刊言語	2006
ケータイ実務検定	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
ケータイ小説	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
ケータイ着信表示腕時計	混	5β	漢漢漢固漢	月刊言語	2006
ケータイプリン	混	2β	漢外	月刊言語	2009
ケータイ文化	漢	2β	漢漢	現代用語	2005

ケーチュー	漢	1β	漢	月刊言語	2003
ゲーテッドコミュニティ	外	2β	外外	月刊言語	2005
ゲートキーパー法案	混	2β	外漢	現代用語	2008
ゲーム専用カフェ	混	3β	外漢外	月刊言語	2009
ゲーム脳	混	1β	混	現代用語	2003
ゲームフィッシング	外	2β	外外	現代用語	2009
激辛つけ麺	混	2β	混混	月刊言語	2003
激甚災害法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
激安連合	混	2β	混漢	月刊言語	2007
核態勢見直し	混	3β	漢漢固	現代用語	2003
ケチ若世代	混	3β	漢固漢	月刊言語	2004
血管年齢	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
ゲット本	混	1β	混	月刊言語	2005
ゲリラ豪雨	混	2β	外漢	現代用語	2010
ゲリラマーケティング	外	2β	外外	月刊言語	2003
限界団地	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
圏外パパ	混	2β	漢外	月刊言語	2009
嫌言権	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
健康家具	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
健康家電	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
健康コンビニ	混	2β	漢外	月刊言語	2001
健康志向食材	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2006
健康心理学	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
健康増進法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
言語力検定	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
原材料高騰	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
検索機能	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
原子スイッチ	混	2β	漢外	現代用語	2006
減脂バトル	混	2β	漢外	月刊言語	2007
現職教員特別参加制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
原子力潜水艦領海侵犯事件	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006

原子カルネッサンス	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
減税自治体構想	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
建設廃材リサイクル法	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2003
現代版てんとう虫	混	3β	漢漢混	月刊言語	2005
現代文学輸出事業	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
減築	漢	1β	漢	現代用語	2007
建築確認制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
建築基準法適用除外	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
現場急行支援システム	混	4β	混漢漢外	現代用語	2003
原爆症訴訟	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
原発自主点検データ改ざん問題	混	6β	漢漢漢外漢漢	現代用語	2003
原発耐震設計審査指針	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
原発マネー	混	2β	漢外	現代用語	2007
原盤権	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
減便スパイラル	混	2β	漢外	月刊言語	2002
憲法改正	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
憲法審査会	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
兼務社員	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
権利者不明著作物	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
コアコンディショニング	外	2β	外外	現代用語	2006
コアデュオ	外	1β	外	現代用語	2007
コアリズム	外	1β	外	月刊言語	2008
恋シミュ	混	1β	混	月刊言語	2009
コイヘルペスウィルス病	混	3β	固外漢	現代用語	2005
広域漁業調整委員会	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
行為主体	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
光衛星間通信実験衛星	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
公益情報公開	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
公益通報者保護法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2005
公益法人関係法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
公益法人制度改革	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007

校園文学	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
高学歴ワーキングプア	混	4β	漢漢外外	月刊言語	2008
抗加齢ドック	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
宏観異常現象	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
抗がんサプリ	混	2β	漢外	現代用語	2008
抗がんサプリメント	混	2β	漢外	現代用語	2007
高感度地震計	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
高気圧カプセル	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
後期高齢者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
後期高齢者医療制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2008
高機能シャンプー	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
高機能野菜	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
公共サービス改革法	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2007
公共自転車	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
高校授業料無償化	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2011
広告傘	混	2β	漢固	月刊言語	2003
広告自販機	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2007
広告付きバス停留所	混	5β	漢固漢漢漢	現代用語	2009
合コン服	混	2β	混漢	月刊言語	2006
抗酸化家電	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
口臭予防ガム	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
工場萌え	混	2β	漢固	現代用語	2008
交渉人	漢	2β	漢漢	月刊言語	2005
光触媒繊維	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
高所順応トレーニング	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
降水ナウキャスト	混	2β	漢外	現代用語	2005
合成細胞	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
更生特例法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
高精度検診	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
高精度放射線治療	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2009
後席シートベルト	混	2β	漢外	現代用語	2008

合葬	漢	1β	漢	現代用語	2008
構造改革特区	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
構造失業	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
高層難民	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
構造ヘルスマニタリング	混	3β	漢外外	現代用語	2008
高速水着問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
高速無料化	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
公訴時効期間延長	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
高耐熱発泡スチロール	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2006
抗体マスク	混	2β	漢外	月刊言語	2009
交通事故ヒヤリ地図	混	4β	漢漢固漢	月刊言語	2007
公的金融改革	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
公的個人認証サービス	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2005
光電導ナノチューブ	混	3β	漢漢外	現代用語	2008
合同会社	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
高等学校卒業程度認定試験	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
行動経済学	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
行動ターゲティング広告	混	3β	漢外漢	現代用語	2008
行動展示	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
高糖度トマト	混	3β	漢漢外	月刊言語	2003
公認会計士試験制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
広汎性子宮頸部摘出術	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
公判前整理手続	混	4β	漢固漢固	現代用語	2007
抗疲労食薬	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
交付税改革	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
鉱物系アクセ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2005
後方衝突エアバッグ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2009
公募増資	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
公民連携	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
公務員制度改革	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
公務員制度改革大綱	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003

高優賃住宅	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
高齢者居住安定確保法	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2002
高齢者医療制度改革	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2011
高齢社会大綱	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
高齢者虐待防止法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
高齢者下宿	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
高齢者対応信号機	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
高齢者見守り新鮮情報	混	5β	漢漢固漢漢	現代用語	2007
高齢者向けコンビニ	混	4β	漢漢固外	月刊言語	2006
高齢者向け新規格車	混	6β	漢漢固漢漢漢	現代用語	2011
高齢ドライバー	混	2β	漢外	現代用語	2006
高レベル放射性廃棄物最終処分場	混	9β	漢外漢漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
ゴーイングコンサーン規定	混	3β	外外漢	現代用語	2003
コーディネーショントレーニング	外	2β	外外	現代用語	2008
コーディネーション能力	混	2β	外漢	現代用語	2004
コーデックス委員会有機畜産指針	混	6β	外漢漢漢漢漢漢	現代用語	2002
コーデュロイ	外	1β	外	現代用語	2003
コートテール効果	混	2β	外漢	現代用語	2011
コーヒースソース	外	1β	外	月刊言語	2009
氷代	混	2β	固漢	現代用語	2006
コールドハート	外	1β	外	月刊言語	2002
小型車専用道路	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2003
小型パソコン	混	2β	固外	現代用語	2009
コクーンシルエット	外	2β	外外	現代用語	2007
コクーンタワー	外	1β	外	現代用語	2010
国格	漢	1β	漢	月刊言語	2004
国共首脳会談	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
国語力検定	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
国際イネゲノム塩基配列解読プロジェクト	混	6β	漢混漢漢漢漢外	現代用語	2004
国際宇宙ステーション	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
国際共同治験	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008

国際拠点空港	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
国際原子力エネルギーパートナーシップ	混	5β	漢漢漢外外	現代用語	2007
国際コンテナ戦略港湾	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2011
国際獣疫事務局	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
国際テロ	混	2β	漢外	現代用語	2002
国際テロ組織	混	3β	漢外漢	月刊言語	2001
国際天文学連合	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
国際任務待機部隊	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
国際非暴力平和隊	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
国際捕鯨取締条約	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2011
国際薬膳食品認定制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2002
国際連帯税	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
国際労働力移動	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
国際惑星地球年	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
国産バイオ燃料生産拡大工程表	混	7β	漢外漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
国籍法	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
極超新星	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
穀物大豆価格高騰	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
穀物マネー	混	2β	漢外	月刊言語	2008
穀物メジャー	混	2β	漢外	現代用語	2009
国民投票法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
国民投票法案	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
国民読書年	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
国民保護計画	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
国民保護法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
国立青少年教育振興機構	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
国連気候変動会議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
国連女性機関	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
こげぱん	混	1β	混	月刊言語	2001
腰巻きストール	混	2β	固外	月刊言語	2002
湖沼法	漢	2β	漢漢	現代用語	2006

小尻願望	混	2β	混漢	現代用語	2005
個人型消費者パネル	混	5β	漢固漢漢外	現代用語	2005
個人再生制度	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
個人事業主	混	3β	漢漢固	月刊言語	2002
個人情報	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
個人情報取扱事業者	混	5β	漢漢固漢漢	現代用語	2004
個人情報保護条例	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
個人情報保護法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
個人情報流出	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
個人版民事再生法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
個人向け国債	混	3β	漢固漢	現代用語	2004
個人向け流動化商品	混	5β	漢固漢漢漢	現代用語	2005
コストカッター	外	2β	外外	月刊言語	2004
ゴスロリファッション	外	2β	外外	現代用語	2003
子育てアドバイザー	混	2β	固外	現代用語	2004
子育て応援コンビニ	混	3β	固漢外	月刊言語	2006
子育て支援	混	2β	固漢	現代用語	2006
子育て支援減税	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
子育てパパ支援	混	3β	固外漢	現代用語	2011
子育てパパ力検定	混	4β	固外固漢	月刊言語	2007
子育て不安	混	2β	固漢	現代用語	2006
子育てマンション認定	混	3β	固外漢	月刊言語	2006
国家安全保障省	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
国会改革	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
国会質問王	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
国家公務員制度改革基本法	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2009
国家戦略局	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
国家戦略研究機関	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
国境条約	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
国境紛争事件	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
こっさり	固	1β	固	月刊言語	2006

骨セメント	混	2β	漢外	現代用語	2002
骨太方針	混	2β	固漢	現代用語	2002
ごっつん盗	混	2β	固漢	現代用語	2008
骨伝導	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
骨盤矯正ダイエット	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
子連れカフェ	混	2β	固外	月刊言語	2007
ご当地検定	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
ご当人ラーメン	混	3β	漢漢外	月刊言語	2002
こども環境学会	混	3β	固漢漢	現代用語	2005
子供看護休暇制度	混	4β	固漢漢漢	月刊言語	2002
子ども子育て応援プラン	混	4β	固固漢外	現代用語	2006
子ども手当	固	2β	固固	現代用語	2010
こども店長	混	2β	固漢	現代用語	2010
粉末深層水	混	3β	漢漢固	月刊言語	2005
コナモン	固	1β	固	月刊言語	2003
コピー車	混	1β	混	月刊言語	2003
コピペ	外	1β	外	月刊言語	2005
戸別所得補償制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
戸別所得補償モデル対策	混	5β	漢漢漢外漢	現代用語	2011
個別法	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
五本指サンダル	混	4β	漢漢固外	月刊言語	2008
ゴミ資源	混	2β	固漢	現代用語	2006
ごみ所有権	混	3β	固漢漢	現代用語	2005
コミックエッセイ	外	2β	外外	現代用語	2010
コミックレンタル	外	2β	外外	月刊言語	2007
コミバス	外	1β	外	月刊言語	2004
ゴミ有料化	混	3β	固漢漢	現代用語	2006
コミュニティーサイクル	外	2β	外外	現代用語	2011
コミュニティービジネス	外	2β	外外	現代用語	2005
コミュニティ社員	混	2β	外漢	月刊言語	2004
コミュニティ主義	混	2β	外漢	現代用語	2002

コミレス	外	1β	外	現代用語	2007
ゴムメタル	外	1β	外	現代用語	2005
コメ先物市場	混	3β	固固漢	現代用語	2007
コメ政策改革	混	3β	固漢漢	現代用語	2005
こもり系消費	混	3β	混漢漢	現代用語	2004
個紋	漢	1β	漢	月刊言語	2006
コモンレールシステム	外	2β	外外	現代用語	2007
雇用調整助成金	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
雇用ミスマッチ	混	2β	漢外	月刊言語	2001
解雇ルール	混	2β	漢外	現代用語	2004
コラーゲンウォーター	外	2β	外外	月刊言語	2007
コラーゲントリペプチド	外	2β	外外	現代用語	2005
娯楽融合型ホテル	混	4β	漢漢固外	現代用語	2003
コラボグッズ	外	1β	外	月刊言語	2003
コラボ商品開発	混	3β	外漢漢	月刊言語	2004
コラボ取引	混	2β	外固	月刊言語	2004
五輪知識サービス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2004
ゴルコン	外	1β	外	月刊言語	2007
コルセットトップ	外	2β	外外	現代用語	2004
コレステロール新基準	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
壊し屋たんぱく質	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2008
婚活	漢	1β	漢	月刊言語	2008
昆虫抗がん剤	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
昆虫細胞試薬	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
昆虫産業	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
昆虫フェロモン渋滞予測システム	混	5β	漢外漢漢外	現代用語	2006
コンディショニングジム	外	2β	外外	現代用語	2011
コンテンツ産業振興基本法	混	5β	外漢漢漢漢	現代用語	2008
コンテンツ振興基本法	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2005
こんにゃくゼリー事故	混	3β	漢外漢	現代用語	2010
コンパクトシティ	外	1β	外	現代用語	2010

コンパクトフォトプリンタ	外	2β	外外	現代用語	2006
コンパクトマンション	外	2β	外外	月刊言語	2003
コンパッションネットワーク	外	2β	外外	現代用語	2008
コンパティビリティ	外	1β	外	現代用語	2005
コンピテンシー評価制度	混	3β	外漢漢	月刊言語	2003
コンビニ検診	混	2β	外漢	現代用語	2003
コンビニコスメ	外	1β	外	現代用語	2006
コンビニ小説	混	2β	外漢	月刊言語	2008
コンビニデート	外	2β	外外	月刊言語	2001
コンビニ納税	混	2β	外漢	現代用語	2006
コンプレーション盤	混	2β	外漢	現代用語	2007

<さ行>

サーキットトレーニング	外	2β	外外	月刊言語	2006
サードエイジ	外	2β	外外	月刊言語	2002
サードナンバー	外	2β	外外	月刊言語	2003
サードパーティーロジスティックス	外	3β	外外外	現代用語	2008
サードHANDSモーク	外	2β	外外	現代用語	2010
サーバー型放送	混	3β	外固漢	現代用語	2007
サービサイジング	外	1β	外	現代用語	2007
サービスアパートメント	外	2β	外外	月刊言語	2003
サーモフォーカス	外	1β	外	月刊言語	2006
菜園ブーム	混	2β	漢固	現代用語	2009
災害情報可視化システム	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2004
再開発マンション	混	3β	漢漢外	現代用語	2011
在外被爆者援護	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
災害福祉広域ネットワーク	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2006
災害復興住宅融資	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
災害ボランティア国際会議	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2006
災害用伝言板サービス	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2006
細菌吸着フィルター	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
サイクルメーター	外	1β	外	現代用語	2009

サイクロン禍	混	2β	外固	現代用語	2009
財産区	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
財政健全化	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
再就職支援クラブ	混	4β	漢漢漢外	月刊言語	2002
最小不幸社会	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
再生医療	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
再生医学材料	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
再生エネルギー割当証書	混	4β	漢外固漢	現代用語	2003
再生家具	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
再生可能エネルギー	混	3β	漢漢外	現代用語	2010
再生支援会社	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
再生水	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
財政調整基金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
最大規模護衛艦	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
在宅医療廃棄物	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
再チャレンジ議連	混	3β	漢外漢	現代用語	2007
最低賃金制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
サイドバイザー	外	1β	外	月刊言語	2007
在任特例	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
サイバー恐喝	混	2β	外漢	月刊言語	2008
サイバー軍	混	2β	外漢	現代用語	2010
サイバーコピースーツ	外	3β	外外外	現代用語	2011
サイバー税務署	混	3β	外漢漢	月刊言語	2005
サイバー犯罪	混	2β	外漢	現代用語	2007
サイバー犯罪条約	混	3β	外漢漢	現代用語	2004
裁判員	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
サイバンインコ	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
裁判員裁判制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
裁判員法改正	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
採用代行サービス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2003
細粒カプセル	混	2β	漢外	現代用語	2006

差額関税制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
差額ベッド	混	2β	漢外	現代用語	2002
作業着ファッション	混	3β	漢固外	月刊言語	2002
サケバー	混	1β	混	月刊言語	2008
ささ和紙帽子	混	3β	固漢漢	月刊言語	2008
サステナ	外	1β	外	月刊言語	2006
雑貨書店	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
雑穀ソムリエ	混	2β	漢外	月刊言語	2005
雑穀ブーム	混	2β	漢外	現代用語	2006
ザッピング世代	混	2β	外漢	月刊言語	2006
札割れ	混	2β	漢固	現代用語	2002
サバイバー症候群	混	3β	外漢漢	現代用語	2005
サバイバルウォーク	外	2β	外外	現代用語	2002
左派政権	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
サブプライム住宅ローン	混	3β	外漢外	現代用語	2008
サブプライムローン	外	2β	外外	現代用語	2008
サブプライムローンショック	外	3β	外外外	現代用語	2009
サプリメント	外	1β	外	現代用語	2006
サプリメント市場	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
サボる	混	1β	混	月刊言語	2006
サムターン回し	混	2β	外固	現代用語	2004
サラサラ血液	混	2β	固漢	現代用語	2004
サラダ野菜	混	2β	外漢	月刊言語	2009
サラつや髪	固	2β	固固	月刊言語	2003
皿ハラ	混	1β	混	月刊言語	2007
サルエル風パンツ	混	3β	外漢外	月刊言語	2003
サロン系	混	2β	外漢	月刊言語	2008
散会	漢	1β	漢	現代用語	2005
産科医療補償制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
参加型コンサルティング	混	3β	漢固外	月刊言語	2008
参加型予算	混	3β	漢固漢	現代用語	2006

参加型ライブハウス	混	3β	漢固外	月刊言語	2006
三角合併	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
三角食べ	混	2β	漢固	現代用語	2008
産科診療圏	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
産科診療所	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
酸化チタン	混	2β	漢外	現代用語	2006
産科フィスチュラ	混	2β	漢外	現代用語	2007
産科崩壊	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
産業再生機構	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
産業殿堂	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
残業ホテル	混	2β	漢固	月刊言語	2008
産業カウンセリング	混	2β	漢外	現代用語	2004
産後うつ	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
三歳児神話	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2001
酸素カプルゼ	混	2β	漢外	月刊言語	2006
サンタクロース伝統回帰運動	混	4β	外漢漢漢	月刊言語	2005
産地づくり対策	混	3β	漢固漢	現代用語	2005
三低	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
暫定税率	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
暫定的緊急輸入制限措置	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2002
三砦文化	混	2β	外漢	月刊言語	2009
三人乗り自転車	混	5β	漢漢固漢漢	月刊言語	2008
産廃ステッカー	混	2β	漢外	現代用語	2005
産廃税	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
サンパチ市場	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
三六〇度歯ブラシ	混	5β	漢漢漢漢混	月刊言語	2007
シークレットヒール	外	2β	外外	月刊言語	2009
シートベルトリマインダー	外	2β	外外	現代用語	2006
シーナビ	外	1β	外	月刊言語	2009
シームレスシフト	外	2β	外外	現代用語	2007
シール帳	混	1β	混	月刊言語	2008

ジーンジュエル	外	1β	外	現代用語	2005
自衛隊新階級	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
ジェスチャー認識装置	混	3β	外漢漢	現代用語	2011
ジェットコースター脱輪事故	混	4β	外外漢漢	現代用語	2008
ジェネリック医薬品	混	3β	外漢漢	月刊言語	2003
ジェリーバッグ	外	1β	外	現代用語	2005
ジェンダーフリー論争	混	2β	外漢	現代用語	2007
ジェンダー予算分析	混	3β	外漢漢	現代用語	2007
ジェンダーレス	外	2β	外外	現代用語	2007
支援費制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
塩味スイーツ	混	2β	固外	月刊言語	2005
ジオキャッシング	外	1β	外	月刊言語	2008
ジオパーク	外	1β	外	現代用語	2010
塩ピ文庫	混	2β	混漢	月刊言語	2005
紫外線予報	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
色素増感型太陽電池	混	5β	漢漢固漢漢	現代用語	2005
子宮がん合併妊娠	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
子宮頸がん予防ワクチン	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2011
子宮頸がんワクチン	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2011
事業継続管理	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
事業継続計画	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
事業仕分け	混	2β	漢固	現代用語	2011
試供品配布ビジネス	混	4β	漢漢漢外	月刊言語	2006
事業報告	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
仕切り系	混	2β	固漢	月刊言語	2002
仕組債	混	2β	固漢	現代用語	2011
重篤副作用疾患別対応マニュアル	混	7β	漢漢漢漢漢漢外	現代用語	2008
死刑廃止	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
資源回復計画	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
時限式メモリー	混	3β	漢漢外	現代用語	2010
資源生産性	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004

自己愛性パーソナリティ障害	混	5β	漢漢漢外漢	現代用語	2009
自己修復塗装	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
自己組織化	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
自己調査	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
しごとダイアリー	混	2β	固外	月刊言語	2008
シザーケース	外	1β	外	月刊言語	2003
資材販買費用削減支援サービス	混	6β	漢漢漢漢漢外	月刊言語	2006
時差家族	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
試作ドットコム	混	2β	漢外	月刊言語	2007
試作ビジネス	混	2β	漢外	現代用語	2008
資産コーディネーター	混	2β	漢外	月刊言語	2004
資産担保証券	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
自社株運用年金	混	4β	漢固漢漢	月刊言語	2001
寺社リノベーション	混	2β	漢外	現代用語	2006
歯周病	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
市場介入	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
市場型間接金融	混	4β	漢固漢漢	現代用語	2005
地震ダイナモ効果	混	3β	漢外漢	現代用語	2004
地震動予測地図	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
地震被害早期評価システム	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2002
地震防災戦略	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
地震防災対策強化地域	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
指数連動投信	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
システム障害	混	2β	外漢	現代用語	2003
システムダウン	外	1β	外	現代用語	2007
次世代育成支援対策推進法	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2004
次世代原発	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
次世代航空旅客機開発	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2002
次世代支援法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
次世代太陽電池	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
次世代ネットワーク	混	3β	漢漢外	現代用語	2007

次世代無線通信	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
自然解凍冷凍食品	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2006
自然災害住宅再建支援	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
自然再生型公共事業	混	5β	漢漢固漢漢	月刊言語	2001
時代小説	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
七穀バター	混	3β	固漢外	月刊言語	2004
自治体情報共有分析センター	混	6β	漢漢漢漢漢外	現代用語	2008
自治体新税	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
七人制ラグビー	混	4β	固漢漢外	月刊言語	2009
室温超電導	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
シックカー	外	1β	外	現代用語	2006
シックスクール症候群	混	3β	外漢漢	現代用語	2002
シックスクール訴訟	混	2β	外漢	現代用語	2008
シックポケット	外	2β	外外	現代用語	2006
シットコム	外	1β	外	月刊言語	2003
室内環境調査サービス	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2005
執筆カフェ	混	2β	漢外	月刊言語	2006
失望者	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
質問回答サイト	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
シティーボーイ	外	1β	外	月刊言語	2009
シティーマネージャー制度	混	3β	外外漢	現代用語	2005
指定管理者制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
シティチャンネル	外	1β	外	現代用語	2003
自転車条例	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
自転車走行空間	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
自動回転ドア事故	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2005
自動車運転過失致死傷罪	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
自動車オートライト	混	3β	漢漢外	月刊言語	2009
自動車セキュリティステッカー	混	4β	漢漢外外	現代用語	2004
自動車リサイクル法	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2003
自動車リサイクル法案	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2002

児童相談所	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
自動体外式除細動器	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2007
児童扶養手当	混	3β	漢固固	現代用語	2008
児童ポルノ	混	2β	漢外	現代用語	2011
地頭力	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
シニア留学	混	2β	外漢	月刊言語	2005
認認介護	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
磁場誘起超伝導	混	4β	混漢漢漢	現代用語	2002
支払い残業	混	2β	固漢	月刊言語	2003
シフォン	外	1β	外	現代用語	2004
自分カルテ	混	2β	漢外	現代用語	2008
じぶん銀行	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
自分撮り	混	2β	漢固	月刊言語	2004
司法制度改革推進計画	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2003
司法制度改革推進本部	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2003
資本金一円会社	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	月刊言語	2003
市民後見人	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
市民参加型ミュージカル	混	4β	漢漢固外	月刊言語	2002
自民党新憲法草案	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2007
市民農園	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
市民パートナー	混	2β	漢外	月刊言語	2006
市民風車	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
市民メディア	混	2β	漢外	現代用語	2005
事務所費問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
ジメチルエーテル	外	2β	外外	現代用語	2002
ジモ語	混	1β	混	月刊言語	2005
しもふりレッド	混	2β	固外	月刊言語	2003
ジャーナリスト教育	混	2β	外漢	現代用語	2005
社会企業家	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2007
社会起業家	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
社会人基礎力	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007

社会人向けインターシップ	混	4β	漢漢固外	月刊言語	2009
社会的企業	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
社会的責任投資	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
社会的排除	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
社外美化	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
社会保険庁改革	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
社会保障カード	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
社会保障番号カード構想	混	5β	漢漢漢外漢	現代用語	2008
借地公園	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
若年性認知症	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
若齢化	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
瀉血	漢	1β	漢	現代用語	2004
ジャケブル	外	1β	外	月刊言語	2007
写真ケーキ	混	2β	漢外	月刊言語	2007
写真俳句	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
ジャスミンライス	外	1β	外	月刊言語	2002
社叢医	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
車体広告	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
社宅再生ビジネス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2006
社宅手続き一括代行	混	4β	漢固漢漢	月刊言語	2007
遮断コンセント	混	2β	漢外	月刊言語	2002
借金時計	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
ジャトゥカムラマテープ	外	2β	外外	月刊言語	2007
社内職人	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
写メール	混	1β	混	現代用語	2002
シャンパンゴールド	外	2β	外外	現代用語	2008
集荷円滑化対策	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
住基ネット離脱問題	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2003
重金属電気修復法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2005
従軍慰安婦決議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
重合トナー	混	2β	漢外	現代用語	2003

重症急性呼吸器症候群	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2004
秋色アジサイ	固	2β	固固	現代用語	2008
就職内定率	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
就職留年	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
修正実体審査制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
滞滞税	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
住宅瑕疵担保履行法	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2010
住宅金融公庫	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
住宅デザインソフト	混	3β	漢外外	月刊言語	2005
住宅ネットコンペ	混	2β	漢外	現代用語	2002
住宅版セカンドオピニオン	混	4β	漢漢外外	月刊言語	2005
住宅用燃料電池	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
集中改革プラン	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
自由任用	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
自由貿易協定	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
週末起業家	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
住民基本台帳カード	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2004
住民協働	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
重要品目	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
集落営農	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
集落型経営体	混	4β	漢固漢漢	現代用語	2004
集落協定	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
ジュエリーニット	外	1β	外	月刊言語	2005
熟年離婚	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
塾弁	漢	1β	漢	月刊言語	2008
儒蔵	漢	1β	漢	月刊言語	2006
手術支援ロボット	混	3β	漢漢外	現代用語	2011
樹状細胞免疫療法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
受精卵遺伝子診断	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
出産育児一時金	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
出生前小児保健事業	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2002

出店ファンド	混	2β	漢外	月刊言語	2001
首都移転問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
受動喫煙防止条例	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
首都圏非常事態対処司令部	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2003
首都圏メガロポリス構想	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2002
首都直下地震対策専門調査会	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
首都直下地震被害想定	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
ジュニアエコノミーカレッジ	外	3β	外外外	月刊言語	2009
主婦コミ	混	2β	漢固	月刊言語	2001
樹木医	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
樹木葬	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
主要経済国会議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
准介護福祉士	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
循環型社会形成推進基本計画	混	7β	漢固漢漢漢漢漢	現代用語	2004
純国産旅客機	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
準天頂衛星	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
瞬冷凍冷蔵庫	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2008
準惑星	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
省エネ自販機	混	3β	混漢漢	月刊言語	2009
省エネラベル	混	2β	混外	現代用語	2005
生涯医療費	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
障害者権利条約	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
障害者自立支援法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
障害者法定雇用率	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
障害者マーク	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
障害程度区分	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
小学生メーカーキャップ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2001
消火フラワー	混	2β	漢外	月刊言語	2007
小規模多機能サービス拠点	混	6β	漢漢漢漢漢外漢	現代用語	2004
消防車	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
商業軌道輸送サービス	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2010

蒸気レス炊飯器	混	4β	漢外漢漢	月刊言語	2009
上限関税	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
証券冠講座	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002
小資	漢	1β	漢	月刊言語	2002
少子化社会対策基本法	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2004
少子高齢化社会	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
上場投資信託	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
常設型住民投票条例	混	5β	漢固漢漢漢	現代用語	2002
消ちゃん	混	2β	漢固	月刊言語	2008
小中一貫教育	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
衝突防止警報装置	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
衝突防止装置	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
生春巻き	固	2β	固固	月刊言語	2002
賞ビジネス	混	2β	漢外	月刊言語	2006
消費者安全法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
消費者委員会	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
消費者基本計画	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
消費者基本法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
消費者行政一元化	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2009
消費者契約法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
消費者市民社会	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
消費者信用	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
消費者団体訴訟	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
消費者団体訴訟制度	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
消費者庁	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
消費者ホットライン	混	3β	漢漢外	現代用語	2010
消費生活能力検定試験	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
消費税増税	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
商標ナビ	混	2β	漢外	月刊言語	2007
勝負服	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
情報安全補佐官	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2009

情報開示制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
情報金庫	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
情報車	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
情報政策コーディネーター	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
情報セキュリティ監査制度	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2004
情報セキュリティ政策会議	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2006
情報団	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
情報断食	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
情報通信法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
情報通信法案	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
情報爆発	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
情報漏洩問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
小店	漢	1β	漢	月刊言語	2004
醤油スイーツ	混	2β	漢外	月刊言語	2008
ショートパンツスーツ	外	2β	外外	月刊言語	2008
ショーランナー方式	混	2β	外漢	月刊言語	2009
初級クラブ	混	2β	漢外	月刊言語	2006
食育	漢	1β	漢	現代用語	2004
食育基本法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
職育近接	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
食学部	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
植玩	漢	1β	漢	月刊言語	2005
職業アカデミー	混	2β	漢外	月刊言語	2004
食事バランスガイド	混	3β	漢外外	現代用語	2006
食茶	漢	1β	漢	月刊言語	2006
食肉表示偽装問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
職人塾	漢	2β	漢漢	月刊言語	2005
食品衛生法改正	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
食品照射	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
食品トレーサビリティ	混	2β	漢外	現代用語	2005
食品ニセ表示問題	混	4β	漢固漢漢	現代用語	2003

食品廃棄物リサイクル法	混	5β	漢漢漢外漢	現代用語	2002
食品表示ウォッチャー	混	3β	漢漢外	月刊言語	2002
植物工場	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
植物性乳酸菌	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
植物病院	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
植物プラスチック	混	2β	漢外	現代用語	2008
食べホ	漢	1β	漢	月刊言語	2003
触法精神障害者問題	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
職務発明	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
食物繊維	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
食料安全保障課	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
食料産業	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
食料暴動	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
所在不明高齢者	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
ジョシカク	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
女子十二楽坊	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2003
女子飲み	混	2β	漢固	月刊言語	2009
女子レスリング	混	2β	漢外	現代用語	2005
女性起業	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
女性専用外来	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
女性天皇	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
女性向けコンビニ	混	3β	漢固外	月刊言語	2006
女性用ボクサーパンツ	混	4β	漢漢外外	月刊言語	2003
書籍デジタル化	混	3β	漢外漢	現代用語	2010
触感センサー	混	2β	漢外	現代用語	2009
ジョッパーズ	外	1β	外	現代用語	2005
ショッピングセンター症候群	混	4β	外外漢漢	月刊言語	2001
ショップブランド	外	1β	外	月刊言語	2002
書道パフォーマンス	混	2β	漢外	月刊言語	2009
ジョブカード	外	1β	外	現代用語	2008
ジョブコーチ	外	1β	外	現代用語	2005

ジョブシャドーイング	外	2β	外外	月刊言語	2005
処分場再生	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
自律コンピューティング	混	2β	漢外	現代用語	2004
飼料米	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
シルアク	外	1β	外	月刊言語	2002
シルバー仕様賃貸マンション	混	4β	外混漢外	月刊言語	2003
シルバーデパート	外	2β	外外	月刊言語	2009
ジレ	外	1β	外	現代用語	2003
白インゲン豆ダイエット	混	4β	固漢固外	現代用語	2007
シロヴァルヒ	外	1β	外	現代用語	2009
白黒反転本	混	3β	固漢漢	現代用語	2011
白嶺貴族	混	2β	外漢	月刊言語	2002
白物四天王	混	3β	固漢漢	月刊言語	2003
白ロム	混	1β	混	現代用語	2009
新英語	漢	2β	漢漢	月刊言語	2005
新栄典制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
新エネルギー産業ビジョン	混	4β	漢外漢外	現代用語	2005
新おうち消費	混	4β	漢固固漢	月刊言語	2003
新階級呼称論議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
新華僑	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
神学論争	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
新型インフルエンザ対策	混	3β	混外漢	現代用語	2009
新型インフルエンザワクチン	混	3β	混外外	現代用語	2009
新型銀行	混	2β	混漢	現代用語	2006
新型個人向け国債	混	4β	混漢固漢	現代用語	2003
新型住宅ローン	混	3β	混漢外	現代用語	2004
新型老健	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
新カテキン	混	2β	漢外	月刊言語	2005
新株予約権	混	3β	漢固漢	現代用語	2008
新黄酒	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
新規就農者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006

しんきゆうさん	混	2β	漢固	月刊言語	2009
シンクライアント	外	2β	外外	現代用語	2006
シングルライフ	外	1β	外	現代用語	2006
シングルリング	外	2β	外外	月刊言語	2006
心原性脳塞栓	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
震源地下構造判明	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
人権擁護法案	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
人工塩基対	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
新興援助国	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
人口減少社会	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
人工酵素	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
人工湿地	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
人工照明栽培	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
人工炭酸泉	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
人工的サンゴ再生	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
人工木材	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
新国家エネルギー政策	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2002
新国家資本主義	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
新コンクリート	混	2β	漢外	現代用語	2006
人材市場価値算定サービス	混	5β	漢漢漢漢外	月刊言語	2004
震災疎開パッケージ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2004
新産業創造戦略	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
新自治組織	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
寝室環境システム	混	3β	漢漢外	月刊言語	2008
心室細動	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
新司法試験	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
ジンジャードラフト	外	2β	外外	月刊言語	2009
新社会階層	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2007
ジンジャラー	外	2β	外	月刊言語	2009
新首相公邸	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
新上院議員	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001

新少子化対策	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
新書大賞	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
人身売買	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
人身売買罪	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
新人類ジュニア	混	3β	漢漢外	月刊言語	2006
新人類富裕層	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2007
人生銀行	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
新世界七不思議	混	4β	漢漢固漢	月刊言語	2007
新セントリーノ	混	2β	漢外	現代用語	2008
芯線レンタル	混	2β	漢外	現代用語	2004
心臓震とう	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
階層方式	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
新待機児童ゼロ作戦	混	5β	漢漢漢外漢	現代用語	2009
身体検査	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
身体拘束ゼロ作戦	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2002
身体障害者補助犬法	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2003
診断群分類別包括評価	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
新テロ対策特別措置法案	混	6β	漢外漢漢漢漢	現代用語	2008
新党大地	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
新都心派	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
人肉捜索	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
新燃費基準	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
新のれん分け	混	3β	漢固固	月刊言語	2002
新ハイオク	混	2β	漢外	月刊言語	2003
新破産法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
神秘系	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
新品偽装	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
シンプル携帯	混	2β	外漢	月刊言語	2005
身辺保護サービス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
新防衛大綱	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
進歩会議	漢	2β	漢漢	現代用語	2006

人民元切上げ	混	3β	漢漢固	現代用語	2006
人民元問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
新民主党	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
新芽買い	混	2β	混固	月刊言語	2004
新訳ブーム	混	2β	漢外	現代用語	2008
深夜通販族	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
信用保証制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
新予防給付	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
侵略的外来生物	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
心療歯科	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
森林環境税	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
森林再生基金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
森林セラピー基地	混	3β	漢外漢	現代用語	2006
森林セラピー基地ロード	混	4β	漢外漢外	月刊言語	2006
森林療法	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
森林林業基本法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
新老人	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
酢イーツ	混	1β	混	月刊言語	2008
スイートウィート	外	1β	外	月刊言語	2007
推計震度	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
水産物エコラベル	混	3β	漢固外	現代用語	2008
水晶玉ディスプレイ	混	3β	漢漢外	月刊言語	2003
水星探査衛星	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
水星探査機メッセンジャー	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2005
垂直磁気記録	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
スイッチ健康食品	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
髄膜炎ワクチン	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
睡眠計	漢	2β	漢漢	月刊言語	2005
睡眠導入薬	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
水陸両用バス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
スーツ芸人	混	2β	外漢	月刊言語	2009

スーパーウォール工法住宅	混	3β	外漢漢	現代用語	2004
スーパー億ション	混	2β	外混	現代用語	2004
スーパーコンピュータ	外	2β	外外	現代用語	2005
スーパー細菌	混	2β	外漢	現代用語	2004
スーパーシニア	外	1β	外	現代用語	2006
スーパースプレッダー	外	2β	外外	現代用語	2004
スーパーセンター	外	2β	外外	月刊言語	2002
スーパー総合周産期医療センター	混	6β	外漢漢漢漢外	現代用語	2010
スーパーハイスクール	外	2β	外外	月刊言語	2002
スーパーハケン	混	2β	外漢	月刊言語	2007
スーパー平社員	混	3β	外固漢	月刊言語	2001
スーパーフラット	外	2β	外外	現代用語	2004
スーパーレールカーゴ	外	3β	外外外	現代用語	2004
スカイフォーク	外	1β	外	月刊言語	2007
スカシカシパン	混	2β	固漢	月刊言語	2008
スカルプケア	外	1β	外	現代用語	2006
スカルプケアリスト	外	3β	外外外	現代用語	2007
スギ花粉加工食品	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2008
スキップ機能	混	2β	外漢	月刊言語	2009
スキニー	外	1β	外	月刊言語	2006
スキルドパートナー	外	2β	外外	月刊言語	2003
スキンヘッド対策法	混	3β	外漢漢	月刊言語	2002
スクラップブックキング	外	2β	外外	月刊言語	2004
スクラム家族	混	2β	外漢	月刊言語	2009
スクレイパー発生	混	2β	外漢	現代用語	2004
スケルトンリフォーム	外	2β	外外	現代用語	2004
スコアリング融資	混	2β	外漢	現代用語	2009
巣ごもり消費	混	2β	固漢	現代用語	2010
スシポリス	混	2β	固外	月刊言語	2007
スジ盛り	固	1β	固	月刊言語	2009
裾しぼパンツ	混	2β	固外	現代用語	2004

スタイリッシュホワイト	外	2β	外外	現代用語	2008
スタグフレーション	外	1β	外	現代用語	2009
スチームボット	外	1β	外	月刊言語	2009
スチールハウス	外	1β	外	月刊言語	2002
ステイケーション	外	1β	外	月刊言語	2009
ステップファミリー	外	2β	外外	月刊言語	2002
ステビア米	混	1β	混	月刊言語	2003
ストーリー保険	混	2β	外漢	月刊言語	2002
ストスナ	外	1β	外	月刊言語	2009
ストックカフェ	外	1β	外	月刊言語	2007
ストック公害	混	2β	外漢	現代用語	2008
ストリートビュー	外	2β	外外	月刊言語	2008
ストレージサービス	外	2β	外外	現代用語	2002
ストレス赤血球増加症	混	5β	外固漢漢漢	現代用語	2002
ストレステスト	外	1β	外	現代用語	2010
ストレスマネジメント	外	2β	外外	現代用語	2002
ストレッチボール	外	2β	外外	現代用語	2005
直葬	漢	1β	漢	現代用語	2008
スナップウォッチ	外	1β	外	月刊言語	2002
スナボー	混	1β	混	月刊言語	2007
頭脳スポーツ五輪	混	3β	漢外漢	月刊言語	2005
スノーシュー	外	1β	外	現代用語	2002
スパークノート	外	1β	外	月刊言語	2003
スパイウェア	外	1β	外	現代用語	2005
スパングル	外	1β	外	現代用語	2005
スピークアップ制度	混	3β	外外漢	月刊言語	2001
スピード水着	混	2β	外漢	現代用語	2009
スピードリミッター	外	2β	外外	現代用語	2002
スピリチュアルケア学科	混	3β	外外漢	月刊言語	2009
スプリットタン	外	1β	外	月刊言語	2004
スペースデブリ	外	1β	外	現代用語	2006

スペースラム	外	1β	外	月刊言語	2005
スペシャリスト紹介業	混	3β	外漢漢	月刊言語	2006
滑り面液状化	混	3β	混漢漢	現代用語	2004
スポーツヌードル	外	2β	外外	月刊言語	2008
スポーツ版人間ドック	混	4β	外漢漢外	現代用語	2006
スポーツファーマシスト	外	2β	外外	現代用語	2010
スポーツ立国戦略	混	3β	外漢漢	現代用語	2011
スポチャン	混	1β	混	月刊言語	2001
スポットライトスピーカー	外	2β	外外	月刊言語	2003
スマート外交	混	2β	外漢	現代用語	2011
スマートグリッド	外	2β	外外	現代用語	2010
スマートハウス	外	1β	外	月刊言語	2009
スマートパワー	外	1β	外	現代用語	2010
スマートファーニチャー	外	2β	外外	月刊言語	2003
スマートフォン	外	1β	外	現代用語	2007
スマートプレート計画	混	3β	外外漢	月刊言語	2003
スマートホン	外	1β	外	月刊言語	2007
スマイルシャッター	外	2β	外外	月刊言語	2007
スマイルスキャン	外	1β	外	月刊言語	2009
スマイルトレイン	外	2β	外外	月刊言語	2008
スモーキーカラー	外	2β	外外	現代用語	2007
スモールカー	外	1β	外	月刊言語	2001
スロークッカー	外	1β	外	月刊言語	2003
スローコスメ	外	1β	外	現代用語	2005
スローシティー	外	1β	外	月刊言語	2009
スロー消費	混	2β	外漢	月刊言語	2005
スロースポーツ	外	1β	外	月刊言語	2005
スロータウン連盟	混	2β	外漢	月刊言語	2003
スロートレーニング	外	2β	外外	現代用語	2004
スローフィッシュ	外	1β	外	月刊言語	2004
スローフード	外	1β	外	現代用語	2006

スロトレ	外	1β	外	月刊言語	2006
スワップ協定	混	2β	外漢	現代用語	2006
スンバ	外	1β	外	月刊言語	2007
成果主義	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
生活自衛費	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
生活習慣病予防食品	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2002
生活保護費貯蓄問題	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2005
生協法改正	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
税源移譲	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
税源移譲問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
政策科学研究	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
政策評価制度	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2001
生産士	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
政治資金	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
政治資金パーティー	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
政治任用	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
青少年インターネット環境整備法	混	6β	漢漢外漢漢漢	現代用語	2010
青少年インターネット利用環境法	混	6β	漢漢外漢漢漢	現代用語	2009
政治倫理審査会	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
精神科病院	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
税制改革	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
成層圏プラットフォーム	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
製造派遣	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
製造物責任法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
贅沢品減税	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002
税徴収強化	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
性同一性障害特例法	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
成年後見制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
成年年齢引下げ	混	3β	漢漢固	現代用語	2010
製販一体	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
制服男子	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008

政府系金融機関	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
政府系ファンド	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
生物化学的酸素要求量	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
生物環境試料バンク	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2008
生物環境タイムカプセル化事業	混	6β	漢漢外外漢漢	現代用語	2004
生物指標調査	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
生物多様性	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
生物多様性条約締約国会議	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2011
生分解性ウレタン	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2004
税務警察	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
政務調査費	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
政務調査費条例	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
生命保険買い取りビジネス	混	4β	漢漢固外	月刊言語	2005
セイルトレーニング	外	2β	外外	月刊言語	2001
セーフガード	外	1β	外	月刊言語	2001
セーフガード問題	混	2β	外漢	現代用語	2002
セーフティーネット	外	2β	外外	現代用語	2002
セールスプロセスアウトソーシング	外	3β	外外外	月刊言語	2005
世界遺産条約	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
世界ジオパーク	混	3β	漢外外	月刊言語	2009
世界社会フォーラム	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
世界情報社会サミット	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2005
世界食料危機	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
世界食料サミット	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
世界人権宣言	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
世界大都市災害リスク指数	混	6β	漢漢漢漢外漢	現代用語	2007
世界的不均衡	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
世界同時ネット障害	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2004
世界特許	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
世界ドラフト	混	2β	漢外	現代用語	2003
世界平和指数	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003

世界保健基金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
世界水フォーラム	混	3β	漢固外	現代用語	2003
セカンドハンドマーケット	外	3β	外外外	現代用語	2008
セカンドライフ	外	2β	外外	現代用語	2008
セカンドライン	外	2β	外外	現代用語	2008
責任投資原則	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
責任ドミノ	混	2β	漢外	現代用語	2007
責任編集雑誌	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
石油海底鉱区領有権対立	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
石油代替燃料	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
セキュリティウォッチ	外	2β	外外	月刊言語	2003
セキュリティ対策	混	2β	外漢	現代用語	2006
セクター別アプローチ	混	3β	外漢外	現代用語	2009
セクト法案	混	2β	外漢	月刊言語	2001
世俗主義	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
世代間交流	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
接客カランク	混	3β	漢漢外	月刊言語	2006
セックスレス	外	2β	外外	現代用語	2008
摂取熱量	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
絶対高さ制限	混	3β	漢固漢	現代用語	2004
節電虫	混	2β	漢固	月刊言語	2004
セドラー	混	2β	固外	月刊言語	2006
セルフタンニング	外	2β	外外	現代用語	2006
セルフヘルプグループ	外	2β	外外	現代用語	2004
セルフメディケーション	外	2β	外外	月刊言語	2003
セルフリノベーション	外	2β	外外	月刊言語	2006
セルロースエタノール	外	2β	外外	現代用語	2009
セルロース分解技術	混	3β	外漢漢	現代用語	2009
セレカジ	外	1β	外	月刊言語	2004
セレクト書店	混	2β	外漢	月刊言語	2006
セレブ外交	混	2β	外漢	月刊言語	2008

セレブヨガ	外	1β	外	現代用語	2005
ゼロ金利政策	混	3β	外漢漢	現代用語	2007
ゼロ食品	混	2β	外漢	月刊言語	2008
先願主義	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
戦国居酒屋	混	2β	漢固	月刊言語	2008
全国学力テスト	混	3β	漢漢外	現代用語	2008
全国瞬時警報システム	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2006
全国知事会長選挙	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
全国米穀取引価格形成センター	混	6β	漢漢固漢漢外	現代用語	2005
センサーネットワーク	外	2β	外外	現代用語	2007
潜在国民負担率	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
先進国向け融資	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2007
選択的スプライシング	混	3β	漢漢外	現代用語	2002
選択的納税者番号制度	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
センチネルリンパ節生検	混	3β	外混漢	現代用語	2005
鮮度アシスト	混	2β	漢外	月刊言語	2008
セントリーノモバイルテクノロジー	外	3β	外外外	現代用語	2005
セントリフュージ	外	1β	外	現代用語	2004
全農新生プラン	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
全般性不安障害	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
せんべい汁	混	2β	漢固	月刊言語	2003
全面禁煙要請	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
専門医	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
専門里親制度	混	3β	漢固漢	現代用語	2004
専門スタッフ職	混	3β	漢外漢	現代用語	2009
戦略攻撃兵器削減条約	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
戦略広報	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
戦略的競争相手	混	4β	漢漢漢固	現代用語	2002
戦略的互惠関係	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
戦略兵器削減交渉	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
ソイソルト	外	1β	外	月刊言語	2007

総額表示	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
臓器移植法改正案	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2010
早期幹部候補選抜制	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2002
早期警戒衛星	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
早期警戒システム	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
早期退職優遇制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
送金メール問題	混	3β	漢外漢	現代用語	2007
送迎保育ステーション	混	3β	漢漢外	現代用語	2002
総合運動部	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002
総合地震防災システム	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2003
総合施設	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
総合的環境保全力	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
総合デフレ対策	混	3β	漢外漢	現代用語	2003
相殺規定	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
創作オペラ	混	2β	漢外	現代用語	2002
象さんペーパー	混	3β	漢固外	現代用語	2005
草食系男子	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
掃除ロボ	混	2β	漢外	月刊言語	2003
相続エリート	混	2β	漢外	月刊言語	2001
相続時清算課税制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2004
造反議員	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
総報酬制	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
総務省	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
総務センター	混	2β	漢外	現代用語	2006
ソーシャライト	外	1β	外	月刊言語	2006
ソーシャルエンジニアリング	外	2β	外外	現代用語	2006
ソーシャルキャピタル	外	2β	外外	現代用語	2008
ソーシャルゲーム	外	2β	外外	現代用語	2011
ソーシャルタギング	外	2β	外外	現代用語	2007
ソーシャルネットワークサービス	外	3β	外外外	現代用語	2005
ソーシャルネットワーク	外	2β	外外	現代用語	2005

ソーシャルブックマーク	外	2β	外外	現代用語	2007
ソーシャルベンチャー	外	2β	外外	月刊言語	2002
ソーシャルメディア	外	2β	外外	現代用語	2011
ソーパー	外	2β	外外	月刊言語	2003
ソーラークッカー	外	2β	外外	月刊言語	2003
ソーラーサーキット住宅	混	3β	外外漢	現代用語	2004
ソーラーセール	外	1β	外	現代用語	2007
ソーラーチムニー	外	2β	外外	現代用語	2006
ソーラーバレー	外	1β	外	月刊言語	2008
族委員	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
族議員	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
速度抑制装置義務づけ	混	5β	漢漢漢漢固	現代用語	2004
束縛王	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
続発性無月経	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
速弁	漢	1β	漢	月刊言語	2007
即レス	混	1β	混	月刊言語	2002
底付け作用	混	2β	固漢	現代用語	2011
組織犯罪処罰法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
訴訟改革	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
租税特別措置	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
祖相コール	混	2β	漢外	月刊言語	2002
卒業延期制度	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
卒業設計コンテスト	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
ソトアサ族	混	2β	固漢	月刊言語	2005
外キャラ	混	1β	混	月刊言語	2008
外チャリ	固	1β	固	月刊言語	2001
ソフトカー	外	1β	外	月刊言語	2001
ソフトゴルフ	外	1β	外	現代用語	2003
ソフトバランシング	外	2β	外外	現代用語	2007
ソフトパワー	外	1β	外	月刊言語	2004
ソフトマター	外	1β	外	現代用語	2009

ソブリン投資信託	混	3β	外漢漢	現代用語	2004
ソブリンリスク	外	1β	外	現代用語	2011
空売り規制	混	2β	固漢	現代用語	2003
空スイーツ	混	1β	混	月刊言語	2006
空ナカ	固	1β	固	月刊言語	2004
空弁	混	1β	混	現代用語	2008
ソワニエ	外	1β	外	月刊言語	2007

<た行>

ダーティーリサイクル	外	2β	外外	現代用語	2007
ダイエット臭	混	2β	外漢	月刊言語	2003
ダイオキシン訴訟	混	2β	外漢	現代用語	2005
体感治安	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
待機児童ゼロ作戦	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2002
体験型ギフト	混	3β	漢固外	月刊言語	2008
体験型修学旅行	混	4β	漢固漢漢	月刊言語	2001
体細胞クローン牛	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2004
胎児手術	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
胎児性アルコール症候群	混	5β	漢漢外漢漢	現代用語	2005
大衆迎合主義	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
大衆薬登録販売者	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2008
退職手当債	混	3β	漢固漢	現代用語	2007
耐震強度偽装問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
大豆イソフラボン	混	2β	漢外	現代用語	2007
大豆繊維	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
大豆ペプチド	混	2β	漢外	現代用語	2005
代替インジウム	混	2β	漢外	現代用語	2008
代替食材	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
代父制	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
対テロ警戒度	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2007
対テロ戦費	混	3β	漢外漢	現代用語	2008
対テロ即応部隊	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2006

大統領罷免国民投票	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
大統領貿易促進権限	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
ダイナミックフラミンゴ療法	混	3β	外外漢	現代用語	2011
ダイバーシティ	外	1β	外	現代用語	2008
ダイバーシティーマネジメント	外	2β	外外	月刊言語	2007
ダイバーシティ経営	混	2β	外漢	月刊言語	2008
耐刃防護生地	混	3β	漢漢混	月刊言語	2007
代表三都市ツアー	混	4β	漢漢漢外	月刊言語	2003
ダイポールモード現象	混	3β	外外漢	現代用語	2002
大名リストラ	混	2β	漢外	月刊言語	2002
タイムシェア住宅	混	2β	外漢	月刊言語	2008
タイムスタンプ	外	1β	外	現代用語	2006
代役ビジネス	混	2β	漢外	現代用語	2010
太陽系外縁天体	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
太陽ニュートリノ	混	2β	漢外	現代用語	2002
太陽フレア	混	2β	漢外	現代用語	2002
大陸棚拡張調査	混	4β	漢混漢漢	現代用語	2005
大陸棚限界委員会	混	5β	漢混漢漢漢	現代用語	2009
大陸棚調査	混	3β	漢混漢	現代用語	2004
代理出産	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
代理出産禁止	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
タウンウェディング	外	2β	外外	月刊言語	2003
ダウンシフター	外	2β	外外	月刊言語	2004
タウンミーティング	外	2β	外外	月刊言語	2001
ダウンロードショー	外	2β	外外	月刊言語	2001
高さ制限条例違法判決	混	5β	固漢漢漢漢	現代用語	2003
炊きたて一膳	混	3β	固漢漢	月刊言語	2006
抱き枕	固	1β	固	月刊言語	2004
宅地需要	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
竹繊維	混	2β	固漢	月刊言語	2005
他校バッグ	混	2β	漢外	月刊言語	2005

タコツボ心筋症	混	3β	固漢漢	現代用語	2002
ダサイ族	混	2β	固漢	月刊言語	2009
多剤耐性菌	漢	3β	漢漢漢漢	現代用語	2011
ダスティピンク	外	1β	外	現代用語	2004
ただコピ	固	1β	固	月刊言語	2007
立会外取引制度	混	4β	固漢固漢	現代用語	2008
タチノミスト	混	2β	固外	月刊言語	2005
ダチョウ肉	混	2β	漢固	月刊言語	2004
脱脱ダム宣言	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2008
脱ダム宣言	混	3β	漢外漢	現代用語	2002
ダッフルコート	外	1β	外	現代用語	2005
脱メタボ隊	混	3β	漢外漢	月刊言語	2008
脱ゆとり教育	混	3β	漢固漢	現代用語	2009
建物倒壊危険度	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2002
棚田農業特区	混	3β	固漢漢	月刊言語	2003
棚ぼた利益税	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
谷間ブラ	混	2β	固外	月刊言語	2006
たばこ規制枠組み条約	混	4β	外漢固漢	現代用語	2004
旅育	漢	1β	漢	月刊言語	2008
たひる	固	1β	固	月刊言語	2009
ダブルオークション	外	2β	外外	月刊言語	2006
ダブルスキン	外	1β	外	現代用語	2006
ダマスク織り	混	2β	外固	現代用語	2007
多面的機能フレンズ	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2002
多目的携帯電話	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2002
タルドル	混	1β	混	月刊言語	2004
タレント議員	混	2β	外漢	現代用語	2002
団塊大定年問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
団塊はずし	混	2β	漢固	月刊言語	2001
団塊ビジネス	混	2β	漢外	現代用語	2007
団塊老人	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004

単県ブランド	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
短時間勤務制	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2004
単式簿記	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
男子禁制メイド喫茶	混	4β	漢漢外漢	月刊言語	2007
誕生学	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
男女共同参画局	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
単身高齢者見守りサービス	混	5β	漢漢漢固外	月刊言語	2009
男性介護者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
男性保育士	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
団体訴権	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
弾道ミサイル破壊措置	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2010
弾道ミサイル防衛即応手順	混	5β	漢外漢漢混	現代用語	2006
単独行動主義	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
地域移行	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
地域観光プロデューサー	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
地域協議会	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
地域協力会議	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
地域金融機関	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
地域限定ガイド	混	3β	漢漢外	月刊言語	2004
地域限定ヒーロー	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
地域再生基盤強化交付金	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2006
地域再生人材創出拠点	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
地域支援事業	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
地域自治区	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
地域主権	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
地域水田農業ビジョン	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2005
地域団体商標	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
地域力再生機構	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
地域通貨	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
地域手当	混	2β	漢固	現代用語	2007
地域版エコポイント	混	3β	漢漢外	月刊言語	2009

地域ブランド	混	2β	漢外	現代用語	2007
地域包括支援センター	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2007
地域ポータル	混	2β	漢外	現代用語	2005
知育玩具	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
知縁	漢	1β	漢	月刊言語	2002
地縁ストア	混	2β	漢外	月刊言語	2003
地下山脈	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
地球温暖化対策	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
地球観測サミット	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
地球地図	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
蓄熱輸送	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
チケットゲッター	外	2β	外外	月刊言語	2001
知財高裁	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
地産地消	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
地産都税	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
地産他消	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
知事退職金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
知事多選制限	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
地上オゾン	混	2β	漢外	現代用語	2008
地上波デジタル放送	混	4β	漢固外漢	現代用語	2004
父子手帳	混	2β	漢混	現代用語	2003
地中貯留技術	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
知的計画	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
知的財産信託	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
知的財産推進計画	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
知的財産専門職大学院	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
知的財産戦略大綱	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
知的財産担保融資	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
知的亡国化	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002
チデジ	混	1β	混	月刊言語	2006
地ドル	混	1β	混	月刊言語	2004

地熱住宅	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
地熱利用住宅	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
地方行財政会議	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
地方共有税	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
地方協力本部	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
地方公営企業法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
地方主権	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
地方新税	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
地方政府	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
チャイルドソルジャー	外	2β	外外	現代用語	2002
茶色旅遊プロジェクト	混	3β	混漢外	月刊言語	2004
着床前診断	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
着地型旅行	混	3β	漢固漢	月刊言語	2009
着メロ	混	1β	混	現代用語	2005
チャケバ	固	1β	固	月刊言語	2005
チャデモ方式	混	2β	外漢	現代用語	2011
チャブ	外	1β	外	月刊言語	2005
茶ムリエ	混	1β	混	月刊言語	2003
中央線ジャズ	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
中核競技	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
中間管理職ブラックホール説	混	5β	漢漢漢外漢	月刊言語	2002
中間法人	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
中期財政フレーム	混	3β	漢漢外	現代用語	2011
中高年公園デビュー	混	4β	漢漢漢外	月刊言語	2002
中古住宅性能評価制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
中小企業金融円滑法	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2011
中絶ピル	混	2β	漢外	現代用語	2008
中皮腫	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
チューブストール	外	1β	外	現代用語	2005
ちよいスピ	固	1β	固	月刊言語	2006
ちよいダメ男	固	2β	固固	月刊言語	2007

ちよいチビ	固	1β	固	月刊言語	2008
ちよいテレ	固	1β	固	月刊言語	2007
超女	漢	1β	漢	月刊言語	2006
長期戦争	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
長期滞在型国内旅行	混	5β	漢漢固漢漢	月刊言語	2006
長期ビジョン	混	2β	漢外	現代用語	2006
超軽量びん	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
超広域対策大綱策定	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
超高速インターネット衛星	混	4β	漢漢外漢	現代用語	2008
超高齢出産	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
超越和紙	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
超資源メジャー	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
調湿建材	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
長寿医療制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
鳥獣害	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
長周期型ピル	混	4β	漢漢固外	現代用語	2005
長周期地震動	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2010
超重症児	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
聴診衣	混	2β	漢固	月刊言語	2009
超節水アワ入浴	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2008
超耐熱セラミック	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
ちょうちん型ペットボトル	混	3β	漢固外	現代用語	2006
超低周波地震	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
町内分権	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
朝バナナダイエット	混	2β	混外	月刊言語	2008
超並列コンピュータ	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
調理炊飯器	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
チョークバッグ	外	1β	外	月刊言語	2003
直接取引	混	2β	漢固	現代用語	2010
チョココスメ	外	1β	外	現代用語	2007
著作権	漢	2β	漢漢	現代用語	2006

著作権保護期間延長問題	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
著作隣接権	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
貯筋	漢	1β	漢	月刊言語	2005
ちら見	混	1β	混	月刊言語	2006
チルド弁当	混	2β	外漢	月刊言語	2009
追突軽減ブレーキシステム	混	4β	漢漢外外	現代用語	2004
通貨スワップ協定	混	3β	漢外漢	月刊言語	2001
通貨選択型投資信託	混	5β	漢漢固漢漢	現代用語	2011
痛服	漢	1β	漢	月刊言語	2008
次々世代携帯電話	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2002
つぎつぎ販売	混	2β	固漢	月刊言語	2004
次々販売	混	2β	固漢	現代用語	2003
つくばエクスプレス	混	2β	固外	現代用語	2004
津波危険度色分け地図	混	5β	固漢漢固漢	現代用語	2009
津波予報システム	混	3β	固漢外	現代用語	2011
つぶやき芸	混	1β	混	月刊言語	2004
ツベルクリン検査全廃	混	3β	外漢漢	現代用語	2005
ツボミスクール	混	2β	固外	月刊言語	2004
つみきハウス	混	2β	固外	月刊言語	2005
釣人専門官	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
ツンデレ	固	1β	固	月刊言語	2006
出あるき	固	1β	固	月刊言語	2004
ティアードシルエット	外	2β	外外	現代用語	2007
低アルコール清酒	混	3β	漢外漢	月刊言語	2003
提案型書店	混	3β	漢固漢	月刊言語	2009
ディーセントワーク	外	2β	外外	現代用語	2011
ティーパーティ運動	混	2β	外漢	現代用語	2011
ディーブインパクト	外	2β	外外	現代用語	2006
ティーンコート	外	2β	外外	月刊言語	2001
低インスリンダイエット	混	3β	漢外外	現代用語	2003
低温経済	漢	2β	漢漢	現代用語	2008

低温世代	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
低温バブル	混	2β	漢外	月刊言語	2004
定額給付基金	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
定額給付金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
定額減税	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
定額タクシー	混	2β	漢外	現代用語	2003
定額払い方式	混	3β	漢固漢	現代用語	2002
定款自治	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
供給熱量	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
ディグリーミル	外	1β	外	現代用語	2008
定住自立圏構想	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
低周波音吸収剤	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
低所得者支援プロジェクト	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2002
低侵襲手術	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
デイスパサロン	外	2β	外外	月刊言語	2002
低炭素社会	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
低炭素社会づくり行動計画	混	6β	漢漢漢固漢漢	現代用語	2009
デイトレーダー型新入社員	混	4β	外固漢漢	月刊言語	2007
定年帰農	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
ティベット	外	1β	外	現代用語	2008
ディペンダブルコンピューティング	外	2β	外外	現代用語	2005
データマイニング	外	2β	外外	現代用語	2009
テーマパーク型酒場	混	3β	外固固	月刊言語	2003
手紙ドキドキプロジェクト	混	3β	固固外	月刊言語	2006
デカ目	混	1β	混	月刊言語	2002
適応障害	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
適格外国機関投資家	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
テキスト系サイト	混	3β	外漢外	月刊言語	2001
適正農業規範	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
できたて縁茶	混	2β	固漢	月刊言語	2003
テクスチャルハラスメント	外	2β	外外	現代用語	2002

出口戦略	混	2β	固漢	現代用語	2011
テクテクエンジェル	混	2β	固外	月刊言語	2007
テクトニック	外	1β	外	月刊言語	2008
デコ服	混	1β	混	月刊言語	2009
デコ弁	混	1β	混	月刊言語	2008
デコリーナ	外	2β	外外	月刊言語	2007
デコる	混	1β	混	月刊言語	2006
テコンドー	外	1β	外	現代用語	2005
デザインミュージアム	外	2β	外外	現代用語	2007
デジキャス	外	1β	外	月刊言語	2004
デジスコ	外	1β	外	現代用語	2005
デジタル化プレーヤー	混	3β	外漢外	月刊言語	2008
デジタル化マンション	混	3β	外漢外	月刊言語	2001
デジタルカメラ付き双眼鏡	混	4β	外固漢漢	月刊言語	2002
デジタル教科書	混	3β	外漢漢	現代用語	2011
デジタルサイネージ	外	2β	外外	現代用語	2009
デジタル試着室	混	3β	外漢漢	月刊言語	2002
デジタルシネマ	外	1β	外	月刊言語	2007
デジタル著作権	混	3β	外漢漢	現代用語	2002
デジタルネイティブ	外	2β	外外	月刊言語	2008
デジタルパーマ	外	1β	外	現代用語	2007
デジタルフォレンジック	外	2β	外外	月刊言語	2008
デジタル万引き	混	2β	外固	現代用語	2004
デジタルラジオ	外	1β	外	現代用語	2007
デジタルラジオ放送	混	2β	外漢	現代用語	2006
デジタル利用機会指数	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2007
デジタル録画	混	2β	外漢	現代用語	2004
デジタルロコミ	混	2β	外混	月刊言語	2002
デジパー	外	1β	外	月刊言語	2006
デジマン	混	1β	混	月刊言語	2003
デスクトップ検索	混	2β	外漢	現代用語	2006

デスクトップマーケティング	外	2β	外外	月刊言語	2007
哲学カフェ	混	2β	漢外	月刊言語	2008
テッキー君	混	2β	外漢	月刊言語	2001
手作り風披露宴	混	4β	固漢漢漢	月刊言語	2004
鉄ちゃん旅館	混	3β	漢固漢	月刊言語	2006
デットデットスワップ	外	3β	外外外	現代用語	2005
鉄板アイス	混	2β	漢外	現代用語	2006
デトックス	外	1β	外	現代用語	2006
テトラハイドロゲストリノン	外	3β	外外外	月刊言語	2004
テニミュ	外	1β	外	月刊言語	2007
手のり部長	混	2β	固漢	月刊言語	2001
デパ地下デザート	混	3β	外漢外	月刊言語	2002
デパ弁	混	1β	混	月刊言語	2008
デパレス	外	1β	外	月刊言語	2002
デフレ克服	混	2β	外漢	現代用語	2007
デフレ春闘	混	2β	外漢	現代用語	2003
デフレ脱却	混	2β	外漢	現代用語	2008
デポジット制度	混	2β	外漢	現代用語	2004
デマンドバス	外	1β	外	月刊言語	2004
手元供養	混	2β	固漢	月刊言語	2008
デュアルディスク	外	1β	外	月刊言語	2004
デュアルビュー液晶	混	2β	外漢	月刊言語	2005
デュアルブート	外	1β	外	現代用語	2007
デュアルモードビークル	外	2β	外外	現代用語	2008
テラコッタ肌	混	2β	外固	月刊言語	2004
テラヘルツ波	混	2β	外漢	現代用語	2008
デリバリースパ	外	1β	外	月刊言語	2006
テレコンシェルジュ	外	1β	外	月刊言語	2004
テレしばい	固	1β	固	月刊言語	2008
テレビ機能	混	2β	外漢	現代用語	2005
テレビ電話	混	2β	外漢	現代用語	2005

テレビ討論政治	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
テレビバンキング	外	2β	外外	現代用語	2002
テレビバンク	外	1β	外	現代用語	2007
テレビ用燃料電池	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2007
テレマティクス	外	1β	外	現代用語	2003
テロ対策共同宣言	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2003
テロ対策特別装置法	混	5β	外漢漢漢漢	月刊言語	2001
電安法	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
天候リース契約	混	3β	漢外漢	月刊言語	2003
天候リスク交換	混	3β	漢外漢	月刊言語	2002
電子開示システム	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
電子カルテ	混	2β	漢外	現代用語	2005
電子航空券	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2007
電子雑誌	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
電子書籍	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
電子書籍レンタル本	混	4β	漢漢外漢	月刊言語	2004
電子新聞	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
電子地域通貨	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
電子投票法	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002
電子入札	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
電磁波対策	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
電子マニフェスト	混	2β	漢外	現代用語	2007
電子マネー	混	2β	漢外	現代用語	2005
電車男	混	2β	漢固	月刊言語	2005
電子旅券	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
電線地中化	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
伝統的知識	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
電動バイク	混	2β	漢外	現代用語	2006
デントフェイシャルマッサージ	外	2β	外外	現代用語	2006
天然アミノ酸入り食品	混	4β	漢混固漢	現代用語	2006
天然系	漢	2β	漢漢	月刊言語	2005

転売ヤー	混	2β	漢外	月刊言語	2008
電波オークション	混	2β	漢外	現代用語	2002
電波時計	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
電波難民	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
でんぷん原料光ディスク	混	3β	漢漢混	月刊言語	2005
テンペ	外	1β	外	月刊言語	2003
テンリポ	外	1β	外	月刊言語	2008
電力線通信	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
電力線搬送通信	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
電力線ホームネットワーク	混	4β	漢漢外外	現代用語	2003
電力送電シート	混	3β	漢漢外	現代用語	2008
電話会社選択制	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
電話番号強制表示	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
トイデジカメ	外	2β	外外	現代用語	2002
トイデジカメ	外	2β	外外	月刊言語	2001
トイレーダー	外	1β	外	月刊言語	2007
統一税	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
同一性保持権	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
統一補欠選挙	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
動画配信サービス	混	3β	漢漢外	現代用語	2010
凍結卵巣	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
凍結療法	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
投稿時速	漢	2β	漢漢	現代用語	2009
統合失調症	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
統合ドクトリン	混	2β	漢外	現代用語	2005
統合幕僚監部	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
東西回廊	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
盗作問題	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
動産担保融資	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
投資協定仲裁	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
投資銀行	漢	2β	漢漢	現代用語	2011

投資サービス法	混	3β	漢外漢	現代用語	2006
投資事業組合課税	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2007
同時多発テロ	混	3β	漢漢外	現代用語	2002
投資ファンド	混	2β	漢外	現代用語	2007
同姓婚	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
当地限定マーケティング	混	3β	漢漢外	月刊言語	2001
導電ガラス	混	2β	漢外	現代用語	2006
豆腐石鹼	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
動物原告裁判	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
どうぶつしょうぎ	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
透明超越紙	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
透明導電性材料	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
東洋迷	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
トゥリング	外	1β	外	現代用語	2006
登録販売者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
道路公団民営化	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
道路交通情報	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
道路交通モード	混	3β	漢漢外	現代用語	2009
道路特定財源	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
道路特定財源制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
トオウレスソックス	外	2β	外外	月刊言語	2007
ドーナツバーガー	外	2β	外外	月刊言語	2009
ドールスタイル	外	1β	外	現代用語	2002
ドガ	外	1β	外	月刊言語	2005
とかいなか	混	2β	漢固	月刊言語	2005
ドギーバッグ	外	1β	外	現代用語	2010
ドキュガンダ	外	1β	外	月刊言語	2007
毒王	漢	1β	漢	月刊言語	2003
特殊液晶モニター	混	3β	漢漢外	月刊言語	2002
特殊勤務手当	混	3β	漢漢固	現代用語	2006
都区制度	漢	2β	漢漢	現代用語	2007

毒舌アイドル	混	2β	漢外	月刊言語	2003
ドクターヘリ	外	1β	外	現代用語	2003
特注家具	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
特定外来生物	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
特定外来生物法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
特定看護師	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
特定看護師制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2011
特定行政庁	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
特定口座制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
特定高齢者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
特定社員制度	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
特定商取引法	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2006
特定商取引法一部改正	混	6β	漢漢固漢漢漢	現代用語	2009
特定都市河川浸水被害対策法	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2004
特定農業団体	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
特定不妊治療費助成事業	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
特定遊休農地	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
特別検査	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
特別栽培農産物	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
特別代議員	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
ドクメンタ	外	1β	外	現代用語	2003
特養完全個室化	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
特養待機者	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
独立業務請負人	混	4β	漢漢固漢	月刊言語	2007
独立取締役	混	3β	漢固漢	現代用語	2006
独立役員	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
特例子会社	混	3β	漢固漢	現代用語	2007
特例容積率適用区域制度	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2003
都市型モダン住宅	混	4β	漢固外漢	月刊言語	2003
都市気候モデル	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
都市圏活断層図	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2010

都市鉱山	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
都市再開発	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
都市再生機構	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
都市再生緊急整備地域	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
都市再生特別措置法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
都市再生特別地区	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
都市再生ファンド	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
都市再生本部	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
土砂災害警戒情報	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
土壌汚染対策法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
土壌シードバンク	混	2β	漢外	現代用語	2006
都心コンパクトマンション	混	3β	漢外外	現代用語	2010
都心別荘族	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
土星探査衛星	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
土地改良事業中止規定	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
土地収用法改正	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
土地情報開示制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
特許改革法案	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
特許価値診断ビジネス	混	4β	漢漢漢外	月刊言語	2005
特許権錯雑問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
独居高齢者安否確認	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2007
特許ゴロ	混	2β	漢外	現代用語	2007
特許調和条約交渉	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
ドッグイヤー退職	混	2β	外漢	月刊言語	2007
ドッグカフェ	外	1β	外	月刊言語	2005
特区ビジネス	混	2β	漢外	月刊言語	2003
ドットボム	外	1β	外	月刊言語	2001
トップランナー方式	混	3β	外外漢	現代用語	2007
突割	混	1β	混	月刊言語	2003
ドデンマンシール	混	2β	混外	月刊言語	2009
飛び込み出産	混	2β	固漢	現代用語	2009

どぶろく特区	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
徒歩通勤手当	混	3β	漢漢固	現代用語	2006
ドメスティックパートナー	外	2β	外外	月刊言語	2004
ドメブラ	外	1β	外	月刊言語	2005
友ビス	混	1β	混	月刊言語	2008
トライアル雇用	混	2β	外漢	現代用語	2006
ドライブ客向け宿泊プラン	混	5β	外漢固漢外	月刊言語	2009
ドライブレコーダー	外	2β	外外	現代用語	2010
ドラ旅	混	1β	混	月刊言語	2008
トラックバック	外	1β	外	現代用語	2005
ドラッグラグ	外	1β	外	現代用語	2009
トラベルヘルパー	外	2β	外外	月刊言語	2005
トラベルボランティア	外	2β	外外	月刊言語	2001
どら弁	混	1β	混	月刊言語	2007
ドラマーシャル	外	1β	外	月刊言語	2004
トランクショー	外	1β	外	月刊言語	2003
トランジットモール	外	2β	外外	現代用語	2004
トランス脂肪酸	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
鳥インフルエンザ	混	2β	固外	現代用語	2005
鳥インフルエンザ対策繊維	混	4β	固外漢漢	現代用語	2007
トリ字	混	1β	混	月刊言語	2006
都立公園サポーター基金	混	4β	漢漢外漢	月刊言語	2005
砦懇	混	1β	混	現代用語	2011
取引条件選択制度	混	4β	固漢漢漢	月刊言語	2008
取引所為替証拠金取引	混	6β	固漢固漢漢固	現代用語	2006
取引信用保険	混	3β	固漢漢	現代用語	2002
ドル化	混	2β	外漢	現代用語	2006
ドルフィンスキン	外	1β	外	現代用語	2007
トルマリングッズ	外	2β	外外	現代用語	2003
トレーサビリティシステム	外	2β	外外	現代用語	2005
ドレスアップマンデー	外	2β	外外	月刊言語	2001

ドレスカフェ	外	1β	外	月刊言語	2006
都レンジャー	混	2β	漢外	現代用語	2005
トレンチコート	外	1β	外	現代用語	2003
とろり系スイーツ	混	3β	固漢外	現代用語	2011
鈍感力	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
トントロ	混	1β	混	月刊言語	2002
トンネルアクチュエーター	外	2β	外外	現代用語	2005
鳶職ルック	混	2β	混外	月刊言語	2004

<な行>

内外美容	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
内閣官房参与	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
内視鏡の粘膜下層剥離術	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	現代用語	2011
内職モニター商法	混	3β	漢外漢	現代用語	2002
内申バブル	混	2β	漢外	月刊言語	2008
内臓脂肪	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
内定切り	混	2β	漢固	現代用語	2011
内定長者	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
内定ブルー	混	2β	漢外	月刊言語	2002
内発的発展	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
内部統制	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
内部統制システム	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
ナインミリオン運動	混	3β	外外漢	月刊言語	2007
ナウキャスト地震計	混	3β	外漢漢	現代用語	2007
ナウキャスト地震情報	混	3β	外漢漢	現代用語	2004
流し鮓	固	1β	固	月刊言語	2005
泣きパー	混	1β	混	月刊言語	2004
ナショナルバイオリソースプロジェクト	外	3β	外外外	現代用語	2004
謎かけブーム	混	2β	固外	現代用語	2011
なぞり本	混	1β	混	現代用語	2008
ナックル姫	混	1β	混	月刊言語	2009
納豆ダイエット	混	2β	漢外	現代用語	2008

ナトリウム硫黄電池システム	混	4β	外混漢外	現代用語	2004
ななぶん	混	1β	混	月刊言語	2009
なにげに	固	1β	固	月刊言語	2006
ナノアロイ	外	1β	外	現代用語	2007
ナノ銀	混	1β	混	月刊言語	2007
ナノ金利	混	2β	外漢	月刊言語	2003
ナノグリッパ	外	1β	外	現代用語	2004
ナノ積層フィルム	混	3β	外漢外	現代用語	2004
ナノチューブ半導体	混	3β	外漢漢	現代用語	2004
ナノテク衣料	混	2β	外漢	現代用語	2005
ナノテク化粧品	混	3β	外漢漢	月刊言語	2002
ナノテク新素材	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
ナノテクノロジー	外	2β	外外	現代用語	2003
ナノテクファンデーション	外	2β	外外	月刊言語	2003
ナノデバイス	外	1β	外	現代用語	2002
菜の花プロジェクト	混	2β	固外	現代用語	2005
ナノバブル	外	1β	外	現代用語	2007
ナノバブル水	混	2β	外漢	現代用語	2005
ナノピラー	外	1β	外	現代用語	2004
ナノフィルター	外	1β	外	現代用語	2007
ナノマテリアル	外	1β	外	現代用語	2002
ナノリスク	外	1β	外	現代用語	2008
名ばかり管理職	混	3β	固漢漢	月刊言語	2008
ならず者国家	混	2β	固漢	月刊言語	2001
なり代わり発送	混	2β	固漢	月刊言語	2005
なりきりプリンセス	混	2β	固外	月刊言語	2004
なりすまし契約	混	2β	固漢	月刊言語	2002
ナリメ	混	1β	混	月刊言語	2007
ナレッジバンク事業	混	2β	外漢	現代用語	2002
ナローマフラー	外	1β	外	月刊言語	2005
ナローラベル	外	1β	外	月刊言語	2006

何でもサークル	混	2β	固外	月刊言語	2003
南方転地演習	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
ニアスピーカーサラウンド	外	2β	外外	月刊言語	2006
ニーハイソックス	外	2β	外外	現代用語	2007
肉骨粉	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
ニコニコ動画	混	2β	固漢	現代用語	2008
二重多数決方式	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2008
二世帯近居	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2004
二地域居住	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
担い手経営安定対策	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2005
担い手数値目標	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
ニューウォーター	外	1β	外	月刊言語	2008
乳酸菌発酵ビール	混	4β	漢漢漢漢外	月刊言語	2004
ニュースステーション終了	混	3β	外外漢	現代用語	2005
入島税	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
ニューハイブリッドシステム	外	3β	外外外	現代用語	2003
ニューロインフォーマティクス	外	2β	外外	現代用語	2007
ニューロエコノミクス	外	2β	外外	現代用語	2007
ニューロエシックス	外	2β	外外	現代用語	2008
ニューロコミュニケーター	外	2β	外外	現代用語	2011
二輪車駐車場	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2008
ニワトリ症候群	混	3β	固漢漢	月刊言語	2008
任期つき任用制度	混	4β	漢固漢漢	現代用語	2002
認証保育所	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
妊娠マーク	混	2β	漢外	月刊言語	2002
認知運動療法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
認知症	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
認知症予防対応	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
認定子ども園	混	3β	漢固漢	現代用語	2007
ヌードサンダル	外	1β	外	現代用語	2007
ヌードメイク	外	1β	外	現代用語	2005

ヌーブラ	外	1β	外	現代用語	2004
ヌーブラ	外	1β	外	月刊言語	2003
ネイザルガード	外	1β	外	月刊言語	2009
ネイルオイル	外	1β	外	現代用語	2006
ネーミングライツ	外	2β	外外	現代用語	2003
ネオコン	外	1β	外	現代用語	2004
ネオプレッピー	外	2β	外外	現代用語	2007
ネオ方言	混	2β	外漢	月刊言語	2004
ネクストイレブン	外	2β	外外	現代用語	2008
ネクストソサエティ	外	2β	外外	月刊言語	2002
猫カフェ	混	1β	混	月刊言語	2008
ねこまんまブーム	混	2β	固外	月刊言語	2009
ねじれ国会	混	2β	固漢	現代用語	2008
熱環境マップ	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
熱水だまり	混	2β	漢固	現代用語	2004
熱中症	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
熱中症計	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
熱中症予報	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
熱電変換材料	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
ネットオークション型	混	3β	外外固	月刊言語	2004
ネットカフェ難民	混	2β	外漢	月刊言語	2007
ネット献金	混	2β	外漢	月刊言語	2001
ネット検定	混	2β	外漢	現代用語	2008
ネット自殺	混	2β	外漢	現代用語	2004
ネットスカイ	外	1β	外	現代用語	2005
ネット接続テレビ	混	3β	外漢外	現代用語	2008
ネット選挙	混	2β	外漢	現代用語	2002
ネットセントリック	外	1β	外	現代用語	2006
ネット番組配信サービス	混	4β	外混漢外	現代用語	2006
ネット募金	混	2β	外漢	現代用語	2003
ネットマルチ商法	混	3β	外外漢	現代用語	2002

ネットロア	外	1β	外	現代用語	2003
ネットワークロボット	外	2β	外外	現代用語	2006
値引き市場	混	2β	固漢	月刊言語	2008
年金カード	混	2β	漢外	現代用語	2007
年金改革	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
年金記録紛失	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
年金住宅融資制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
年金生活者誘致策	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2004
年金担保違法融資	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2005
年金担保金融	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
ねんきん定期便	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
年金分割	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
年金未納ドミノ	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
年金未納問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
燃料電池ケータイ	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
ノイズカットヘッドホン	外	2β	外外	月刊言語	2008
農業委員会設置選択制	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2007
農業インターンシップ	混	2β	漢外	現代用語	2002
農協改革	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
農業者年金制度改正	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
農協出資農業生産法人	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
農業用パワードスーツ	混	4β	漢漢外外	現代用語	2010
脳梗塞治療薬	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
農作物語	混	2β	漢固	月刊言語	2006
脳脊髄液減少症	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
農地法改正	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
脳トレ	混	1β	混	現代用語	2007
脳内メーカー	混	2β	漢外	月刊言語	2008
農業取締法改正	混	4β	漢固漢漢	現代用語	2004
ノーバッテリーライト	外	3β	外外外	月刊言語	2003
ノーバディーズパーフェクト	外	2β	外外	月刊言語	2002

軒先バー	混	2β	固外	月刊言語	2003
ノギャル	混	1β	混	月刊言語	2009
ノメンクラトゥラ資本主義	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
乗り鉄	混	1β	混	月刊言語	2007
ノワール小説	混	2β	外漢	月刊言語	2002
ノンフロン型自販機	混	5β	外外固漢漢	月刊言語	2005
ノンフロン冷蔵庫	混	4β	外外漢漢	現代用語	2003
ノンリコースローン	外	3β	外外外	現代用語	2004

<は行>

バーコード腕輪	混	2β	外固	現代用語	2003
バージャケ	外	1β	外	月刊言語	2007
バーシャルフロート	外	2β	外外	現代用語	2008
パーセント法	混	2β	外漢	現代用語	2006
パーソナルヘルスレコード	外	3β	外外外	月刊言語	2009
パーソナルモビリティ	外	2β	外外	現代用語	2011
パーチェス法	混	2β	外漢	現代用語	2009
バーチャルオフィス	外	1β	外	月刊言語	2008
バーチャル細胞	混	2β	外漢	現代用語	2004
パーツケアサロン	外	2β	外外	現代用語	2010
パートタイム学生	混	2β	外漢	月刊言語	2002
パートタイム兵士	混	2β	外漢	月刊言語	2004
パートタイム労働法	混	3β	外漢漢	現代用語	2009
パート向け保育	混	3β	外固漢	現代用語	2005
パートワーク	外	1β	外	現代用語	2003
哈日症	混	2β	外漢	月刊言語	2001
バイオエタノール	外	2β	外外	現代用語	2007
バイオコンピュータ	外	2β	外外	現代用語	2008
バイオディーゼルフューエル	外	3β	外外外	現代用語	2004
バイオトイレ	外	1β	外	現代用語	2008
バイオナイロン	外	1β	外	現代用語	2010
バイオ燃料	混	2β	外漢	現代用語	2008

バイオマス	外	1β	外	現代用語	2005
バイオマス発電	混	2β	外漢	現代用語	2007
バイオメトリックスマウス	外	3β	外外外	月刊言語	2001
バイオラバー	外	1β	外	現代用語	2007
バイオラング	外	1β	外	現代用語	2008
バイオロギング	外	1β	外	現代用語	2008
俳諧高齢者捜索人	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2009
廃家電横流し家電量販店	混	6β	漢漢固漢漢漢	現代用語	2005
排気カット型掃除機	混	5β	漢外固漢漢	月刊言語	2002
廃墟ブーム	混	2β	漢外	月刊言語	2002
配偶者暴力相談支援センター	混	6β	漢漢漢漢漢外	現代用語	2003
排出権取引金融市場	混	5β	漢漢固漢漢	現代用語	2006
排出量取引	混	3β	漢漢固	現代用語	2009
ハイドロトリートファッション	外	3β	外外外	現代用語	2008
ハイテクシェフ	外	2β	外外	月刊言語	2002
ハイテク美容器	混	3β	外漢漢	月刊言語	2003
ハイパーファッション	外	2β	外外	現代用語	2005
ハイパーレスキュー	外	2β	外外	月刊言語	2005
胚盤胞移植	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
ハイブリッドウォーズ	外	2β	外外	現代用語	2010
ハイブリット機	混	2β	外漢	月刊言語	2003
バイブレーションピロー	外	2β	外外	月刊言語	2006
ハイポ社員	混	2β	外漢	月刊言語	2004
ハイライズ	外	1β	外	現代用語	2008
バイラルアド	外	1β	外	現代用語	2008
ハイリスク管理者	混	3β	外漢漢	月刊言語	2004
ハウジングプア	外	1β	外	現代用語	2010
ハウスウェディング	外	2β	外外	月刊言語	2001
ハウスフラフィング	外	2β	外外	月刊言語	2004
パウダービーズクッション	外	2β	外外	月刊言語	2003
パウチ食品	混	2β	外漢	月刊言語	2005

バウビオロギー住宅	混	2β	外漢	現代用語	2003
バカ本	漢	1β	漢	現代用語	2004
光発色素材	混	3β	固漢漢	現代用語	2004
バギーパンツ	外	1β	外	現代用語	2006
ばくだん焼	混	2β	漢固	月刊言語	2001
薄膜シリコン太陽電池	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2011
暴露ウイルス	混	2β	漢外	現代用語	2007
派遣切り	混	2β	漢固	現代用語	2010
派遣社員三五歳定年説	漢	7β	漢漢漢漢漢漢漢	月刊言語	2001
箸育	混	1β	混	月刊言語	2006
麻疹輸出国	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
パシフィックリーグマーケティング	外	3β	外外外	月刊言語	2007
バスパワー	外	1β	外	現代用語	2010
パターンオーダーバッグ	外	3β	外外外	月刊言語	2006
肌断食	混	2β	固漢	現代用語	2005
八〇后	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2008
ハッカー	外	1β	外外	現代用語	2005
発芽玄米	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
発芽ダツタンそば茶	混	4β	漢漢固漢	月刊言語	2003
白金代替触媒	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
白金ナノコロイド	混	2β	固外	現代用語	2007
バックエンド	外	1β	外	現代用語	2005
発掘調査資格制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
バックラッシュ	外	1β	外	現代用語	2004
発酵食品	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
発光ダイオード型新入社員	混	5β	漢外固漢漢	月刊言語	2005
発信者情報開示法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
発達障害者支援法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
発達障害者支援法案	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2005
パッチワーク	外	1β	外	現代用語	2003
パッチワークファミリーエ	外	2β	外外	月刊言語	2005

パツン前髪	固	2β	固固	月刊言語	2008
バッテリー国家	混	2β	外漢	月刊言語	2002
ハッピーブライス	外	2β	外外	月刊言語	2001
バッファープレイヤー	外	2β	外外	現代用語	2005
発明報奨制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
パテントプール	外	1β	外	現代用語	2006
パテントレザー	外	1β	外	現代用語	2008
鳩けし	固	1β	固	月刊言語	2008
パドルシフト	外	1β	外	現代用語	2007
バトン回し	混	1β	混	月刊言語	2007
花育	混	1β	混	月刊言語	2006
花スピーカー	混	2β	固外	現代用語	2006
バナナジェル	外	1β	外	現代用語	2006
バナナペーパープロジェクト	外	2β	外外	月刊言語	2002
パニックルーム	外	1β	外	月刊言語	2002
パネェ	混	1β	混	月刊言語	2007
母親指数	混	2β	固漢	月刊言語	2006
派閥再編成	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
ハバネロ	外	1β	外	現代用語	2005
母娘消費	混	2β	固漢	現代用語	2007
パパ友	混	1β	混	月刊言語	2009
パブリックアート	外	2β	外外	現代用語	2007
パブリックアクセス	外	2β	外外	現代用語	2005
パブリックディプロマシー	外	2β	外外	現代用語	2011
バブルガムカラー	外	2β	外外	月刊言語	2008
歯みがきプロジェクト	混	2β	固外	月刊言語	2006
早寝早起き朝ごはん	混	4β	固固固漢	現代用語	2007
はやぶさ帰還	混	2β	固漢	現代用語	2011
早ゆでパスタ	混	2β	固外	月刊言語	2003
パラサイトシングル	外	2β	外外	現代用語	2006
パラサイト同棲	混	2β	外漢	月刊言語	2003

パラサイトミドル	外	2β	外外	月刊言語	2008
パラフィンパック	外	1β	外	現代用語	2005
腹巻き族	混	2β	固漢	月刊言語	2002
バリアフリー映画	混	2β	外漢	現代用語	2004
バリアフリー着物	混	2β	外固	月刊言語	2006
バリアフリー新法	混	2β	外漢	現代用語	2007
バリアフリーツアー	外	2β	外外	月刊言語	2002
バリキャリ	混	1β	混	月刊言語	2002
ハリケーン禍	混	2β	外固	現代用語	2006
バリデーション法	混	2β	外漢	現代用語	2003
バリテ法	混	2β	外漢	現代用語	2003
バルーンスカート	外	2β	外外	現代用語	2006
パルコルム	外	1β	外	月刊言語	2009
パルファムソムリエ	外	2β	外外	月刊言語	2004
バレエストレッチ	外	2β	外外	月刊言語	2009
バレルコート	外	1β	外	現代用語	2007
ハロゲンヒーター	外	2β	外外	月刊言語	2003
パロティング現象	混	2β	外漢	月刊言語	2005
パワー半導体	混	3β	外漢漢	現代用語	2009
パワーリハビリ	外	1β	外	現代用語	2004
パワハラ	外	1β	外	月刊言語	2003
半厚底	混	2β	漢固	月刊言語	2001
ハンガーバンケット	外	2β	外外	現代用語	2008
半額商法	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
ハンカチ世代	混	2β	外漢	月刊言語	2007
半年年俸制	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
バングス	外	1β	外	月刊言語	2006
反グローバル化運動	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2002
反グローバル派	混	3β	漢外漢	月刊言語	2001
反国家分裂法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
晩嬢	漢	1β	漢	月刊言語	2008

半冗デジタル	混	2β	漢外	月刊言語	2005
ハンズオン展示	混	2β	外漢	月刊言語	2006
ハンズフリー装置	混	2β	外漢	月刊言語	2005
販促ソング	混	2β	漢外	月刊言語	2003
半地溝	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
ハンドメイド雑貨	混	2β	外漢	月刊言語	2009
バンドル	外	1β	外	月刊言語	2002
ハンドル型電動車いす	混	4β	外固漢混	現代用語	2006
販売プロ	混	2β	漢外	月刊言語	2005
バンピング	外	2β	外外	現代用語	2008
バンブーコーンスピーカー	外	2β	外外	月刊言語	2008
バンブーム	外	1β	外	現代用語	2006
ピアサポート制度	混	2β	外漢	月刊言語	2007
ビート式洗濯機	混	4β	外漢漢漢	月刊言語	2004
ヒートショック	外	1β	外	月刊言語	2006
ヒートポンプ式乾燥機	混	4β	外漢漢漢	月刊言語	2005
ヒートポンプ式洗濯乾燥機	混	5β	外漢漢漢漢	現代用語	2007
ピールカード	外	1β	外	月刊言語	2002
ヒーリングスイーツ	外	2β	外外	月刊言語	2007
ビールデンウィーク	外	2β	外外	月刊言語	2007
非営利法人	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
ビオガーデン	外	2β	外外	現代用語	2004
ビオボード	外	1β	外	月刊言語	2002
被害者参加制度	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
比較ゲノム学	混	3β	漢外漢	現代用語	2002
非核三原則見直し発言	混	5β	漢漢漢固漢	現代用語	2003
光カフェ	混	1β	混	月刊言語	2006
光伸縮結晶	混	3β	固漢漢	現代用語	2002
光スイッチ	混	2β	固外	現代用語	2006
光ダクト	混	1β	混	月刊言語	2006
光トポグラフィ検査	混	3β	固外漢	現代用語	2011

光プラズマ鮮蔵庫	混	4β	漢外漢漢	月刊言語	2001
光メイク	混	1β	混	月刊言語	2001
光老化	混	2β	固漢	現代用語	2007
美脚パンツ	混	2β	漢外	現代用語	2006
ヒゲトリマー	混	2β	固外	現代用語	2005
ひげ萌え	固	1β	固	月刊言語	2007
被災地観光	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
非在来型天然ガス	混	5β	漢漢固漢外	現代用語	2011
被差別カースト子弟優先入学枠	混	7β	漢漢外漢漢漢固	現代用語	2008
ひざまくら	固	1β	固	月刊言語	2005
ビジネスグリッドコンピューティング	外	3β	外外外	現代用語	2006
ビジネスサミット	外	2β	外外	現代用語	2009
ビジネス図書館	混	3β	外漢漢	現代用語	2007
ビジネス方法特許	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
非自発的パート	混	4β	漢漢漢外	月刊言語	2004
ビジョガー	混	1β	混	月刊言語	2007
ビジョントレーニング	外	2β	外外	現代用語	2004
ビジ割	混	1β	混	月刊言語	2001
美人時計	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
ひずみ集中帯	混	3β	固漢漢	現代用語	2009
ビックディール	外	1β	外	月刊言語	2009
ピック病	混	2β	外漢	現代用語	2008
ヒップバッグ	外	1β	外	現代用語	2002
ヒップハンガーショーツ	外	3β	外外外	月刊言語	2001
必欲品	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
非定期職	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002
非定型うつ病	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
ビデオアート	外	1β	外	現代用語	2007
ビデオジャーナリズム	外	2β	外外	現代用語	2005
ビデオチャット	外	1β	外	月刊言語	2006
ビデオっ子	混	2β	外固	現代用語	2004

ビデオブルーフ	外	1β	外	現代用語	2005
非同期	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
ヒトカラ	固	1β	固	月刊言語	2007
ヒトゲノム解読完了	混	3β	混漢漢	現代用語	2004
ヒトパピローマウイルス感染症	混	4β	固外漢漢	現代用語	2008
ひな壇芸人	混	2β	混漢	現代用語	2010
ビニールクロス	外	1β	外	現代用語	2004
美肌ブリクラ	混	2β	混外	月刊言語	2002
美肌モード	混	2β	混外	月刊言語	2004
美腹	混	1β	混	現代用語	2007
ヒブワクチン	外	1β	外	現代用語	2010
非母語文学	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
肥満傾向児	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
姫キャラ	混	1β	混	月刊言語	2003
姫ギャル	混	1β	混	月刊言語	2009
姫系	混	2β	固漢	月刊言語	2008
姫電	混	1β	混	月刊言語	2008
干物女	固	2β	固固	月刊言語	2007
百円レジャー	混	3β	漢漢外	月刊言語	2003
百寿者	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
百条委員会	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
日雇い派遣	混	2β	固漢	現代用語	2009
病気腎移植	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
漂着ごみ	混	2β	漢固	現代用語	2007
漂流物交じり津波	混	4β	漢漢固固	現代用語	2007
ひらがな市町	混	3β	固漢漢	現代用語	2005
ビリボー	外	1β	外	月刊言語	2009
微粒子酸化チタン	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2006
ビル陰問題	混	2β	混漢	現代用語	2011
ビルク	外	1β	外	月刊言語	2007
品位教育	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009

ピンクキッチンシリーズ	外	2β	外外	月刊言語	2008
ピンクパンサー	外	1β	外	月刊言語	2004
ヒングリッシュ映画	混	2β	外漢	月刊言語	2003
ピン芸	混	1β	混	月刊言語	2004
ビンゴ定期	混	2β	外漢	月刊言語	2003
貧困推薦	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
貧困問題	漢	2β	漢漢	現代用語	2010
貧酸素水塊	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
ピンシリンダー錠	混	3β	外外漢	現代用語	2003
貧貧援助	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
ピンボーエンターテインメント	混	2β	漢外	月刊言語	2006
ファーストドッグ	外	2β	外外	月刊言語	2009
ファートリム	外	1β	外	現代用語	2005
ファーマーミング	外	1β	外	現代用語	2006
ファイトケミカル	外	1β	外	月刊言語	2005
ファステイング	外	1β	外	月刊言語	2002
ファストカジュアル	外	2β	外外	月刊言語	2004
ファストファッション	外	2β	外外	現代用語	2010
ファッションセラピー	外	2β	外外	月刊言語	2008
ファミフレファンド	外	2β	外外	月刊言語	2005
ファミリーハウス	外	1β	外	月刊言語	2004
ファミリーフレンドリー企業	混	3β	外外漢	現代用語	2003
ファンドバブル	外	1β	外	月刊言語	2005
ファンミ	外	1β	外	月刊言語	2005
不育症	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
フィッシュアリーナ	外	1β	外	現代用語	2003
フィッシュウォッチング	外	2β	外外	現代用語	2009
フィッシュセラピー	外	1β	外	月刊言語	2006
フィッシング	外	1β	外	現代用語	2006
フィッシング詐欺	混	2β	外漢	現代用語	2005
フィンガースイーツ	外	2β	外外	月刊言語	2003

フィンガーフード	外	1β	外	月刊言語	2004
フィンガーロック	外	1β	外	月刊言語	2001
風害訴訟	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
フーズボール	外	1β	外	月刊言語	2006
フーディアム	外	1β	外	月刊言語	2006
フーディング	外	1β	外	月刊言語	2002
フーデニング	外	1β	外	現代用語	2011
フード	外	1β	外	現代用語	2003
フードアイコン	外	1β	外	月刊言語	2008
ブーツジョロキア	外	1β	外	月刊言語	2008
フードドライブ	外	1β	外	月刊言語	2008
フードバンキング	外	2β	外外	現代用語	2008
フードマイレージ	外	2β	外外	現代用語	2006
夫婦単位行動	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
夫婦別姓賛否伯仲	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
夫婦別寝	混	2β	漢混	月刊言語	2008
フリーガン禁止法	混	3β	外漢漢	月刊言語	2002
フェイススイーツ	外	1β	外	月刊言語	2009
フェロシルト問題	混	2β	外漢	現代用語	2007
フェロモントラップ	外	2β	外外	現代用語	2006
フォーエバーマーク	外	2β	外外	月刊言語	2009
フォーギブネス活動	混	2β	外漢	月刊言語	2006
フォーサーズシステム	外	3β	外外外	現代用語	2004
フォールトトレラントコンピュータ	外	3β	外外外	現代用語	2005
フォトギフトカード	外	2β	外外	月刊言語	2006
フォトニック結晶	混	2β	外漢	現代用語	2008
フォトフェイシャル	外	1β	外	月刊言語	2001
フォワードルッキング	外	2β	外外	現代用語	2008
副教材無断転載問題	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2004
腹腔鏡手術	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
複合カフェ	混	2β	漢外	月刊言語	2003

福祉住環境コーディネーター	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2002
副市長	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
副大臣	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
ふくねこタクシー	混	2β	混外	月刊言語	2003
フクロウ派	混	2β	固漢	月刊言語	2003
ふげん運転終了	混	3β	固漢漢	現代用語	2004
腐女子	混	2β	固漢	月刊言語	2005
不審船引揚げ問題	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2003
不正軽油	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
不斉合成	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
浮体	混	1β	混	月刊言語	2007
ブチアゲ	混	1β	混	月刊言語	2005
ブチおけいこ	混	3β	外固漢	月刊言語	2007
ブチ改名	混	2β	外漢	月刊言語	2004
ブチ就農	混	2β	外漢	月刊言語	2004
ブチゼレブ	外	1β	外	月刊言語	2005
ブチ断食	混	2β	外漢	現代用語	2004
ブチ肉食系	混	3β	外漢漢	月刊言語	2009
ブチぼった	混	1β	混	月刊言語	2001
ブチマニフェスト婚	混	3β	外外漢	月刊言語	2004
ブチメンター	外	2β	外外	月刊言語	2001
ぶちも	固	1β	固	月刊言語	2007
普通会計	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
物価連動国債ファンド	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2005
ブックカフェ	外	1β	外	月刊言語	2006
ブックスタート運動	混	2β	外漢	現代用語	2003
ブックパッカー	外	2β	外外	月刊言語	2006
ブックマークレット	外	2β	外外	現代用語	2007
ふっくらリップ	混	2β	固外	月刊言語	2003
物権法制定	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
フッ素変性シリコーンゲル	混	3β	混漢外	現代用語	2005

フッドバッグ	外	1β	外	月刊言語	2003
不同意墮胎	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
不動産証券化市場	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2011
不動産投資信託	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2001
不妊予防	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
不法移民規制	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
不法移民問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
不法投棄ホットライン	混	3β	漢漢外	現代用語	2005
富裕層個人	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2009
富裕層ビジネス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2007
冬ソナ	混	1β	混	月刊言語	2004
ブラームクスツェレ	外	1β	外	現代用語	2007
プライバシーマーク	外	2β	外外	現代用語	2006
プライベートショッパーサービス	外	3β	外外外	現代用語	2004
プライマリーバランス	外	2β	外外	月刊言語	2001
プラチナ酵素入浴剤	混	4β	外漢漢漢	月刊言語	2006
プラチナスタイル	外	2β	外外	月刊言語	2004
フラッシュマーケティング	外	2β	外外	現代用語	2011
フラッシュモブ	外	1β	外	現代用語	2005
プラトップ	外	1β	外	月刊言語	2008
フラバン茶	混	1β	混	月刊言語	2004
ブラリサイクル	外	1β	外	月刊言語	2009
ブランデッドエンターテインメント	外	2β	外外	現代用語	2007
ブランドエコノミクス	外	2β	外外	現代用語	2003
ブランドケータイ	混	2β	外漢	月刊言語	2008
ブランド苗	混	2β	外固	月刊言語	2008
ブランドムック	外	1β	外	月刊言語	2009
フリーアドレスオフィス	外	2β	外外	月刊言語	2002
フリーカー	外	1β	外	月刊言語	2001
フリーガン	外	1β	外	月刊言語	2008
フリークイベントショッパーズプログラム	外	3β	外外外	現代用語	2002

フリースタイルフットボール	外	2β	外外	月刊言語	2005
フリーター支援協会	混	3β	外漢漢	月刊言語	2006
フリーダムタワー	外	2β	外外	月刊言語	2003
ブリーツ	外	1β	外	現代用語	2003
フリーハグ	外	1β	外	月刊言語	2008
フリーレント	外	1β	外	月刊言語	2003
フリクションライン	外	2β	外外	月刊言語	2007
振り込め詐欺	混	2β	固漢	現代用語	2006
ブリザードフラワー	外	2β	外外	現代用語	2009
ブリススクール	外	2β	外外	月刊言語	2006
ブリナップ	外	1β	外	月刊言語	2004
不良債権	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
プリン体	混	1β	混	現代用語	2004
フリンジ	外	1β	外	現代用語	2003
プリンシパルエージェント	外	2β	外外	現代用語	2011
プリンセスコンソート	外	2β	外外	月刊言語	2005
ブルーガード	外	1β	外	月刊言語	2006
ブルースモーカー	外	2β	外外	現代用語	2008
ブルーダイヤモンド	外	2β	外外	月刊言語	2007
ブルーレイディスク	外	2β	外外	現代用語	2003
古着回収プロジェクト	混	3β	固漢外	月刊言語	2007
ブルキニ	外	1β	外	月刊言語	2008
ブルサーマル	外	1β	外	現代用語	2011
ふるさと納税	混	2β	固漢	現代用語	2008
フレアバーテンディング	外	2β	外外	月刊言語	2005
プレイパーク	外	1β	外	現代用語	2002
ブレーキオーバーライドシステム	外	3β	外外外	現代用語	2011
プレーセンター	外	1β	外	現代用語	2003
ブレードサーパ	外	1β	外	現代用語	2005
フレーミング効果	混	2β	外漢	現代用語	2010
フレーム切手	混	2β	外固	月刊言語	2006

フレキシブルヴィークル	外	2β	外外	現代用語	2008
フレキシブルディスプレイ	外	2β	外外	現代用語	2004
フレキシキュリティ	外	1β	外	現代用語	2010
プレセーブ	外	1β	外	月刊言語	2005
プレホスピタルシステム	外	2β	外外	現代用語	2010
プレミアム塩	混	2β	外固	月刊言語	2001
プレミアムビール	外	2β	外外	現代用語	2007
プレミアム緑茶	混	2β	外漢	月刊言語	2008
プレリザーブ	外	2β	外外	月刊言語	2005
ブレンドエクササイズ	外	2β	外外	月刊言語	2008
ブレンド雑穀	混	2β	外漢	月刊言語	2005
風呂育	混	2β	固漢	月刊言語	2005
ブロークバック	外	1β	外	月刊言語	2006
フロー社員	混	2β	外漢	月刊言語	2002
フロートクリア	外	1β	外	月刊言語	2009
ブロードバンド放送	混	2β	外漢	現代用語	2005
ブログ	外	1β	外	現代用語	2004
ブログ炎上	混	2β	外漢	月刊言語	2006
ブログ化粧品販売	混	4β	外漢漢漢	月刊言語	2005
ブログ広告	混	2β	外漢	現代用語	2006
ブログ出版	混	2β	外漢	月刊言語	2005
ブログ製本	混	2β	外漢	月刊言語	2006
プロジェクトマネジメント	外	2β	外外	現代用語	2006
プロジェリア	外	1β	外	現代用語	2005
ふろしき出勤デー	混	3β	固漢外	月刊言語	2006
プロスペクト理論	混	2β	外漢	現代用語	2010
プロセッサナンバ	外	2β	外外	現代用語	2005
プロダクトプレイズメント	外	2β	外外	現代用語	2006
プロドラ族	混	2β	外漢	月刊言語	2004
プロバイオティクス	外	2β	外外	現代用語	2003
プロバイダー責任範囲法	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2002

プロバイダ責任制限法	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2003
プロフ	外	1β	外	現代用語	2008
風呂用浄水器	混	4β	固漢漢漢	月刊言語	2004
フロヨー	外	1β	外	月刊言語	2008
フロン券制度	混	2β	混漢	現代用語	2004
噴火警戒レベル	混	3β	漢漢外	現代用語	2008
文化芸術振興基本法	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
文化ボランティア	混	2β	漢外	月刊言語	2002
分五	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
分子インプリント法	混	3β	漢外漢	現代用語	2004
分子標的治療薬	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
粉食新時代	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2011
分離壁	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
ペアレンツハウス	外	2β	外外	現代用語	2002
ペアレントメンター	外	2β	外外	現代用語	2010
ペイオフ全面解禁	混	3β	外漢漢	現代用語	2005
併願割引	混	2β	漢固	月刊言語	2009
並行協議	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
並行輸入	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
米穀安定供給確保支援機構	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
閉鎖性海域	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
平成男子	混	2β	固漢	月刊言語	2007
閉塞性動脈硬化	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2007
米粉	固	1β	固	現代用語	2006
米粉めん	混	2β	固漢	月刊言語	2007
平和芸術家	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2006
平和構築委員会	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2009
ペイン	外	1β	外	月刊言語	2005
ベーシックインカム	外	2β	外外	現代用語	2005
ペーパーライブラリー	外	2β	外外	月刊言語	2007
へた文字	混	2β	固漢	月刊言語	2004

ペット共生公園住宅	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2002
ペット植物	混	2β	外漢	現代用語	2006
ペット対応マンション	混	3β	外漢外	月刊言語	2001
ペットタクシー	外	1β	外	月刊言語	2002
ペットチップ	外	1β	外	月刊言語	2002
ペットビジネス	外	1β	外	現代用語	2005
ペットボトル入りビール	混	3β	外固外	月刊言語	2004
ペットマイクロチップ	外	2β	外外	月刊言語	2009
ペットロボ	外	1β	外	月刊言語	2002
紅天女	混	2β	固漢	月刊言語	2006
ベビーサイン	外	1β	外	現代用語	2003
ベビージュエル	外	1β	外	月刊言語	2007
ベビーフレンドリーホスピタル	外	3β	外外外	現代用語	2008
ベビーヨガ	外	1β	外	月刊言語	2006
ペプチドワクチン	外	2β	外外	現代用語	2005
ヘブンアーティスト	外	2β	外外	月刊言語	2002
部屋カフェ	混	2β	固外	月刊言語	2001
ベランダー	外	1β	外	月刊言語	2006
へり親	混	1β	混	月刊言語	2007
ベリブ	外	1β	外	月刊言語	2007
ヘリペアレント	外	1β	外	月刊言語	2008
ヘルカク	外	1β	外	月刊言語	2007
ヘルシーカンパニー	外	2β	外外	月刊言語	2004
ペレットストーブ	外	2β	外外	月刊言語	2002
ベロタクシー	混	2β	固外	現代用語	2004
変革外交	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
便座モニタリングシステム	混	3β	漢外外	月刊言語	2003
変食	漢	1β	漢	月刊言語	2002
弁当新時代	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
ベン回し	混	1β	混	月刊言語	2008
ボイスフィッシング	外	2β	外外	月刊言語	2007

ポイパ	外	1β	外	月刊言語	2002
ポインテッドトゥ	外	2β	外外	現代用語	2002
ポイント交換サービス	混	3β	外漢外	月刊言語	2008
ポイント交換市場	混	3β	外漢漢	月刊言語	2005
防衛省	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
防衛省昇格問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
防衛省発足	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
防衛装備本部	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
防衛調達改革	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
貿易管理オープンネットワークシステム	混	5β	漢漢外外外	現代用語	2003
防汚	漢	1β	漢	月刊言語	2001
防音シンク	混	2β	漢外	月刊言語	2004
放課後学習相談室	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2002
放課後子どもプラン	混	4β	漢漢固外	現代用語	2007
法科大学院	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
包括的電子行政サービス	混	5β	漢漢漢漢外	現代用語	2008
包括利益	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
防災士制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
防災集団移転促進事業	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2006
防災情報提供センター	混	4β	漢漢漢外	現代用語	2004
防災当直	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
防災メール	混	2β	漢外	月刊言語	2006
防災力	漢	2β	漢漢	現代用語	2005
放射線照射食品	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
法人スポンサー制度	混	3β	漢外漢	月刊言語	2005
放置自転車対策税	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2003
放置船問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
防虫ポリエステル	混	2β	漢外	現代用語	2004
法定刑引上げ	混	3β	漢漢固	現代用語	2006
法テラス	混	2β	漢外	現代用語	2007
放電コミュニケーション	混	2β	漢外	月刊言語	2006

報復関税	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
包容社会	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
法令データ提供システム	混	4β	漢外漢外	現代用語	2002
ボーイズラブ	外	2β	外外	月刊言語	2004
ポータステートコントロール	外	3β	外外外	現代用語	2004
ホーボースタイル	外	2β	外外	現代用語	2004
ホームインスペクター	外	2β	外外	月刊言語	2009
ホームエネルギーマネジメントシステム	外	4β	外外外外	現代用語	2002
ホームシアター	外	1β	外	現代用語	2003
ホームフード	外	1β	外	月刊言語	2008
ホームレス支援法	混	3β	外漢漢	現代用語	2003
ポールダンス	外	1β	外	月刊言語	2007
ホールフード	外	1β	外	月刊言語	2003
保温室付き冷蔵庫	混	5β	漢漢固漢漢	月刊言語	2005
ポケジュール	外	1β	外	月刊言語	2003
歩行者頭部保護基準	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2005
ボサボサヘア	混	1β	混	月刊言語	2003
ポジションエントリー制度	混	3β	外外漢	月刊言語	2001
ポジティブ心理学	混	3β	外漢漢	現代用語	2009
ポジティブディシプリン	外	2β	外外	月刊言語	2009
ポジティブリスト制度	混	2β	外漢	現代用語	2007
ポジトロン断層撮影	混	3β	外漢漢	現代用語	2004
ポジャギ	外	1β	外	月刊言語	2006
歩車分離式信号	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
保守新党	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
保守新党解党	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
保障措置追加議定書	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2004
補助金改革	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
保水性舗装	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2003
ポストカードブック	外	2β	外外	月刊言語	2002
ポスト共産主義	混	3β	外漢漢	現代用語	2006

ポタリング	外	2β	外外	月刊言語	2005
ポタル探し	固	1β	固	月刊言語	2002
ポット	外	1β	外	現代用語	2006
ホットママ	外	1β	外	月刊言語	2008
ホットヨガ	外	1β	外	現代用語	2006
ポップアート	外	1β	外	現代用語	2004
ポップイメージ	外	1β	外	現代用語	2002
保釣連合会	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
ボディーパー型新入社員	混	4β	外固漢漢	月刊言語	2002
ボディメイク	外	1β	外	月刊言語	2003
ボディコアエクササイズ	外	2β	外外	現代用語	2007
ボディコンシャス	外	1β	外	現代用語	2005
ホテイチ	混	1β	混	月刊言語	2002
ホテリア	外	1β	外	月刊言語	2005
ホテル税	混	2β	外漢	現代用語	2003
ボトックスパーティー	外	2β	外外	月刊言語	2002
骨なし魚	混	2β	固漢	月刊言語	2003
ボバティー	外	1β	外	月刊言語	2001
ボブ男	混	1β	混	月刊言語	2009
保養所ビジネス	混	3β	漢漢外	月刊言語	2005
ボラバイト	外	1β	外	現代用語	2003
ボランティアパスポート	外	2β	外外	月刊言語	2002
ボランティア輸送	混	2β	外漢	現代用語	2004
ポリティカルバー	外	1β	外	月刊言語	2009
ポリ乳酸	混	2β	外漢	現代用語	2008
ホワイトカラーエグゼンプション	外	2β	外外	現代用語	2008
ホワイトソルガム	外	2β	外外	月刊言語	2005
ボンチョ	外	1β	外	現代用語	2005
ボンボニエール	外	1β	外	月刊言語	2006

<ま行>

マイクロ化学	混	2β	外漢	現代用語	2003
--------	---	----	----	------	------

マイクロドーズ試験	混	2β	外漢	現代用語	2008
マイクロパンツ	外	1β	外	月刊言語	2009
マイクロボトム	外	1β	外	月刊言語	2003
マイクロミストサウナ	外	2β	外外	月刊言語	2006
マイナスイオン	外	1β	外	現代用語	2003
マイナス金利	混	2β	外漢	現代用語	2004
マイルドディスク	外	1β	外	月刊言語	2003
マウストーク	外	1β	外	月刊言語	2006
まかないこすめ	固	2β	固固	月刊言語	2005
マカロン	外	1β	外	現代用語	2006
マグネシウム合金	混	2β	外漢	現代用語	2002
マクラメベルト	外	1β	外	現代用語	2003
マグロ漁獲規制	混	3β	固漢漢	現代用語	2011
マクロビオテック	外	1β	外	現代用語	2006
負け犬	固	1β	固	月刊言語	2004
孫学	混	1β	混	現代用語	2007
マザーバッグ	外	1β	外	月刊言語	2002
マジカルゆかた	混	2β	外固	月刊言語	2006
マジドル	外	1β	外	月刊言語	2005
マストアイテム	外	1β	外	現代用語	2008
マタニティバッグ	外	1β	外	月刊言語	2005
待ち組	固	1β	固	月刊言語	2006
街水着	固	2β	固固	月刊言語	2006
マッシュヴチェンジ	外	1β	外	現代用語	2006
松下電器製温風器問題	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2007
マツタケロンダリング	混	2β	固外	月刊言語	2006
マッチングギフト制度	混	3β	外外漢	現代用語	2008
窓ガラステレビ	混	2β	固外	現代用語	2003
まとめ売りアイドル	混	2β	固外	月刊言語	2004
マナーシール	外	1β	外	月刊言語	2004
マナー着信音	混	3β	外漢固	月刊言語	2005

マニフェスト	外	1β	外	現代用語	2004
マネーストック	外	2β	外外	現代用語	2009
マネーロンダリング問題	混	3β	外外漢	現代用語	2007
マネキン顔	混	1β	混	月刊言語	2002
魔法びん浴槽	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2004
ママサー	外	1β	外	月刊言語	2004
ママ友	混	1β	混	月刊言語	2002
ママプロ	外	1β	外	月刊言語	2005
鎮痒繊維	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
麻薬戦争	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
麻薬戦争宣言	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004
まゆ染め	固	1β	固	月刊言語	2002
マルガリーマン	混	2β	混	月刊言語	2005
マルチコアプロセッサ	外	2β	外外	現代用語	2005
マルチチップパッケージ	外	2β	外外	現代用語	2007
マルチメディア放送	混	2β	外漢	現代用語	2011
漫画プロデューサー	混	2β	漢外	月刊言語	2005
漫コラ	混	1β	混	月刊言語	2006
漫才講座	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
マンション管理士	混	3β	外漢漢	月刊言語	2001
マンション耐震偽装問題	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2007
マントファスマ目	混	2β	外漢	現代用語	2003
マンモグラフィ	外	1β	外	現代用語	2005
マンモスラボ	外	1β	外	現代用語	2006
ミートフリーマンデー	外	2β	外外	月刊言語	2009
ミールソリューション	外	2β	外外	現代用語	2002
ミクソロジスト	外	1β	外	現代用語	2007
ミクロンハード	外	1β	外	現代用語	2003
未公開株詐欺	混	4β	漢漢固漢	現代用語	2007
ミサイル発射問題	混	3β	外漢漢	現代用語	2007
ミサイル防衛構想	混	3β	外漢漢	月刊言語	2001

水育	混	1β	混	月刊言語	2006
水浄化微粒子	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
ミステリーショッパー	外	2β	外外	現代用語	2006
水ビジネス	混	2β	固外	現代用語	2006
ミッションパック	外	2β	外外	月刊言語	2002
ミッドセンチュリー	外	2β	外外	月刊言語	2001
ミツバチ不足	混	2β	混漢	現代用語	2010
緑色蛍光たんぱく質	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2008
みなし公務員	混	3β	固漢漢	現代用語	2006
ミニ医学部	混	3β	外漢漢	現代用語	2002
ミニ株投資	混	2β	混漢	現代用語	2004
ミニ交番	混	2β	外漢	現代用語	2009
ミニスタジオ	外	1β	外	現代用語	2005
ミニ電子顕微鏡	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2007
ミニ統一地方選	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2006
ミニブタ	混	1β	混	月刊言語	2003
ミニ保険会社	混	3β	外漢漢	現代用語	2008
ミニ野菜	混	2β	外漢	現代用語	2010
ミネラルウォーター税	混	3β	外外漢	月刊言語	2003
未納兄弟	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
未発表音源発掘	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
見守りビジネス	混	2β	固外	月刊言語	2009
みまもりほっとライン	混	3β	固固外	月刊言語	2007
耳かき専門店	混	3β	固漢漢	現代用語	2007
耳搔き専門店	混	3β	固漢漢	月刊言語	2007
耳コミ	混	1β	混	月刊言語	2004
ミュージアムウェディング	外	2β	外外	月刊言語	2006
ミュージアム菓子	混	2β	外漢	月刊言語	2009
ミュージックタップ	外	2β	外外	月刊言語	2007
ミリオン物件	混	2β	外漢	月刊言語	2003
未利用魚	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010

ミルクシーフードヌードル	外	3β	外外外	月刊言語	2008
ミルクバー	外	1β	外	月刊言語	2002
ミレニアム開発目標	混	3β	外漢漢	現代用語	2006
ミレニアム公園	混	2β	外漢	現代用語	2005
ミレニアム生態系アセスメント	混	4β	外漢漢外	現代用語	2007
ミレニアル世代	混	2β	外漢	月刊言語	2009
民間救急車	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
民間救急タクシー	混	3β	漢漢外	月刊言語	2005
民間軍事会社	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
民間刑務所	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
民間人校長	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
民間版介護保険	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
民事執行センター	混	3β	漢漢外	現代用語	2003
民主化ロードマップ	混	3β	漢漢外	現代用語	2004
民設公園	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
民族浄化	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
民法改正	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
ムービーデジカメ	外	2β	外外	現代用語	2004
無煙たばこ	混	2β	漢外	現代用語	2011
無形文化遺産	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2009
無形文化財保護条件	漢	5β	漢漢漢漢漢	月刊言語	2003
無刻印キーボード	混	3β	漢漢外	月刊言語	2005
無症候性脳卒中	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2002
無人レジ	混	2β	漢外	月刊言語	2003
無税償却	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
無洗剤洗濯機	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2001
無洗米	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
無痛分娩	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
無添加マンション	混	3β	漢漢外	月刊言語	2006
紫アスパラガス	混	2β	固外	現代用語	2009
無料回収車	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2002

無料カフェ	混	2β	漢外	現代用語	2010
無料ゲーム	混	2β	漢外	現代用語	2011
無料週刊誌	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2005
無濾過	漢	2β	漢漢	月刊言語	2003
メイドカフェ	外	1β	外	月刊言語	2004
名盤カタログシリーズ	混	3β	漢外外	現代用語	2006
迷惑メール	混	2β	漢外	現代用語	2002
迷惑メール規制法	混	4β	漢外漢漢	現代用語	2003
メール残業	混	2β	外漢	月刊言語	2007
メール便	混	1β	混	月刊言語	2002
メガストア	外	1β	外	月刊言語	2001
メガチャージ	外	1β	外	月刊言語	2002
メガチャーチ	外	1β	外	現代用語	2008
メカニズムデザイン	外	2β	外外	現代用語	2009
メガピクセル携帯	混	2β	外漢	現代用語	2004
メガフランチャイジー	外	2β	外外	月刊言語	2001
メガマンション	外	1β	外	現代用語	2011
メザニンローン	外	1β	外	現代用語	2005
メタバース	外	1β	外	現代用語	2008
メタボリックシンドローム	外	2β	外外	現代用語	2006
メタミドホス	外	1β	外	現代用語	2009
メッシュネットワーク	外	2β	外外	現代用語	2004
メディアアート	外	1β	外	現代用語	2007
メディア表現者	混	3β	外漢漢	現代用語	2005
メディアレップ	外	1β	外	現代用語	2002
メトロセクシュアル	外	2β	外外	現代用語	2005
メモリーオーディオ	外	2β	外外	現代用語	2006
メリクロン技術	混	2β	外漢	現代用語	2006
メロ	外	1β	外	月刊言語	2005
メロンパンダ	外	1β	外	月刊言語	2002
メンキャバ	外	1β	外	月刊言語	2008

メンズコスメ	外	1β	外	現代用語	2006
メンタリング	外	2β	外外	現代用語	2005
メンタルフレンド	外	2β	外外	月刊言語	2001
面発光レーザー	混	3β	漢漢外	現代用語	2007
猛暑日	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
燃え尽き症候群	混	3β	固漢漢	現代用語	2011
萌え銘柄	混	2β	固混	月刊言語	2006
萌え四コマ	固	3β	固固固	月刊言語	2005
モーゲージプランナー	外	2β	外外	月刊言語	2009
喪男	固	1β	固	月刊言語	2006
モーニングバランス	外	2β	外外	月刊言語	2009
モザイク職場	混	2β	外混	月刊言語	2002
モジュール生産	混	2β	外漢	月刊言語	2001
モスキート着信音	混	3β	外漢漢	月刊言語	2007
モズク化粧品	混	3β	固漢漢	月刊言語	2009
モダニズム建築	混	2β	外漢	現代用語	2006
もち肌ロボ	混	2β	固外	月刊言語	2006
モップスリッパ	外	1β	外	月刊言語	2009
モテ犬グッズ	混	2β	固外	月刊言語	2006
モテ系	混	2β	固漢	月刊言語	2003
モテスト	混	1β	混	月刊言語	2007
モテ服	混	1β	混	月刊言語	2006
もてぶよ	固	1β	固	月刊言語	2007
元カノ	固	1β	固	月刊言語	2003
元ダチ	固	1β	固	月刊言語	2006
モノクローナル抗体	混	2β	外漢	現代用語	2002
元ヤン	混	1β	混	月刊言語	2004
モバイル学生証	混	3β	外漢漢	現代用語	2007
モバイルコンテンツ審査運用監視機構	混	6β	外外漢漢漢漢	現代用語	2009
モバイルトレーダー	外	2β	外外	月刊言語	2006
モバイルフィルタリング	外	2β	外外	現代用語	2007

モバイルフード	外	1β	外	現代用語	2008
モバイルミュージアム	外	2β	外外	月刊言語	2007
モバイルレジサービス	外	2β	外外	月刊言語	2008
モバイルワーク	外	1β	外	月刊言語	2003
モバゲー	外	1β	外	現代用語	2009
モバスタ	外	1β	外	月刊言語	2004
もやもや病	混	2β	固漢	現代用語	2002
モラハラ	外	1β	外	月刊言語	2006
モラルクラリティ	外	2β	外外	現代用語	2003
モラルハザード	外	1β	外	現代用語	2010
モラルハラスメント	外	2β	外外	現代用語	2004
もリアフロ	混	1β	混	月刊言語	2009
盛人式	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
モンスター銀河	混	2β	外漢	現代用語	2010
モンスターペアレンツ	外	2β	外外	現代用語	2009

<や行>

焼き破り窃盗	混	2β	固漢	現代用語	2004
ヤグ	外	1β	外	月刊言語	2009
役員賞与	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
野菜ショコラ	混	2β	漢外	月刊言語	2008
野菜スイーツ	混	2β	漢外	月刊言語	2007
野菜染料	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
野菜ソムリエ	混	2β	漢外	現代用語	2007
野菜のり	混	2β	漢固	月刊言語	2009
やじギャグ	混	1β	混	月刊言語	2001
野生動物管理	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
薬局医薬品	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2010
薬局製造販売医薬品	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2010
雇い止め	固	1β	固	月刊言語	2007
ヤマアラシ化	混	2β	固漢	月刊言語	2005
ヤミ金融	混	2β	固漢	月刊言語	2003

ヤミ金融対策法	混	4β	固漢漢漢	現代用語	2005
闇サイト殺人事件	混	3β	混漢漢	現代用語	2009
ヤングオールド	外	1β	外	現代用語	2006
ヤングジョブスポット	外	3β	外外外	月刊言語	2003
ヤングハローワーク	外	2β	外外	月刊言語	2002
有害サイトアクセス制限サービス	混	5β	漢外外漢外	現代用語	2009
有害紫外線情報	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
有機牛乳	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
有機農業推進法	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2008
有機農業団体協議会	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
有機農産物	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
有機光演算素子	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2003
有期労働契約	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
融資保証金詐欺	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
有志連合	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
ユース五輪	混	2β	外漢	月刊言語	2007
郵政公社	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
郵政民営化法案	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
郵政民営化問題	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2006
ユーティリティクローズ	外	2β	外外	現代用語	2004
ユーロ危機	混	2β	外漢	現代用語	2011
ユーロシフト	外	1β	外	現代用語	2007
ユーロ高	混	2β	外漢	現代用語	2004
輸血関連急性肺障害	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2004
ゆっくり地震	混	2β	固漢	現代用語	2008
ゆとり語	混	1β	混	月刊言語	2009
ユニタク	外	1β	外	月刊言語	2003
ユニットケア	外	1β	外	現代用語	2002
ユニバーサルデザイン	外	2β	外外	現代用語	2006
輸入家電	漢	2β	漢漢	現代用語	2003
輸入盤	漢	2β	漢漢	現代用語	2006

ユビキタスバリューネットワーク戦略	混	4β	外外外漢	現代用語	2004
ユビキタスマュージアム	外	2β	外外	月刊言語	2005
指点字	混	2β	固漢	現代用語	2011
ゆめぴりか	固	1β	固	月刊言語	2009
夢見工房	混	2β	固漢	月刊言語	2004
ゆるキャラ	混	1β	混	月刊言語	2007
ゆる体操	混	2β	固漢	現代用語	2006
ゆるデコ	固	1β	固	月刊言語	2005
揺れやすさマップ	混	3β	固固外	現代用語	2003
要介護認定新基準	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2010
洋館レストラン	混	2β	漢外	月刊言語	2003
養子免疫療法	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2005
洋上基地	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
耕畜連携	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
要保護児童	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
浴室乾燥機発火事故	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2007
抑止力	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
余剰乳	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
予防外交	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
よみがえりビジネス	混	2β	固外	月刊言語	2005
予約登録米	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2008
夜カジ	混	2β	固漢	月刊言語	2008
夜カジ族	混	3β	固漢漢	現代用語	2009
夜ドラ	混	1β	混	月刊言語	2002
喜び組	固	1β	固	月刊言語	2003

<ら行>

ラーコン	外	1β	外	月刊言語	2004
ラージボール卓球	混	2β	外漢	現代用語	2003
ラーメン缶	混	1β	混	現代用語	2008
ラーメン寺子屋	混	3β	外固固	月刊言語	2002
ラーメンフォーク	外	1β	外	月刊言語	2009

ラーメンロボット	外	2β	外外	月刊言語	2009
ライダーズジャケット	外	2β	外外	現代用語	2003
ライトタックル	外	1β	外	現代用語	2009
ライフサイズド	外	2β	外外	月刊言語	2004
ライフジャケット	外	1β	外	現代用語	2009
ラグジュアリーテイスト	外	2β	外外	現代用語	2005
落雪害	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
ラジオ波焼灼法	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2004
ラストワンインチ	外	3β	外外外	現代用語	2003
ラブバンド	外	1β	外	月刊言語	2001
ランキンランキン	外	2β	外外	月刊言語	2003
ランチメール	外	1β	外	月刊言語	2002
ランディングページ最適化	混	4β	外外漢漢	現代用語	2008
ランニング障害	混	2β	外漢	現代用語	2010
ランニングスカート	外	2β	外外	月刊言語	2007
リア友	混	1β	混	月刊言語	2007
リアプロジェクションテレビ	外	3β	外外外	現代用語	2006
リアルクローズ	外	1β	外	現代用語	2006
リアルタイム地震情報活用システム	混	5β	外漢漢漢外	現代用語	2003
リーン消費	混	2β	外漢	現代用語	2007
理学整体	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
梨花体	漢	2β	漢漢	月刊言語	2007
リクエスト	外	1β	外	月刊言語	2009
陸上自衛隊中央情報隊	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2007
陸上自衛隊中央即応集団	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2007
陸上自衛隊特殊作戦群	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2005
リクラブ	外	1β	外	月刊言語	2008
離婚後出産	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
離婚式	漢	2β	漢漢	月刊言語	2002
離婚時年金分割制度	漢	5β	漢漢漢漢漢漢	現代用語	2008
離婚見舞金	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008

リサーチツール特許	混	2β	外漢	現代用語	2005
リサイクリング運動	混	2β	外外漢	月刊言語	2002
リサイクル偽装	混	2β	外漢	現代用語	2007
リサイクル製品デザイン	混	3β	外漢外	現代用語	2008
リシングル	外	2β	外外	月刊言語	2005
リセッショニスタ	外	1β	外	月刊言語	2009
リチウムイオンバッテリー	外	3β	外外外	現代用語	2008
立教セカンドステージ大学	混	4β	漢外外漢	月刊言語	2008
立体映像テレビ	混	3β	漢漢外	現代用語	2006
立体商標	漢	2β	漢漢	月刊言語	2008
離島防衛	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
リニア中央新幹線	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2010
リノベーション住宅	混	2β	外漢	現代用語	2011
リノベーションマンション	外	2β	外外	月刊言語	2009
リバイバル現象	混	2β	外漢	現代用語	2003
リハビリ介護靴	混	3β	外漢固	月刊言語	2004
リハビリ用口ボスーツ	混	3β	外漢外	月刊言語	2007
リビング学習	混	2β	外漢	現代用語	2011
リフィルスターターパック	外	3β	外外外	現代用語	2009
リフォーム詐欺	混	2β	外漢	現代用語	2006
リボン系	混	2β	外漢	月刊言語	2004
リメイク品	混	2β	外漢	月刊言語	2004
硫酸ピッチ保管運搬禁止	混	5β	漢外漢漢漢	現代用語	2005
リユース市	混	2β	外漢	現代用語	2008
領域警備	漢	2β	漢漢	月刊言語	2001
量子暗号	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
量子効果素子	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2006
量子コンピュータ	混	2β	漢外	現代用語	2005
量子ドット	混	2β	漢外	現代用語	2007
量子ビット	混	2β	漢外	現代用語	2002
利用調整地区	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2004

料亭ウエディング	混	2β	漢外	月刊言語	2005
量的緩和	漢	2β	漢漢	現代用語	2002
量的緩和政策	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
量的金融緩和政策	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2002
陵墓公開問題	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2008
料理別専用米	漢	4β	漢漢漢漢	月刊言語	2007
料理ユニット	混	2β	漢外	月刊言語	2002
緑被率	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
リライタブルペーパー	外	2β	外外	現代用語	2003
リレーションシップバンキング	外	2β	外外	現代用語	2004
臨床研修必修化	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2005
隣人祭り	混	2β	漢固	月刊言語	2008
ルーキーポストチャレンジ制度	混	4β	外外外漢	月刊言語	2004
ルーシーダットン	外	1β	外	月刊言語	2005
ルーバン	外	1β	外	月刊言語	2009
ルーミードレス	外	1β	外	現代用語	2008
ルームシェア	外	1β	外	月刊言語	2001
ルダンゴト	外	1β	外	現代用語	2005
レアメタル	外	1β	外	現代用語	2011
冷凍美容	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
レイヤードルック	外	2β	外外	現代用語	2007
レインボーガーネット	外	2β	外外	月刊言語	2005
レーザー蛍光顕微鏡	混	4β	外漢漢漢	現代用語	2009
レースソックス	外	1β	外	現代用語	2003
歴ドル	混	1β	混	月刊言語	2009
レギング	外	2β	外外	月刊言語	2006
レゲーセン	外	1β	外	月刊言語	2003
レゲエパンチ	外	1β	外	月刊言語	2006
レコード業界	混	2β	外漢	現代用語	2006
レジームシフト	外	1β	外	現代用語	2011
レジームチェンジ	外	1β	外	現代用語	2004

レジクーボン	外	1β	外	月刊言語	2009
レジ袋削減	混	2β	混漢	現代用語	2008
レジ袋税	混	2β	混漢	現代用語	2003
レジ袋ゼロ運動	混	3β	混外漢	現代用語	2008
レセプト電算処理	混	3β	外漢漢	現代用語	2002
レターボックス	外	1β	外	現代用語	2011
レタ交	混	1β	混	月刊言語	2005
劣化反応ポリエチレン	混	3β	漢漢外	現代用語	2002
レッグアクセサリー	外	2β	外外	現代用語	2004
レッグウォーマー	外	1β	外	月刊言語	2001
レッドステーツ	外	1β	外	現代用語	2008
レッドタグイベント	外	2β	外外	月刊言語	2009
レッドページ	外	1β	外	現代用語	2002
レディースシェービング	外	2β	外外	現代用語	2007
レディサラダ	外	1β	外	月刊言語	2007
レトロフューチャー	外	1β	外	現代用語	2004
レパード柄	混	2β	外固	現代用語	2005
レピュテーションマネジメント	外	2β	外外	月刊言語	2009
レブリカ保存	混	2β	外漢	現代用語	2006
恋愛画	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
連結家計	漢	2β	漢漢	月刊言語	2004
連結納税制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2002
連合国暫定当局	漢	4β	漢漢漢漢	現代用語	2004
レンコン型多孔質金属	混	5β	漢固漢漢漢	現代用語	2003
レンズ効果	混	2β	外漢	現代用語	2006
レンタルショーケース	外	2β	外外	月刊言語	2005
レンタルペット	外	1β	外	月刊言語	2005
レンタルワイシャツ	外	2β	外外	月刊言語	2001
老犬介護	漢	2β	漢漢	月刊言語	2009
老会話	漢	2β	漢漢	月刊言語	2006
老婚	漢	1β	漢	現代用語	2006

老人党	漢	2β	漢漢	現代用語	2004
老ティーン	混	1β	混	月刊言語	2006
労働契約法制	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
労働審判制度	漢	3β	漢漢漢	現代用語	2007
労働争議	漢	2β	漢漢	現代用語	2011
労働者派遣規制強化	漢	5β	漢漢漢漢漢	現代用語	2011
老幼共生	漢	2β	漢漢	現代用語	2008
老老介護	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
ローカルマニフェスト	外	2β	外外	現代用語	2006
ローカルマニフェスト推進首長連盟	混	5β	外外漢漢漢	現代用語	2006
ローカルルール	外	1β	外	現代用語	2007
ローゲージ	外	1β	外	現代用語	2005
ローゲージユニット	外	2β	外外	現代用語	2003
ローライズパンツ	外	2β	外外	月刊言語	2001
ロカヴォア	外	1β	外	月刊言語	2008
六畳家具	漢	3β	漢漢漢	月刊言語	2003
ロケット民営化	混	3β	外漢漢	現代用語	2003
ロックアウト解雇	混	2β	外漢	現代用語	2010
ロボット産業	混	2β	外漢	現代用語	2007
ロボットスーツ	外	1β	外	現代用語	2007
ロボットセラピー	外	2β	外外	現代用語	2011
ロングセラーデザイン	外	2β	外外	現代用語	2004
ロングテール	外	1β	外	現代用語	2007
ロングマフラー	外	1β	外	現代用語	2003
ロンバート型貸出制度	混	4β	外固固漢	現代用語	2002
ロンマフ	外	1β	外	月刊言語	2002

<わ行>

ワーキングプア	外	1β	外	現代用語	2008
ワークシェアリング	外	2β	外外	現代用語	2010
ワークパンツ	外	1β	外	現代用語	2003
ワークフェア	外	1β	外	現代用語	2005

ワークライフバランス	外	2β	外外	現代用語	2006
ワールドベースボールクラシック	外	3β	外外外	月刊言語	2005
ワイドショー内閣	混	2β	外漢	月刊言語	2001
ワイドパンツ	外	1β	外	月刊言語	2001
矮惑星	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
和諧社会	漢	2β	漢漢	現代用語	2006
若返り卵子	混	2β	固漢	現代用語	2003
若者自立挑戦プラン	混	4β	固漢漢外	現代用語	2004
わかものドラフト制度	混	3β	固外漢	月刊言語	2005
和牛	漢	1β	漢	現代用語	2007
わけあり商品	混	2β	固漢	月刊言語	2009
和サー	混	1β	混	月刊言語	2007
話題単位	漢	2β	漢漢	現代用語	2007
わたしコロッケ	混	2β	固外	月刊言語	2002
和風ガーデニング	混	2β	漢外	月刊言語	2002
笑いヨガ	混	1β	混	月刊言語	2007
ワンクリック詐欺	混	3β	外外漢	現代用語	2006
ワンコインタクシー	外	3β	外外外	月刊言語	2002
ワンコイン本	混	3β	外外漢	月刊言語	2005
ワンストップサービス	外	3β	外外外	現代用語	2007
ワンストップサービス法	混	4β	外外外漢	月刊言語	2002
ワンセグ	外	2β	外外	月刊言語	2006
ワンタイムパスワード	外	3β	外外外	現代用語	2007
ワンフレーズポリティクス	外	3β	外外外	現代用語	2004
ワンポイントブランド	外	3β	外外外	月刊言語	2006

<韓国語の新語>

見出し語	語種	b単位	語種の 組み合わせ	出版年度・ 資料名
가				
가공력 可恐力	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가나다라송 카ナダラ song	混	2β	固外	2004 年新語
가늬터 test bed のこと	固	2β	固固	2008 年新語
가달러 假 dollar	混	1β	混	2009 年新語
가독시력 可讀視力	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가두행렬 街頭行列	漢	2β	漢漢	2003 年新語
가라테주 からて(唐手)酒	混	2β	外漢	2009 年新語
가름짓다 區別をつける	固	2β	固固	2008 年新語
가믹스 假 mix	混	1β	混	2009 年新語
가발모자 假髮帽子/髮帽子	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가변속도차로제 可變速度車路制	漢	4β	漢漢漢漢	2009 年新語
가블족 假拂族	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가블행정 假拂行政	漢	2β	漢漢	2010 年新語
가비네이터 govinator(governor+Terminator)	外	1β	外	2003 年新語
가상신혼부부 假想新婚夫婦	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
가상체험폰 假想體驗 phone	混	3β	漢漢外	2005 年新語
가슴공연 胸公演	混	2β	固漢	2010 年新語
가슴녀 胸女	混	2β	固漢	2009 年新語
가업승계자금 家業承繼資金	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
가운머리 control tower のこと。	固	2β	固固	2005 年新語
가위숫 缺 shoot	混	1β	混	2004 年新語
가육류 加肉類	漢	2β	漢漢	2005 年新語
가장통신 假裝通信	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가전족 家電族	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가정력 家庭歷	漢	2β	漢漢	2009 年新語
가제트족 gadget 族	混	2β	外漢	2002 年新語

가족나들이족 家族お出かけ族	混	3β	漢固漢	2005年新語
가족마케팅 家族 marketing	混	2β	漢外	2009年新語
가족살이 家族暮らし	混	2β	漢固	2004年新語
가족쓰나미 家族つなみ	混	2β	漢外	2009年新語
가치투자꾼 價值投資者	混	3β	漢漢固	2008年新語
가텔맨 歌 talman(歌手 talent man)	混	1β	混	2009年新語
가판소설 架板小説	漢	2β	漢漢	2009年新語
가향주 加香酒	漢	2β	漢漢	2010年新語
각선미춤 脚線美踊り	混	3β	漢漢固	2009年新語
각자내기 割り勘	混	2β	漢固	2010年新語
간병보조로봇 看病補助 robot	混	3β	漢漢外	2010年新語
간선급행버스 幹線急行 bus	混	3β	漢漢外	2004年新語
간선버스 幹線 bus	混	2β	漢外	2004年新語
간식존 間食 zone	混	2β	漢外	2008年新語
간지남 感じ男	混	2β	外漢	2009年新語
간판마 看板馬	漢	2β	漢漢	2009年新語
갈걸 칼피+삼우깡 カルピ+サムギョプサル	固	1β	固	2003年新語
갈걸살 칼피+삼우깡 갈걸살 칼피+サムギョプサル	固	2β	固固	2003年新語
갈매기녀 カモメ女	混	2β	固漢	2009年新語
갈매기아빠 カモメ父	固	2β	固固	2003年新語
감각세대 感覺世代	漢	2β	漢漢	2008年新語
감성돌 感性 dol(感性 idol)	混	2β	漢外	2009年新語
감성케팅 感性 keting(感性 marketing)	混	1β	混	2008年新語
갯난로 笠暖炉	混	2β	固漢	2005年新語
강보 強歩	漢	1β	漢	2004年新語
강아지 이론 子犬理論	混	2β	固漢	2002年新語
강짱 強度+顔ちゃん	混	1β	混	2004年新語
강패 強牌	漢	1β	漢	2003年新語
개구리관광 カエル観光	混	2β	固漢	2002年新語
개구리관광차 カエル觀光車	混	3β	固漢漢	2002年新語
개구리체형 カエル体型	混	2β	固漢	2009年新語

개그돌돌 gagdol (gag idol)	外	1β	外	2009年新語
개뇌開腦	漢	1β	漢	2004年新語
개똥녀 犬糞女	混	2β	固漢	2005年新語
개미슈퍼 아리스-파	混	2β	固漢	2009年新語
개새 犬鳥	固	1β	固	2004年新語
개인갱생제도 個人更生制度	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
개인회생제도 個人回生制度	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
개장족 開張足	漢	2β	漢漢	2009年新語
개파카 犬 parka	混	2β	固外	2009年新語
개인 個人展	漢	1β	漢	2008年新語
갤러리촌 gallery 村	混	2β	外漢	2002年新語
갭이어 gap year	外	1β	外	2004年新語
갯닦음 海辺にある石や岩などを拭くこと	固	2β	固固	2008年新語
거북목증후군 龜首症候群	混	3β	固漢漢	2004年新語
거식증녀 拒食症女	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
거울폰 鏡 phone	混	1β	混	2003年新語
거품가격 泡價格	混	2β	固漢	2008年新語
거품꾼 泡クン	固	2β	固固	2010年新語
걱정병 心配病	混	2β	固漢	2009年新語
건강가전 健康家電	漢	2β	漢漢	2003年新語
건강녀 健康女	漢	2β	漢漢	2009年新語
건강중독증 健康中毒症	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
건달정부 乾達政府	漢	2β	漢漢	2005年新語
건물병증후군 建物病症候群	漢	4β	漢漢漢漢	2004年新語
건보선택권 健(康)保(險)選擇券	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
건실맨 健實 man	混	2β	漢外	2003年新語
건어물족 乾魚物族	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
건조녀 乾燥女	漢	2β	漢漢	2009年新語
건짱 健(康)チャン	混	1β	混	2004年新語
건탄 乾彈	漢	1β	漢	2004年新語
건테크 健康 technology	混	1β	混	2005年新語

걸기돈掛けお金	固	2β	固固	2005年新語
걸레자락雜巾の切れ端	固	2β	固固	2010年新語
걸리시마케팅 girlish marketing	外	2β	外外	2003年新語
걸잡지 girl 雜誌	混	2β	外漢	2003年新語
검력檢力	漢	1β	漢	2005年新語
검사고檢査庫	漢	2β	漢漢	2004年新語
검사스립다檢事らしい	混	2β	漢固	2003年新語
검안사檢眼士	漢	2β	漢漢	2003年新語
검역주권檢疫主權	漢	2β	漢漢	2008年新語
검지세대さし指世代	混	2β	混漢	2010年新語
검지족-指族	漢	2β	漢漢	2009年新語
검투사서틀劍闘士 shuttle	混	2β	漢外	2009年新語
겉부즈表側 boots	混	2β	固外	2009年新語
게임돌 gamedol(game+idol)	外	1β	外	2010年新語
게임론 game 論	混	2β	外漢	2004年新語
게임머니깡 gamemoney かん(gamemoney+割り勘)	外	2β	外外	2005年新語
게임애드 game advertizing	外	1β	外	2008年新語
게임폰 game phone	外	1β	外	2003年新語
견명犬名	漢	1β	漢	2004年新語
견사호犬舍號	漢	2β	漢漢	2004年新語
걸지방-脂肪、marbling のこと	混	2β	固漢	2008年新語
걸측缺測	漢	1β	漢	2008年新語
걸합보상제缺陷報償制	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
걸혼도우미結婚お手伝いさん	混	2β	漢固	2008年新語
걸혼마케터結婚 marketer	混	2β	漢外	2010年新語
걸혼면허結婚免許	漢	2β	漢漢	2008年新語
걸혼면허증結婚免許症	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
걸혼사냥꾼結婚狩人	混	3β	漢固固	2009年新語
걸혼주례업結婚主禮業	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
경고성警告聲	漢	2β	漢漢	2003年新語
경고왕警告王	漢	2β	漢漢	2004年新語

경로당敬老黨	漢	2β	漢漢	2003年新語
경로도우미敬老お手伝いさん	混	2β	漢固	2005年新語
경완탈대硬緩脫大	漢	2β	漢漢	2005年新語
경쟁특별시競爭特別市	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
경제개그맨經濟 gagman	混	2β	漢外	2009年新語
경제고아經濟孤兒	漢	2β	漢漢	2009年新語
경제다걸기론經濟すべて掛け論	混	4β	漢固固漢	2005年新語
경제력남經濟力男	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
경제이혼經濟離婚	漢	2β	漢漢	2009年新語
경제자살經濟自殺	漢	2β	漢漢	2009年新語
경제캐스터經濟 caster	混	2β	漢外	2009年新語
경제행복지수經濟幸福指數	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
경지하철輕地下鉄	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
경차전용구간輕車專用區間	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
경품꾼景品者	混	2β	漢固	2003年新語
경품맨景品 man	混	2β	漢固	2003年新語
경활률經活率	漢	1β	漢	2005年新語
경황감經況感	漢	2β	漢漢	2008年新語
결그림赤ちゃんのための挿絵のこと	固	1β	固	2008年新語
결불정치間接政治	混	2β	固漢	2009年新語
결요리つきだし料理	混	2β	固漢	2003年新語
계발형직장인啓発型職場人	漢	4β	漢漢漢漢	2008年新語
계시기計時機	漢	2β	漢漢	2004年新語
계절맛季節味	混	2β	漢固	2009年新語
계절부부季節夫婦	漢	2β	漢漢	2009年新語
계층개병제階層皆兵制	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
계획휴가제計劃休暇制	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
고고걸 gogo girl	外	1β	外	2008年新語
고고패션 gogo fasion	外	1β	外	2008年新語
고공권高空圈	漢	2β	漢漢	2008年新語
고공족高空族	漢	2β	漢漢	2005年新語

고기겍빵お肉パン(hamburger の北朝鮮語)	固	2β	固固	2004 年新語
고래버거くじら+hamburger	混	1β	混	2005 年新語
고령맘高齡 mom	混	2β	漢外	2009 年新語
고령철高齡鐵	漢	2β	漢漢	2004 年新語
고민타선苦悶打線	漢	2β	漢漢	2008 年新語
고발글告發文	混	2β	漢固	2008 年新語
고배당맨高配当 man	混	3β	漢漢外	2009 年新語
고사高四	漢	2β	漢漢	2003 年新語
고성불패高聲不敗	漢	2β	漢漢	2005 年新語
고시과외考試課外	漢	2β	漢漢	2004 年新語
고시과식베팅법高試派式 betting 法	混	5β	漢漢漢外漢	2005 年新語
고양이독립猫獨立	混	2β	固漢	2003 年新語
고용자족도雇用自足度	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
고참년층古參年層	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
고층빌딩족高層 building 族	混	3β	漢外漢	2005 年新語
고카페인高 caffein	混	2β	漢外	2004 年新語
고통철苦痛鐵	漢	2β	漢漢	2004 年新語
곤두박두질良くない状態へ急激に落ちること。	固	2β	固固	2008 年新語
골뒤풀이 goal ceremony	混	3β	外固固	2003 年新語
골드깡 gold かん(gold+割り勘)	外	1β	外	2002 年新語
골드미시족 gold missy 族	混	3β	外外漢	2008 年新語
골드키위 golden kiwi	外	1β	外	2002 年新語
골반팬티骨盤 panties	混	2β	漢外	2004 年新語
골방누리꾼サイバー空間にはまっている人。	混	3β	混固固	2008 年新語
골뱅이세대サザエ世代	混	2β	固漢	2002 年新語
골뱅이족サザエ族	混	2β	固漢	2005 年新語
골수페미骨髓 femi(骨髓 feminist)	混	1β	混	2008 年新語
골수페미骨髓 femi(骨髓 feminist)	混	2β	漢外	2008 年新語
골태骨太	漢	1β	漢	2008 年新語
골프아빠 golf パパ	混	2β	外固	2003 年新語
골프위도 golf widow	外	1β	外	2002 年新語

골프폰 golf phone	外	1β	外	2005年新語
곰사熊舍	混	1β	混	2004年新語
곰신ゴム靴	固	1β	固	2002年新語
곰형투자자熊型投資者	混	4β	固漢漢漢	2005年新語
곰창마차ホルモン屋台	混	2β	固漢	2004年新語
공감녀共感女	漢	2β	漢漢	2009年新語
공감무능력자共感無能力者	漢	4β	漢漢漢漢	2009年新語
공감물共感物	漢	2β	漢漢	2008年新語
공기업맨公企業 man	混	3β	漢漢外	2010年新語
공기캔空氣 can	混	2β	漢外	2004年新語
공동귀농共同歸農	漢	2β	漢漢	2008年新語
공동투자족共同投資族	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
공방순이公放女	混	2β	漢固	2009年新語
공부짱勉強チャン	混	2β	漢固	2004年新語
공부형工夫型	漢	2β	漢漢	2004年新語
공시족公試族	漢	2β	漢漢	2005年新語
공시족병公試族病	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
공시촌公試村	漢	2β	漢漢	2005年新語
공작병工作病	漢	2β	漢漢	2005年新語
공정여행公正旅行	漢	2β	漢漢	2008年新語
공정여행자公正旅行者	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
공존지수共存指數	漢	2β	漢漢	2008年新語
공주방公主房	漢	2β	漢漢	2002年新語
공주족工主族	漢	2β	漢漢	2008年新語
공주책公主冊	漢	2β	漢漢	2004年新語
공책대화空冊對話	漢	2β	漢漢	2005年新語
공청회空聽會	漢	2β	漢漢	2004年新語
공투共投(共同投資)	漢	1β	漢	2008年新語
공투족共投族(共同投資)	漢	2β	漢漢	2008年新語
공포학번空 four 學番	混	2β	混漢	2002年新語
공포행상인恐怖行商人	漢	3β	漢漢漢	2005年新語

공항정치 空港政治	漢	2β	漢漢	2009年新語
공화체 共和體	漢	2β	漢漢	2003年新語
과대증후군 過大症候群	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
과로지수 過勞指數	漢	2β	漢漢	2008年新語
과세금 課稅金	漢	2β	漢漢	2004年新語
과소비녀 過消費女	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
과파라치 課外+paparazzi	混	1β	混	2003年新語
과학고 科學高	漢	1β	漢	2004年新語
관고민저 官高民低	漢	2β	漢漢	2005年新語
관광당하다 觀光される	混	2β	漢固	2009年新語
관광조깅 觀光 jogging	混	2β	漢外	2005年新語
관능녀 官能女	漢	2β	漢漢	2009年新語
관습헌법 慣習憲法	漢	2β	漢漢	2004年新語
관심모드 關心 mode	混	2β	漢外	2010年新語
관작지상주의 官爵至上主義	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
관절주의보 關節註意報	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
광각폭 廣角幅	漢	2β	漢漢	2010年新語
광대스럽다 芸能人らしい	固	2β	固固	2008年新語
광란녀 狂亂女	漢	2β	漢漢	2009年新語
광변 光變	漢	1β	漢	2004年新語
광부병 鑛夫病	漢	2β	漢漢	2005年新語
광스토리지 光 storage	混	1β	混	2002年新語
광클 狂 click	混	1β	混	2009年新語
괴물쌀 怪物米	混	2β	漢固	2005年新語
괴성스타 怪聲 star	混	2β	漢外	2008年新語
괴식 怪食	漢	1β	漢	2009年新語
괴짜심리학 変わり者倫理学	混	3β	混漢漢	2008年新語
교과면허 教科免許	漢	2β	漢漢	2010年新語
교사고시 教師高試	漢	2β	漢漢	2003年新語
교사선택제 教師選擇制	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
교사의존 학생 教師依存學生	漢	3β	漢漢漢	2008年新語

교수사냥教授狩り	混	2β	漢固	2008年新語
교육가전教育家電	漢	2β	漢漢	2004年新語
교육이기주의教育利己主義	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
교육정보시스템教育情報 system	混	3β	漢漢外	2003年新語
교직낭인敎職浪人	漢	2β	漢漢	2005年新語
교철交鐵	漢	1β	漢	2004年新語
교체지수交替指數	漢	2β	漢漢	2008年新語
교태녀嬌態女	漢	2β	漢漢	2008年新語
교통장벽交通障壁	漢	2β	漢漢	2010年新語
구골 googol	外	1β	外	2003年新語
구골플렉스 googolplex	外	2β	外外	2004年新語
구글하다 Google する	混	2β	外固	2003年新語
구매글購買文	混	2β	漢固	2008年新語
구매여행족購買旅行族	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
구멍덩어리穴の塊	固	1β	固	2010年新語
구분점포区分店舖	漢	2β	漢漢	2008年新語
구석기폰旧石器 phone	混	3β	漢漢外	2004年新語
구석방폐인족片隅部屋廢人族	混	3β	混漢漢	2005年新語
구설수홍보口舌數弘報	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
구시렁쟁이饒舌な人	固	2β	固固	2009年新語
구지욕求知慾	漢	2β	漢漢	2009年新語
구치금융口治金融	漢	2β	漢漢	2003年新語
구혼문求婚門	漢	2β	漢漢	2009年新語
국가자폐증國家自閉症	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
국경허들国境 hurdle	混	2β	漢外	2008年新語
국남들国男 dol(國民弟 idol)	混	2β	漢外	2010年新語
국내자國內者	漢	2β	漢漢	2004年新語
국민만족도지수國民滿足指數	漢	4β	漢漢漢漢	2008年新語
국민주國民酒	漢	2β	漢漢	2004年新語
국사國師	漢	1β	漢	2004年新語
국악로봇国樂 robot	混	2β	漢外	2010年新語

국제족 國際族	漢	2β	漢漢	2002 年新語
국회스럽다 国会らしい	混	2β	漢固	2003 年新語
국회타임 国会 time	混	2β	漢外	2004 年新語
군대꾼 軍隊ひも	混	2β	漢固	2004 年新語
군파라치 軍 paparazzi	混	1β	混	2009 年新語
궁그루 Ghungroo	外	1β	外	2008 年新語
궁녀센스 宮女 sense	混	2β	漢外	2004 年新語
권방 權放	漢	1β	漢	2005 年新語
귀농병 歸農病	漢	2β	漢漢	2010 年新語
귀씨름 耳相撲	固	1β	固	2008 年新語
귀족빈대 貴族ナンキンムシ	混	2β	漢固	2005 年新語
귀족야영 貴族野營	漢	2β	漢漢	2009 年新語
귀차니스트 面倒くさい+-ist	漢	2β	漢漢	2003 年新語
귀차니즘 面倒くさいの語幹+ism	混	2β	固外	2003 年新語
귀향족 歸鄉族	漢	2β	漢漢	2008 年新語
귀향포기족 歸鄉拋棄族	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
귀퉁이 耳合図	固	1β	固	2009 年新語
규제일몰제 規制日没制	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
굴껍질녀 みかん皮女	混	2β	固漢	2009 年新語
그늘촌 日陰村	混	1β	混	2010 年新語
그라운드골프 ground golf	外	2β	外外	2004 年新語
그레이칼라 gray-collar	外	1β	外	2004 年新語
그레이캐피털리즘 gray capitalism	外	2β	外外	2009 年新語
그린맘 green mom	外	1β	外	2009 年新語
그린스타트운동 Green start 運動	混	3β	外外漢	2008 年新語
그린존 green zone	外	1β	外	2004 年新語
그린주차제 Green 駐車性	混	3β	外漢漢	2005 年新語
그린플루언서 greenfluencer(green+influencer)	外	2β	外外	2010 年新語
그림말 絵ことば	固	1β	固	2004 年新語
그림자부채 影うちわ	混	2β	固漢	2010 年新語
그림족 繪族	混	2β	固漢	2005 年新語

그물마킹網 marking	混	2β	固外	2005年新語
그물친구網友達	混	2β	固漢	2005年新語
근로형勤勞型	漢	2β	漢漢	2004年新語
근사자勤患者	漢	2β	漢漢	2002年新語
근조국회謹弔國會	漢	2β	漢漢	2004年新語
근황셀카近況 selca(self camera)	混	2β	漢外	2008年新語
글로벌레이션 glomerationglobal+conglomeration	外	1β	外	2004年新語
글로벌비티 globesityglobal+obesity	外	1β	外	2004年新語
글치文音痴	混	1β	混	2009年新語
귤어주クレジットカードと関係している仕事をする人が飲む爆弾 酒。カードで決済することを韓国語では「카드를 긷다」とも言 うことから「귤어주」と言う。	混	2β	固漢	2003年新語
금계좌金計座	漢	2β	漢漢	2003年新語
금깡金+割り勘	混	1β	混	2003年新語
금깡통아파트金 can 筒 apart(apartment)	混	3β	漢混外	2010年新語
금동이金坊	混	2β	漢固	2004年新語
금벼락金の成金	混	2β	漢固	2008年新語
금속증金屬症	漢	2β	漢漢	2005年新語
금연놀이터禁煙遊び場	混	3β	漢固固	2008年新語
금연섬禁煙島	混	2β	漢固	2010年新語
금융고시金融考試	漢	2β	漢漢	2005年新語
금융쇼핑金融 shopping	混	2β	漢外	2008年新語
금융숭배주의金融崇拜主義	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
금추金白菜	混	1β	混	2004年新語
금턴金 tern(金+intern)	混	1β	混	2010年新語
금테주金輪酒	混	2β	混漢	2003年新語
금테크金 tech	混	1β	混	2003年新語
금등락하다急登落する	混	3β	漢漢固	2008年新語
금방긋하다急に笑う	混	3β	漢固固	2008年新語
급성약急性藥	漢	2β	漢漢	2004年新語
급성호흡기증후군急性呼吸器症候群	漢	5β	漢漢漢漢漢	2003年新語

급월세急月賃	漢	2β	漢漢	2008年新語
급전給電	漢	1β	漢	2003年新語
급전하다急展開する	混	2β	漢固	2003年新語
기꺠병耆癩病	漢	2β	漢漢	2005年新語
기념북記念 shopping	混	2β	漢外	2008年新語
기러기아빠雁ばば	固	1β	固	2002年新語
기러기엄마雁母	固	1β	固	2003年新語
기름몽치 oil ball のこと。	固	2β	固固	2008年新語
기변機變	漢	1β	漢	2003年新語
기분장애클리닉氣分障害 clinic	混	3β	漢漢外	2010年新語
기생충김치寄生虫 キムチ	混	3β	漢漢固	2005年新語
기생충요법寄生虫療法	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
기생충寄生層	漢	2β	漢漢	2004年新語
기숙과의寄宿課外	漢	2β	漢漢	2004年新語
기술주技術株	漢	2β	漢漢	2004年新語
기억사記憶史	漢	2β	漢漢	2005年新語
기업도시企業都市	漢	2β	漢漢	2004年新語
기업부민起業富民	漢	2β	漢漢	2004年新語
기적등이奇跡のことも	混	2β	漢固	2005年新語
기품氣品	漢	1β	漢	2008年新語
길도우미道ヘルパー	固	2β	固固	2004年新語
길먹거리道グルメ村	固	3β	固固固	2005年新語
길金道森	固	1β	固	2009年新語
길잠꾼道や公園などで寝る人のこと。	固	3β	固固固	2009年新語
길장사道商売	固	1β	固	2008年新語
길치기道販売	固	2β	固固	2009年新語
김치가스킴치とんかつ	混	1β	混	2002年新語
김치도시락족김치お弁当族	混	2β	固漢	2005年新語
김치지수김치指数	混	2β	固漢	2005年新語
김치 치즈가스킴치 cheese 카츠(김치 cheese 카츠레츠)	混	3β	固外外	2002年新語
까마귀형카라스型	混	2β	固漢	2010年新語

까방권叱られ防(止)権	混	2β	混漢	2009年新語
까치발구두先さき立靴	固	2β	固固	2009年新語
까치의 외교力ササギ外交	混	2β	固漢	2008年新語
까칠남녀ざらざら男女	混	2β	固漢	2008年新語
까칠매력性格が悪くて攻撃的な面がある魅力。	混	2β	固漢	2010年新語
까칠부인ざらざら婦人	混	2β	固漢	2008年新語
칸죽개그しつこく gag	混	1β	混	2009年新語
갈때기홀漏斗 hole	混	1β	混	2005年新語
갈맞춤色が似合うように服をきること。	固	2β	固固	2009年新語
감냥쌍기 spec-up のこと。	固	2β	固固	2009年新語
감박쟁이うっかりや	固	2β	固固	2009年新語
감직발랄녀かわよくて明るい女	混	2β	固漢	2009年新語
감짜시장瞬間市場	混	2β	固漢	2008年新語
감찍룩こましやくれて look	混	1β	混	2010年新語
감춤輕輕踊り	固	1β	固	2010年新語
강통부동산空桶不動産	混	3β	固漢漢	2004年新語
강통아파트空桶 apart(apartment)	混	2β	固外	2004年新語
강통점포 can 筒店舖	混	2β	混漢	2009年新語
강통폰 can 筒 phone	混	2β	混外	2010年新語
검요법 gum 療法	混	2β	外漢	2010年新語
꼬리물기しっぽ捕まえ	固	2β	固固	2002年新語
꼬챙이바지串ずぼん	固	1β	固	2003年新語
공족空族	漢	2β	漢漢	2002年新語
꽃가루花粉	固	1β	固	2009年新語
꽃가루달력花粉症曆	混	2β	固混	2008年新語
꽃농부花農夫	混	2β	固漢	2010年新語
꽃모녀花母女	混	2β	固漢	2009年新語
꽃미남花美男	混	2β	固漢	2002年新語
꽃미녀花美女	混	2β	固漢	2002年新語
꽃바퀴花輪	固	1β	固	2008年新語
꽃사자花獅子	混	2β	固漢	2008年新語

꽃소녀花少女	混	2β	固漢	2003年新語
꽃중남花中男	混	2β	固漢	2009年新語
꽃청년花青年	混	2β	固漢	2009年新語
꾸러미상품ひとまとめ商品	混	2β	固漢	2009年新語
꾸림정보まとめ処理情報	混	2β	固漢	2004年新語
꿀대진ハチミツ対陣	混	2β	固漢	2010年新語
꿀머리ハチミツ髪	固	1β	固	2010年新語
꿀벽지는ちみつ内もも	固	1β	固	2009年新語
꿀허벽지는ちみつ内もも	固	1β	固	2009年新語
꿈나라휴가夢の国休暇	混	2β	固漢	2008年新語
끝맺음자막終い字幕、ending credit のこと。	混	3β	固固漢	2008年新語
끝장서비스とことん service	混	2β	固外	2010年新語
끝장세대終わり世代	混	2β	固漢	2008年新語
끝장야구けりをつける野球	混	2β	固漢	2008年新語
끝장타決定打	混	2β	固漢	2009年新語

나

나노게르마늄 nano Germanium	外	2β	外外	2010年新語
나노미니스커트 nano mini-skirt	外	2β	外外	2008年新語
나노봇 nano robot	外	1β	外	2008年新語
나노테크 nano tech	外	1β	外	2003年新語
나노팸 nano+fabrication	外	1β	外	2002年新語
나들이콜택시お出かけ call taxi	混	3β	固外外	2009年新語
나무장木葬	混	2β	固漢	2005年新語
나이트로지 night+ology	外	1β	外	2004年新語
나이트댄스 night dance	外	1β	外	2003年新語
나이트쿠스 nightcus	外	1β	外	2003年新語
나이트쿠스족 nightcus 族	混	2β	外漢	2003年新語
낙방인落榜人	漢	2β	漢漢	2008年新語
낙파라치落 parazzi	混	1β	混	2009年新語
낚시글釣り文	固	1β	固	2005年新語
난빙亂氷	漢	1β	漢	2003年新語

난생녀生まれ始めて野球場に来た女	混	2β	固漢	2009年新語
난장승부乱場勝負	漢	2β	漢漢	2008年新語
난지원亂支援)	漢	2β	漢漢	2003年新語
날개방翼部屋	混	1β	混	2002年新語
날씨중계天氣中繼	混	2β	固漢	2008年新語
날씬녀すらり女	混	2β	固漢	2004年新語
남성속옷판매지수男性下着販売指数	混	4β	漢固漢漢	2009年新語
남승무원男乘務員	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
남자칩男子妾	漢	2β	漢漢	2009年新語
남카男 cha(男子 charisma)	混	1β	混	2009年新語
남편교실南便教室	漢	2β	漢漢	2009年新語
남편명절증후군男便名節症候群	漢	4β	漢漢漢漢	2008年新語
남김치鉛キムチ	固	2β	固固	2005年新語
남작머리ぺちゃんこ頭	固	1β	固	2003年新語
남치녀拉致女	漢	2β	漢漢	2009年新語
남회식納會式	漢	2β	漢漢	2003年新語
낮시력昼視力	混	2β	固漢	2008年新語
낱사람個人のこと。	固	2β	固固	2008年新語
내금힘성耐搔かれ性	混	3β	漢固漢	2009年新語
내기쟁이賭け事の好きな人	固	2β	固固	2008年新語
내부기업가内部企業家	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
내비게이션 navigation	外	1β	外	2004年新語
내조론內助論	漢	2β	漢漢	2004年新語
냉미남冷美男	漢	2β	漢漢	2002年新語
냉방료冷房料	漢	2β	漢漢	2008年新語
냉섬冷島	混	1β	混	2002年新語
냉정녀冷靜女	漢	2β	漢漢	2008年新語
냉트럭冷 truck	混	2β	漢外	2005年新語
냉혈미녀冷血美女	漢	2β	漢漢	2010年新語
널싱커버 nursing cover	外	2β	外外	2008年新語
네오폴리탄세대 Neopolitan 世帶	混	2β	外漢	2010年新語

네카시즘 netizen+McCarthyism	外	1β	外	2005年新語
네팅제너레이션 netting generation	外	2β	外外	2002年新語
네파라치 netizen+paparazzi	外	1β	外	2002年新語
넥소블리안 next+noblian	外	1β	外	2003年新語
넥타이지수 necktie 指数	混	2β	外漢	2009年新語
넛짚이 ネット上で他の人を不愉快にする人。	混	1β	混	2009年新語
넛키즈 network+kids	外	1β	外	2002年新語
넛파이 network+spy	外	1β	外	2002年新語
넛포터 netporternetizen+reporter	外	1β	外	2004年新語
넛폴리스 net police	外	1β	外	2008年新語
노개념 no 概念	混	2β	外漢	2008年新語
노노스 nonos	外	2β	外外	2004年新語
노노스족 nonos 族	混	3β	外外漢	2004年新語
노랑머리녀 金髮女	混	3β	固固漢	2008年新語
노력세금 努力税金	漢	2β	漢漢	2008年新語
노매드족 nomad 族	混	2β	外漢	2003年新語
노바이족 no buy 族	混	2β	外漢	2009年新語
노병 no 病	混	1β	混	2009年新語
노블레스노매드 noblesse nomad	外	2β	外外	2003年新語
노블리안 레저족 noblian leisure 族	混	3β	外外漢	2003年新語
노상방노꾼 路上放尿する人	混	3β	漢漢固	2008年新語
노쇠마 老衰馬	漢	2β	漢漢	2009年新語
노잡족 no job 族	混	2β	外漢	2008年新語
노출파 露出派	漢	2β	漢漢	2009年新語
노테크老 tech	混	1β	混	2003年新語
네파라치 카라오케+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
노풍당당老風堂堂	漢	2β	漢漢	2005年新語
노플레이션 noflation	外	2β	外外	2004年新語
노홀리데이 no holiday	外	1β	外	2008年新語
노후장老後葬	漢	2β	漢漢	2009年新語
녹색산업 綠色産業	漢	2β	漢漢	2008年新語

녹색성장 綠色成長	漢	2β	漢漢	2008年新語
녹색일자리 綠職	混	3β	漢固固	2008年新語
녹색주 綠色柱	漢	2β	漢漢	2009年新語
녹색투자 綠色投資	漢	2β	漢漢	2009年新語
녹차만능론 綠茶萬能論	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
녹차카페족 奶茶 café 族	混	3β	漢外漢	2005年新語
논타겟 nontarget	外	2β	外外	2009年新語
논팩션 non-faction	外	2β	外外	2009年新語
놀월 遊び月曜	混	1β	混	2009年新語
놀이과외 遊比課外	混	2β	固漢	2002年新語
놀이터커플 遊比場 couple	混	3β	固固外	2008年新語
놀이학습 遊比學習	混	2β	固漢	2008年新語
놀토여행 遊比土曜旅行	混	2β	混漢	2009年新語
농부포스 農夫 force	混	2β	漢外	2010年新語
농산물생산이력제 農產物生產履歷制	漢	5β	漢漢漢漢漢	2004年新語
농촌녀 農村女	漢	2β	漢漢	2008年新語
농촌당 農村黨	漢	2β	漢漢	2004年新語
농파라치 農+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
뇌물꾼 賄賂者	混	2β	漢固	2009年新語
뇌짱 腦チヤン	混	1β	混	2004年新語
누드닭 nude 鷄	混	1β	混	2002年新語
누드배낭 nude 리ックサック	混	2β	外漢	2008年新語
누리글보파리 blook のこと。	固	2β	固固	2009年新語
누리꾼 netizen のこと	固	2β	固固	2004年新語
누리물난전꾼 Heavy Uploader のこと。	混	4β	固漢漢固	2009年新語
누리사랑방 블로그 のこと	混	3β	固漢漢	2004年新語
누리소통망 online 疏通網	混	3β	固漢漢	2010年新語
누리장터꾼 sellsumer のこと。	混	3β	固混固	2008年新語
누리터쪽그림 Webtoon のこと。	固	4β	固固固固	2009年新語
누명살이 濡れ衣の監獄暮らし	混	2β	漢固	2008年新語
누브라 nubranude brassiere	外	1β	外	2004年新語

누적연봉제 累積年俸制	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
눈길끌기 kitsch のこと	固	2β	固固	2008年新語
눈길장보기 window shopping のこと。	混	3β	固漢固	2008年新語
눈꽃비 雪花雨	固	2β	固固	2008年新語
눈물렌즈 涙 lens	混	2β	固外	2008年新語
눈물메이크업 涙 makeup	混	2β	固外	2008年新語
눈물퀵 涙 pueen	混	2β	固外	2009年新語
눈속임짓 ごまかし 行動	固	3β	固固固	2010年新語
눈치우미 雪を搔く人	固	2β	固固	2008年新語
느끼남 油っこい男	混	2β	固漢	2003年新語
느낌파 感じ派	混	2β	固漢	2010年新語
느장졸업족 ぐずぐず卒業族	混	3β	固漢漢	2009年新語
느장주의보 ぐずぐず注意報	混	3β	固漢漢	2005年新語
능력맨 能力 man	混	2β	漢外	2002年新語
능청남 いかげずうずしい男	混	2β	固漢	2010年新語
늦발기 後発気	混	2β	固漢	2005年新語
늦캉스족 遅れ cancel 族(遅れ+vacance 族)	混	2β	混漢	2010年新語
늦휴가족 遅れ 休暇族	混	3β	固漢漢	2003年新語

다

다걸기 すべて掛け	固	2β	固固	2004年新語
다공질주택 多孔質住宅	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
다두화 多頭火	漢	2β	漢漢	2005年新語
다둥이가족 子供の多い家族	混	3β	漢固漢	2005年新語
다리베개 足枕	固	1β	固	2002年新語
다모음 すべて集め	固	2β	固固	2005年新語
다몽증 多夢症	漢	2β	漢漢	2003年新語
다방녀 茶房女	漢	2β	漢漢	2008年新語
다산녀 多産女	漢	2β	漢漢	2009年新語
다산홀 多産出	漢	2β	漢漢	2008年新語
다세대촌 多世帶村	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
다습짓 skinship のこと。	固	2β	固固	2008年新語

다수방多數房	漢	2β	漢漢	2010年新語
다우너소 Downer 牛	混	2β	外固	2008年新語
다운시프트족 downshift 族	混	2β	外漢	2004年新語
다운애드업 downadup	外	1β	外	2009年新語
다운에이징족 down-aging 族	混	3β	外外漢	2009年新語
다이아몬드주 iamond 酒	混	2β	外漢	2003年新語
다이어트컨설턴트 diet consultant	外	2β	外外	2003年新語
다이어트폰 diet phone	外	1β	外	2004年新語
다이어트프로그래머 diet programmer	外	2β	外外	2003年新語
다중커플多衆 couple	混	2β	漢外	2005年新語
다짐터念押し場	固	2β	固固	2010年新語
다큐예능 docuバラエティー(documentary)	混	2β	外漢	2009年新語
다큐테인먼트 documentary+entertainment	外	1β	外	2003年新語
다트경제학 dart 經濟学	混	3β	外漢漢	2010年新語
단관團覽(団体觀覽)	漢	1β	漢	2002年新語
단군더비檀君 derby	混	2β	漢外	2009年新語
단극주의單極主義	漢	2β	漢漢	2009年新語
단부채斷負債	漢	2β	漢漢	2008年新語
단타쟁이短安人	混	2β	漢固	2009年新語
달림방走り房	混	2β	固漢	2003年新語
달방月房、毎月お金を支払って借りる部屋	混	1β	混	2002年新語
달콤치절하다甘凄絶する	固	2β	固固	2008年新語
달팽이족カタツムリ族	混	2β	固漢	2005年新語
닭살녀鳥肌女	混	2β	固漢	2003年新語
닭쌈밥鷄肉野菜包みご飯	固	2β	固固	2009年新語
담파라치タバコ+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
당계낭인黨揭浪人	漢	2β	漢漢	2005年新語
당뇨국가糖尿国家	漢	2β	漢漢	2008年新語
당뇨폰糖尿 phone	混	2β	漢外	2004年新語
당선녀當選女	漢	2β	漢漢	2009年新語
대기벨트大氣 belt	混	2β	漢外	2005年新語

대동화大洞化	漢	2β	漢漢	2008年新語
대두증大頭症	漢	2β	漢漢	2004年新語
대디스타 daddy star	外	1β	外	2009年新語
대량살상무기 확산방지구상大量殺傷武器擴散防止構想	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	2009年新語
대리배달제代理配達制	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
대리주차代理駐車	漢	2β	漢漢	2010年新語
대순미大純米	漢	2β	漢漢	2010年新語
대약진大躍進	漢	2β	漢漢	2003年新語
대여채貸與債	混	2β	漢固	2010年新語
대왕콩大王豆	混	2β	漢固	2008年新語
대족적大足跡	漢	2β	漢漢	2009年新語
대중명곡大衆名曲	漢	2β	漢漢	2005年新語
대추토마토なつめトマト	混	1β	混	2009年新語
대파라치大選+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
대파비大破費	漢	2β	漢漢	2003年新語
대포광고大砲廣告	漢	2β	漢漢	2009年新語
대포반大拋班(大學拋棄班)	漢	2β	漢	2008年新語
대포폰大砲 phone	混	2β	漢外	2003年新語
대피도待避圖	漢	2β	漢漢	2003年新語
대학동지족大學ねぐら族	混	3β	漢固漢	2005年新語
대회울렁증大會緊張症	混	3β	漢固漢	2008年新語
댄스돌 dancedol(dance+idol)	外	1β	外	2010年新語
댄커스 dance+circus	外	1β	外	2002年新語
댓글나눔터 twitterのこと。	混	3β	漢固固	2009年新語
댓글세대書き込み世代	混	2β	混漢	2008年新語
댓글書き込み	混	1β	混	2005年新語
더부살이족住み込み族	混	3β	固固漢	2009年新語
더블라이프 double life	外	1β	外	2004年新語
더블라이프족 double life 族	混	2β	外漢	2004年新語
더블일리미네이션제 Double elimination 制	混	3β	外外漢	2008年新語
더피족 duppie 族	混	2β	外漢	2003年新語

덕트 duct	外	1β	外	2002年新語
덧글시트콤 書き込み sitcom	混	2β	混外	2004年新語
덧다치다 重なって傷つく	固	2β	固固	2009年新語
덧신족 上靴族	混	2β	固漢	2009年新語
덧자라나다 もっと育つ	固	3β	固固固	2009年新語
덩크족 dunk 族	混	2β	外漢	2008年新語
덜녀 襲い女	混	2β	固漢	2005年新語
데님쇼츠 denim shorts	外	1β	外	2010年新語
데이트지수 date 指数	混	2β	外漢	2009年新語
도강꾼 渡江人	混	2β	漢固	2010年新語
도검허가증 刀劍許可證	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
도그시터 dog sitter	外	1β	外	2003年新語
도끼창 斧槍	混	1β	混	2008年新語
도끼피칭 斧 pitching	混	2β	固外	2005年新語
도네티즌 donetizen (donation netizen)	外	1β	外	2009年新語
도도미 高慢美	混	1β	混	2008年新語
도둑방송 泥棒放送	混	2β	固漢	2008年新語
도미노주 domino 酒	混	2β	外漢	2002年新語
도시농부 都市農夫	漢	2β	漢漢	2004年新語
도시당 都市黨	漢	2β	漢漢	2004年新語
도시락 弁当様	固	2β	固固	2010年新語
도심올레길 都心オレ町	混	3β	漢固固	2010年新語
도심호텔휴양족 都心 hotel 休養族	混	4β	漢外漢漢	2005年新語
도우미견 헬퍼犬	混	2β	固漢	2003年新語
도자식기 陶器食器	漢	2β	漢漢	2003年新語
독립작 獨立作	漢	2β	漢漢	2008年新語
독생자녀동거족 獨生子女同居族	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
독서치료사 讀書治療士	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
독설꾼 毒舌人	混	2β	漢固	2009年新語
독설녀 毒舌女	漢	2β	漢漢	2008年新語
독수리족 ハゲワシ族	混	2β	固漢	2003年新語

독재지수獨裁指數	漢	2β	漢漢	2009年新語
돈맹お金盲	混	1β	混	2003年新語
돈뽕お金ですませること	固	1β	固	2008年新語
돈육주豚肉柱	漢	2β	漢漢	2009年新語
돈짱お金ちゃん	固	1β	固	2004年新語
돌림글回り文	固	2β	固固	2009年新語
돌반石班	混	1β	混	2009年新語
돌벽지石もも	固	1β	固	2009年新語
돌봄처面倒を見るところ。	混	2β	固漢	2009年新語
돌쇠형頼ましくて頼まれた仕事をうまくする類型。	混	2β	固漢	2008年新語
돌풍효과突風效果	漢	2β	漢漢	2009年新語
동생부대弟部隊	混	2β	固漢	2004年新語
동창회증후군同窓會症候群	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
동태족冬太族	漢	2β	漢漢	2008年新語
돼지떼형투자자豚群れ型投資者	混	4β	固固漢漢	2005年新語
돼지인플루엔자豚 influenza	混	2β	固外	2009年新語
된장녀스럽다味噌女らしい	混	3β	混漢固	2010年新語
된장메달味噌 medal	混	2β	混外	2004年新語
된장커플味噌 couple	混	2β	混外	2008年新語
두루누리 ubiquitous のこと	固	2β	固固	2004年新語
두루누리대학 cyber 大学のこと。	混	2β	固漢	2009年新語
뒤땅성後ろ土性	混	2β	固漢	2004年新語
뒤집음말ひっくり返しことば	固	2β	固固	2005年新語
뒤풀이공연 gala show のこと。	混	2β	固漢	2009年新語
뒷문접수裏口受け付	混	2β	混漢	2008年新語
뒷북상품手遅れ商品	混	2β	固漢	2008年新語
뒷북펀드手遅れ fund	混	2β	固外	2008年新語
뒷파도後波	混	2β	固漢	2008年新語
듀오룩 duo look	外	1β	外	2008年新語
드라이브감 drive 感	混	2β	外漢	2004年新語
드라툰 dratoon(drama+cartoon)	外	1β	外	2004年新語

드레스카페 dress café	外	1β	外	2005年新語
드로어즈 drawers	外	1β	外	2002年新語
드림메이킹 dream making	外	2β	外外	2008年新語
드립페인팅 drip painting	外	2β	外外	2002年新語
득남포得男砲	漢	2β	漢漢	2008年新語
득점병기得点兵器	漢	2β	漢漢	2008年新語
등산로족登山路族	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
등용문하다登龍門する	混	3β	漢漢固	2008年新語
등정주의登頂主義	漢	2β	漢漢	2008年新語
디너갈라쇼 dinner gala show	外	2β	外外	2008年新語
디스크도그 disc dog	外	1β	外	2004年新語
디아코이노니아 diakoinonia(diakonia+koinonia)	外	1β	外	2010年新語
디젠더리즘 degenderism	外	1β	外	2004年新語
디지털 사진관 digital 写真館	混	2β	外漢	2004年新語
디지털남 digital 男	混	3β	外外漢	2003年新語
디지털노매드족 digital nomad 族	混	2β	外固	2003年新語
디지털도둑 digital 泥棒	混	3β	外漢漢	2002年新語
디지털맘 digital mom	外	1β	外	2010年新語
디지털스쿨족 digital school 族	混	3β	外外漢	2004年新語
디지털영화방 digital 映画房	混	3β	外漢漢	2002年新語
디지털치매 digital 痴呆	混	2β	外漢	2004年新語
디지털코쿤족 digital cocoon 族	混	3β	外外漢	2005年新語
디지털키드 digital kid	外	1β	外	2004年新語
디지털학교 digital 学校	混	2β	外漢	2008年新語
디지털툰 digital+cartoon	外	1β	外	2003年新語
디카 digital camera	外	1β	外	2003年新語
디카족 dica(digital camera)族	混	2β	外漢	2002年新語
디카짱 dica 將(digital camera-將)	混	2β	外固	2004年新語
디캠 digital camcorder	外	1β	外	2003年新語
디톡스 detoxification	外	1β	外	2003年新語
디톡스법 detox 法(detoxification)	混	2β	外漢	2004年新語

디파텔 digital+apartel	外	1β	外	2003年新語
덜림노조 足りない労組	混	2β	固漢	2009年新語
땀샘융해 흡인술 汗腺融解吸引術	混	4β	固漢漢漢	2010年新語
땅배 土船	固	1β	固	2005年新語
땅줄 地縁のこと。	固	1β	固	2002年新語
땅콩녀 피ーナッツ女	混	2β	固漢	2009年新語
땅테크 土 tech	混	1β	混	2004年新語
땅팅 たち+meeting	混	1β	混	2004年新語
땅파라치 たち+paparazzi	混	1β	混	2003年新語
땅값 安値	固	1β	固	2009年新語
땅녀걸 零女 girl	混	3β	固漢外	2009年新語
땅처리꾼 安値買い取り人	混	3β	固漢固	2009年新語
땅처리족 安値買い取り族	混	3β	固漢漢	2009年新語
떡밥글 練り餌文	固	2β	固固	2005年新語
떡버거 お餅+hamburger	混	1β	混	2002年新語
떡샌드위치 お餅 sandwich	混	2β	固外	2002年新語
떡잔디 餅芝	固	2β	固固	2004年新語
떨기춤 震え踊り	固	2β	固固	2005年新語
떨남 震え男	混	2β	固漢	2005年新語
떨녀 震え女	混	2β	固漢	2005年新語
떼법 不法集團行動	混	2β	固漢	2008年新語
떼법방지법 不法集團行動の防止法	混	4β	固漢漢漢	2008年新語
떼수비 群れ守備	混	2β	固漢	2008年新語
떼잡이 おねだり人。	固	2β	固固	2009年新語
뚝뚝전화 賢い電話	混	2β	固漢	2010年新語
똥줄야구 激戦野球	混	2β	固漢	2010年新語
똥콜 とんでもない安い値段で代行すること。	混	1β	混	2009年新語
뚜껑광고 蓋広告	混	2β	固漢	2004年新語
뚜껑머리 蓋髮	固	1β	固	2008年新語
라				
라메니스트 らめん+-ist	外	2β	外外	2003年新語

라면데이 ramen day	外	1β	外	2009年新語
라스트펄롱 last furlong	外	2β	外外	2004年新語
라이브리그 live league	外	1β	外	2004年新語
라이수티컬 rice+pharmaceutical	外	1β	外	2003年新語
라이스캔디 rice candy	外	1β	外	2005年新語
라이팅폰 lighting phone	外	1β	外	2004年新語
래핑버스 wrapping bus	外	2β	外外	2002年新語
랙티비즘 lact→activism	外	1β	外	2005年新語
램프춤 lamp 踊り	混	1β	混	2010年新語
랭귀지디바이드 language divide	外	2β	外外	2003年新語
런치노마드 lunch nomad	外	1β	外	2009年新語
런치테크 lunch tech	外	1β	外	2009年新語
레드 세대 red 世帯	混	2β	外漢	2002年新語
레드카펫녀 red carpet 女	混	3β	外漢漢	2009年新語
레드플레어 red flare	外	2β	外外	2002年新語
레이디라이크룩 ladylike Look	外	2β	外外	2003年新語
레이싱룩 racing look	外	2β	外外	2003年新語
레일바이크 rail bike	外	1β	外	2004年新語
레즈 reds	外	1β	外	2002年新語
레캅스 leisure+vacance	外	1β	外	2002年新語
레토르트밥 retort ㄱ飯	混	1β	混	2002年新語
레트로스포티브룩 retro sportive look	外	3β	外外外	2004年新語
레플리카 replica	外	1β	外	2003年新語
렌즈플레어 lens flare	外	2β	外外	2002年新語
렌탈몰 rental mall	外	1β	外	2008年新語
렘업 level up	外	1β	外	2003年新語
로고포스터 logo poster	外	2β	外外	2004年新語
로또 lotto	外	1β	外	2003年新語
로또공화국 lotto 共和國	混	3β	外漢漢	2003年新語
로또팡 lotto 空くじ	混	2β	外國	2008年新語
로또복권 lotto 宝くじ	混	2β	外漢	2003年新語

로또텔 lotto office hotel	外	1β	外	2008年新語
로또팰리스 lotto+towerpalace	外	1β	外	2003年新語
로라이즈진 low rise jean	外	2β	外外	2004年新語
로밍폰 roaming phone	外	2β	外外	2002年新語
로보홀릭 roboholic(robot holic)	外	1β	外	2009年新語
로봇농부 robot 農夫	混	2β	外漢	2009年新語
로열댄디족 royal dandy 族	混	3β	外外漢	2009年新語
로컬마케팅 local marketing	外	2β	外外	2010年新語
로티즌 lotto+netizen	外	1β	外	2003年新語
록시크 rock chic	外	1β	外	2009年新語
롤리건 rolig+hooligan	外	1β	外	2002年新語
롱디커플 Long Distance+couple	外	2β	外外	2005年新語
롱런파 longrun 派	混	2β	外漢	2009年新語
롤리건 rule+hooligan	外	1β	外	2002年新語
룸시어터 room theater	外	1β	外	2002年新語
리권 rhythm+跆拳道	混	1β	混	2003年新語
리디노미네이션 redenomination	外	1β	外	2004年新語
리모델링론 remodeling 論	混	2β	外漢	2008年新語
리스족 lease 族	混	2β	外漢	2009年新語
리얼심리극 real 心理劇	混	3β	外漢漢	2009年新語
리치레이디룩 rich lady look	外	2β	外外	2003年新語
리클라이너 recliner	外	1β	外	2002年新語
리플렉터폰 reflector+pornography	外	1β	外	2003年新語
리플릿 leaflet	外	1β	外	2003年新語
리플족 reply 族	混	2β	外漢	2002年新語
리필족 refill 族	混	2β	外漢	2005年新語
립버전 rip version	外	1β	外	2002年新語
립스틱지수 lipstick 族	混	2β	外漢	2009年新語

마

마당밭족 顔が広い族	混	3β	固固漢	2008年新語
마루지 landmark のこと	固	1β	固	2009年新語

마무리포 仕上げ砲	混	2β	固漢	2008年新語
마방 馬房	漢	1β	漢	2003年新語
마술병 魔術兵	漢	2β	漢漢	2005年新語
마스컨키 master+controller key	外	2β	外外	2003年新語
마약세탁 麻藥洗濯	漢	2β	漢漢	2002年新語
마운틴보드 mountain board	外	2β	外外	2003年新語
마음벌 ころ稼ぎ	固	2β	固固	2009年新語
마차택시 馬車 taxi	混	2β	漢外	2010年新語
마취폭탄 麻酔爆彈	漢	2β	漢漢	2009年新語
마커법 marker 法	混	2β	外漢	2008年新語
마케터형 marketer 型	混	2β	外漢	2009年新語
마켓테인먼트 market+entertainment	外	2β	外外	2003年新語
마켓퍼폼 market perform	外	2β	外外	2002年新語
막걸리꾼 マッコリを習慣的に飲む人。	固	2β	固固	2009年新語
막녀 莫女	漢	1β	漢	2009年新語
막테쟁이 どうしようもなく駄々っ子	固	3β	固固固	2008年新語
막말중계 捨て台詞中継	混	2β	固漢	2008年新語
막장경쟁 たらめ競争	混	2β	固漢	2009年新語
막해설 勝手解説	混	2β	固漢	2008年新語
막행정 たらめ行政	混	2β	固漢	2009年新語
만독불침 萬毒不侵	漢	2β	漢漢	2009年新語
만민대로락 万民大路樂	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
만취모드 漫醉 mode	混	2β	漢外	2010年新語
말뚝금리 杭金利	混	2β	固漢	2008年新語
말벽지 馬もも	固	1β	固	2010年新語
말진 末陳	漢	1β	漢	2002年新語
말짱話 チャン	固	1β	固	2004年新語
말짱족話 チャン族	混	2β	固漢	2005年新語
말풍년 言葉富年	混	2β	固漢	2009年新語
맘마케팅 mom marketing	外	2β	外外	2003年新語
맘스오피스 mom's office	外	1β	外	2003年新語

맘스타 mom star	外	1β	外	2009年新語
맛갈장味加減醬	混	2β	固漢	2005年新語
맛짱味ちゃん、「짱」は最高という意味。	固	1β	固	2003年新語
맛캉스味+vacance	混	1β	混	2004年新語
망서틀望 shuttle	混	1β	混	2009年新語
망언병妄言病	漢	2β	漢漢	2009年新語
맛벌이애완족共働きペット族	混	4β	固固漢漢	2008年新語
맞복수相復讐	混	2β	固漢	2009年新語
맞뽀相ほお	固	2β	固固	2009年新語
맞짱방張り合い房	混	3β	固固漢	2009年新語
맞짱외교張り合い外交	混	3β	固固漢	2008年新語
맞짱의식張り合い意識	混	3β	固固漢	2008年新語
맞춤버스合わせバス	混	2β	固外	2004年新語
맞춤술合わせ手術	混	2β	固漢	2008年新語
맞춤아기複製赤ちゃん	固	2β	固固	2002年新語
맞춤형누리방송 Internet Protocol Television のこと。	混	4β	固漢固漢	2008年新語
맞폴互い fol(follow)	混	1β	混	2010年新語
매거진카페 magazine caef	外	1β	外	2002年新語
매끈녀すべすべ女	混	2β	固漢	2009年新語
매니 mannyman+nanny	外	1β	外	2003年新語
매드무비 mad movie	外	1β	外	2008年新語
매문꾼買文人	混	2β	漢固	2009年新語
매미눈갈주세미目酒	混	3β	固固漢	2004年新語
매미춤세미踊り	固	1β	固	2005年新語
매스클루시비티 massclusivitymass+exclusivity	外	1β	外	2004年新語
매스티지 masstigemass+prestige	外	1β	外	2004年新語
매스티지족 masstige(mass+prestige)族	混	2β	外漢	2004年新語
매지션 magician	外	2β	外外	2003年新語
매직앞트임 magic 目もと施術	混	3β	外固固	2009年新語
매춘방賣春房	漢	2β	漢漢	2003年新語
매콤갈끔하다(味が少し)辛いながらあっさりする	固	2β	固固	2009年新語

막적 猫炙	漢	1β	漢	2003年新語
맨션 박물관 mansion 博物館	混	3β	外漢漢	2009年新語
맨손녀 空手女	混	3β	固固漢	2009年新語
맨주먹정신 無一物精神	混	3β	固固漢	2005年新語
맨지니어 magic+engineer	外	1β	外	2003年新語
맵시가꿈이 身ぶり作り	固	3β	固固固	2005年新語
맵시꽃飾り花	固	1β	固	2010年新語
맵시남着映え男	混	2β	固漢	2009年新語
맵시녀着映え女	混	2β	固漢	2009年新語
맵티즌 maptizen(map netizen)	外	1β	外	2009年新語
맹물구호 あじきない掛け声	混	3β	固固漢	2008年新語
맹물소주 うすい焼酎	混	3β	固固漢	2009年新語
맹승스럽다 状況や雰囲気が特別ではない。	固	2β	固固	2009年新語
맹어필 猛 appeal	混	2β	漢外	2008年新語
머스 man+nurse	外	1β	外	2003年新語
머추어레이디 mature lady	外	1β	外	2010年新語
머피아 mother+Mafia	外	1β	外	2004年新語
먹물족 墨族	混	2β	固漢	2009年新語
먹질 墨で絵を描くことを見下げることば。	固	2β	固固	2008年新語
먹퐁 食べ ping(食べ中心 camping)	混	1β	混	2010年新語
멀티네팅 multi netting	外	2β	外外	2002年新語
멀티딤 multi-dip	外	2β	外外	2003年新語
멀티맘 multi mom	外	2β	外外	2009年新語
멀티메이션 multilayered animation	外	1β	外	2003年新語
멀티배역 multi 配役	混	2β	外漢	2009年新語
멀티섬 multi sum	外	2β	外外	2010年新語
멀티소스멀티유저 multi source multi user	外	4β	外外外外	2008年新語
멀티잡 multi-job	外	2β	外外	2003年新語
멀티족 multi 族	混	2β	外漢	2003年新語
멀티히트 multi hit	外	2β	外外	2004年新語
멋올림着メロのこと	固	2β	固固	2004年新語

명족ほんやり族	混	2β	固漢	2002年新語
멍키턴 monkey turn	外	1β	外	2003年新語
메가베스트셀러 mega+best seller	外	2β	外外	2004年新語
메가태풍 mega 台風(megaton)	混	2β	外漢	2009年新語
메뚜기가족イナゴ家族	混	2β	固漢	2003年新語
메뚜기인턴バツタ intern	混	1β	混	2009年新語
메신저 세대 messenger 世代	混	3β	外固漢	2009年新語
메신저낚시법 messenger 釣り法	混	2β	外漢	2002年新語
메카트로닉스 mechatronics	外	2β	外外	2004年新語
메타내셔널 기업 metanational 企業	混	3β	外漢漢	2002年新語
메타내셔널 meta national	外	1β	外	2002年新語
메탈포토 metal photo	外	1β	外	2002年新語
메트로섹슈얼 metrosexual	外	2β	外外	2003年新語
멘토교원 mentor 教員	混	2β	外漢	2009年新語
멤버놀이 member ゲーム	混	2β	外固	2008年新語
면식수행麵職遂行	漢	2β	漢漢	2008年新語
면식麵食	漢	1β	漢	2003年新語
면접울렁증面接緊張症	混	3β	漢固漢	2008年新語
면창족面窓族	漢	2β	漢漢	2005年新語
면피줍쌀형免避せせこましい型	混	3β	漢固漢	2009年新語
명랑욕明朗辱	漢	2β	漢漢	2003年新語
명사강연매니저名士講演 manager	混	3β	漢漢混	2004年新語
명품가名品街	漢	2β	漢漢	2003年新語
명품개名品犬	混	2β	漢固	2004年新語
명품계名品契	漢	2β	漢漢	2002年新語
명품깡名品かん(名品+割り勘)	混	2β	漢外	2002年新語
명품몸매남名品身なり男	混	3β	漢固漢	2009年新語
명품백조名品白鳥	漢	2β	漢漢	2008年新語
명품상名品商	漢	2β	漢漢	2004年新語
명품장난감名品おもちゃ	混	2β	漢固	2002年新語
명품전당포名品典當舖	漢	3β	漢漢漢	2003年新語

명품족名品族	漢	2β	漢漢	2002年新語
명품혐오증名品嫌惡症	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
모공파파라치毛孔 paparazzi	混	2β	漢外	2009年新語
모닥불놀이焚き火遊び.	固	2β	固固	2009年新語
모던뽕 짝 morder 트로트	混	1β	混	2009年新語
모던심플팝 modern simple pop	外	3β	外外外	2003年新語
모뎀꽃이 multi-tap のこと。	固	2β	固固	2010年新語
모듬진盛り合わせジミ	混	2β	固漢	2002年新語
모맹 mobile 音痴	混	1β	混	2005年新語
모모스 momos	混	2β	固外	2003年新語
모바일게임 mobile game	外	1β	外	2002年新語
모바일오피스족 mobile office 族	混	2β	外漢	2002年新語
모부자母父子	漢	1β	漢	2003年新語
모블로그 mobile+blog	外	1β	外	2003年新語
모유맘母乳 mom	混	2β	漢外	2008年新語
모잉 mobile English	外	1β	外	2003年新語
모잉족 moeng 族(mobile+English)	混	2β	外漢	2003年新語
모자룩母子 look	混	2β	漢外	2009年新語
모자이크족 mosaic 族	混	2β	外漢	2005年新語
모자춤帽子 dance	混	2β	漢固	2009年新語
모즈룩 moderns look	外	2β	外外	2003年新語
모터트라이얼 motor trial	外	2β	外外	2003年新語
모티켓 motiquettemobile+étiquette	外	1β	外	2004年新語
목끈형首紐型	混	2β	固漢	2009年新語
목삼겹살首サムギョブサル、豚肉の首部位	混	3β	固混固	2003年新語
목소리벨聲 bell	混	2β	固外	2002年新語
목시율目視率	漢	2β	漢漢	2009年新語
목욕관리사沐浴管理士	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
목청맨大聲 man	混	2β	固外	2005年新語
목파라치木 paparazzi	混	1β	混	2008年新語
몰래바이트족こっそりバイト族	混	2β	混漢	2008年新語

몰래 뽀끼리 philopon	固	2β	固固	2005年新語
몰래 촬영 뽀끼리 撮影	混	2β	固漢	2003年新語
몰상남 沒常男	漢	2β	漢漢	2005年新語
몰아가기 drive のこと	固	2β	固固	2004年新語
몰입 교육 沒入教育	漢	2β	漢漢	2008年新語
몰취향적 沒趣向的	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
몰카누드 뽀끼리 카메라 nude	混	2β	混外	2009年新語
몰카족 뽀끼리 카메라族	混	2β	混漢	2003年新語
몰카하다 不法的に 뽀끼리 写真を撮る	混	2β	混固	2008年新語
몰폰카 뽀끼리 phoneca(phone camera)	混	2β	固外	2004年新語
몸짱 体外れ	固	1β	固	2004年新語
몸매짱 体つきちゃん	固	2β	固固	2003年新語
몸보신족 補身族	混	3β	固漢漢	2005年新語
몸살 体肉	固	1β	固	2004年新語
몸짱 体ちゃん	固	1β	固	2003年新語
묘조병 猫爪病	固	2β	固固	2004年新語
묘지벽 墓地癖	漢	2β	漢漢	2003年新語
무균란 無菌卵	漢	2β	漢漢	2009年新語
무꺼풀 無二重まぶた	混	2β	漢固	2005年新語
무뇌충 無腦蟲	漢	2β	漢漢	2003年新語
무단뽑질 無断揃い取り	混	3β	漢固固	2009年新語
무릎신자 膝信者	混	2β	固漢	2009年新語
무모견 無毛犬	漢	2β	漢漢	2003年新語
무비오케 movie+カラオケ	外	1β	外	2004年新語
무빙바스켓볼 moving basketball	外	3β	外外外	2003年新語
무뽀작업 無事故作業	混	2β	固漢	2009年新語
무삭제물 無削除物	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
무설증 無舌症	漢	2β	漢漢	2009年新語
무수무책 無手無策	漢	2β	漢漢	2009年新語
무술녀 武術女	漢	2β	漢漢	2009年新語
무율법주의 無率法主義	漢	3β	漢漢漢	2008年新語

무자살無刺殺	漢	2β	漢漢	2003年新語
무중력춤無重力踊り	混	3β	漢漢固	2009年新語
무지개꿀虹蜂蜜	固	2β	固固	2005年新語
무지개주虹酒	混	2β	固漢	2003年新語
무지개하천虹河川	混	2β	固漢	2009年新語
무직남無職男	漢	2β	漢漢	2009年新語
무초舞草	漢	1β	漢	2002年新語
무컴플렉스無 complex	混	2β	漢外	2008年新語
무한덧글無限書き込み	混	2β	漢混	2010年新語
무한펼질無限掬い取り	混	3β	漢固固	2009年新語
문어발족たこ足族	混	3β	漢固漢	2003年新語
문자배틀文字 battle	混	2β	漢外	2009年新語
문자알리미서비스文字お知らせサービス	混	3β	漢固外	2008年新語
문자이탈현상文字離脱現象	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
문잡이門取っ手	固	2β	固固	2004年新語
문장관紋章官	漢	2β	漢漢	2004年新語
문텐로드 moontan road	外	2β	外外	2008年新語
문화맹文化盲	漢	2β	漢漢	2002年新語
문화부족文化不足	漢	2β	漢漢	2005年新語
문화접대文化接對	漢	2β	漢漢	2004年新語
문화족文化族	漢	2β	漢漢	2004年新語
문화케팅文化 keting(文化 marketing)	混	2β	漢外	2008年新語
문화피서족文化避暑族	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
물가세物價勢	漢	2β	漢漢	2004年新語
물갈비水カルビ	固	2β	固固	2009年新語
물결자막波字幕	混	2β	固漢	2005年新語
물결펌波 perm(波 permanent)	混	2β	固外	2009年新語
물갈창水靴敷き	固	2β	固固	2004年新語
물류크루즈物流 cruise	混	2β	漢外	2008年新語
물방석水座布団	混	2β	固漢	2003年新語
물벨트水 belt	混	1β	混	2005年新語

물총주水銃酒	混	2β	混漢	2003年新語
물풍금水風琴	混	2β	固漢	2009年新語
몽치금金束	混	1β	混	2009年新語
뮤런트 mulent(musical talent)	外	1β	外	2009年新語
뮤티즌 music+netizen	外	1β	外	2003年新語
뮤티팬 muti fan(music netizen fan)	外	2β	外外	2009年新語
뮤페라 musical+opera	外	1β	外	2003年新語
미관통되다未貫通される	混	3β	漢漢固	2004年新語
미관통未貫通	漢	2β	漢漢	2004年新語
미관통하다未貫通する	混	3β	漢漢固	2004年新語
미끼정치 だし政治	混	2β	固漢	2005年新語
미녀율美女率	漢	2β	漢漢	2009年新語
미노迷老	漢	1β	漢	2004年新語
미니갈비집 mini 칼비의お店	混	2β	外固	2005年新語
미니룸 mini room	外	1β	外	2004年新語
미니미룩 mini me look	外	1β	外	2010年新語
미니밥 mini ご飯	混	2β	外固	2008年新語
미니연탄 mini 炭	混	2β	外固	2010年新語
미니택시 mini taxi	外	1β	外	2009年新語
미니홈페이지 mini homepage	外	2β	外外	2004年新語
미니홈피 mini homepage	外	1β	外	2004年新語
미답봉未踏峯	漢	2β	漢漢	2003年新語
미래살이未來暮らし	混	2β	漢固	2008年新語
미마녀美魔女	漢	2β	漢漢	2009年新語
미시부대 missy 部隊	混	2β	外漢	2002年新語
미식도시美食都市	漢	2β	漢漢	2009年新語
미안료美顏料	漢	2β	漢漢	2003年新語
미외미味外味	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
미자未者	漢	1β	漢	2005年新語
미중남美中南	漢	2β	漢漢	2009年新語
미출산세未出産稅	漢	3β	漢漢漢	2010年新語

미텔슈탄트 mittlestand	外	1β	外	2008年新語
미피 mifepristone	外	1β	外	2008年新語
미혼세 未婚稅	漢	2β	漢漢	2010年新語
믹스등반 mix 登山	混	2β	外漢	2009年新語
민박텔 民泊 tel(民泊 hotel)	混	2β	漢外	2008年新語
민숙형 民宿型	漢	2β	漢漢	2009年新語
민초풍 民草風	漢	2β	漢漢	2010年新語
민텔 民泊+hotel	混	1β	混	2004年新語
민폐녀 民弊女	漢	2β	漢漢	2009年新語
민폐룩 民弊 look	混	2β	漢外	2009年新語
민폐쟁이 迷惑人	混	2β	漢固	2009年新語
민폐커플 民弊 couple	混	2β	漢外	2009年新語
밀경작 密耕作	漢	2β	漢漢	2003年新語
밀담회의 蜜談會議	漢	2β	漢漢	2008年新語
밀도살꾼 密屠殺人	混	3β	漢漢固	2009年新語
밀리스포츠 military+sports	外	1β	外	2003年新語
밀리어네어푸어 millionaire poor	外	2β	外外	2010年新語
밀리유닛 milliunit	外	1β	外	2004年新語
밋밋심심하다 これという特徴がなく平凡でだるい	固	2β	固固	2009年新語
밀짱 基チャン	固	1β	固	2008年新語

바

바가지파 파가지派	混	2β	固漢	2008年新語
바게트백 baguette bag	外	1β	外	2003年新語
바나나똥 바나나うんち	固	1β	固	2004年新語
바나나보트족 banana boat 族	混	2β	外漢	2004年新語
바다장 海葬	混	2β	固漢	2005年新語
바데풀 bathe pool	外	1β	外	2004年新語
바람인형 風人形	混	2β	固漢	2002年新語
바리스타 barista	外	1β	外	2002年新語
바링허우세대 八零後世代	混	2β	外漢	2008年新語
바보박사 바카博士	混	2β	固漢	2002年新語

바비큐존 民宿 hotel	外	1β	外	2008年新語
바쁨공화국暇なし共和国	混	3β	固漢漢	2005年新語
바이러스녀 virus 女	混	2β	外漢	2010年新語
바캉스스트레스 vacance stress	外	2β	外外	2004年新語
바캉스팅 vacance+meeting	外	1β	外	2003年新語
바퀴벌레춤ゴキブリ踊り	固	2β	固固	2009年新語
바퀴신발輪靴	固	2β	固固	2003年新語
바텐더로봇 bartender robot	外	2β	外外	2005年新語
박스폰 box phone	外	1β	外	2004年新語
박치기주ぶつかり酒	混	2β	固漢	2003年新語
박탄주爆彈酒	漢	2β	漢	2005年新語
박테리오세러피 bacteriotherapy	外	2β	外外	2002年新語
반교차소유反交叉所有	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
반권半權	漢	1β	漢	2003年新語
반노골적半反骨的	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
반도청反盜廳	漢	2β	漢漢	2005年新語
반딧불족ほたる族	混	2β	固漢	2004年新語
반땡半分にわけること。	混	1β	混	2010年新語
반려동물伴侶動物	漢	2β	漢漢	2004年新語
반복음反復音	漢	2β	漢漢	2004年新語
반비만세反肥滿稅	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
반수半修	漢	1β	漢	2003年新語
반수생半修生	漢	2β	漢漢	2003年新語
반신욕법半身浴法	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
반신욕용半身浴用	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
반찬벌이おかず働き	混	2β	漢固	2010年新語
반통령半統領	漢	2β	漢漢	2003年新語
반풍쟁이半風患者	混	2β	漢固	2005年新語
반항모드反抗 mode	混	2β	漢外	2010年新語
반혼비返魂碑	漢	2β	漢漢	2009年新語
반환남녀返還男女	漢	2β	漢漢	2009年新語

받아먹기 dig のこと。	固	2β	固固	2008 年新語
발기주勃起酒	漢	2β	漢漢	2003 年新語
발밑이 かかとやすり	固	2β	固固	2002 年新語
발빨래 足選択	固	1β	固	2002 年新語
발열옷 発熱服	混	2β	漢固	2005 年新語
발열천 発熱布	混	2β	漢固	2005 年新語
밤도깨비 夜お化け	固	1β	固	2004 年新語
밤도깨비족 夜お化け族	混	2β	固漢	2002 年新語
밤섬주 밤섬주株	混	2β	固漢	2002 年新語
밤섬효과 밤섬주效果	混	2β	固漢	2004 年新語
밥로비 飯 lobby	混	1β	混	2008 年新語
밥빈이 飯をたくさん食べる人を冷やかに言う言葉。	固	2β	固固	2009 年新語
밥터디 飯+study	混	1β	混	2005 年新語
밥터디족 飯+study 族	混	2β	混漢	2005 年新語
방벌 放闊	漢	1β	漢	2004 年新語
방사포탄 放射砲彈	漢	3β	漢漢漢	2004 年新語
방살이 房暮らし	混	2β	漢固	2009 年新語
방외자 方外者	漢	2β	漢漢	2003 年新語
방청 防聽	漢	1β	漢	2002 年新語
방폐장 放廢場	漢	1β	漢	2003 年新語
방폭문 防爆門	漢	2β	漢漢	2002 年新語
배꼽김치 へそキムチ	固	1β	固	2009 年新語
배꼽주의보 へそ注意報	混	3β	固漢漢	2004 年新語
배넛바라지 well-bone のこと。	固	1β	固	2009 年新語
배넛이름 胎名	固	2β	固固	2008 年新語
배드빙 badbeing	外	1β	外	2004 年新語
배레나룻 へそひげ	固	2β	固固	2010 年新語
배송마케팅 配送 marketing	混	2β	漢外	2008 年新語
배설매 腹そり	固	2β	固固	2008 年新語
배터리족 battery 族	混	2β	外漢	2005 年新語
백년학생 百年學生	漢	2β	漢漢	2009 年新語

백조인생 白鳥人生	漢	2β	漢漢	2009年新語
백지상태 白紙狀態	漢	2β	漢漢	2008年新語
밴도톱 bandeau top	外	1β	外	2004年新語
밴드왜건효과 bandwagon 効果	混	2β	外漢	2004年新語
밸런스보드 balance board	外	1β	外	2004年新語
밸런치킨데이 Valenchicken Day	外	2β	外外	2004年新語
버기카트 buggy cart	外	1β	外	2004年新語
버럭커플 かつと couple	混	2β	固外	2008年新語
버블제트현상 bubble jet 現像	混	2β	外漢	2010年新語
버블티 bubble tea	外	1β	外	2002年新語
버스종합사령실 bus 綜合使令室	混	4β	外漢漢漢	2004年新語
버짓 budget prices	外	1β	外	2003年新語
버터맨 butter man	外	1β	外	2003年新語
버퍼링농구 buffering バスケット	混	2β	外漢	2009年新語
번개강연 稲光講演	混	2β	固漢	2010年新語
번개군중 이나즈마 群衆	混	2β	固漢	2003年新語
번개쇼핑 稲光 shopping	混	2β	固外	2004年新語
번개수업 稲光講演	混	2β	固漢	2010年新語
벌떡꿀떡 ぶつぶつごくり	固	1β	固	2009年新語
벌집족 ハチの巣族	混	2β	固漢	2010年新語
범성애 汎性愛	漢	2β	漢漢	2003年新語
범심 犯心	漢	1β	漢	2005年新語
범타쇼 凡打 show	混	2β	漢外	2010年新語
법령사전상담제도 法令事前相談制度	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
법원선의주의 法院先義主義	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
법조악 法曹惡	漢	2β	漢漢	2008年新語
베스트셀링 best selling	外	1β	外	2003年新語
베이글녀 bagle 女(baby+glamour 女)	混	2β	外漢	2010年新語
베이비채소 baby 野菜	混	2β	外漢	2004年新語
베이피웨어 Vaporware	外	2β	外外	2003年新語
베지밀족 Vegemil 族(vegetable+milk)	混	2β	外漢	2003年新語

베지플레이션 vegefation(vegetable+inflation)	外	1β	外	2010年新語
베타족 beta 族	混	2β	外漢	2003年新語
베플 best reply	外	1β	外	2008年新語
벨리댄서 belly dancer	外	1β	外	2003年新語
벼랑굴 崖窟	混	1β	混	2005年新語
벼룩책 ノミ本、サイズがとても小さい本。	混	1β	混	2002年新語
벽돌형 煉瓦型	混	2β	混漢	2008年新語
벽붙이사진 壁貼り写真	混	3β	漢固漢	2009年新語
벽비 壁碑	漢	1β	漢	2005年新語
변성인 變性人	漢	2β	漢漢	2003年新語
변신돌 變身 dol(変身+idol)	混	2β	漢外	2010年新語
변이지방 變異脂肪	漢	2β	漢漢	2008年新語
변종초식남 變種草食男	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
변태맨 變態 man	混	2β	漢外	2010年新語
변화맹 變化盲	漢	2β	漢漢	2005年新語
별사람 星好き人	固	2β	固固	2003年新語
별점세대 星占い世代	混	2β	混漢	2008年新語
병화 瓶畫	漢	1β	漢	2003年新語
보더 boarder	外	1β	外	2003年新語
보드게임 board game	外	1β	外	2003年新語
보드러너 boardrunner	外	2β	外外	2004年新語
보드북 board book	外	1β	外	2002年新語
보드웨이 boardway	外	1β	外	2002年新語
보들녀 なめらか女	混	2β	固漢	2009年新語
보디보딩 body boarding	外	1β	外	2003年新語
보디업 body up	外	1β	外	2004年新語
보디플라워 body flower	外	1β	外	2003年新語
보라마이트 vorabeit(volunteer+arbeit)	外	1β	外	2010年新語
보신집착증 補身執着症	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
보양송 補養 song	混	2β	漢外	2009年新語
보육모 保育母	漢	2β	漢漢	2002年新語

보직꾼捕職人	混	2β	漢固	2009年新語
보청견補聽犬	漢	2β	漢漢	2003年新語
보케베케 vocation vacation	外	1β	外	2008年新語
보트슈즈 boat shoes	外	1β	外	2003年新語
보파라치補助金+paparazzi	混	1β	混	2004年新語
보행벨트步行 belt	混	2β	漢外	2004年新語
복권방福券房	漢	2β	漢漢	2002年新語
복권족福券族	漢	2β	漢漢	2002年新語
복권폐인福券廢人	漢	2β	漢漢	2009年新語
복근전쟁腹筋戰爭	漢	2β	漢漢	2010年新語
복도피서족複道避暑族	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
복합불황複合不況	漢	2β	漢漢	2008年新語
복회하다復會する	混	2β	漢固	2005年新語
볶음짬뽕炒めちゃんぽん	混	2β	固外	2002年新語
본살本肉	混	1β	混	2004年新語
본수능本修能	漢	2β	漢漢	2004年新語
볼륨속눈썹 volume まつげ	混	2β	外固	2010年新語
볼스태프 ball staff	外	1β	外	2002年新語
봄나들이족春の外出族	混	3β	固固漢	2010年新語
봄마중春迎え	固	2β	固固	2003年新語
봄맞이족春迎え族	混	3β	固固漢	2004年新語
봄샘바람春妬み風	固	2β	固固	2003年新語
봄샘추위春妬み寒さ	固	2β	固固	2003年新語
봉춤녀棒ダンス女	混	2β	混漢	2009年新語
봉활奉活	漢	1β	漢	2005年新語
부기카 boogie car	外	1β	外	2004年新語
부르카 burqa	外	1β	外	2002年新語
부름갈채 curtain call のこと。	混	2β	固漢	2008年新語
부름공세呼び攻勢	混	2β	固漢	2008年新語
부비댄스密着 dance	混	1β	混	2005年新語
부비댄스족密着 dance 族	混	2β	混漢	2005年新語

부비부비춤 擦り踊り	固	2β	固固	2005年新語
부서이즘 壊すの語幹+ism	混	2β	固外	2003年新語
부실음식 不實飲食	漢	2β	漢漢	2009年新語
부심 父心	漢	1β	漢	2004年新語
부양전쟁 扶養戰爭	漢	2β	漢漢	2009年新語
부파라치 不動産+paparazzi	混	1β	混	2005年新語
북서핑 book surfing	外	2β	外外	2009年新語
북크로싱 book crossing	外	2β	外外	2004年新語
분도론 分道論	漢	2β	漢漢	2004年新語
분락기 分駱岐	漢	2β	漢漢	2003年新語
분식회계 粉飾會計	漢	2β	漢漢	2010年新語
분양맨 分讓 man	混	2β	漢外	2009年新語
분위기남 雰圍氣男	漢	2β	漢漢	2003年新語
분지적사고 盆地的思考	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
분찬 分餐	漢	1β	漢	2003年新語
분필아트 粉筆 art	混	2β	漢外	2008年新語
분필코 粉筆鼻	混	2β	漢固	2008年新語
불꽃라이딩 花火 riding	混	2β	固外	2008年新語
불닭 火鷄肉	固	1β	固	2004年新語
불독불타 不獨不打	漢	2β	漢漢	2005年新語
불륜거리 不倫素材	混	2β	漢固	2010年新語
불법뎃글 不法書き込み	混	2β	漢混	2008年新語
불봉 火棒	混	1β	混	2005年新語
불빛축제 光祭り	混	2β	固漢	2008年新語
불안마케팅 不安 marketing	混	2β	漢外	2009年新語
불임휴직 不妊休職	漢	2β	漢漢	2005年新語
불임휴직제 不妊休職制	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
불지킴이(念) 仏守り	固	3β	固固固	2010年新語
불필운동 不泌運動	漢	2β	漢漢	2008年新語
불어살이 付き暮らし	固	2β	固固	2003年新語
불임족지 Postit のこと	混	2β	固混	2004年新語

뷔페족 buffet 族	混	2β	外國	2003 年新語
뷰로 bureau	外	1β	外	2003 年新語
뷰직쇼 viewsic show	外	2β	外	2004 年新語
브랜드칩 brand chip	外	1β	外	2002 年新語
브리지폰 bridge phone	外	1β	外	2004 年新語
브릭 brick	外	1β	外	2004 年新語
블랙디스크 black disk	外	1β	外	2004 年新語
블로거 blogger	外	1β	外	2003 年新語
블로그 blog	外	1β	外	2003 年新語
블록딜 block deal	外	1β	外	2002 年新語
블루데이 blue day	外	1β	外	2002 年新語
비가전족 非家電族	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
비교전 比較展	漢	2β	漢漢	2003 年新語
비난전 非難戰	漢	2β	漢漢	2003 年新語
비니 beanie	外	1β	外	2004 年新語
비니족 beanie 族	混	2β	外漢	2009 年新語
비듬쟁이 ぶけの多い人	固	2β	固固	2003 年新語
비디오버스 video bus	外	1β	外	2002 年新語
비르투오시티 virtuosita	外	1β	外	2003 年新語
비삼 飛蔘	漢	1β	漢	2004 年新語
비선공천 秘線公薦	漢	2β	漢漢	2008 年新語
비아그라주 Viagra 酒	混	2β	外漢	2003 年新語
비엔날레꾼 biennale 꾼(クン)	混	2β	外國	2003 年新語
비주얼노이즈 visual noise	外	1β	外	2004 年新語
비혼맘 非婚 mom	混	2β	漢外	2010 年新語
비화폰 秘話 phone	混	2β	漢外	2005 年新語
빈비부락 貧悲富樂	漢	2β	漢漢	2005 年新語
빈티지하다 vintage する	混	2β	外國	2003 年新語
빌딩타기 Building 乗り	混	2β	外國	2002 年新語
빗장도시 かんぬき都市	混	2β	固漢	2004 年新語
빗장풀기 かんぬき開き	固	2β	固固	2004 年新語

빙면水麪	漢	1β	漢	2005年新語
빛가림光差し	固	2β	固固	2005年新語
빛광메이크업光 makeup	混	2β	混外	2008年新語
빠빠빠춤パピパピ踊り	固	2β	固固	2010年新語
빠순이芸能人が狂的に好きな10代の少女。	固	1β	固	2002年新語
빵고개パン峠	固	1β	固	2010年新語
빵셔틀パン shuttle	混	1β	混	2009年新語
뺑파업うそストライキ	混	2β	固漢	2008年新語
뼈짱骨チャン	固	1β	固	2004年新語
뽀뽀뽀춤ぽぽぽ踊り	固	2β	固固	2010年新語
뽀노 porno	外	1β	外	2003年新語
뽕주ちゃんぼん酒	混	1β	混	2004年新語
뿌리산基山	混	1β	混	2008年新語
뼈딱성어斜めに成語	混	2β	固漢	2009年新語
뼈뽀녀ポケベル女	混	2β	固漢	2009年新語

사

사건집중검토제事件集中検討制	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
사고몽치녀問題女	混	3β	漢固漢	2008年新語
사과피로증후군謝過疲勞症候群	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
사돈보기相舅顔合わせ	混	2β	漢固	2003年新語
사두사미蛇頭蛇尾	漢	2β	漢漢	2009年新語
사랑망상증愛妄想症	混	3β	固漢漢	2008年新語
사르마이트 cyber+Arbeit	外	1β	外	2003年新語
사막복沙漠服	漢	2β	漢漢	2004年新語
사발효과沙鉢效果	漢	2β	漢漢	2005年新語
사법통치司法統治	漢	2β	漢漢	2004年新語
사보임辭補任	漢	1β	漢	2008年新語
사색녀思索女	漢	2β	漢漢	2008年新語
사석死席	漢	1β	漢	2002年新語
사이 cyworld	外	1β	外	2004年新語
사이버 설계사 cyber 設計士	混	3β	外漢漢	2008年新語

사이버 중독자 cyber 中毒者	混	3β	外漢漢	2008年新語
사이버깡 cyber わりかん	外	1β	外	2002年新語
사이버모욕죄 cyber 侮辱罪	混	3β	外漢漢	2002年新語
사이버사기죄 cyber 詐欺罪	混	3β	外外漢	2008年新語
사이버세리피 cyber therapy	外	2β	外外	2002年新語
사이버스크랩족 cyber scrap 族	混	3β	外漢漢	2002年新語
사이버콘드리아 cyberchondria	外	2β	外外	2004年新語
사이버패밀리 cyber family	外	2β	外外	2002年新語
사이버팸 cyber family	外	1β	外	2002年新語
사이버폭력죄 cyber 暴力罪	混	3β	外漢漢	2005年新語
사이질 cy ジル	混	2β	外固	2004年新語
사이처 cyber teacher	外	1β	外	2002年新語
사이콤 psycho+sitcom	外	1β	外	2003年新語
사이홀릭 cyholiccyworld+holic	外	1β	外	2004年新語
사잇글間文	固	2β	固固	2008年新語
사점死點	漢	1β	漢	2003年新語
사정주射精酒	漢	2β	漢漢	2003年新語
사죄춤謝罪踊り	混	2β	漢固	2010年新語
산림세리피山林 therapy	混	2β	漢外	2008年新語
산모택시産婦 taxi	混	2β	漢外	2005年新語
산소방酸素房	漢	2β	漢漢	2003年新語
산소정수기酸素淨水器	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
산소학번酸素学番	漢	2β	漢漢	2002年新語
살해견殺害犬	漢	2β	漢漢	2005年新語
삼계탕蔘-湯	漢	2β	漢漢	2003年新語
삼겹살데이サムギョプサル day	混	3β	混固外	2003年新語
삼색주三色酒	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
삼초땡三初難	混	2β	漢固	2009年新語
삼질교육無駄な教育	混	3β	固固漢	2010年新語
삼질녀無茶女	混	3β	固固漢	2008年新語
상식짱常識チャン	混	2β	漢固	2009年新語

상징물象徴物	漢	2β	漢漢	2009年新語
상처중독자傷處中毒者	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
상품권방商品券房	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
상품코디네이터商品 coordinator	混	2β	漢外	2003年新語
상황관찰기狀況觀察機	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
새끼상담사子相談士	混	3β	固漢漢	2002年新語
새들이couple managerのこと	固	2β	固固	2005年新語
새벽닭족夜明鷄族	混	2β	固漢	2003年新語
새벽형夜あけ型	混	2β	固漢	2004年新語
새봄여성新春女性	混	2β	固漢	2009年新語
새싹비누若芽石鹼	固	2β	固固	2005年新語
새싹야채若芽野菜	固	2β	固固	2004年新語
새싹채소若芽菜蔬	固	2β	固固	2004年新語
새집증후군シックハウス症候群	混	3β	固漢漢	2004年新語
새콤상콤さっぱり爽やか	固	1β	固	2009年新語
새틀라이트가족 satellite 家族	混	2β	外漢	2003年新語
새학교증후군シックスクール症候群	混	4β	固漢漢漢	2004年新語
새혼再婚のこと	混	1β	混	2004年新語
색깔독재色独裁	混	2β	混外	2004年新語
색깔병色彩病	混	2β	固漢	2005年新語
색깔언어色彩言語	混	2β	固漢	2009年新語
섹티즌 sex+netizen	外	1β	外	2002年新語
셀러던트 salaried man+student	外	1β	外	2003年新語
생각시生花嫁	混	2β	漢固	2003年新語
생계돌生計 dol(生計 idol)	混	2β	漢外	2009年新語
생계형아이돌生計型 idol	混	3β	漢漢外	2009年新語
생녹음生錄音	漢	2β	漢漢	2009年新語
생떼과업横車罷業	混	2β	混漢	2004年新語
생똥녀突拍子女	混	2β	固漢	2005年新語
생리공결제生理公缺制	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
생리휴강제生理休講制	漢	3β	漢漢漢	2005年新語

생명샘건강生命泉健康	混	3β	漢固漢	2009年新語
생산이력제生産履歷制	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
생선밭さかな畑	混	2β	漢固	2008年新語
생웃음作り笑い	混	2β	漢固	2008年新語
생점生點	漢	1β	漢	2003年新語
생태족生太族	漢	2β	漢漢	2008年新語
생활경제교통지수	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
생활기스生活きず(傷)	混	2β	漢外	2003年新語
생활스터디生活 study	混	2β	漢外	2005年新語
생활치료生活治療	漢	2β	漢漢	2004年新語
샤오쯔小資	外	1β	外	2003年新語
샷클락 shot clock	外	2β	外外	2003年新語
새기컷트 shaggy cut	外	1β	外	2003年新語
서랍 예금引出預金	混	2β	固漢	2002年新語
서브리미널 효과 subliminal 効果	混	2β	外漢	2002年新語
서비스레지던스 service residences	外	2β	外外	2002年新語
서클렌즈 circle lenses	外	1β	外	2002年新語
석방심사제도釋放審査制度	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
석유밭石油畑	混	2β	漢固	2008年新語
석유조기경보지수石油早期警報指數	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
선거문자選舉文字	漢	2β	漢漢	2010年新語
선다우너 sundowner	外	2β	外外	2004年新語
선다운 sundown	外	1β	外	2004年新語
선당후사先黨後私	漢	2β	漢漢	2009年新語
선택 sun deck	外	1β	外	2002年新語
선동善童	漢	1β	漢	2003年新語
선보임공연 showcase のこと。	混	3β	固固漢	2008年新語
선봉올킬先鋒 all kill	混	2β	漢外	2009年新語
선수녀選手女	漢	2β	漢漢	2003年新語
선심공약자善心公約者	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
선진회수육先進回收肉	漢	3β	漢漢漢	2008年新語

선택맹選擇盲	漢	2β	漢漢	2005年新語
선팅お見合い+合コン	混	1β	混	2003年新語
선파라치選舉+paparazzi	混	1β	混	2003年新語
선플송善 ply song(善 reply song)	混	2β	混外	2009年新語
선행록善行錄	漢	2β	漢漢	2004年新語
선호투표제選好投票制	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
설계雪界	漢	1β	漢	2004年新語
설렌타인데이お正月 lentineDay(お正月+Valentine Day)	混	2β	固外	2010年新語
설중전雪中戰	漢	2β	漢漢	2002年新語
설하정舌下錠	漢	2β	漢漢	2002年新語
성공남成功男	漢	2β	漢漢	2002年新語
성공병成功病	漢	2β	漢漢	2008年新語
성숙통成熟痛	漢	2β	漢漢	2005年新語
성역性域	漢	1β	漢	2003年新語
성조숙화性早熟化	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
성파라치性+paparazzi	混	1β	混	2004年新語
성형견成形犬	漢	2β	漢漢	2010年新語
성형중독증成形中毒症	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
성형테크成形 tech(成形 technique)	混	2β	漢外	2008年新語
세계배世界杯	漢	2β	漢漢	2002年新語
세그웨이 segway	外	1β	外	2003年新語
세금로비税金 lobby	混	2β	漢外	2008年新語
세금포인트제税金 point 稅	混	3β	漢外漢	2004年新語
세금폭탄론税金爆彈論	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
세기細技	漢	1β	漢	2002年新語
세다이어트稅 diet	混	2β	漢外	2005年新語
세라믹두드락 ceramic たたき rock	混	2β	外混	2005年新語
세라믹침 ceramic 針	混	2β	外漢	2005年新語
세비정치歲費政治	漢	2β	漢漢	2005年新語
셰이빙족 shaving 族	混	2β	外漢	2010年新語
세컨드옵션 second option	外	2β	外外	2009年新語

세탁바洗濯 bar	混	2β	漢外	2005年新語
세탁액洗濯液	漢	2β	漢漢	2004年新語
세피아稅+Mafia	混	1β	混	2003年新語
섹시녀 Sexi 女	混	2β	外漢	2002年新語
섹시돌 sexydol(sexy idol)	外	1β	外	2009年新語
셀리켓 cellphone etiquette	外	1β	外	2008年新語
셀슈머 sellsumerseller+consumer	外	1β	外	2004年新語
셀카 self+camera	外	1β	外	2004年新語
셀카족 selca 族(self camera)	混	2β	外漢	2004年新語
셀카폰 self+camera phone	外	2β	外外	2005年新語
셀카하다 selca する(self camera)	混	2β	外固	2004年新語
셀프작명소 self 作名所	混	3β	外漢漢	2005年新語
셀프정비족 self 整備族	混	3β	外漢漢	2009年新語
셔터찬스 shutter chance	外	1β	外	2004年新語
셔틀런 shuttle run	外	1β	外	2002年新語
셰프 chef	外	1β	外	2004年新語
소녀돌少女 dol(idol)	混	2β	漢外	2010年新語
소다자주의小多者主義	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
소변인笑辯人	漢	2β	漢漢	2005年新語
소부처주의小部處主義	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
소비자기쁨지수消費者嬉しさ指数	混	4β	漢漢固漢	2005年新語
소비자피해주의보消費者被害注意報	漢	5β	漢漢漢漢漢	2005年新語
소셜소싱 social sourcing	外	2β	外外	2010年新語
소신족所信族	漢	2β	漢漢	2008年新語
소아강박증小兒強迫症	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
소이력추적제牛履歷追跡制	混	4β	固漢漢漢	2008年新語
소인수少人數	漢	2β	漢漢	2003年新語
소콜燒酎+cola	混	1β	混	2002年新語
소통령小統領	漢	2β	漢漢	2002年新語
소파라치牛+paparazzi	混	1β	混	2008年新語
소폭燒爆	漢	1β	漢	2002年新語

소형지 小型池	漢	2β	漢漢	2004年新語
소황제세대 小皇帝世代	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
속결주의 速決主義	漢	2β	漢漢	2010年新語
속부츠裹 boots	混	1β	混	2009年新語
속속익신 速速益善	漢	2β	漢漢	2004年新語
속수무동 束手無動	漢	2β	漢漢	2005年新語
속식 速食	漢	1β	漢	2005年新語
속짱 胃ちゃん	固	1β	固	2004年新語
손누리틀 net-book のこと。	固	2β	固固	2009年新語
손반칙 手反則	混	2β	固漢	2002年新語
손베개 手枕	固	2β	固固	2005年新語
손뺨맞장구 手相づち	固	3β	固固固	2010年新語
손펼침막 手横断幕	混	3β	固固漢	2005年新語
손풍기 手風機	混	2β	固漢	2004年新語
솔로부대 solo 部隊	混	2β	外漢	2004年新語
송아지바람 子牛風	固	1β	固	2005年新語
쇠고기신고바치 牛 paparazzi のこと。	混	4β	固固漢固	2008年新語
쇼콜라테리 chocolaterie	外	1β	外	2010年新語
쇼콜라티에 chocolatier	外	1β	外	2004年新語
쇼플러 shopping traverler	外	1β	外	2008年新語
쇼핑금단현상 shopping 禁断現象	混	3β	外漢漢	2008年新語
쇼핑폰 shopping phone	外	1β	外	2005年新語
숄더서핑 shoulder surfing	外	2β	外外	2010年新語
숍칸스족 shopcance(shopping+vacance)族	混	2β	外漢	2002年新語
숍플래너 shop planner	外	2β	外外	2008年新語
수달사 카라운 舍	混	1β	混	2004年新語
수도지키키기투쟁위원회 首都守り闘争委員会	混	5β	漢固漢漢漢	2005年新語
수라관 水刺官	漢	2β	漢漢	2003年新語
수랭법 水冷法	漢	2β	漢漢	2005年新語
수림장 樹林葬	漢	2β	漢漢	2005年新語
수법범죄 手法犯罪	漢	2β	漢漢	2005年新語

수불사업 水弗社業	漢	2β	漢漢	2005年新語
수욕 樹浴	漢	1β	漢	2004年新語
수주도우미 受注ヘルパー	混	2β	漢固	2010年新語
수중뮤지컬 水中 musical	混	2β	漢外	2005年新語
수채색연필 水彩色鉛筆	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
수투위 首鬪委	漢	1β	漢	2005年新語
수트케이스족 suitcase 族	混	2β	外漢	2004年新語
수학짱 数学チャン	混	2β	漢固	2004年新語
숙제홀릭 宿題 holic	混	2β	漢外	2008年新語
순류수 順流水	漢	2β	漢漢	2003年新語
순진무구남 純真無垢男	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
숭모탑 崇慕塔	漢	2β	漢漢	2003年新語
슈파라치 supermarket+paparazzi	外	1β	外	2003年新語
슈퍼그랜드슬램 super grand slam	外	2β	外外	2002年新語
슈퍼내각 super 內閣	混	2β	外漢	2008年新語
슈퍼닷컴 super dotcom	外	2β	外外	2003年新語
슈퍼슈퍼노트 super super note	外	2β	外外	2002年新語
슈퍼전파자 super 傳播者	混	3β	外漢漢	2003年新語
슛발 shoot 足	混	1β	混	2002年新語
슛터링 shoot+centering	外	1β	外	2002年新語
스노족 snow 族	混	2β	外漢	2005年新語
스니커즈 양말 sneakers 靴下	混	2β	外漢	2002年新語
스마트모잉족 smart moeng 族(smart mobile+English 族)	混	3β	外漢漢	2010年新語
스마트몹 smart mob	外	1β	外	2003年新語
스마트소비 smart 消費	混	2β	外漢	2003年新語
스마트폰포비아 smartphonephobia	外	2β	外外	2010年新語
스압 s 圧(scroll 压迫)	混	1β	混	2008年新語
스윙커페이션 swing+syncopation	外	1β	外	2003年新語
스카이서핑 sky surfing	外	1β	外	2003年新語
스켈레톤 skeleton	外	1β	外	2002年新語
스쿨폴리스 school police	外	1β	外	2005年新語

스크린셀러 creen bestseller	外	2β	外外	2008年新語
스크린프로 screen professional	外	1β	外	2008年新語
스키니족 skinny 族	混	2β	外漢	2010年新語
스키켓 ski+étiquette	外	1β	外	2003年新語
스키피족 skippie 族	混	2β	外漢	2003年新語
스킨스쿠버족 skinscuba 族	混	2β	外漢	2010年新語
스타지수 star 指数	混	2β	外漢	2004年新語
스탠딩코미디 standing comedy	外	2β	外外	2003年新語
스턱스넷 stuxnet	外	1β	外	2010年新語
스테레오폰 stereo phone	外	1β	外	2003年新語
스테이오피스족 stay office 族	混	2β	外漢	2004年新語
스텔스번호판 stealth 番号板	混	3β	外漢漢	2003年新語
스토캐스틱 stochastic	外	1β	外	2002年新語
스트레스폰 stress phone	外	1β	外	2004年新語
스트리트보드 street board	外	2β	外外	2004年新語
스틱마우스 stick mouse	外	1β	外	2002年新語
스팸메시지 spam message	外	2β	外外	2002年新語
스팸폰 spam phone	外	1β	外	2002年新語
스펙 specification	外	1β	外	2004年新語
스펙강박증 spec 強迫症(specification 強迫症)	混	3β	外漢漢	2009年新語
스펙병 spec 病(specification 病)	混	1β	混	2010年新語
스펙브로커 spec broker(specification broker)	外	1β	外	2010年新語
스펙족 spec 族(specification)	混	2β	外漢	2005年新語
스펙증후군 spec 症候症(specification 症候症)	混	3β	外漢漢	2009年新語
스펙화 spec 化(specification 化)	混	2β	外漢	2010年新語
스펙화되다 spec 化される(specification 化)	混	3β	外漢固	2010年新語
스포츠 살인 sports 殺人	混	2β	外漢	2004年新語
스포츠권 sports 圈	混	2β	外漢	2002年新語
스포츠카폰 sports car phone	外	2β	外外	2005年新語
스포츠화 sports 化	混	2β	外漢	2003年新語
스포티브룩 sportive look	外	2β	外外	2003年新語

스폰남 spon 男(sponsor+男)	混	2β	外漢	2005年新語
스폰녀 spon 女(sponsor+女)	混	2β	外漢	2005年新語
스폰매니저 sponsor+manager	外	1β	外	2005年新語
스폰카페 sponsor+café	外	1β	外	2005年新語
스팟아이템 spot item	外	2β	外外	2002年新語
슬라이드폰 slide phone	外	1β	外	2003年新語
습윤도濕溫度	漢	1β	漢	2004年新語
승리가勝利歌	漢	2β	漢漢	2003年新語
승리부勝利符	漢	1β	漢	2002年新語
승전골勝戰 goal	混	2β	漢外	2002年新語
시니컬녀 cynical 女	混	2β	外漢	2010年新語
시드름병 枯乳病	混	2β	固漢	2004年新語
시드스틱 seed stick	外	1β	外	2010年新語
시리얼킬러 serial killer	外	2β	外外	2004年新語
시멘트증후군 cement 症候群	混	3β	外漢漢	2008年新語
시뮬레이션피칭 simulation pitching	外	2β	外外	2003年新語
시뮬레이션액션 simulation action	外	2β	外外	2002年新語
시민역할극市民役割劇	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
시범맨示範 man	混	2β	漢外	2003年新語
시세원가時勢原價	漢	2β	漢漢	2010年新語
시심視心	漢	1β	漢	2002年新語
시야장애석視野障碍席	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
시저스발리슛 scissors volley shoot	外	2β	外外	2004年新語
시즌리스족 seasonless 族	混	2β	外漢	2009年新語
시큐리티에티켓 security etiquette	外	2β	外外	2003年新語
시크돌 chicdol(chic idol)	外	1β	外	2009年新語
시테크형時 tech 型	混	2β	混漢	2004年新語
시티바이크족 city bike 族	混	2β	外混	2010年新語
시험서틀試驗 shuttle	混	2β	漢外	2009年新語
시혼족試婚族	漢	2β	漢漢	2005年新語
식목철植木旬	混	2β	漢固	2003年新語

식염정食塩席	漢	2β	漢漢	2002年新語
식초식물食草植物	漢	2β	漢漢	2002年新語
식파라치食+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
식후감食後感	漢	2β	漢漢	2003年新語
신기러기족新雁族	混	3β	漢固漢	2005年新語
신뉴딜정책新 new deal 政策	混	3β	漢外漢	2008年新語
신명품족新名品族	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
신문화新fanfic 文化(Fan fiction)	混	2β	漢固	2008年新語
신발코靴鼻	固	2β	固固	2004年新語
신보릿고개新春の端境期	混	3β	漢固固	2010年新語
신상녀新品女	漢	2β	漢漢	2008年新語
신상뽐춤新品広報踊り	混	2β	漢固	2010年新語
신상털기身上調査	混	2β	漢外	2010年新語
신생돌新生 dol(新生+idol)	混	3β	漢漢外	2008年新語
신선도지수新鮮度指數	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
신선족新鮮族	漢	2β	漢漢	2003年新語
신세대맘新世帶 mom	混	4β	漢固漢漢	2008年新語
신수新手	漢	1β	漢	2004年新語
신자린고비족新しみつたれ族	混	2β	漢外	2009年新語
신자취족新自炊族	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
신잔혹주의新殘酷主義	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
신종인플루엔자新種 influenza	混	2β	漢外	2009年新語
신종플루新種 flue(新種 influenza)	混	3β	漢外漢	2008年新語
신주말新週末	漢	2β	漢漢	2003年新語
신차증후군新車症候群	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
신코쿤족新 cocoon 族	混	1β	混	2005年新語
신파라치新聞+paparazzi	混	3β	漢外漢	2005年新語
신학기증후군新學期症候群	漢	4β	漢漢漢漢	2003年新語
신행정수도新行政首都	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
실동작實動作	漢	2β	漢漢	2004年新語
실드치다 shield する	混	2β	外固	2010年新語

실명추천제 實名推薦制	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
실버골제도 silver goal 制度	混	2β	外漢	2004年新語
실버뮤지컬 silver musical	外	2β	外外	2005年新語
실버세대 silver 世代	混	2β	外漢	2003年新語
실버시터 silver sitter	外	2β	外外	2002年新語
실버웰빙임플란트 silver wellbeing implant	外	3β	外外外	2008年新語
실버택시 silver taxi	外	2β	外外	2005年新語
실버폰 silver phone	外	1β	外	2003年新語
실손의료보 實損醫保	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
실신게임 失神 game	混	2β	漢外	2008年新語
실축볼 失蹴 ball	混	2β	漢外	2004年新語
실파라치 失業+paparazzi	混	1β	混	2005年新語
심플푸드 simple food	外	1β	外	2010年新語
십일자주름 十一字しわ	混	3β	漢漢固	2009年新語
싱글마마 single mama	外	1β	外	2003年新語
싱글열차 single 列車	混	2β	外漢	2008年新語
싱글텔 singletel(single+hotel)	外	1β	外	2010年新語
싱싱회 新鮮刺身	混	1β	混	2004年新語
싱커족 thinker 族	混	2β	外漢	2005年新語
싱킹현상 thinking 現象	混	2β	混漢	2002年新語
싸가지송 見込み song	混	1β	混	2004年新語
싸난뱅이 荒っぼい人	固	2β	固固	2002年新語
싸움계 喧嘩契	混	2β	固漢	2003年新語
싸움짱 喧嘩チャン	固	2β	固固	2003年新語
쌀깡미+割り勘	混	1β	混	2002年新語
쌀빵米パン	固	1β	固	2004年新語
쌀캔디米 candy	混	1β	混	2005年新語
쌀파라치米+paparazzi	混	1β	混	2005年新語
쌘지무선망 bluetooth のこと	混	3β	固漢漢	2005年新語
쌍고집 雙固執	漢	2β	漢漢	2004年新語
쌍끌이 雙引き	混	2β	漢固	2003年新語

쌍끌이주雙酒	混	3β	漢固漢	2003年新語
쌍둥이폰雙子 phone	混	2β	混外	2004年新語
쌍방향통신요금제雙方向通信料金制	漢	5β	漢漢漢漢漢	2008年新語
쓰레기만두ゴミ餃子	混	2β	固漢	2004年新語
쓰레기편지ゴミ手紙	混	2β	固漢	2004年新語
쓰파라치ゴミ+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
씩옴수陥れ手	混	2β	固漢	2003年新語

아

아기외계인赤ちゃん外界人	混	3β	固漢漢	2009年新語
아나털 anatal(analogue+digital)	外	1β	外	2002年新語
아날로그족 analogue 族	混	2β	外漢	2003年新語
아동수당지급제兒童手当支給制	漢	4β	漢漢漢漢	2004年新語
아들당息子党	混	1β	混	2005年新語
아래차로下車路	混	2β	固漢	2008年新語
아미라인 army line	外	1β	外	2010年新語
아웃트로 outtrooutdoor+metro	外	1β	外	2004年新語
아이스크림콘캐치 icecream cone catch	外	3β	外外外	2004年新語
아이안전의자子ども安全椅子	混	3β	固漢漢	2010年新語
아이언우드 iron wood	外	1β	外	2004年新語
아자 fighting のこと	固	1β	固	2004年新語
아자아자 fighting を強調したことば	固	2β	固固	2004年新語
아전형衙前型	漢	2β	漢漢	2009年新語
아침병朝病	混	1β	混	2003年新語
아침형朝型	混	2β	固漢	2004年新語
아침형인간朝型人間	混	3β	固漢漢	2004年新語
아카데미맘 academy mom	外	1β	外	2010年新語
아칸스족 arcance 族(art+vacance 族)	混	2β	混漢	2010年新語
아쿠아슈즈 aqua shoes	外	1β	外	2004年新語
아쿠아워킹 aqua walking	外	2β	外外	2004年新語
아쿠아짐 aqua gym	外	1β	外	2004年新語
아쿠아치료 aqua 治療	混	2β	外漢	2003年新語

아트웨어 artware	外	1β	外	2002年新語
아티즌おばさん+netizen	混	1β	混	2002年新語
아파라치 aparazzi(apartment+paparazzi)	外	1β	外	2010年新語
아파트텔 apartel(apartment+officetel)	外	1β	外	2002年新語
아파트장 apart 場(apartment 場)	混	2β	外漢	2004年新語
아파티즌 apart-izen(apartment+-netizen)	外	1β	外	2009年新語
아프로킹 Afrobeat+king	外	1β	外	2003年新語
악녀룩惡女 look	混	2β	漢外	2009年新語
악뎡글惡書き込み	混	2β	漢混	2008年新語
악의스럽다惡意らしい	混	2β	漢固	2008年新語
악질녀惡質女	漢	2β	漢漢	2010年新語
악티즌惡+netizen	混	1β	混	2003年新語
악플러惡 pler(惡+reply)+er	混	2β	混外	2004年新語
악플법惡 reply 法	混	2β	混漢	2008年新語
악플족惡 pler 族(惡+reply)	混	2β	混漢	2004年新語
악플페인惡+reply 廢人	混	2β	混漢	2005年新語
안개기둥霧柱	固	2β	固固	2009年新語
안개문서霧文書	混	2β	固漢	2005年新語
안개샤워霧 shower	混	2β	固外	2008年新語
안내색案内索	漢	2β	漢漢	2010年新語
안방경쟁內室競争	混	2β	混漢	2009年新語
안방만사성內室萬事成	混	3β	混漢漢	2009年新語
안방살이內室暮らし	混	2β	混固	2010年新語
안방순이內室ファン	混	2β	混固	2009年新語
안방실장母屋室長	混	2β	固漢	2008年新語
안방펀드內室 fund	混	2β	混外	2005年新語
안심택시安心 taxi	混	2β	漢外	2005年新語
안장통증鞍裝痛症	漢	2β	漢漢	2008年新語
안전등지安全ねぐら	混	2β	漢固	2008年新語
안전문安全門	漢	2β	漢漢	2004年新語
안전방安全房	漢	2β	漢漢	2002年新語

안전투安全套	漢	2β	漢漢	2003年新語
안컷벌레おつまみ虫	混	2β	漢固	2004年新語
안티즌 anti+netizen	外	1β	外	2003年新語
안티키로깅 anti keylogging	外	2β	外外	2010年新語
안티화이트데이족 anti white day 族	混	3β	外外漢	2005年新語
앉음돌座り石	固	2β	固固	2008年新語
알뜰개성족つましく個性族	混	3β	固漢漢	2008年新語
알뜰문자족節約文字族	混	3β	固漢漢	2005年新語
알뜰점심족節約昼ご飯族	混	3β	固漢漢	2005年新語
알라미즘 alarmism	外	2β	外外	2008年新語
알레아토릭 aleatorik	外	1β	外	2004年新語
알림창お知らせ窓	混	2β	固漢	2009年新語
알몸팅裸 ting(裸 chatting)	混	2β	固外	2009年新語
알박기卵打ち、重要な宅地の一部を他の人より早く買っておくこと。	固	2β	固固	2002年新語
알박기되다卵打ちされる	固	3β	固固固	2002年新語
알짜수익肝心収益	混	2β	固漢	2010年新語
알파리더 alpha leader	外	2β	外外	2009年新語
알파메일 alpha male	外	1β	外	2005年新語
알파어너 alpha earner	外	1β	外	2003年新語
알현료謁見料	漢	2β	漢漢	2008年新語
암내족腋臭族	混	2β	固漢	2008年新語
암레스트 arm rest	外	1β	外	2004年新語
암호송暗号 song	混	2β	漢外	2010年新語
앙탈춤わがまま踊り	固	1β	固	2009年新語
애견산업책愛犬散策業	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
애견산책사愛犬散策師	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
애견카페愛犬 café	混	2β	漢外	2002年新語
애견통역기愛犬通譯機	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
애교걸愛嬌 girl	混	2β	漢外	2003年新語
애교돌愛嬌 dol(愛嬌+idol)	混	2β	漢外	2010年新語

애국베팅愛國 betting	混	2β	漢外	2005年新語
애드버게임 advertising game	外	1β	外	2008年新語
애묘가愛猫家	漢	2β	漢漢	2003年新語
애묘愛猫	漢	1β	漢	2003年新語
애묘인愛猫人	漢	2β	漢漢	2003年新語
애완돌愛玩 dol(愛玩 idol)	混	2β	漢外	2009年新語
애완폰愛玩 Phone	混	2β	漢外	2010年新語
애인국가愛人國家	漢	2β	漢漢	2005年新語
애착마케팅愛着 marketing	混	2β	漢外	2010年新語
애필愛必	漢	1β	漢	2004年新語
액션퀸 action queen	外	2β	外外	2004年新語
액션피겨 action figure	外	2β	外外	2004年新語
액티즌 actizenaction+citizen	外	1β	外	2004年新語
앱경영 app 經營(application)	混	2β	外漢	2010年新語
앱티즌 aptizen(application+citizen)	外	1β	外	2010年新語
앱호스팅 apphosting(application hosting)	外	1β	外	2010年新語
앵무새증후군オウム症候群	混	4β	漢固漢漢	2009年新語
앵벌이글물乞い文	固	3β	固固固	2010年新語
앵클트랩슈즈 ankle strap shoes	外	3β	外外外	2003年新語
야간형인간夜間型人間	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
야경관광택시夜景觀光 taxi	混	3β	漢漢外	2010年新語
야구녀野球女	漢	2β	漢漢	2009年新語
야구장룩野球場 look	混	3β	漢漢外	2009年新語
야구홀릭野球 holic	混	2β	漢外	2010年新語
야근독夜勤毒	漢	2β	漢漢	2008年新語
야리팔랑하다変わっていて艶かしい	固	2β	固固	2008年新語
야수돌野獸 dol(idol)	混	2β	漢外	2009年新語
야식증夜食症	漢	2β	漢漢	2005年新語
야오이やおい(山なし+おちなし+意味なし)	外	1β	外	2002年新語
야인夜人	漢	1β	漢	2003年新語
야자토크ため口 talk	混	2β	固外	2009年新語

약사난藥師難	漢	2β	漢漢	2002年新語
약양주藥良酒	漢	2β	漢漢	2010年新語
약정폰約定 phone	混	2β	漢外	2009年新語
약정할부금約定割賦金	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
암체쓰레기여행족ごさかしいゴミ旅行族	混	3β	固漢漢	2005年新語
양극화지수兩極化指數	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
양념칠시오코しょうづけ	固	1β	固	2009年新語
양말디자이너靴下 designer	混	2β	漢外	2010年新語
양봉투기養蜂投機	漢	2β	漢漢	2009年新語
양심돈통良心金桶	混	3β	漢固漢	2009年新語
양치액齒磨き液	混	2β	固漢	2009年新語
양파머리玉ねぎ髪	混	2β	混固	2009年新語
어깨뿔肩パット	固	1β	固	2009年新語
어둑시그레하다なかなか光が暗い。	固	2β	固固	2010年新語
어른왕자大人王者	混	2β	固漢	2009年新語
어반수트룩 urban suit look	外	2β	外外	2010年新語
어반시크룩 urban chic look	外	2β	外外	2010年新語
어색커플語塞 couple	混	2β	漢外	2009年新語
어우름 hybrid のこと。	固	1β	固	2004年新語
어울가게 shop in shop のこと。	固	1β	固	2010年新語
어울모임交礼會のこと。	固	2β	固固	2005年新語
어울통신 roaming のこと。	混	2β	固漢	2004年新語
어이모드あきれ mode	混	1β	混	2008年新語
어중뽕뽕하다中途半端だ	混	3β	漢固固	2009年新語
어플대전 appl 対戦(application)	混	2β	外漢	2009年新語
억새꾼스스키人	固	2β	固固	2009年新語
억지사변無理強い思弁	混	2β	固漢	2009年新語
언니주의お姉さん主義	混	2β	固漢	2004年新語
언니즘お姉さん ism	混	2β	固外	2004年新語
언니팬お姉さんファン	混	1β	混	2009年新語
언더도그 underdog	外	1β	外	2004年新語

언더도그효과 underdog 效果	混	2β	外漢	2004 年新語
얼굴보정 顔補正	混	2β	固漢	2010 年新語
얼굴짱 顔チャン	固	1β	固	2003 年新語
얼굴황금비 顔黄金比	混	3β	固漢漢	2010 年新語
얼짱 顔外れ	固	1β	固	2004 年新語
얼리어답터 early adopter	外	2β	外外	2003 年新語
얼췌이즘 earth+-ism	外	2β	外外	2003 年新語
얼음녀 氷女	混	2β	固漢	2009 年新語
얼음방 氷房	混	1β	混	2004 年新語
얼짱맘 顔きれい mom	混	2β	固外	2010 年新語
얼짱폰 顔きれい phone	混	2β	漢外	2003 年新語
얼쫌하다 突然見舞われた状況に対処できず、驚いてぎこちな い。	固	2β	固固	2008 年新語
얼치기짓합の子行動	固	3β	固固固	2009 年新語
엄마백母 bag	混	1β	混	2010 年新語
엄브렐러펀드 umbrella fund	外	2β	外外	2002 年新語
엄빠주의 母父主義	混	2β	固漢	2010 年新語
엄지공주 親指姫	混	2β	固漢	2008 年新語
엄지세대 親指世代	混	2β	固漢	2002 年新語
엄지소설 親指小説	混	2β	固外	2002 年新語
엄지왕자 親指王子	混	2β	固漢	2002 年新語
엄지족 親指族	混	2β	固漢	2002 年新語
업글 upgrade	外	1β	外	2003 年新語
업글병 upgrade 病	混	2β	混漢	2003 年新語
엇박패션 外れfashion	混	2β	固外	2009 年新語
영똥손님 突拍子お客さん	固	2β	固固	2009 年新語
영똥유쾌하다 突飛愉快だ	混	3β	固漢固	2009 年新語
영성녀 まばら女	混	2β	固漢	2009 年新語
영성댄스 まばら dance	混	1β	混	2009 年新語
영짱おしりチャン	固	1β	固	2004 年新語
영큼남 腹黒男	混	2β	固漢	2002 年新語

영کم족腹黒族	混	2β	固漢	2003年新語
에고서핑 egosurfing	外	1β	外	2005年新語
에너지워터 energy water	外	2β	外外	2002年新語
에너지집착증 energy 執着症	混	3β	外漢漢	2005年新語
에너지포 energy 砲	混	1β	混	2009年新語
에듀도네이션 edudonation(education+donation)	外	1β	外	2010年新語
에듀스테이 edustay(education stay)	外	1β	外	2010年新語
에스보드 ess board	外	1β	外	2004年新語
에스컬레이터족 escalator 族	混	2β	外漢	2005年新語
에어로바틱 aerobatic	外	1β	外	2005年新語
에어컨웃エアコン服	混	1β	混	2004年新語
에이지퀘이크 age+earthquake	外	1β	外	2003年新語
에코도시 eco 都市	混	2β	外漢	2009年新語
에코리빙 eco living	外	1β	外	2009年新語
에코뷰티 Eco beauty	外	1β	外	2004年新語
에코푸드 eco food	外	1β	外	2009年新語
에코홈 eco home	外	1β	外	2009年新語
엔도르핀녀 endorphin 女	混	2β	外漢	2010年新語
엔터테인먼트자키 entertainment jockey	外	2β	外外	2004年新語
엣지걸 edge girl	外	1β	外	2009年新語
엣지남 edge 男	混	2β	外漢	2009年新語
엣지녀	外	2β	外外	2009年新語
엣지룩 edgelook	外	1β	外	2009年新語
엣지있다 edge ある	混	2β	外固	2009年新語
엣지족 edge 族	混	2β	外漢	2009年新語
엣지형 edge 型	混	2β	外漢	2009年新語
여가활용기술余暇活用技術	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
여름미녀夏美女	混	2β	固漢	2009年新語
여성장女性葬	漢	2β	漢漢	2002年新語
여우비성형 petit 成形	混	2β	固漢	2009年新語
여유식餘裕食	漢	2β	漢漢	2004年新語

여티즌女+netizen	混	1β	混	2002年新語
여풍몰이女風驅り立て	混	2β	漢固	2009年新語
여행계旅行契	漢	2β	漢漢	2004年新語
역결집逆結集	漢	2β	漢漢	2008年新語
역계절진폭逆季節振幅	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
역난민逆難民	漢	2β	漢漢	2003年新語
역노화逆老化	漢	2β	漢漢	2009年新語
역다이어트逆 diet	混	2β	漢外	2003年新語
역변逆變	漢	1β	漢	2010年新語
역부감逆俯瞰	漢	2β	漢漢	2003年新語
역부과금逆賦課金	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
역사고훈여행歷史教訓旅行	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
역습패逆襲敗	漢	2β	漢漢	2010年新語
역월세逆月賃	漢	2β	漢漢	2008年新語
역유학생逆留學生	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
역유학과逆留學派	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
역전세난逆專賃難	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
역주차逆駐車	漢	2β	漢漢	2010年新語
역차선逆車線	漢	2β	漢漢	2009年新語
역치점閾值點	漢	2β	漢漢	2009年新語
역환율逆換率	漢	2β	漢漢	2009年新語
역회전볼逆回轉 ball	混	3β	漢漢外	2004年新語
연국수蓮素麵	混	1β	混	2009年新語
연기돌演技 dol(演技 idol)	混	2β	漢外	2009年新語
연기랩演技 rap	混	2β	漢外	2004年新語
연기병演技病	漢	2β	漢漢	2003年新語
연김蓮のり	混	1β	混	2009年新語
연냉면蓮冷麵	漢	2β	漢漢	2009年新語
연막길리蓮マッコリ	混	1β	混	2009年新語
연속쌍경기連続負け競技	混	3β	漢固漢	2005年新語
연아이스크림蓮 ice cream	混	2β	漢外	2009年新語

연약지 軟弱地	漢	2β	漢漢	2003 年新語
연투年鬪	漢	1β	漢	2003 年新語
연하늘빛 薄い空色	混	2β	漢固	2010 年新語
열탕현상 熱湯現狀	漢	2β	漢漢	2005 年新語
염색바 染色 bar	混	2β	漢外	2003 年新語
염장성 鹽醬性	漢	2β	漢漢	2009 年新語
엽기돌 獵奇 dol(獵奇+idol)	混	2β	漢外	2010 年新語
엽기워킹 獵奇 walking	混	2β	漢外	2009 年新語
엽기주 獵奇酒	漢	2β	漢漢	2003 年新語
영길차다 英明で勇氣と氣象が優れている。	混	2β	漢固	2008 年新語
영맨 營 man(營業 man)	混	1β	混	2010 年新語
영어몰입교육 英語沒入教育	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
영어은행 英語銀行	漢	2β	漢漢	2008 年新語
영어전문교사자격제도 英語專門教師資格制度	漢	5β	漢漢漢漢漢	2008 年新語
영어족 英語族	漢	2β	漢漢	2002 年新語
영통인 靈通人	漢	2β	漢漢	2009 年新語
영퇴족 young 退族	混	2β	混漢	2005 年新語
영품족 young 品族	混	2β	混漢	2005 年新語
영하다 young する	混	2β	外固	2004 年新語
영화관람족 映觀覽族	漢	3β	漢漢漢	2010 年新語
영화체 映畫體	漢	2β	漢漢	2003 年新語
영화헤살꾼 spoiler のこと。	混	3β	漢固固	2005 年新語
예비로켓 予備 rocket	混	2β	漢外	2010 年新語
예빈석 禮賓席	漢	2β	漢漢	2002 年新語
예술감각상품 藝術感覺商品	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
예전복 禮典服	漢	2β	漢漢	2009 年新語
예측불허녀 豫測不許女	漢	3β	漢漢漢	2010 年新語
오개닉쿠킹 organic cooking	外	2β	外外	2002 年新語
오개닉푸드 organic food	外	2β	外外	2002 年新語
오덕질 おたくヅル	混	2β	外固	2009 年新語
오락실밸리 娛樂室 Valley	混	3β	漢漢外	2005 年新語

오럴해저드 oral hazard	外	2β	外外	2002年新語
오바타리안おばさん+battalion	外	1β	外	2004年新語
오버그라운드 overground	外	2β	外外	2003年新語
오분백五分 bag	混	3β	漢漢外	2010年新語
오비소겐 obesogen	外	1β	外	2010年新語
오스텔지어 Ost+nostalgia	外	1β	外	2003年新語
오일테크 oil+technology	外	1β	外	2005年新語
오존학번 ozone 学番	混	2β	外漢	2002年新語
오컬트족 occult 族	混	2β	外漢	2002年新語
오타쿠おたく	外	1β	外	2002年新語
오투위트誤 tweet	混	1β	混	2010年新語
오피스아이돌 office idol	外	1β	外	2009年新語
옥토파맘 octo mom(octopus mother)	外	1β	外	2009年新語
온돌전쟁溫突戰爭	漢	2β	漢漢	2010年新語
온라인우표제 on-line 切手制	混	3β	外漢漢	2002年新語
온미남溫美男	漢	2β	漢漢	2002年新語
온수정화기溫水淨化器	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
온진품完全眞品	混	2β	固漢	2005年新語
올드비 oldbie	外	1β	外	2010年新語
올레꾼オレ人	固	2β	固固	2010年新語
올레상품オレ商品	混	2β	固漢	2009年新語
올빼미 공시フクロウ公示	混	2β	固漢	2002年新語
올빼미투어フクロウ tour	混	1β	混	2004年新語
올빼미헬스족フクロウ health 族	混	2β	混漢	2005年新語
올챙이송オタマジャクシ song	混	1β	混	2004年新語
올킬승 all kill 勝	混	2β	外漢	2009年新語
와이너리 winery	外	1β	外	2003年新語
와이브로 wireless broadband internet	外	1β	外	2004年新語
와이어크레인 wire crane	外	1β	外	2003年新語
와인 냉장고 wine 冷蔵庫	混	2β	外固	2009年新語
와인꾼 와인꾼(クン)	混	3β	外漢漢	2002年新語

왁스 wax	外	1β	外	2003年新語
완가녀完秋女(完全秋の女)	混	2β	混漢	2010年新語
완뽕完 pon(完ちゃんぽん)	混	1β	混	2010年新語
완숙녀完熟女	漢	2β	漢漢	2009年新語
완장문화腕章文化	漢	2β	漢漢	2004年新語
완장심리腕章心理	漢	2β	漢漢	2002年新語
완판걸完販 gri	混	2β	漢外	2009年新語
왕따족いじめ族	漢	2β	漢漢	2002年新語
왕주먹王拳固	固	2β	固固	2003年新語
왕잔돌이형超ケチ型	混	4β	漢固固漢	2008年新語
왕초짜王初心者	混	2β	漢混	2010年新語
외계어外界語	漢	2β	漢漢	2002年新語
외도파外道派	漢	2β	漢漢	2009年新語
외동아一人兒	混	2β	固漢	2004年新語
외벌이片働き	固	2β	固固	2002年新語
외신짜깁기外信掛け接ぎ	混	2β	漢固	2009年新語
외형마케팅外形 marketing	混	2β	漢外	2009年新語
왼손컴플렉스左手 Complex	混	2β	固外	2008年新語
요리짱料理チャン	混	2β	漢固	2004年新語
요양도우미介護ヘルパー	混	2β	漢固	2009年新語
요요춤 yoyo 踊り	混	1β	混	2010年新語
요파라치料+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
욕설병辱說病	漢	2β	漢漢	2002年新語
욕투쟁辱鬭爭	漢	2β	漢漢	2010年新語
욕티즌辱+netizen	混	1β	混	2003年新語
용과龍果	漢	1β	漢	2004年新語
용수구用水口	漢	2β	漢漢	2003年新語
용풍備風	漢	1β	漢	2004年新語
우머니스트 woman+ist	外	2β	外外	2004年新語
우물딱우물딱ある狀況はぐらかすこと。	固	1β	固	2010年新語
우박흔雨雹痕	漢	2β	漢漢	2005年新語

우승지킴이 defending champion のこと。	混	3β	漢固固	2005年新語
우주유물宇宙遺物	漢	2β	漢漢	2010年新語
우주폭풍宇宙爆風	漢	2β	漢漢	2009年新語
우풍右風	漢	1β	漢	2002年新語
운동짱運動チャン	混	2β	漢固	2004年新語
운동편식運動偏食	漢	2β	漢漢	2005年新語
운지運指	漢	1β	漢	2003年新語
울상펀드泣き顔 fund	混	2β	混外	2010年新語
울트라럭셔리 ultra luxury	外	2β	外外	2004年新語
웃자판笑場	混	2β	固漢	2008年新語
웅글웅글人達が多く集まって騒ぎたり動いたりする音。	固	1β	固	2005年新語
워르가슴 war+orgasme	外	1β	外	2003年新語
워크테인먼트 work+entertainment	外	1β	外	2003年新語
워킹맵 working map	外	2β	外外	2009年新語
워킹용 walking 用	混	2β	外漢	2004年新語
워터파크 water park	外	1β	外	2004年新語
원기리 전화 one 切り電話	混	3β	外外漢	2002年新語
원샷족 one shot 族	混	3β	外外漢	2002年新語
원작재구성原作再構成	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
원정구매족遠程購買族	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
원정출산遠征出産	漢	2β	漢漢	2002年新語
원조돌元祖 dol(元祖+idol)	混	2β	漢外	2010年新語
원투遠投	漢	1β	漢	2003年新語
원투펀치 one two punch	外	3β	外外外	2002年新語
원화元火	漢	1β	漢	2003年新語
월광병月光病	漢	2β	漢漢	2005年新語
월광욕月光浴	漢	2β	漢漢	2008年新語
월급고개給料峠	混	2β	漢固	2005年新語
월드컵 세대 World Cup 世帯	混	2β	外漢	2002年新語
월드컵 학번 World Cup 学番	混	2β	外漢	2002年新語
월드컵베이비 World Cup baby	外	2β	外外	2003年新語

월드컵위도 world cup window	外	2β	外外	2002年新語
월드컵족 World Cup 族	混	2β	外漢	2003年新語
월드컵주 World Cup 酒	混	2β	外漢	2002年新語
월문越門	漢	1β	漢	2003年新語
웨딩킬러 wedding killer	外	2β	外外	2003年新語
웨지샷 wedge shot	外	1β	外	2004年新語
웰루킹 welllooking	外	1β	外	2004年新語
웰루킹족 welllooking 族(wellbeing+looking)	混	2β	外漢	2004年新語
웰변 well 便	混	1β	混	2004年新語
웰빙 well-being	外	1β	外	2003年新語
웰빙족 well-bing 族	混	2β	外漢	2003年新語
웰빙과마 wellbeing permanent	外	2β	外外	2004年新語
웰티족 wellty(wellness beauty)族	混	2β	外漢	2009年新語
웰피트족 wellfit 族	混	2β	外漢	2004年新語
웹동 web 同	混	1β	混	2004年新語
웹서점 web 書店	混	2β	外漢	2002年新語
위버섹슈얼 Ubersexual	外	2β	外外	2005年新語
위생옷衛生服	混	2β	漢固	2010年新語
위크엔드룩 weekend look	外	2β	外外	2004年新語
위파사나遂行法の一つ。仏教語。	外	1β	外	2003年新語
윈텔 Window+Intel	外	1β	外	2003年新語
윗블록上ぶくつと	固	2β	固固	2008年新語
윗사람공포目上の人恐怖	混	3β	固固漢	2010年新語
유니버설플레이어 universal player	外	2β	外外	2003年新語
유도색誘導索	漢	2β	漢漢	2010年新語
유류환급금油類還給金	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
유리방琉璃房	漢	2β	漢漢	2002年新語
유민착소柔敏着小	漢	2β	漢漢	2005年新語
유분遺粉	漢	1β	漢	2003年新語
유분함遺粉函	漢	2β	漢漢	2003年新語
유비쿼터스 ubiquitous	外	1β	外	2004年新語

유비쿼터스시대 ubiquitous 時代	混	2β	外漢	2003 年新語
유비쿼터스컴퓨팅 ubiquitous computing	外	2β	外外	2003 年新語
유사고자有事故者	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
유즙기乳汁機	漢	2β	漢漢	2003 年新語
유티즌 utizenubiquitous+citizen	外	1β	外	2004 年新語
육방부陸防部	漢	2β	漢漢	2003 年新語
육식남肉食男	漢	2β	漢漢	2009 年新語
육아데이育兒 day	混	2β	漢外	2005 年新語
육파라치肉 paparazzi	混	1β	混	2008 年新語
육한일은六寒一溫	漢	2β	漢漢	2005 年新語
윤반병輪盤病	漢	2β	漢漢	2005 年新語
융단마케팅絨緞 marketing	混	2β	漢外	2004 年新語
으뜸노조最高勞組	混	2β	固漢	2009 年新語
은근카리스마慇懃 charisma	混	2β	漢外	2008 年新語
은둔형방콕족隱遁型部屋こもり族	混	4β	漢漢混漢	2002 年新語
은둔형외톨이隱遁型ひとりぼっち	混	3β	漢漢固	2002 年新語
은반피부銀盤皮膚	漢	2β	漢漢	2010 年新語
은빛누리꾼デジタル生活を楽しむ老人。	混	3β	混固固	2008 年新語
은족병隱族病	漢	2β	漢漢	2005 年新語
은행연계보험銀行連繫保險	漢	3β	漢漢漢	2004 年新語
음성사기전화音声詐欺電話	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
음탐병音探兵	漢	2β	漢漢	2010 年新語
의드医d(医学 drama)	混	1β	混	2008 年新語
의리녀義理女	漢	2β	漢漢	2003 年新語
의생자義生者	漢	2β	漢漢	2005 年新語
의심벽疑心癖	漢	2β	漢漢	2009 年新語
의심폰疑心 phone	混	2β	漢外	2009 年新語
의자춤椅子踊り	混	2β	漢固	2009 年新語
의적衣敵	漢	1β	漢	2004 年新語
의파라치医+paparazzi	混	1β	混	2002 年新語
이동방송移動放送	漢	2β	漢漢	2002 年新語

이동뱅크서비스 移動 bank service	混	3β	漢外外	2008 年新語
이름 브랜드 名前 brand	混	2β	固漢	2002 年新語
이름설계사 名前設計士	混	3β	固漢漢	2008 年新語
이모메이션 emomation(emotion+information)	外	1β	外	2010 年新語
이미지걸 image girl	外	1β	外	2004 年新語
이벤트카 event car	外	1β	外	2002 年新語
이별대행업 離別代行業	漢	3β	漢漢漢	2005 年新語
이색리콜 異色 recall	混	2β	漢外	2010 年新語
이슈걸 issue girl	外	1β	外	2003 年新語
이슈녀 issue 女	混	2β	外漢	2009 年新語
이양일 移讓日	漢	2β	漢漢	2004 年新語
이용실적점수 利用實績点数	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
이음도로 つなぎ道路	混	2β	固漢	2010 年新語
이잡족 二 job 族	混	3β	漢外漢	2009 年新語
이종격투기 異種格闘技	漢	3β	漢漢漢	2003 年新語
이중녀 二重女	漢	2β	漢漢	2009 年新語
이지걸 easy girl	外	1β	外	2003 年新語
이혼타이틀 離婚 title	混	2β	漢外	2008 年新語
인간망 人間網	漢	2β	漢漢	2009 年新語
인간바이킹 人間 Viking	混	2β	漢外	2008 年新語
인디물 inde 物(independent 物)	混	2β	混漢	2008 年新語
인라인스케이트족 in-line skate 族	混	3β	外外漢	2002 年新語
인벙 in-line skate の魅力	混	1β	混	2005 年新語
인상녀 印象女	漢	2β	漢漢	2009 年新語
인저리타임 injury time	外	2β	外外	2002 年新語
인접치 隣接齒	漢	2β	漢漢	2003 年新語
인증샷 認證 shot	混	2β	漢外	2009 年新語
인터넷 앵벌이 internet 物乞い	混	2β	外固	2002 年新語
인터넷송 internet song	外	2β	外外	2004 年新語
인터미션 intermission	外	2β	外外	2003 年新語
인테나폰 in+antenna phone	外	2β	外外	2003 年新語

인텔리데이팅 Intellidating	外	2β	外外	2005年新語
인텔리룩 intelli look(intelligentsia look)	外	1β	外	2010年新語
인트로송 intro song	外	1β	外	2010年新語
인형돌人形 dol(人形+idol)	混	2β	漢外	2010年新語
인형족人形族	漢	2β	漢漢	2003年新語
일근제日勤制	漢	2β	漢漢	2009年新語
일반아一般兒	漢	2β	漢漢	2003年新語
일빙 illbeing	外	1β	外	2004年新語
일인가정一人家庭	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
일일돌보미一日ヘルパー	混	2β	漢固	2009年新語
일코—co(一般人 costume play)	混	1β	混	2008年新語
일편편심一片 fan 心	混	2β	漢混	2010年新語
읽작거리読みもの	混	2β	混固	2009年新語
임금피크제賃金 peak 制	混	3β	漢外漢	2003年新語
임시폰臨時 phone	混	2β	漢外	2010年新語
임종봉사자臨終奉仕者	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
임짱妊チャン	混	1β	混	2004年新語
입담맨口才 man	混	2β	固外	2009年新語
입담쇼口才 show	混	2β	固外	2009年新語
입담짱口才チャン	固	2β	固固	2009年新語
입방아거리話題になるようなもの。	固	2β	固固	2009年新語
입소문족口コミ族	混	3β	固漢漢	2009年新語
입술춤唇踊り	固	1β	固	2009年新語
입시플래너入試 planner	混	2β	漢外	2008年新語
입욕패入浴牌	漢	2β	漢漢	2010年新語
입창入廠	漢	1β	漢	2004年新語
잇몸개그齒ぐきギャグ	混	2β	固外	2009年新語
잇몸녀齒ぐき女	混	2β	固漢	2009年新語
잉크 충전방 ink 充電房	混	3β	外漢漢	2002年新語
잎채류葉っぱ菜類	混	2β	固漢	2002年新語

자

자가혈自家血	漢	2β	漢漢	2002年新語
자격증과외資格證課外	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
자계문自戒文	漢	2β	漢漢	2009年新語
자국녀自國女	漢	2β	漢漢	2009年新語
자금젓소資金乳牛	混	2β	漢固	2009年新語
자기가치개발족自己價值開發族	漢	4β	漢漢漢漢	2008年新語
자동길自動道	混	2β	漢固	2004年新語
자동신끈自動靴紐	混	2β	漢固	2009年新語
자동투개표시스템	漢	4β	漢漢漢漢	2010年新語
자립족自立族	漢	2β	漢漢	2004年新語
자백감형제도自白減刑制度	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
자부엄모慈父嚴母	漢	2β	漢漢	2005年新語
자살철自殺鐵	漢	2β	漢漢	2004年新語
자소서自紹書	漢	1β	漢	2004年新語
자연보톡스自然 Botox	混	2β	漢外	2010年新語
자연염自然染	漢	2β	漢漢	2003年新語
자유벌이족 freeter 族	混	3β	漢固漢	2008年新語
자전거일보自轉車日報	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
자전차족自轉車族	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
자파라치自販機+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
자판감字板感	漢	2β	漢漢	2010年新語
자해수自害手	漢	2β	漢漢	2010年新語
자활꿈터自活施設	混	2β	漢固	2005年新語
작업명칭주作業名稱酒	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
작업짱作業チャン	混	2β	漢固	2003年新語
잔꿈수みみっちいやり方	固	2β	固固	2009年新語
잔차족自轉車族의略	漢	2β	漢漢	2009年新語
잔토희물 xanthohumol	外	1β	外	2005年新語
잡노매드 job nomad	外	1β	外	2002年新語
잡노매드족 job nomad 族	混	2β	外漢	2003年新語
잡독녀雜讀女	漢	2β	漢漢	2009年新語

잡식남雜食男	漢	2β	漢漢	2009年新語
잡탕발雜湯畑	漢	2β	漢漢	2008年新語
장거리연애족長距離戀愛族	漢	4β	漢漢漢漢	2010年新語
장고파長考派	漢	2β	漢漢	2003年新語
장남지상주의長男至上主義	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
장롱모피櫛籠毛皮	漢	2β	漢漢	2005年新語
장롱앨범たんず album	混	2β	漢外	2010年新語
장망족裝忙族	漢	2β	漢漢	2009年新語
장수생長修生	漢	2β	漢漢	2003年新語
장애인證障人證	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
장원방壯元房	漢	2β	漢漢	2005年新語
재고남녀在庫男女	漢	2β	漢漢	2009年新語
재능나눔才能分け	混	2β	漢固	2010年新語
재생맥주再生ビール	漢	2β	漢漢	2008年新語
재신임률再信任率	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
재지리꾼いたずらしすぎの人	固	2β	固固	2009年新語
재치부인才致婦人	漢	2β	漢漢	2009年新語
재택딜러在宅 dealer	混	2β	漢外	2010年新語
재해게모니화再 Hegemonie 化	混	3β	漢外漢	2010年新語
저공풍低空風	漢	2β	漢漢	2010年新語
저교육低教育	漢	2β	漢漢	2003年新語
저녁형인간夕方人間	混	3β	固漢漢	2004年新語
저명교수제著名教授制	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
저씨테이너じさん tainer(おじさん+entertainer)	混	1β	混	2009年新語
저인망아이돌底引網 idol	混	3β	漢漢外	2009年新語
저질리즘低質 ism	混	2β	漢外	2009年新語
저출산력低出産力	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
저탄소녹색성장시대低酸素綠色成長時代	漢	5β	漢漢漢漢漢	2008年新語
전격포충기電撃捕虫機	漢	3β	漢漢漢	2002年新語
전근병轉勤病	漢	2β	漢漢	2008年新語
전단지족傳單紙族	漢	3β	漢漢漢	2008年新語

전류戰流	漢	1β	漢	2004年新語
전문퀴즈꾼專門 quiz 꾼	混	3β	漢外固	2009年新語
전봇대춤電柱踊り	混	3β	漢固固	2005年新語
전설돌伝説 dol(伝説+idol)	混	2β	漢外	2010年新語
전속점專屬店	漢	2β	漢漢	2002年新語
전유前乳	漢	1β	漢	2003年新語
전자오피스電子 office	混	2β	漢外	2008年新語
전자종이電子紙	混	2β	漢固	2008年新語
전자폭탄電子爆彈	漢	2β	漢漢	2003年新語
전쟁우표戰爭郵票	漢	2β	漢漢	2010年新語
전투귀농戰鬥歸農	漢	2β	漢漢	2010年新語
절구녀臼女	固	2β	固固	2010年新語
절판판매마케팅絶版販売 marketing	混	3β	漢漢外	2009年新語
젊음지수若さ指数	混	2β	固漢	2009年新語
점수투표點數投票	漢	2β	漢漢	2004年新語
점술 카페占いかフェ café	混	2β	漢外	2002年新語
점심시간족お昼ご飯時間族	混	3β	固漢漢	2005年新語
점자통장點字通帳	漢	2β	漢漢	2009年新語
접대실명제接對實名制	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
젓가락녀箸女	混	2β	固漢	2010年新語
젓가락데이お箸 day	混	2β	固外	2005年新語
정거장족停車場族	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
정랭政冷	漢	1β	漢	2005年新語
정략정치政略政治	漢	2β	漢漢	2009年新語
정리형인간整理型人間	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
정모定期集まり	混	1β	混	2002年新語
정보맘情報 mom	混	2β	漢外	2009年新語
정보사냥꾼情報狩人	混	3β	漢固固	2009年新語
정보전염병情報傳染病	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
정보전쟁情報戰爭	漢	2β	漢漢	2009年新語
정보쪼가리情報片割れ	混	2β	漢固	2010年新語

정보홍수 情報洪水	漢	2β	漢漢	2009 年新語
정빙 整氷	漢	1β	漢	2003 年新語
정석돌 定石 dol(定石 idol)	混	2β	漢外	2009 年新語
정책당 政策黨	漢	2β	漢漢	2003 年新語
정책수혜주 政策受惠主	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
정치물 政治物	漢	2β	漢漢	2009 年新語
정치철새 교수 政治渡り鳥教授	混	3β	漢固漢	2009 年新語
정캠 情 cam(情報 camp)	混	1β	混	2009 年新語
정크푸드세 junk food 稅	混	2β	外漢	2009 年新語
젓떼기밥 離乳食	固	3β	固固固	2009 年新語
제구감 制球感	漢	2β	漢漢	2010 年新語
제모력 除毛力	漢	2β	漢漢	2010 年新語
제연 除燃	漢	1β	漢	2003 年新語
제트보드 jet board	外	1β	外	2004 年新語
젠틀남 gentle 男	混	1β	混	2009 年新語
젯셋패션 Jetset fashion	外	2β	外外	2009 年新語
조롱송 嘲弄 song	混	2β	漢外	2008 年新語
조리법 調理法	漢	2β	漢漢	2009 年新語
조망미 眺望美	漢	2β	漢漢	2009 年新語
조손가족 祖孫家族	漢	2β	漢漢	2009 年新語
조조연 助助演	漢	2β	漢漢	2004 年新語
조출잔업 早出殘業	漢	2β	漢漢	2004 年新語
조혼족 早婚族	漢	2β	漢漢	2008 年新語
족동차 足動車	漢	2β	漢漢	2003 年新語
족압 足壓	漢	1β	漢	2003 年新語
족저사마귀 足底いぼ	混	2β	漢固	2003 年新語
졸백 卒白	漢	1β	漢	2010 年新語
졸부증후군 猝富症候群	漢	3β	漢漢漢	2003 年新語
졸업빵 卒業빵(パン)	混	2β	漢外	2003 年新語
좀비공장 zombie 工場	混	2β	外漢	2009 年新語
좀비국가 zombie 國家	混	2β	外漢	2009 年新語

좀비은행 zombie 銀行	混	2β	外漢	2009 年新語
좀비춤 zombie 踊り	混	1β	混	2009 年新語
좀비화 zombie 化	混	2β	外漢	2008 年新語
종속終速	漢	1β	漢	2003 年新語
종아리녀 ふくらはぎ女	混	2β	固漢	2009 年新語
종합부동산세 綜合不動産稅	漢	4β	漢漢漢漢	2004 年新語
종합아동센터 綜合兒童 center	混	3β	漢漢外	2004 年新語
좌뇌인 左腦人	漢	2β	漢漢	2010 年新語
좌대꾼 座臺釣手	混	2β	漢固	2009 年新語
좌풍 左風	漢	1β	漢	2002 年新語
주교외비 株高外肥	漢	4β	漢漢漢漢	2003 年新語
주궁 主宮	漢	1β	漢	2003 年新語
주당커플 酒党 couple	混	2β	漢外	2009 年新語
주례 周例	漢	1β	漢	2003 年新語
주말엄마 週末母	混	2β	漢固	2003 年新語
주말족 週末族	漢	2β	漢漢	2004 年新語
주말창업 週末創業	漢	2β	漢漢	2004 年新語
주머니에어컨 袋 aircon(air conditioner)	混	2β	固外	2009 年新語
주복비住福費	漢	2β	漢漢	2008 年新語
주부남 主婦男	漢	2β	漢漢	2008 年新語
주부主夫	漢	1β	漢	2004 年新語
주연 酒緣	漢	1β	漢	2002 年新語
주요쟁점 主要爭點	漢	2β	漢漢	2009 年新語
주유소가격공개시스템 注油所價格公開 system	混	5β	漢漢漢漢外	2008 年新語
주입소 注入所	漢	2β	漢漢	2003 年新語
주장력 主張力	漢	2β	漢漢	2008 年新語
주재원 酒在員	漢	2β	漢漢	2003 年新語
주전국 主戰國	漢	2β	漢漢	2004 年新語
주차 酒車	漢	1β	漢	2003 年新語
주차장대학 駐車場大學	漢	3β	漢漢漢	2005 年新語
주치의관 主治醫官	漢	2β	漢漢	2004 年新語

주치점主治店	漢	2β	漢漢	2005年新語
주침야활晝寢夜活	漢	2β	漢漢	2003年新語
주침야활하다晝寢夜活する	混	3β	漢漢固	2003年新語
주택거래신고제住宅去來申告制	漢	4β	漢漢漢漢	2004年新語
주택매니저住宅 manager	混	2β	漢外	2010年新語
주파라치株+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
준당뇨병準糖尿病	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
준적국準敵國	漢	2β	漢漢	2004年新語
줄대박あることが連続して大きく成功したこと。	混	2β	固混	2009年新語
줄사망連続死亡	混	2β	固漢	2010年新語
쭈메렐라오빠さん cinderella	混	1β	混	2008年新語
쭈마테이너오빠さん tainer(오빠さん+entertainer)	混	1β	混	2009年新語
중견남中堅男	漢	2β	漢漢	2010年新語
중경中京	漢	1β	漢	2004年新語
중계맨中繼 man	混	2β	漢外	2008年新語
중고폰족中古 phone 族	混	3β	漢外漢	2005年新語
중기인中企人	漢	2β	漢漢	2002年新語
중립팬中立 fan	混	2β	漢外	2010年新語
중매혼仲媒婚	漢	2β	漢漢	2004年新語
중복세重複稅	漢	2β	漢漢	2009年新語
중성자탄주中性子彈酒	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
중앙버스전용차로中央 bus 全用車路	混	4β	漢外漢漢	2004年新語
중앙버스전용차로제中央 bus 全用車路制	混	5β	漢外漢漢漢	2004年新語
중요임무重要任務	漢	2β	漢漢	2004年新語
중증급성호흡기증후군重症急性呼吸器症候群	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	2003年新語
중하천中河川	漢	2β	漢漢	2002年新語
즈엄집土で作って火で焼いた家	固	1β	固	2005年新語
즐밴樂 ban(d)	混	1β	混	2009年新語
증언실證言室	漢	2β	漢漢	2004年新語
지갑족紙匣族	漢	2β	漢漢	2009年新語
지도층의무指導層義務	漢	3β	漢漢漢	2010年新語

지뢰녀地雷女	漢	2β	漢漢	2009年新語
지르가슴買う+orgasme	混	1β	混	2005年新語
지방감정地方感情	漢	2β	漢漢	2004年新語
지선버스支線 bus	混	2β	漢外	2004年新語
지조주의志操主義	漢	2β	漢漢	2008年新語
지시스럽다狀況が負けを認めざるを得ない。	固	2β	固固	2009年新語
지참자持參者	漢	2β	漢漢	2003年新語
지파라치地下鐵+paparazzi	混	1β	混	2005年新語
지피 zippie	外	1β	外	2004年新語
지피족 zippie 族	混	2β	外漢	2004年新語
지하맵地下 map	混	2β	漢外	2010年新語
지행장支行長	漢	2β	漢漢	2005年新語
직능민職能民	漢	2β	漢漢	2003年新語
직립견直立犬	漢	2β	漢漢	2005年新語
직밴職 ban(職場人 band)	混	1β	混	2009年新語
직역감정職域感情	漢	2β	漢漢	2004年新語
직장인사춘기증후군職場人思春期症候群	漢	6β	漢漢漢漢漢漢	2003年新語
직장인엄마職場人母	混	3β	漢漢固	2010年新語
직테크職+technology	混	1β	混	2005年新語
직테크족職+technology 族	混	2β	混漢	2005年新語
진공키스眞空 kiss	混	2β	漢外	2010年新語
진라이크 jean like	外	1β	外	2003年新語
진지맨まじめ man	混	1β	混	2003年新語
질서남秩序男	漢	2β	漢漢	2010年新語
짐승녀獸女	混	2β	固漢	2009年新語
짐승돌獸(i) dol	混	1β	混	2009年新語
짐승아이돌獸 i dol	混	1β	混	2009年新語
집광형조리기集光型調理器	漢	4β	漢漢漢漢	2005年新語
집사변호사執事辯護士	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
집필족執筆族	漢	2β	漢漢	2005年新語
짚불구이わら火焼き	固	2β	固固	2003年新語

작공복相棒服	混	1β	混	2009年新語
작엉덩이ふぞろいお尻	固	2β	固固	2008年新語
작지차림相棒服	固	2β	固固	2009年新語
작통사회にせ社会	混	2β	固漢	2009年新語
작통성실にせ誠実	混	2β	固漢	2008年新語
작통짓うそ行為	固	2β	固固	2010年新語
잔물투塩水投	混	2β	混漢	2003年新語
잠밥차生ごみ車	混	2β	固漢	2009年新語
잠뽕주ちゃんぼん酒	混	2β	外漢	2004年新語
재 깨남けち男	混	2β	固漢	2003年新語
쪽방살이小部屋暮らし	混	2β	混固	2003年新語
쪽뽕미녀のびのび豊満美女	混	2β	固漢	2009年新語
쪽쪽탄탄のびのび坦々	固	1β	固	2003年新語
쪽쪽탄탄하다의び의び坦々する	固	2β	固固	2003年新語
찌질이他の人と一緒に遊べないこども	固	2β	固固	2004年新語
찍음장つけ醬	混	2β	固漢	2008年新語
짐녀男の人に選択された女の人。	混	2β	固漢	2003年新語
짬질족츄ムジル族	混	3β	固固漢	2009年新語

차

차깡족車+割り勘	混	2β	混漢	2003年新語
차등가점제差等加点制	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
차등부과제差等賦課制	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
차면선遮面扇	漢	2β	漢漢	2002年新語
차브 chav	外	1β	外	2004年新語
차치지청次置支廳	漢	2β	漢漢	2005年新語
차트곡 chart 曲	混	1β	混	2010年新語
차파라치車+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
착각수錯覺手	漢	2β	漢漢	2004年新語
찰나족刹那族	漢	2β	漢漢	2010年新語
참깨다이아몬드胡麻 diamond	混	2β	固外	2009年新語
참살이 wellbeing のこと	固	2β	固固	2004年新語

참살이 지역 slow city のこと。	混	3β	固固漢	2010年新語
참여행 眞旅行	混	2β	固漢	2003年新語
참치남 まぐろ男	混	2β	固漢	2002年新語
창문형 創問形	漢	2β	漢漢	2008年新語
창업농 創業農	漢	2β	漢漢	2004年新語
창피형 創避形	漢	2β	漢漢	2008年新語
채널 지배력 channel 支配力	混	3β	外漢漢	2008年新語
채어육 菜魚肉	漢	1β	漢	2005年新語
채찍포 鞭砲	混	1β	混	2003年新語
책손 冊客	混	1β	混	2008年新語
책차방 冊茶房	漢	2β	漢漢	2008年新語
책팅 冊+meeting	混	1β	混	2002年新語
챗화 chat 禍 (chatting 禍)	混	1β	混	2009年新語
처녀작업 處女作業	漢	2β	漢漢	2010年新語
처방약폭탄 處方藥爆彈	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
처치테인먼트 church+entertainment	外	1β	外	2003年新語
척돌이 ぶり男	固	2β	固固	2004年新語
척순이 ぶり女	固	2β	固固	2004年新語
천갈이 布取り替え	固	2β	固固	2003年新語
천사데이 天使 day	混	2β	漢外	2003年新語
천사얼굴증 天使顔症	混	3β	漢固漢	2009年新語
철거맨 撤去 man	混	2β	漢外	2008年新語
철벽녀 鐵壁女	漢	2β	漢漢	2009年新語
철부지녀 ねんね	混	3β	固漢漢	2010年新語
철판녀 鐵板女	漢	2β	漢漢	2010年新語
침단병 尖端病	漢	2β	漢漢	2002年新語
청년실신 青年失信	漢	2β	漢漢	2010年新語
청백리마당 清白吏庭、clean center のこと。	混	3β	漢漢固	2004年新語
청소년증 青少年證	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
청소년참여법정 青少年參與法廷	漢	4β	漢漢漢漢	2010年新語
청소만복래 清掃萬福來	漢	3β	漢漢漢	2010年新語

청순돌 清純 dol(清純+idol)	混	2β	漢外	2010 年新語
청약뽀 請約-	混	2β	漢固	2002 年新語
청정녀 清淨女	漢	2β	漢漢	2009 年新語
청취견 聽取犬	漢	2β	漢漢	2005 年新語
체력나이 體力歲	混	2β	漢固	2009 年新語
체력도우미 體力ヘルパー	混	2β	漢固	2008 年新語
체육복서틀 體育服 shuttle	混	3β	漢漢外	2009 年新語
체인지족 change 族	混	2β	外漢	2005 年新語
체테크 體+technology	混	1β	混	2005 年新語
체포전담반 逮捕專擔班	漢	3β	漢漢漢	2008 年新語
체험평가자 體驗評價者	漢	3β	漢漢漢	2010 年新語
체형관리사 體型管理士	漢	3β	漢漢漢	2003 年新語
초강추 超強推	漢	2β	漢漢	2003 年新語
초대딩 小学生水準の精神年齡の大学生。	混	2β	漢混	2010 年新語
초등 初登	漢	1β	漢	2003 年新語
초등정 初登頂	漢	2β	漢漢	2003 年新語
초미니족 超 mini 族(miniskirt)	混	3β	漢外漢	2009 年新語
초미니폰 超 mini phone	混	2β	漢外	2005 年新語
초보꾼 初心者	混	2β	漢固	2004 年新語
초선당 初選黨	漢	2β	漢漢	2004 年新語
초소형인간 超小形人間	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
초슬림폰 超 slim phone	混	2β	漢外	2005 年新語
초식남 草食男	漢	2β	漢漢	2009 年新語
초식남적 草食男的	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
초식녀 草食女	漢	2β	漢漢	2010 年新語
초신인류 超新人類	漢	3β	漢漢漢	2002 年新語
초열대야 超熱帶夜	漢	3β	漢漢漢	2004 年新語
초인간주의자 超人間主義者	漢	4β	漢漢漢漢	2008 年新語
초인투 超人投	漢	2β	漢漢	2009 年新語
초조광 焦燥狂	漢	2β	漢漢	2009 年新語
초주권국가 超主權國家	漢	3β	漢漢漢	2010 年新語

초주권超主權	漢	2β	漢漢	2010年新語
초콜릿복근 chocolate 腹筋	混	2β	外漢	2009年新語
초피 choppie	外	1β	外	2004年新語
초피족 choppie 族	混	2β	外漢	2004年新語
초혼토招魂土	漢	2β	漢漢	2010年新語
초흔焦痕	漢	1β	漢	2005年新語
촌빨남泥臭い男	混	3β	漢固漢	2009年新語
촌지꾼賄賂あげ人	混	2β	漢固	2010年新語
총명파스聰明 Pasta	混	2β	漢外	2004年新語
총병銃兵	漢	1β	漢	2008年新語
총알댄스銃丸 dance	混	2β	混外	2008年新語
총알차량銃丸車輛	混	2β	混漢	2008年新語
총알춤銃丸踊り	混	2β	混固	2008年新語
최상위연맹最上位聯盟	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
추가골追加 goal	混	2β	漢外	2004年新語
추나요법推拿療法	漢	2β	漢漢	2003年新語
추모목追慕木	漢	2β	漢漢	2005年新語
추어데이鰵魚 day	混	2β	漢外	2005年新語
추어탕데이ドジョウ汁 day	混	3β	漢漢外	2005年新語
추잡남亂雜男	混	2β	固漢	2005年新語
추측글推測文	混	2β	漢固	2008年新語
추태秋太	漢	1β	漢	2003年新語
축승회祝勝會	漢	2β	漢漢	2002年新語
축제짓祭りをを行う行為	混	2β	漢固	2010年新語
춘우추동春雨秋冬	漢	2β	漢漢	2003年新語
출가형出家型	漢	2β	漢漢	2004年新語
출렁녀だぶだぶ女	混	2β	固漢	2008年新語
출사생出寫生	漢	2β	漢漢	2008年新語
출산기피족出產忌避族	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
출세어出世魚	漢	2β	漢漢	2003年新語
출영식出迎式	漢	2β	漢漢	2003年新語

출조배出操船	混	2β	漢固	2009年新語
출첵투수出 chec 投手(出席+check 投手)	混	2β	混漢	2010年新語
츄짱踊り苦手	固	1β	固	2004年新語
츄짱踊りチャン	固	1β	固	2004年新語
츄성팬忠誠 fan	混	2β	漢外	2008年新語
취면증就眠症	漢	2β	漢漢	2009年新語
취업고시就業高試	漢	2β	漢漢	2003年新語
취임떡就任お餅	混	2β	漢固	2009年新語
취집就とつぎ	混	1β	混	2002年新語
치마폭부모まちの幅父母	混	3β	固漢漢	2009年新語
치명약점致命弱點	漢	2β	漢漢	2010年新語
치안센터治安 center	混	2β	漢外	2003年新語
치약꽃齒磨き花	混	2β	漢固	2010年新語
치약부대齒藥部隊	漢	2β	漢漢	2004年新語
치어플 cheer placard	外	1β	外	2004年新語
치우미球迷	外	1β	外	2002年新語
치킨데이 chicken day	外	1β	外	2004年新語
친고령화상품親高齡化商品	漢	4β	漢漢漢漢	2009年新語
친절매니저新設 manager	混	2β	漢外	2008年新語
친절병親切病	漢	2β	漢漢	2010年新語
친제파新帝派(新帝國主義派)	漢	1β	漢	2008年新語
칠백유로세대七百 euro 世帶	混	4β	漢漢外漢	2008年新語
칠판팬黑板 pen	混	2β	漢外	2010年新語
침묵끄덕형沈黙こくり型	混	3β	漢固漢	2009年新語
칩안테나 chip antenna	外	1β	外	2002年新語
칭찬내비게이션稱贊 navigation	混	2β	漢外	2009年新語
칭파라치稱 parazzi←稱贊 paparazzi	混	1β	混	2009年新語

카

카놀라유 canola 油	混	2β	外漢	2003年新語
카드권 card 權	混	2β	外漢	2003年新語
카드마감일증후군 card 締切日症候群	混	5β	外混漢漢漢	2003年新語

카드복권 card 宝くじ	混	2β	外漢	2003年新語
카드테크 cardtech(card+technology)	外	1β	外	2002年新語
카르복시세라피 carboxy therapy	外	2β	外外	2004年新語
카메라폰 camera phone	外	1β	外	2002年新語
카브보드 carve board	外	1β	外	2004年新語
카시어터 car theater	外	1β	外	2003年新語
카오스모스 chaosmoschaos+cosmos	外	1β	外	2004年新語
카이트보드 kite board	外	1β	外	2003年新語
카이트보드족 kite board 族	混	2β	外漢	2004年新語
카지노세 casino 税	混	1β	混	2003年新語
카케팅 carketingcar+marketing	外	1β	外	2004年新語
카테크 car+technology	外	1β	外	2005年新語
카파라치 car+paparazzi	外	1β	外	2002年新語
카페브리리 cafébrary(café+library)	外	1β	外	2010年新語
카페브리리족 cafebrary 族(cafe+library)	混	2β	外漢	2010年新語
카폭 car 暴	混	1β	混	2003年新語
카폭족 car 暴 族	混	2β	混漢	2003年新語
카풀차로제 car pool 車路制	混	3β	外漢漢	2009年新語
카피품 copy 品	混	2β	外漢	2002年新語
칵테일자몽 cocktail zamboa	外	2β	外外	2004年新語
칼날추궁 白刃追及	混	2β	固漢	2009年新語
칼통제 刃統制、非常に厳しく行為を制限したり制約すること。	混	2β	固漢	2005年新語
칼프레이즈 calf raise	外	1β	外	2008年新語
캐릭돌 characdol(character+idol)	外	1β	外	2010年新語
캐릭터하우스 character house	外	2β	外外	2003年新語
캐포츠 caports(casual+sports)	外	1β	外	2002年新語
캐포츠룩 caports(casual+sports)look	外	2β	外外	2002年新語
캐피스룩 caffice look	外	2β	外外	2004年新語
캔들족 candle 族	混	2β	外漢	2005年新語
캔디녀 candy 女	混	2β	外漢	2009年新語
캠발 camcorder 발(効果の意味を表わす接尾辞)	混	2β	外固	2002年新語

캠버전 camversion(camcorder+version)	外	1β	外	2002年新語
캠코더폰 camcorder phone	外	2β	外外	2003年新語
캠콘서트 campaign concert	外	1β	外	2008年新語
캠퍼스모라토리엄족 campus moratorium 族	混	3β	外外漢	2003年新語
캠폰 camcorder phone	外	1β	外	2003年新語
캠핑비행기 camping 飛行機	混	3β	外漢漢	2010年新語
캠핑족 camping 族	混	2β	外漢	2002年新語
캠핑폐인 camping 廢人	混	2β	外漢	2009年新語
캠핑홀릭 camping holic	外	2β	外外	2009年新語
캡처꾼 capture 꾼(クン)	混	2β	外固	2005年新語
커닝게이트 cunning gate	外	2β	外外	2004年新語
커리어인턴 career intern	外	2β	外外	2010年新語
커리어코치 career coach	外	1β	外	2003年新語
커즈맘 cosmopolitan mom	外	1β	外	2008年新語
커팅콜 cutting call	外	2β	外外	2003年新語
커플관 cople 館	混	2β	外漢	2008年新語
커플데이 couple day	外	1β	外	2002年新語
커플컷 couple cut	外	1β	外	2009年新語
커플헬퍼 couple helper	外	2β	外外	2010年新語
커피당 coffee 党	混	2β	外漢	2010年新語
컨테이너촌 container 村	混	2β	外漢	2003年新語
컨트롤아티스트 control artist	外	2β	外外	2010年新語
컬러리스 colorless	外	1β	外	2008年新語
컬러링 coloring	外	1β	外	2002年新語
컬러폰 color phone	外	1β	外	2002年新語
컬러홀릭 colorholic	外	2β	外外	2009年新語
컴캠 computer+後ろめたい	混	1β	混	2002年新語
컴활인테리어 com 活 interior(computer 活動 interior)	混	2β	混外	2009年新語
케어매니저 care manager	外	1β	外	2004年新語
코드인사 code 人事	混	2β	外漢	2003年新語
코드정치 code 政治	混	2β	外漢	2003年新語

코드프리 code free	外	1β	外	2002年新語
코드프리되다 cordfree される	混	2β	外固	2002年新語
코드프리하다 cordfree する	混	2β	外固	2002年新語
코믹돌 comicdol(comic+idol)	外	1β	外	2010年新語
코믹킹 comic king	外	1β	外	2009年新語
코뽀뽀鼻ちゆう	固	1β	固	2010年新語
코스튬파티 costume party	外	2β	外外	2003年新語
코스메슈티컬 cosmeceutical	外	1β	外	2004年新語
코스모크라츠 cosmocrats	外	1β	外	2002年新語
코칭맘 coaching mom	外	1β	外	2009年新語
코쿤피스 cocoonfice(cocoon+office)	外	1β	外	2002年新語
코쿤하우스 cocoon house	外	1β	外	2002年新語
코피스족 coffice 族(coffee+office)	混	2β	外漢	2009年新語
콘도호텔 condominium hotel	外	1β	外	2008年新語
콘돔주 condom 酒	混	2β	外漢	2003年新語
콘트라섹슈얼족 contra sexual 族	混	3β	外外漢	2005年新語
컴팩트판 compact 版	混	2β	外漢	2004年新語
콧수염족 口ひげ族	混	2β	固漢	2009年新語
콧짓鼻相 囟	固	1β	固	2009年新語
관도 kwondo	混	1β	混	2002年新語
쾌변기快便機	漢	2β	漢漢	2005年新語
쾌속녀快速女	漢	2β	漢漢	2009年新語
쾌속세대快速世代	漢	2β	漢漢	2010年新語
쾌활소녀快活少女	漢	2β	漢漢	2009年新語
쿠거족 cougar 族	混	2β	外漢	2008年新語
쿠폰장 coupon+わりかん	外	1β	外	2005年新語
쿨남쿨녀 cool 男 cool 女	混	2β	混混	2009年新語
쿼터파이프 quarter pipe	外	1β	外	2003年新語
퀴저 quizer	外	2β	外外	2002年新語
퀵주 quick 酒	混	2β	外漢	2003年新語
퀼팅효과 quilting 效果	混	2β	外漢	2009年新語

크러쉬신드롬 crush syndrom	外	2β	外外	2008年新語
크레디슈랑스 credit+assurance	外	1β	外	2003年新語
크레디트뷰로 credit bureau	外	2β	外外	2002年新語
크레디파라치 creditparazzi (credit card+ paparazzi)	外	1β	外	2002年新語
크리너 critical 女	混	2β	外漢	2010年新語
클럽버 clubber	外	1β	外	2002年新語
클럽룩 club look	外	1β	外	2002年新語
클럽춤 club 踊り	混	1β	混	2010年新語
클레릭셔츠 cleric shirt	外	2β	外外	2004年新語
클루지하다 kluge する	混	2β	外固	2008年新語
클릭주 click 酒	混	2β	外漢	2003年新語
클린센터 clean center	外	2β	外外	2004年新語
클린족 clean 族	混	2β	外漢	2009年新語
클린타임제도 clean time 制度	混	2β	外漢	2005年新語
키농사背農事	混	2β	固漢	2009年新語
키덜트족 kidult 族(kid+adult)	混	2β	外漢	2002年新語
키보드배틀 keyboard battle	外	2β	外外	2008年新語
키스방 kiss 房	混	1β	混	2008年新語

타

타발적他発的	漢	2β	漢漢	2008年新語
타심打心	漢	1β	漢	2003年新語
타이거슬램 tiger slam	外	1β	外	2002年新語
타이어몰드 tire mold	外	1β	外	2002年新語
타투이스트 tattooist	外	2β	外外	2004年新語
탁발공연托鉢公演	漢	2β	漢漢	2009年新語
탁자춤 table 踊り	混	2β	漢固	2010年新語
탄소고지서炭素告知書	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
탈개입脫介入	漢	2β	漢漢	2003年新語
탈골춤脫骨踊り	混	2β	漢固	2010年新語
탈락지脫落地	漢	2β	漢漢	2004年新語
탈모광증脫毛狂症	漢	3β	漢漢漢	2004年新語

탈부패脫腐敗	漢	2β	漢漢	2003年新語
탈빈곤脫貧困	漢	2β	漢漢	2003年新語
탈사극화脫史劇化	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
탈증시脫證市	漢	2β	漢漢	2004年新語
탈출주脫出株	漢	2β	漢漢	2009年新語
탈취기脫臭機	漢	2β	漢漢	2003年新語
탐침기探針機	漢	2β	漢漢	2004年新語
태교쌀胎敎米	混	2β	漢固	2003年新語
태권도주跆拳道酒	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
태반주사胎盤注射	漢	2β	漢漢	2004年新語
태보댄스 taebo(跆拳道+boxing) dance	混	2β	混外	2003年新語
태보跆拳道+boxing	混	1β	混	2003年新語
태양광폰太陽光 phone	混	3β	漢漢外	2009年新語
태평방송泰平放送	漢	2β	漢漢	2005年新語
태풍타颱風打	漢	2β	漢漢	2004年新語
태핑타법 tapping 打法	混	2β	外漢	2009年新語
택배프리킥宅配 free kick	混	2β	漢外	2010年新語
택숙자 tax 宿者 taxi+宿者)	混	2β	外漢	2004年新語
택시녀 taxi 女	混	2β	外漢	2010年新語
탤개우먼 talgawoman(talent+gag woman)	外	1β	外	2002年新語
탤런페서 talent+professor	外	1β	外	2004年新語
턱미남顎美男	混	2β	固漢	2003年新語
털기춤震え踊り	固	2β	固固	2005年新語
털남ひげ男	混	2β	固漢	2004年新語
털털족堅苦しくない族	混	2β	固漢	2009年新語
테니스아빠 tennis パパ	混	2β	外固	2003年新語
테러증후군 terror 症候群	混	3β	外漢漢	2004年新語
테이블게임 table game	外	1β	外	2003年新語
테크노 뽕짝 techno トロツト	混	2β	外固	2002年新語
테크토닉 teckno electronic	外	1β	外	2008年新語
텔레매틱스 Telematics(telecommunication+informatics)	外	1β	外	2002年新語

텔레벤질리즘 televison+evangelism	外	1β	外	2004年新語
텔레코즘 telecosm	外	2β	外外	2004年新語
템플스테이 tampel stay	外	1β	外	2002年新語
토공족土工族	漢	2β	漢漢	2008年新語
토마토맨 tomato man	外	1β	外	2010年新語
토마피 tomato+piment	外	1β	外	2005年新語
토막속보小切札速報	混	2β	固漢	2004年新語
토막여행小切札旅行	混	2β	固漢	2009年新語
토목주의자土木主義者	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
토이카메라 toy camera	外	1β	外	2004年新語
토이카메라족 toy camera 族	外	2β	外外	2004年新語
토크콘서트 talk concert	外	2β	外外	2008年新語
토프색 taupe 色	混	1β	混	2010年新語
톱블레이드 top blade	外	1β	外	2002年新語
톱킬 top kill	外	1β	外	2010年新語
통방通放	漢	1β	漢	2003年新語
통신머리띠通信鉢卷	混	2β	漢固	2010年新語
통쾌지수痛快指數	漢	2β	漢漢	2008年新語
통합폰統合 phone	混	2β	漢外	2009年新語
통화연결음通話連結音	漢	3β	漢漢漢	2003年新語
투괴鬪魁	漢	1β	漢	2005年新語
투명구透明球	漢	2β	漢漢	2004年新語
투명메모리透明 memory	混	2β	漢外	2008年新語
투잡 two job	外	2β	外外	2003年新語
투잡맨 two job man	外	3β	外外外	2008年新語
투잡스 two jobs	外	2β	外外	2003年新語
투표녀投票女	漢	2β	漢漢	2010年新語
트래직넘버 tragic number	外	2β	外外	2004年新語
트랜스포타이징 transpotising(transport+advertising)	外	1β	外	2010年新語
트렁크족 trunk 族	混	2β	外漢	2002年新語
트레깅스 trouser leggings	外	1β	外	2008年新語

트렌드세터 trend setter	外	2β	外外	2008年新語
트렌드워치 trend watcher	外	2β	外外	2003年新語
트로트학과 trot 学科	混	2β	外漢	2005年新語
트로피남편 trophy 男便	混	2β	外漢	2004年新語
트로피아내 trophy 妻	混	2β	外漢	2004年新語
트리비아게임 trivia game	外	1β	外	2008年新語
트릭플레이 trick play	外	1β	外	2004年新語
트림명 trim 名	混	1β	混	2004年新語
트위트딜레이 twit delay	外	1β	外	2010年新語
트위스터 twixterbetwixt+-er	外	2β	外外	2005年新語
트윗보터 twitvoter(twitter voter)	外	1β	外	2010年新語
트파라치 trend+paparazzi	外	1β	外	2003年新語
틈새족 隙間族	混	2β	固漢	2008年新語
틈새폰 隙間 phone	混	2β	固外	2005年新語
티처보이 teacher boy	外	1β	外	2004年新語
티티테인먼트 titty+entertainment	外	1β	外	2003年新語
틴팅 tinting	外	1β	外	2002年新語
팀플 teamp(team project)	外	1β	外	2009年新語

파

파도타기주 波乗り酒	混	3β	漢固漢	2003年新語
파세이브 par save	外	1β	外	2003年新語
파우더스키 powder ski	外	1β	外	2003年新語
파우치 pouch	外	1β	外	2003年新語
파이데이 pi day	外	1β	外	2003年新語
파일보기폰 file 見る phone	混	3β	外固外	2005年新語
파자마걸 pajama girl	外	1β	外	2008年新語
파카족 parka 族	混	2β	外漢	2003年新語
파티걸 party girl	外	1β	外	2008年新語
파티플래너 party planner	外	2β	外外	2002年新語
파파걸 papa's girl	外	1β	外	2003年新語
파파데이 papa day	外	1β	外	2005年新語

관촉문자販促文字	漢	2β	漢漢	2010年新語
판타지남 fantasy 男	混	2β	外漢	2009年新語
팔불출맘愚か者 mom	混	2β	漢外	2010年新語
팔색조투 八色鳥投	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
팔짱맨腕組み man	混	2β	固外	2008年新語
팜파라치 pharmparazzi(pharmacy+paparazzi)	外	1β	外	2002年新語
팝업마케팅 popup marketing	外	2β	外外	2010年新語
팡팡걸 fangfang(伴伴) girl	外	2β	外外	2010年新語
패널스럽다 panel らしい	混	2β	外固	2003年新語
패닉룸 panic room	外	1β	外	2002年新語
패러글라이딩족 paragliding 族	混	2β	外漢	2003年新語
패러싱글족 parasingle 族(parasite+single)	混	2β	外漢	2004年新語
패미큘린룩 femiculine(feminine+masculine)look	外	2β	外外	2002年新語
패밀리맨 family man	外	1β	外	2002年新語
패셔니스타 fashionista	外	2β	外外	2003年新語
패션누드 fashion nude	外	2β	外外	2003年新語
패션쇼룩 fashion show look	外	2β	外外	2010年新語
패스트패션 fast fashion	外	2β	外外	2004年新語
패치용 patch 用	混	2β	外漢	2004年新語
팩션 factionfact+fiction	外	1β	外	2004年新語
팬생팬사 fan 生 fan 死	混	2β	混混	2004年新語
팬숍 fan shop	外	1β	外	2003年新語
팬아트 fan art	外	1β	外	2003年新語
팬질 fan ジル	混	2β	外固	2010年新語
팬파라치 fan paparazzi	外	1β	外	2008年新語
팬페이지 fan+homepage	外	1β	外	2002年新語
팬픽 fanfic(fan+fiction)	外	1β	外	2002年新語
팜셀 famsal(family+sale)	外	1β	外	2010年新語
팬시키다 烹させる	混	2β	漢固	2004年新語
퍼가다 掬い取る	固	2β	固固	2003年新語
퍼널리스트 fundmanager+analyst	外	1β	外	2003年新語

퍼머 掬い取り er	混	2β	固外	2004年新語
퍼뮤니케이션 掬い取り+communication	混	1β	混	2004年新語
퍼펙트남 perfect 男	混	2β	外漢	2010年新語
퍼플골드 purple gold	外	2β	外外	2002年新語
펀데이 fun day	外	1β	外	2003年新語
펀듀랑스 fund+assurance	外	1β	外	2003年新語
편약킹 fun+kayaking	外	1β	外	2003年新語
편플 fun reply	外	1β	外	2008年新語
필럭귀 ひらひら耳	固	1β	固	2008年新語
핍 掬い取り	固	1β	固	2003年新語
핍플족 掬い取り+reply 族	混	2β	混漢	2004年新語
펑키호러 funky horror	外	1β	外	2004年新語
페로티시즘 feminism+eroticism	外	1β	外	2004年新語
페인팅족 painting 族	混	2β	外漢	2009年新語
페트신드롬 pet syndrome)	外	2β	外外	2003年新語
편리감 便利感	漢	2β	漢漢	2008年新語
평일부부 平日夫婦	漢	2β	漢漢	2005年新語
폐기론 廢棄論	漢	2β	漢漢	2004年新語
폐소모품 廢消耗品	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
폐쇄은둔족 閉鎖隱遁族	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
폐인증후군 廢人症候群	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
폐지육 閉止肉	漢	2β	漢漢	2003年新語
폐출수 廢出水	漢	2β	漢漢	2005年新語
포스트디지털세대 post digital 世代	混	3β	外外漢	2005年新語
포인트포워드 point forward	外	2β	外外	2004年新語
포즈볼 pose ball	外	1β	外	2008年新語
포크로어 folklore	外	1β	外	2004年新語
포피스 four-piece	外	2β	外外	2002年新語
폭음가 暴音家	漢	2β	漢漢	2008年新語
폭탄옷 爆彈服	混	2β	漢固	2010年新語
폰빌 phone bill	外	1β	外	2002年新語

폰사진 phone 写真	混	2β	外漢	2004年新語
폰카 phone+camera	外	1β	外	2003年新語
폰카메라 phone camera	外	1β	外	2002年新語
폰카족 phoneca(phone+camera)族	混	2β	外漢	2003年新語
폰카짱 phone ca(phone camera)将	混	2β	外國	2004年新語
폰티즌 phonetizenphone+netizen	外	1β	外	2004年新語
폰파라치 cameraphone+paparazzi	外	1β	外	2002年新語
폰페이지 phone+homepage	外	1β	外	2002年新語
폴리카스터 policaster(politics+caster)	外	1β	外	2010年新語
폴리터 politter(politician+twitter)	外	1β	外	2010年新語
폴리테인먼트 politics+entertainment	外	1β	外	2003年新語
풍족(포옹족)抱擁族	混	2β	固漢	2002年新語
표준옷차림標準身なり	混	3β	漢固固	2005年新語
표파라치票+paparazzi	混	1β	混	2002年新語
푸라면辛ラーメン	混	2β	固外	2003年新語
폰수쟁이身みのほど知らずの人。	固	2β	固固	2010年新語
폰수짱ふるまいチャン	固	1β	固	2003年新語
폰짱ふるまいチャンの略	固	1β	固	2003年新語
풀카트 pull cart	外	1β	外	2004年新語
폼재기氣取り	固	2β	固固	2005年新語
폼절남品切男	漢	2β	漢漢	2009年新語
폼절녀品切女	漢	2β	漢漢	2009年新語
풋내기성素人性	混	3β	固固漢	2010年新語
풋밤 foot balm	外	1β	外	2004年新語
풋아웃 put-out	外	1β	外	2003年新語
풋프린팅 foot printing	外	2β	外外	2003年新語
풍년거지富年こじき	混	2β	漢固	2003年新語
풍선치료법風船治療法	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
퓨전식 fusion 食	混	2β	外漢	2004年新語
퓨전화 fusion 化	混	2β	外漢	2002年新語
프랜들리하다 friendly する	混	2β	外國	2008年新語

프로그리즘 frogism	外	2β	外外	2005年新語
프리터 free+Arbeiter	外	1β	外	2002年新語
프리터룩 freeter look	外	2β	外外	2003年新語
프리터족 freeter 族(free+arbeiter)	混	2β	外漢	2002年新語
프티스카프 petit scarf	外	1β	外	2004年新語
플라노 flano	外	1β	外	2003年新語
플라노아트 flano art	外	1β	外	2003年新語
플라이 vlei	外	1β	外	2004年新語
플라이가이 fly guy	外	1β	外	2002年新語
플라이피시 flyfish	外	1β	外	2004年新語
플래너 planner	外	2β	外外	2003年新語
플래시몹 flash mob	外	1β	外	2003年新語
플래시크라우드 flash crowd	外	2β	外外	2003年新語
플랩북 flap book	外	1β	外	2002年新語
플렉시테리언 flexitarianflexible+vegetarian	外	1β	外	2004年新語
플록시빌리티 flock+flexibility	外	1β	外	2003年新語
플루토이드 plutoid	外	1β	外	2008年新語
플몹 flash mob	外	1β	外	2003年新語
피겨 figure	外	1β	外	2004年新語
피디언 pidian	外	2β	外外	2002年新語
피물집 血水膨れ	固	2β	固固	2002年新語
피싱 phishingprivate data+fishing	外	1β	外	2004年新語
피타야 pitaya	外	1β	外	2004年新語
핀홀요법 pin hole 療法	混	2β	外漢	2005年新語
필살타 必殺打	漢	2β	漢漢	2010年新語
필청 必聽	漢	1β	漢	2003年新語
필카 film camera	外	1β	外	2004年新語
핑거리즘 fingerism	外	2β	外外	2010年新語
핑크비아그라 pink viagra	外	2β	外外	2002年新語
하				
하동 夏童	漢	1β	漢	2004年新語

하이구이海歸	外	1β	外	2003年新語
하이티즘 heightism	外	2β	外外	2008年新語
하이파이프 high pipe	外	1β	外	2003年新語
하이퍼리치 hyper rich	外	2β	外外	2005年新語
하이퍼스타 hyper star	外	2β	外外	2004年新語
하이퍼인플레이션 hyperinflation	外	2β	外外	2002年新語
하이퍼파워 hyperpower	外	2β	外外	2003年新語
하층개병제 下層皆兵制	漢	3β	漢漢漢	2010年新語
하트스토밍 heartstorming	外	2β	外外	2008年新語
하프파이프 half pipe	外	1β	外	2003年新語
학대사관 虐待史觀	漢	2β	漢漢	2005年新語
학부모야구學父母野球	漢	3β	漢漢漢	2004年新語
학습지도요령해설서 學習指導要領解説書	漢	5β	漢漢漢漢漢	2008年新語
학파라치제學 parazzi 制←学院 paparazzi 制	混	2β	混漢	2009年新語
한계정신 韓鷄精神	漢	2β	漢漢	2005年新語
한국품질체계평가 韓國品質體系評價	漢	4β	漢漢漢漢	2008年新語
한글섬 ハングル島	固	1β	固	2009年新語
한류처 韓流妻	漢	2β	漢漢	2010年新語
한배론 一つの船論	混	2β	固漢	2003年新語
한탕주의족 一發屋主義	混	3β	固漢漢	2009年新語
할약 割藥	漢	1β	漢	2003年新語
할인깡 割引かん(割引+割り勘)	混	2β	漢外	2003年新語
합찬合餐	漢	1β	漢	2003年新語
합화合火	漢	1β	漢	2002年新語
합화되다合火される	混	2β	漢固	2002年新語
핫웨이트리스지수 hot waitress 指数	混	3β	外外漢	2009年新語
항산화단백질 抗氧化蛋白質	漢	4β	漢漢漢漢	2010年新語
항진구제 抗震救災	漢	2β	漢漢	2008年新語
항한류 抗韓流	漢	2β	漢漢	2005年新語
해동접시 解凍皿	混	2β	漢固	2010年新語
해물害物	漢	1β	漢	2004年新語

해양림 海洋林	漢	2β	漢漢	2009 年新語
해킹국 hacking 國	混	2β	外漢	2002 年新語
핵폭탄주 核爆彈酒	漢	3β	漢漢漢	2009 年新語
핸들러 handler	外	1β	外	2003 年新語
햄버거족 hamberger 族	混	2β	外漢	2008 年新語
행사빛냄이 行事飾り女	混	3β	漢固固	2008 年新語
향미감 香味感	漢	2β	漢漢	2010 年新語
허무송 虛無 song	混	2β	漢外	2004 年新語
허무형휴학생 虛無型休學生	漢	4β	漢漢漢漢	2005 年新語
허무휴학 虛無休學	漢	2β	漢漢	2005 年新語
허브족 hub 族	混	2β	外漢	2003 年新語
허세글 虛勢文	混	2β	漢固	2010 年新語
헌집증후군 古い家症候群	混	3β	固漢漢	2005 年新語
헌화료 獻花料	漢	2β	漢漢	2002 年新語
헛헛거리다 かくすくす笑う	固	2β	固固	2009 年新語
헤드레스트 head rest	外	1β	外	2004 年新語
헤드페인팅 heda painting	外	2β	外外	2002 年新語
헤딩라인뉴스 heading line news	外	3β	外外外	2004 年新語
헤어매니큐어 hair manicure	外	1β	外	2003 年新語
헬기스키 hel 機 ski(helicopter 機 ski)	混	2β	混外	2003 年新語
헬기택시 hel 機 taxi(helicopter 機 taxi)	混	2β	混外	2003 年新語
헬리보드 helicopter+board	外	1β	外	2003 年新語
헬스로빅 heathrobichealth+aerobic	外	1β	外	2004 年新語
헬스웨어 healthware	外	2β	外外	2004 年新語
헬프디펜스 help defence	外	1β	外	2004 年新語
헴 hem	外	1β	外	2003 年新語
현금영수증제도 現金領收證制度	漢	4β	漢漢漢漢	2004 年新語
현물깡 現物+割り勘	混	1β	混	2004 年新語
혈관장 血管ちゃん	混	2β	漢固	2004 年新語
혈압야구 血壓野球	漢	2β	漢漢	2010 年新語
혐한류 嫌韓流	漢	2β	漢漢	2005 年新語

협약학과 協約學科	漢	2β	漢漢	2005年新語
협한류 協韓流	漢	2β	漢漢	2005年新語
호객매장 豪客每場	漢	2β	漢漢	2004年新語
호랑이사 虎舍	混	1β	混	2004年新語
호러팬 horro fan	外	1β	外	2002年新語
호리병몸매 ひざこ身なり	混	2β	混固	2008年新語
호모디카쿠스 Homo dica+cus	外	3β	外外外	2004年新語
호모테인스 Homo tains	外	1β	外	2003年新語
호모텔레포니쿠스 Homo telephonicus	外	2β	外外	2002年新語
호모핸폰쿠스 Homo hanphon+cus	外	3β	外外外	2004年新語
호밀장 ライ麦醬	混	2β	混漢	2004年新語
호보백 hobo bag	外	1β	外	2003年新語
호봉피크제 号俸 peak 制	混	3β	漢外漢	2010年新語
호신폰 護身 phone	混	2β	漢外	2009年新語
호젤 hosel	外	1β	外	2003年新語
호피너 虎皮女	漢	2β	漢漢	2009年新語
혼검 婚檢	漢	1β	漢	2005年新語
혼수창업 婚需創業	漢	2β	漢漢	2004年新語
혼입 混入	漢	1β	漢	2002年新語
혼입하다 混入する	混	2β	外固	2002年新語
혼전게임 混戰 game	混	2β	漢外	2010年新語
혼테크 婚 tech(結婚+technology)	混	1β	混	2004年新語
혼테크족 婚 tech 族(結婚+technology)	混	2β	混漢	2004年新語
혼합주 混合酒	漢	2β	漢漢	2003年新語
혼활족 婚活族	漢	2β	漢漢	2009年新語
홀보듬엄마 single mom のこと。	固	3β	固固固	2008年新語
홈런타 home run 打	混	2β	外漢	2003年新語
홈런팬 home run fan	外	2β	外外	2003年新語
홈바캉스족 home vacance 族	混	2β	外漢	2009年新語
홈브루 home-brew	外	1β	外	2002年新語
홈브루어 home-brewer	外	1β	外	2002年新語

홈비디오지수 homevideo 指数	混	2β	外漢	2009年新語
홈슈랑스 home+assurance	外	1β	外	2003年新語
홈처치펠로십 home church fellowship	外	2β	外外	2003年新語
홍삼 고스톱紅蔘 go stop	混	2β	漢外	2002年新語
홍색귀족紅色貴族	漢	2β	漢漢	2008年新語
홍색여행紅色旅行	漢	2β	漢漢	2005年新語
화상전화폰 圖像電話	混	3β	漢漢外	2003年新語
화식인火食人	漢	2β	漢漢	2002年新語
화장약품化粧藥品	漢	2β	漢漢	2003年新語
화장품냉장고化粧品冷藏庫	漢	4β	漢漢漢漢	2002年新語
화채주花菜酒	漢	2β	漢漢	2005年新語
화투광花鬪狂	漢	2β	漢漢	2010年新語
확인단確認團	漢	2β	漢漢	2003年新語
환경덧두리環境 premium	混	2β	漢固	2005年新語
환경친화주부環境親和主婦	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
황금독신여성黃金獨身女性	漢	3β	漢漢漢	2008年新語
황금복근黃金腹筋	漢	2β	漢漢	2010年新語
황소형투자자黃牛型投資者	混	4β	漢固漢漢	2005年新語
회문回文	漢	1β	漢	2004年新語
회사채깡会社賃かん(会社賃+割り勘)	混	3β	漢漢外	2002年新語
회색자금灰色資金	漢	2β	漢漢	2005年新語
회색자본주의灰色資本主義	漢	3β	漢漢漢	2009年新語
횡와상橫臥像	漢	2β	漢漢	2004年新語
횡유식橫流式	漢	2β	漢漢	2003年新語
효산업孝産業	漢	2β	漢漢	2008年新語
후맹嗅盲	漢	1β	漢	2003年新語
후비루증후군喉鼻漏症候群	漢	5β	漢漢漢漢漢	2003年新語
후원단後援團	漢	2β	漢漢	2003年新語
후유後乳	漢	1β	漢	2003年新語
훈련구訓練球	漢	2β	漢漢	2004年新語
훈육대訓育臺	漢	2β	漢漢	2002年新語

홀리건화 hooligan 化	混	2β	外漢	2002年新語
홀리건화하다 hooligan 化する	混	3β	外漢固	2002年新語
휴근명령제 休勤命令制	漢	3β	漢漢漢	2005年新語
휴대누리망 wireless broadband internet のこと。	混	3β	漢固漢	2005年新語
휴대전화중독증후군 携帯電話中毒症候群	漢	5β	漢漢漢漢漢	2004年新語
휴대폰깡 携帯かん(携帯+割り勘)	混	3β	漢外外	2004年新語
휴대폰스팸 携帯 spam(迷惑)	混	3β	漢外外	2002年新語
휴머니언스 human+science	外	1β	外	2003年新語
휴먼인디케이터 human indicator	外	2β	外外	2005年新語
휴면회선 休眠回線	漢	2β	漢漢	2010年新語
휴테크 休 tech	混	1β	混	2003年新語
흑백교육 黑白教育	漢	2β	漢漢	2010年新語
흑흑분열 黒黒分裂	漢	2β	漢漢	2008年新語
흡밀식물 吸蜜植物	漢	2β	漢漢	2002年新語
흡입키스 吸入 kiss	混	2β	漢外	2010年新語
홍끌이운동 spotainment のこと。	混	3β	漢固漢	2009年新語
희망근로상품권 希望勤勞商品券	漢	4β	漢漢漢漢	2009年新語
히스토리메이커 history maker	外	2β	外外	2010年新語
히팅골프 hitting golf	外	2β	外外	2003年新語
히프색 hip sack	外	1β	外	2004年新語
힐리스 Heelys	外	1β	外	2003年新語
힙뽕 힙뽕+힙뽕+트로트를結合させた音楽。	混	1β	混	2008年新語
힙후퍼 hiphop+hooper	外	1β	外	2003年新語
힙후프(hiphop)hiphop+hoop	外	1β	外	2002年新語

<謝辞>

留学を決心してから博士論文をまとめるまでには多くの方々に大変お世話になりました。この場をお借りして感謝の意を表したいと思います。広島大学大学院教育文化専攻に入り、指導教員の深見兼孝先生にはいつも適切なお助言とご指導をいただきました。論文の構成、書き方、展開など先生のご指導なしではこの研究を遂行することはできなかったと思います。至らずものの私を広い心で理解し、勇気づけてくださいました先生には感謝の念が絶えません。

本研究の副指導教員としてご指導いただきました黒田則博先生、佐藤暢治先生、今田良信先生、多和田眞一郎先生にも厚く御礼申し上げます。論文の全体的な流れや研究の方法などのいろいろな面で先生方の厳しいご指摘とご指導をいただきました。また、それとともに温かい励ましやご助言もいただきました。この場をお借りしまして心より感謝申し上げます。

また、私とは何の縁もなかったのですが、語彙の対照研究を行っているということだけでお忙しい時間を割き、語彙研究についての基本的な方法を教えてくださいました啓明大学の張元哉先生にもお礼を申し上げます。

韓国の大学院時代の指導教員の韓国外国語大学の韓美卿先生、そして大学時代の恩師の永同大学の韓中瑄先生、古賀澄子先生、朴海煥先生には留学期間の間お伺いしますといつも温かく迎えてくださり、大きな支えになりました。また、研究と教育に対する姿勢などいろいろなことを教えていただきました。深く感謝申し上げます。

崔壯源先輩(現：国際教養大学)にも心より感謝申し上げます。先輩は私が広島大学大学院に入学できるようにいろいろと手伝ってくださったのはもちろん留學生活と研究などについての身に余るほどのお助言をいただきました。また、崔延朱先輩にも感謝申し上げます。先輩とは広島に来てから知り合いになりましたが、だれよりも親しくしていただき、研究への助言と応援も惜しまなかった方です。

ゼミの仲間であり女子会メンバーでもある上野美香さん、大峰恵美さん、林仙雅さんにはご感謝申し上げますと共にこれからのご健勝をお祈りします。

また、留学している間、いつでも身の上相談にのってくださいました日本でのお母さんのような存在でいらっしゃる枝川純子さん、廿日出理子さん、森由美子さんにも心よりお礼申し上げます。

最後に 30 歳の娘が日本に留学したいと言った時、心の中では心配でならなかったでしょうが、何一つ反対なく快諾し、精神的にも経済的にも積極的に支えてくださったお父さ

んとお母さんにもこの場をお借りして心より感謝申し上げます。また、大変とは言いながらも黙々と自分の仕事しながら私の代りに親孝行してくれたまるでお兄さんのような弟にも感謝する。本当にありがとう。

2014年 9月 李 賢正